

Škoda Fabia

MANUAL DE INSTRUCCIONES



Introducción

Usted ha elegido un vehículo Škoda, gracias por su confianza

Con su nuevo Škoda, usted ha adquirido un vehículo con la tecnología más moderna y numerosos equipos que, con toda seguridad, le serán de gran utilidad en la conducción diaria. Por ello, le recomendamos que lea estas instrucciones con atención para que pueda conocer su vehículo rápida y ampliamente.

Para cualquier consulta sobre su vehículo o sobre cualquier problema, diríjase a su Servicio Oficial Škoda o su concesionario. En él serán bienvenidas cualquier tipo de consultas, sugerencias y críticas.

Las disposiciones legales nacionales tienen preferencia con respecto a la información incluida en estas instrucciones.

Esperamos que disfrute con su vehículo Škoda y le deseamos buen viaje.

Su **Škoda** Auto



La documentación de a bordo

En la documentación de a bordo de su vehículo, Ud. encontrará, además del presente **“Manual de Instrucciones”** también un **“Plan de Asistencia”**, **“Datos Técnicos”** y una **“Ayuda para el viaje”**. Además, según el modelo de vehículo y equipamiento, puede haber diversas instrucciones e instrucciones adicionales (p. ej., para el manejo del autorradio).

Si Ud. advirtiese la falta de alguna de las documentaciones arriba mencionadas, acuda inmediatamente a un Servicio Oficial Škoda, donde le atenderán gustosamente.

Se debe tener en cuenta que los datos de la documentación oficial del vehículo siempre tienen prioridad sobre los datos del presente Manual de Instrucciones.

Manual de Instrucciones

Además de las informaciones sobre el manejo, el Manual de Instrucciones contiene también indicaciones importantes referentes al funcionamiento y cuidado para su seguridad así como para la conservación del valor de su vehículo. Le ofrece a Ud. valiosas sugerencias y ayudas. Además, Ud. podrá informarse sobre el modo de conducir su vehículo de modo **seguro, económico y ecológico**.

Por razones de seguridad, tenga también en cuenta sin falta las informaciones sobre accesorios, modificaciones y repuestos ⇒ página 202.

Sin embargo, también los demás capítulos del presente Manual de Instrucciones son importantes, pues un tratamiento correcto del vehículo - además de un cuidado y mantenimiento periódicos - contribuye a conservar el valor del mismo y, en muchos casos,

es una de las condiciones previas para acceder a prestaciones de garantía.

El Plan de Asistencia

contiene:

- Datos del vehículo
- Intervalos de inspección
- Relación de los trabajos de mantenimiento
- Comprobante de inspección
- Confirmación de la garantía de movilidad
- Indicaciones importantes referentes a la prestación de garantía

La confirmación de haberse efectuado los trabajos de mantenimiento constituye una condición previa para obtener una prestación de garantía.

Por ello, presente el Plan de Asistencia siempre que lleve su vehículo a un Servicio Oficial Škoda.

En caso de que se le haya extraviado o deteriorado el Plan de Asistencia, acuda al Servicio Oficial Škoda, donde se efectúa el mantenimiento periódico de su vehículo. Allí recibirá un duplicado en el que se le confirmarán los trabajos de mantenimiento efectuados hasta la fecha.

La ayuda para el viaje

contiene direcciones y números de teléfono de los importadores de Škoda.

Datos técnicos

contiene los datos distintivos más importantes de su vehículo.

Índice

Estructura de este manual de instrucciones

Manejo

Puesto de conducción	11
Cuadro general	11
Instrumentos y testigos luminosos	13
Visión general del cuadro de instrumentos	13
Cuentarrevoluciones	14
Indicador de temperatura del líquido refrigerante	14
Indicador del nivel de combustible	15
Velocímetro con contador para trayecto recorrido	15
Indicador de intervalos de mantenimiento	16
Reloj digital	18
Indicador multifunción*	18
Display de información*	22
Control de autochequeo	24
Testigos de control	28
Desbloquear y bloquear	39
Llave	39
Cambiar la pila de la llave	40
Seguro antiarranque electrónico (bloqueo de arranque)	41
Bloquear	41
Seguro para niños	42
Cierre centralizado*	42
Mando a distancia*	47
Sincronización del código de la llave del vehículo	48
Sistema de alarma antirrobo*	48

Elevalunas eléctricos*	49
Techo corredizo/plegable eléctrico*	52
Luz y visibilidad	55
Luz	55
Alumbrado del habitáculo	59
Visibilidad	61
Sistema limpia/lavaparabrisas	62
Espejos retrovisores	65
Asientos y almacenaje	67
Asientos delanteros	67
Reposacabezas	69
Reposacabezas trasero central*	70
Calefaccionado de los asientos delanteros*	70
Asientos de atrás	71
Pedales	74
Maletero	74
Red divisoria (Combi)*	78
Baca portaequipajes*	80
Soporte para bebidas*	82
Portaetiquetas	83
Cenicero delantero*	83
Cenicero trasero*	84
Encendedor* y caja de enchufe*	84
Compartimentos guardaobjetos	86
Calefacción y aire acondicionado	91
Calefacción	91
Aire acondicionado*	94
Arranque y conducción	100
Ajuste manual de la columna de dirección*	100
Cerradura de encendido	100
Arrancar el motor	102
Cambio de marchas (cambio manual)	104
Freno de mano	104

Sistema de aparcamiento asistido*	105
Sistema regulador de la velocidad (GRA)*	106
Cambio automático*	109
Cambio automático de 4 marchas	109
Comunicación	114
Conexión de teléfono universal*	114
Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación	115
Cambiador de CD*	115

Seguridad

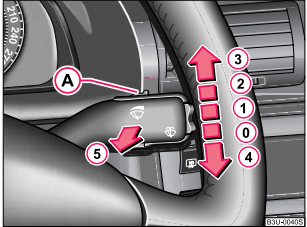
Seguridad pasiva	117
Conduzca con toda seguridad	117
Condiciones para tener una seguridad máxima	117
Cinturones de seguridad	118
¿Por qué cinturones de seguridad?	118
El principio físico de un choque frontal	119
Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de cinturones de seguridad	120
¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?	121
Tensores del cinturón	124
Sistema airbag	126
Descripción del sistema Airbag	126
Airbag frontal	128
Airbag lateral*	131
Desconectar el airbag	133

Transporte seguro de niños	136	Comprobar y rellenar	177	Datos técnicos	233
¡Lo que debe saber sobre el transporte de niños!	136	Vano motor	177	Generalidades	233
Asiento infantil	140	Aceite del motor	180	Datos de identificación	233
Sujeción del asiento infantil con el sistema "ISOFIX"	144	Sistema de refrigeración	183	Fabia Praktik	235
Consejos para la conducción	147	Líquido de frenos	186	Praktik	235
Técnica inteligente	147	Batería	188	Compartimento guardaobjetos abatible	235
Sistema electrónico de estabilidad (ESP)* ..	147	Sistema lavaparabrisas	192	Argollas de sujeción	235
Frenos	150	Bujías de encendido	193	Sujetar el suelo del compartimento de carga	236
Sistema antibloqueo (ABS)*	151	Correas Poly-V	193	Índice alfabético	237
Servodirección*	152	Filtro de polvo y polen*	194		
Conducción y medio ambiente	153	Ruedas y neumáticos	195		
Los primeros 1 500 kilómetros y funcionamiento posterior	153	Ruedas	195		
Catalizador	154	Accesorios, modificaciones y piezas de repuesto	202		
Conducción económica y ecológica	155	Generalidades	202		
Compatibilidad medioambiental	159	Ayuda en caso de emergencia	203		
Viajes al extranjero	160	Ayuda en caso de emergencia	203		
Conducción con remolque	161	Botiquín* y triángulo reflectante de advertencia*	203		
Conducción con remolque	161	Extintor de incendios*	203		
Dispositivo de remolque desmontable*	163	Herramienta de a bordo	204		
Indicaciones de servicio	165	Spray para reparación de neumáticos*	204		
Cuidado y limpieza	165	Juego de reparación para neumáticos*	205		
Generalidades	165	Rueda de repuesto*	205		
Cuidado exterior del vehículo	165	Cambio de rueda	206		
Cuidado interior del vehículo	170	Ayuda de arranque	211		
Vano motor	172	Arranque por remolcado y remolcado	213		
Combustible	173	Fusibles y bombillas	217		
Gasolina	173	Fusibles eléctricos	217		
Diesel	173	Bombillas	221		
Repostar	175				

1 Validus per carri: cum cabballus, cum taurus

2 **Res gestae divi Augusti**

3 *Ter munus gladiatorium dedi meo nomine et quin-
quiens filiorum meorum aut nepotum nomine.*



4 - Eo nomine senatus  decretis honorificis in ordinem suum me adlegit C. Pansa et A. Hirtio consulibus => **img. 1**

5 **4** consularem locum sententiae dicendae tribuens et imperium mihi dedit.

6 - Res publica ne quid detrimenti caperet => , me pro praetore simul cum consulibus providere iussit .

Monumentum Apolloniense*

Qui parentem meum trucidaverunt, eos in exilium expuli iudiciis legitimis ultus eorum facinus **AUTO** et postea bellum inferentis rei publicae vici bis acie.

Res gestae divi Augusti **7**

① Populus autem eodem anno me consulem
② cum cos, uterque in bello cecidisset
Ⓡ et triumphum rei publicae constituendae creavit => codex 1.1,
caput "Saturnalia"

 **INTENTIO!**

Bella terra et mari civilia externaque toto in orbe terrarum saepe gessi victorque omnibus veniam petentibus vicibus peperci.

7

 **Monitio!**

- Externas gentes, quibus tuto ignosci pluit, conservare quam excidere malui => *pagina 6*, "Monumentum Antiochenum".
- *Millia* civum Romanorum sub sacramento meo fuerunt circiter quingenta.

 **Nota ad terram**

Ex quibus deduxi in colonias aut remisi in municipia sua stipendis emeritis *millia* aliquanto *plura* quam trecenta, et iis omnibus agros adsignavi aut pecuniam pro praemis militiae dedi.

 **Nota**

Naves cepi sescentas praeter cas, si quae minores quam triremes fuerunt. Bis ovans triumphavi et tris egi curulis triumphos et appellatus sum viens et semel imperator, decernente pluris triumphos mihi senatu quibus omnibus supersedi.

8

9

10

Augustus
Caesar
Agrippa
Pompeius
Appuleius
Messala

B3U-0205S

Fig. 1

Estructura de este manual de instrucciones

El presente manual ha sido estructurado sistemáticamente, a fin de facilitar la localización y lectura de las necesarias informaciones. En ⇒ **página 6, fig. 1** se ha reproducido una página de muestra del manual. Dado que en este ejemplo el contenido es irrelevante, se ha elegido un texto en latín. Mediante este ejemplo deseamos explicarle los siguientes apartados y denominaciones.

Capítulos, índice de materias e índice alfabético

El texto de este manual está dividido en apartados relativamente cortos que están reunidos en **capítulos** de clara disposición. El capítulo actual aparece resaltado en la página derecha, abajo.

El **índice de materias**, ordenado por capítulos, y el extenso **índice alfabético** incluido al final del manual de servicio le ayudarán a encontrar rápidamente la información deseada.

Apartados

La mayoría de **apartados** son válidos para todos los vehículos.

No obstante, dado que las variantes de equipamiento pueden ser muy diversas, no se puede evitar que a pesar de la división en apartados, se citen equipamientos que no se incluyen en su vehículo.

Los equipos marcados con un * pertenecen de serie solamente a determinadas versiones de modelo o son suministrables como equipos opcionales sólo para determinados modelos, vea **6**.

Información breve e instrucciones

Cada apartado tiene un **encabezamiento**, vea **2**.

A continuación sigue una **información breve** (en cursiva y en letras de gran tamaño), que indica el contenido del apartado, vea **3**.

A la figura suelen seguir unas **instrucciones** (en letra de tamaño relativamente grande), que le describirán las necesarias manipulaciones. Las **acciones** correspondientes se reconocen por un guión, vea **4**.

Indicaciones

Hay 4 tipos de indicaciones diferentes, todas ellas representadas en la página de ejemplo. Este tipo de indicaciones se encuentran al final del apartado.

Las más importantes son las de **atención**, vea **7**. Estas indicaciones de **atención** hacen referencia a un **peligro grave de accidente o lesión**. En el texto puede verse a menudo una doble flecha seguida de un pequeño símbolo de atención, vea **5**. Este símbolo hace referencia a una indicación de **atención** situada al final del apartado, que es **imprescindible** tener en cuenta.

Una indicación de **precaución**, vea **8**, le avisa de posibles daños en su vehículo (p. ej., daños en el cambio de marchas), o hace referencia a peligros de accidente en general.

Las indicaciones sobre el **medio ambiente**, vea **9**, hacen referencia a la protección del medio ambiente. Se trata, p. ej., de consejos para reducir el consumo de combustible.

Una **indicación** normal, vea **10**, hace referencia en general a una información importante.

Indicación de la dirección

Todas las indicaciones de dirección como "a la izquierda", "a la derecha", "hacia adelante", "hacia atrás" se refieren a la dirección de marcha del vehículo. ■

Manejo

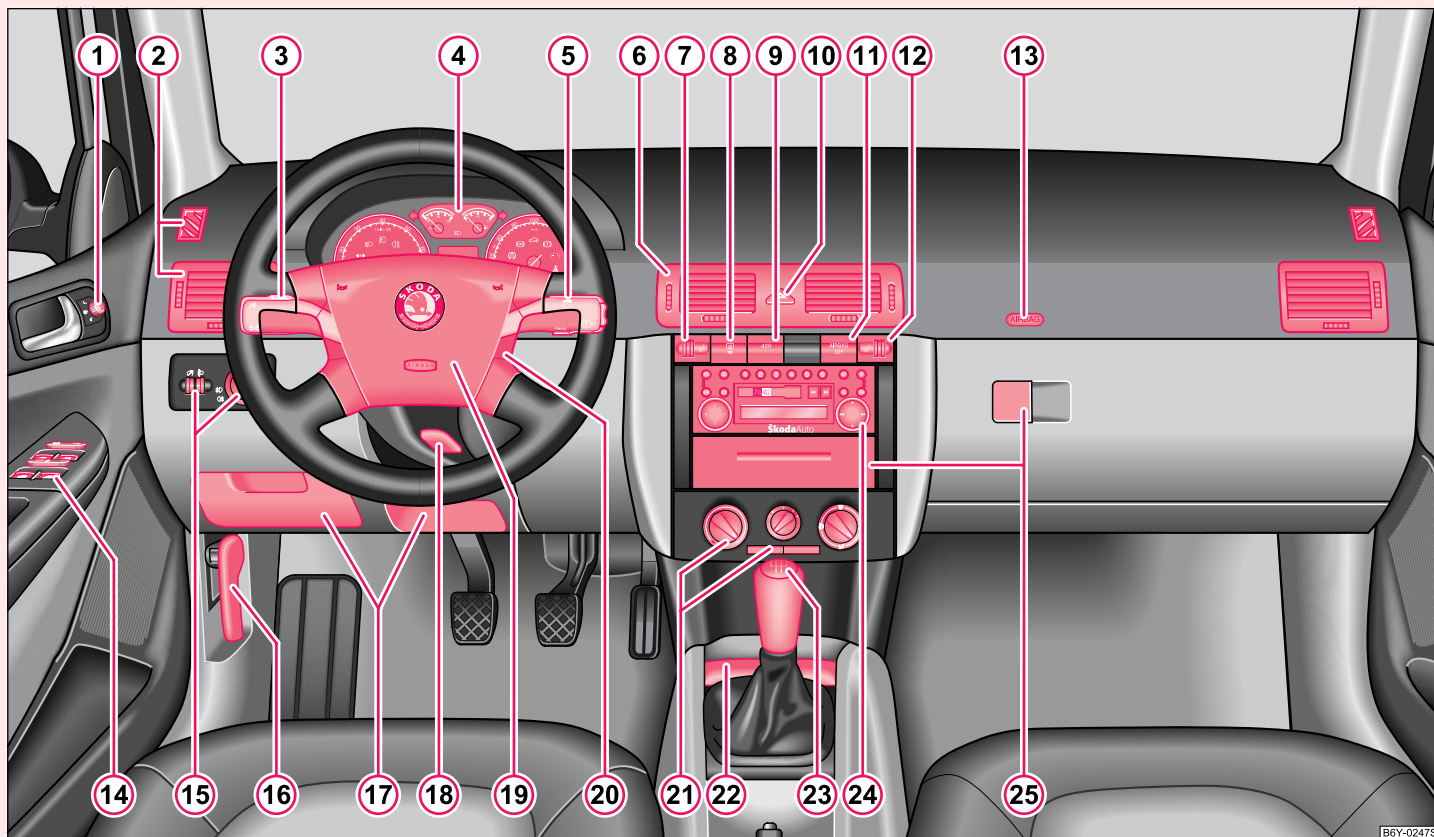


Fig. 2 Algunos de los equipamientos que aparecen en la figura se encuentran únicamente en determinadas versiones de un modelo o son equipamientos opcionales.

Puesto de conducción

Cuadro general

Este cuadro general sirve para ayudarle a familiarizarse rápidamente con las indicaciones y los elementos de manejo.

①	Ajuste eléctrico de los retrovisores exteriores*	65
②	Difusores de salida de aire	93
③	Palanca para conmutador multifunción:	
	– Intermitentes, luces de carretera y aparcamiento, luz de ráfagas	58
	– Sistema regulador de la velocidad*	106
④	Cuadro de instrumentos: Instrumentos y testigos de control	13
⑤	Palanca para conmutador multifunción:	
	– Indicador multifunción*	18
	– Sistema limpia-lavacrtales	62
⑥	Difusores de salida de aire	93
⑦	Regulador giratorio para calefaccionado del asiento del conductor*	70
⑧	Interruptor para la calefacción de la luneta trasera térmica	61
⑨	Dependiendo del equipamiento:	
	– Conmutador para ESP*	147
	– Conmutador para ASR*	148
⑩	Conmutador para el sistema de intermitentes simultáneos	57
⑪	Testigo de control para desconexión del airbag*	134
⑫	Regulador giratorio para calefaccionado del asiento del acompañante*	70
⑬	Airbag del acompañante*	128

⑭	Conmutador para:	
	– cierre centralizado*	45
	– Elevalunas eléctricos*	49
⑮	Conmutadores de luces, regulador giratorio para iluminación de instrumentos y regulador giratorio para alcance luminoso de los faros	55, 56
⑯	Palanca de desbloqueo para el capó	177
⑰	Compartimentos guardaobjetos	86
⑱	Palanca para el ajuste del volante*	100
⑲	Bocina, airbag del conductor	128
⑳	Cerradura de encendido	100
㉑	Dependiendo del equipamiento:	
	– Mando para la calefacción	91
	– Mando para el aire acondicionado*	94
㉒	Cenicero	83
㉓	Dependiendo del equipamiento:	
	– Palanca del cambio (cambio manual)	104
	– Palanca selectora (cambio automático*)	110
㉔	Radio*	
㉕	Compartimentos guardaobjetos	86



Nota

- Los equipos marcados con un * pertenecen de serie solamente a determinadas versiones de modelo o son suministrables como equipos opcionales sólo para determinados modelos.
- En los vehículos equipados de fábrica con radio, teléfono, sistema de navegación, reproductor de CD, etc., se adjunta un manual de instrucciones aparte para el manejo de estos aparatos.

- En los vehículos con dirección a la derecha, la disposición de los elementos de mando diverge en parte de la ⇒ [página 10, fig. 2](#) disposición mostrada. Sin embargo, los símbolos corresponden a cada uno de los elementos de mando. ■

Instrumentos y testigos luminosos

Visión general del cuadro de instrumentos

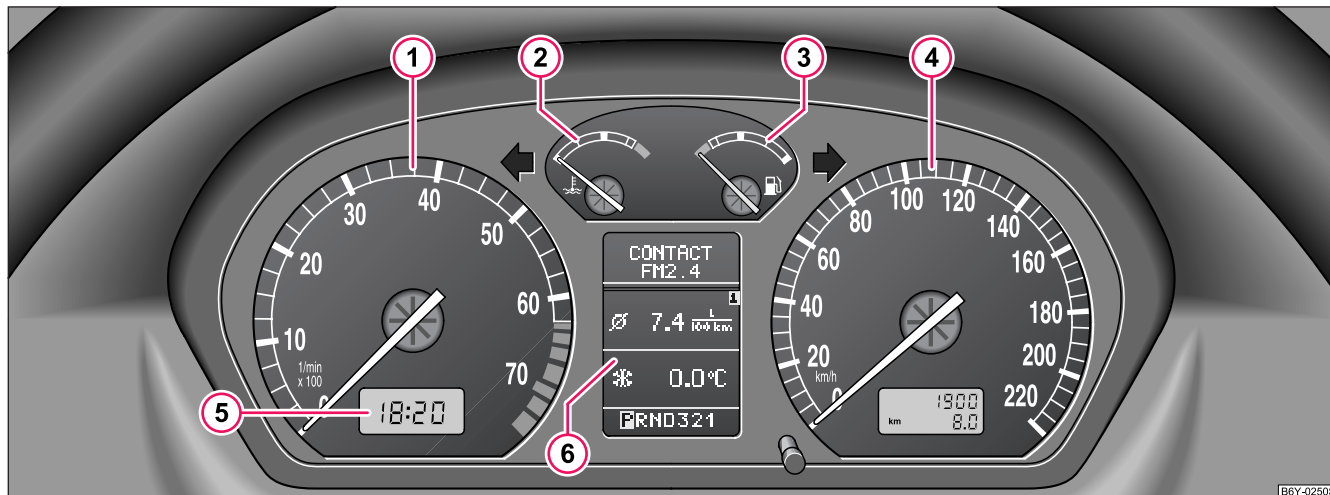


Fig. 3 Cuadro de instrumentos

- ① Contarrevoluciones ⇒ página 14
- ② Indicador de la temperatura del líquido refrigerante ⇒ página 14
- ③ Indicador de la reserva de combustible ⇒ página 15
- ④ velocímetro
 - con contador para trayecto recorrido ⇒ página 15
 - con contador parcial para trayecto recorrido ⇒ página 15

– con indicador de intervalos de mantenimiento ⇒ página 16

- ⑤ Reloj digital ⇒ página 18 e indicador multifunción* ⇒ página 18
- ⑥ Display de información* ⇒ página 22

Cuando la luz está conectada, el cuadro de instrumentos está encendido. ■

Cuentarrevoluciones

El comienzo de la zona roja en el cuentarrevoluciones ① ⇒ página 13, fig. 3 marca el número de revoluciones máximo admisible para todas las marchas del motor rodado y a la temperatura de servicio. Antes de alcanzar esta zona, se debe cambiar a la marcha inmediatamente superior o seleccionar la posición D de la palanca selectora del cambio automático.

La marcha inmediatamente inferior se debería acoplar, a más tardar, cuando el motor ya no funcione equilibradamente.

Durante el tiempo de rodaje se deben evitar números elevados de revoluciones ⇒ página 153.



¡Cuidado!

La aguja del cuentarrevoluciones no debe llegar en ningún caso a la zona roja de la escala: ¡Peligro de daños en el motor!



Nota relativa al medio ambiente

El cambio anticipado a una marcha superior ahorra combustible y reduce los ruidos de funcionamiento. ■

Indicador de temperatura del líquido refrigerante

El indicador de la temperatura del líquido refrigerante ② ⇒ página 13, fig. 3 funciona sólo con el encendido conectado.

A fin de evitar daños en el motor, tener en cuenta las siguientes indicaciones sobre la zonas de temperatura.

Zona fría

Si la aguja se encuentra en la zona izquierda de la escala, el motor aún no ha alcanzado su temperatura de servicio. Evitar regímenes elevados del motor y pleno gas, así como forzar el motor.

Zona de servicio

El motor ha alcanzado su temperatura de servicio cuando la aguja indicadora oscila en la zona central de la escala. Si el motor está sometido a grandes esfuerzos y las temperaturas exteriores son elevadas, la aguja puede continuar desplazándose hacia la derecha. Esto no es preocupante mientras no parpadee en el cuadro de instrumentos el símbolo de advertencia

Si parpadea el símbolo en el cuadro de instrumentos, o bien la **temperatura** del líquido refrigerante es demasiado elevada, o bien el **nivel** del líquido refrigerante es demasiado bajo. Tener en cuenta las indicaciones ⇒ página 32, "Temperatura/nivel del líquido refrigerante .



¡ATENCIÓN!

Tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 178, "Trabajos en el compartimento motor" antes de abrir el capó y comprobar el nivel del líquido refrigerante.



¡Cuidado!

Los faros adicionales y otras piezas adosadas ante la entrada del aire fresco menoscaban el efecto de refrigeración del líquido refrigerante. Si las temperaturas exteriores son elevadas y el motor se somete a grandes esfuerzos, ¡existe peligro de que se sobrecaliente el motor! ■

Indicador del nivel de combustible

El indicador de nivel de combustible ③ ⇒ página 13, fig. 3 funciona sólo con el encendido conectado.

El depósito puede contener alrededor de 45 litros. Cuando la aguja alcanza la marca de la reserva, se enciende en el cuadro de instrumentos el símbolo de advertencia . Todavía hay unos 7 litros de combustible. Este símbolo le recuerda que debe **ir a repostar**.

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.



¡Cuidado!

¡No vacíe nunca el depósito por completo! La alimentación irregular de combustible puede provocar fallos en el encendido. El combustible no quemado podría acceder al sistema de escape y dañar el catalizador. ■

Velocímetro con contador para trayecto recorrido

La indicación del trayecto recorrido se realiza en kilómetros (km). En algunas versiones del modelo la indicación se realiza en "millas".

Contador inferior (contador parcial) para trayecto recorrido

El contador inferior para trayecto recorrido indica el trayecto que se ha recorrido desde la última reposición del contador - en etapas de 100 m ó 1/10 de milla. Pulsando el botón de reposición junto al velocímetro se reposiciona el mecanismo contador a cero.

Contador superior para trayecto recorrido

El contador superior indica el trayecto en kilómetros o millas que el vehículo ha recorrido en total.

Indicador de averías

Si existe alguna anomalía en el cuadro de instrumentos, en el campo de indicación del contador para trayecto recorrido aparecerá constantemente **DEF**. Acuda a un Servicio Oficial Škoda lo antes posible para que solucione la avería.

Aviso en caso de sobrepasar la velocidad*

Si se sobrepasa la velocidad de marcha de 120 km/h, sonará una señal acústica de advertencia. Si la velocidad de marcha vuelve disminuir por debajo de este límite de velocidad, se desconectará la señal acústica de advertencia.

Esta función es válida sólo para algunos países.



¡ATENCIÓN!

Por su propia seguridad, no ajuste nunca el contador parcial para trayecto recorrido durante la marcha del vehículo. ■

Indicador de intervalos de mantenimiento

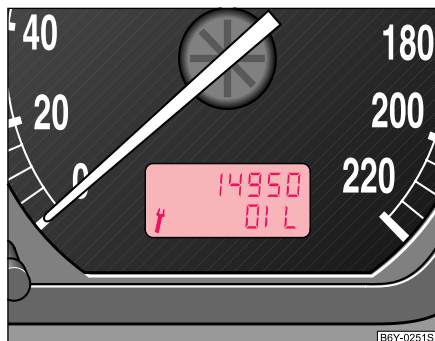


Fig. 4 Indicador de intervalos de mantenimiento QG0



Fig. 5 Indicadores de intervalos de mantenimiento QG1 y QG2

Indicador de intervalos de mantenimiento en vehículos con intervalos de mantenimiento fijos QG0

Si se alcanza el plazo para una inspección pendiente, en el display del contador parcial $\Rightarrow$ fig. 4 aparecerá un símbolo de llave y uno de los trabajos de mantenimiento indicados a continuación:

OIL (cambiar aceite del motor)

INSP (servicio de inspecciones)

La indicación se borrará en el transcurso de 3 minutos después de arrancar el motor. El contador parcial vuelve a indicar durante más de 1 segundo también después de pulsar la tecla de reposición. El símbolo de llave permanece representado también estando desconectado el encendido.

Indicador de intervalos de mantenimiento en vehículos con intervalos de mantenimiento prolongados (QG1 y QG2)

Unos 30 días antes de alcanzarse el plazo para un servicio pendiente, en el display del contador para trayecto recorrido aparecerá un símbolo de llave $\Rightarrow$ fig. 5. Junto al símbolo de llave se indicarán durante 10 segundos el recorrido restante y, a continuación, los días restantes hasta el servicio de inspección.

En el display de información* se indicará:

SERVICE DUE IN ... KM OR ... DAYS (servicio después de ... km o ... días)

La indicación de kilómetros, o bien la indicación de días, va disminuyendo en etapas de 100 km, o bien en días, hasta el plazo para el servicio pendiente.

Si se alcanza el plazo para un servicio pendiente, en el display aparecerá parpadeante el símbolo de llave.

En el display de información* se indicará:

SERVICE NOW (servicio ahora)



La indicación se borrará en el transcurso de 20 segundos después de conectar el encendido. El contador parcial seguirá indicando (durante más de 1 segundo) también después de pulsar el botón de reposición.

Reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento

Le recomendamos que lo haga reposicionar por un Servicio Oficial Škoda.

Servicio Oficial Škoda:

- reposiciona la memoria del indicador después de la correspondiente inspección;
- efectúa un registro en el Plan de Asistencia;
- coloca en el lado del conductor del cuadro de instrumentos el adhesivo que indica el próximo plazo para un servicio pendiente.

Los indicadores de intervalos de mantenimiento también se pueden reposicionar pulsando el botón de reposición del contador para trayecto recorrido del siguiente modo:

Vehículos con intervalos de mantenimiento fijos QG0

Estando desconectado el encendido, pulsar el botón de reposición del contador parcial para trayecto recorrido y mantenerlo pulsado.

Conectar el encendido, en el display aparecerá uno de los intervalos de mantenimiento. Mantener pulsado el botón de reposición durante 10 segundos, con ello se reposicionará el contador (en el display aparecerá “- - -” y, a continuación, el contador parcial).

Después de reposicionar el indicador INSP y soltar el botón de reposición, en el display aparecerá la indicación OIL si se alcanzaron conjuntamente los dos intervalos de mantenimiento (INSP y OIL).

Volver a pulsar el botón de reposición y mantenerlo pulsado durante 10 segundos, con ello también se reposicionará este intervalo.

Vehículos con intervalos de mantenimiento prolongados QG1 y QG2

Estando desconectado el encendido, pulsar el botón de reposición del contador parcial para trayecto recorrido y mantenerlo pulsado.

Conectar el encendido y soltar el botón de reposición. Girar el botón de reposición hacia la derecha. Con ello se reposicionarán todos los contadores.



¡Cuidado!

Le recomendamos que no reposicione usted mismo el indicador de intervalos de mantenimiento, ya que podría ajustar mal el indicador y ello ocasionaría perturbaciones en el vehículo.



Nota

- Si la batería del vehículo está desembornada, se conservan los valores del indicador de intervalos de mantenimiento.
- Si tras una reparación se cambia el cuadro de instrumentos, el indicador de intervalos de servicio debe codificarse de nuevo. Este trabajo lo efectúa un Servicio Oficial Škoda.
- No reposicionar nunca el indicador entre los intervalos de mantenimiento, de lo contrario podrían aparecer indicaciones erróneas.
- Tras la reposición del indicador con intervalos de mantenimiento prolongados (QG1) mediante el botón de reposición, se indicarán los datos como en los vehículos con intervalos de mantenimiento fijos (QG2).
- Por esta razón le recomendamos que haga reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento a un Servicio Oficial Škoda, que llevará a cabo la reposición con un comprobador del sistema del vehículo.
- Para informaciones detalladas referentes a los intervalos de mantenimiento - véase el cuaderno Plan de Asistencia. ■

Reloj digital

Para poner en hora el reloj hay un botón de reposición en el lado inferior izquierdo, junto al velocímetro ⇒ [página 13, fig. 3](#).

Ajustar las horas

- Girar el botón de reposición hacia la izquierda.

Ajustar los minutos

- Girar el botón de reposición hacia la derecha.



¡ATENCIÓN!

Por razones de seguridad no se debe poner en hora el reloj durante la marcha, sino con el vehículo parado.

Indicador multifunción*

Introducción

El indicador multifunción aparece, según la versión de vehículo, en el display del cuentarrevoluciones ⇒ [fig. 6](#) o en el display de información ⇒ [página 22, fig. 9](#).

El indicador multifunción ofrece una serie de informaciones útiles:

Temperatura exterior	⇒ página 20
Autonomía	⇒ página 20
Consumo momentáneo de combustible	⇒ página 21
Consumo medio de combustible	⇒ página 21
Tiempo de marcha	⇒ página 21
Trayecto recorrido	⇒ página 21
Velocidad media	⇒ página 21



Nota

En la versión de algunos países, la indicación tiene lugar en el sistema de medición inglés. ■

Memoria

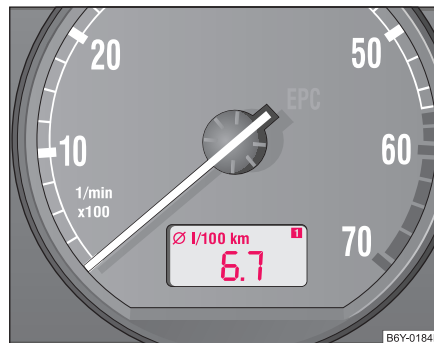


Fig. 6 Display en el cuentarrevoluciones: Indicador multifunción ►

El indicador multifunción está provisto de dos memorias que trabajan automáticamente. Se puede reconocer qué memoria está indicando el display en un momento dado en base al número negativo que aparece ⇒ [página 18, fig. 6](#). Los datos de la memoria de recorrido parcial (memoria núm. 1) se indican cuando en el display aparece un **1**. Si aparece un **2**, se estarán indicando los datos de la memoria de recorrido total (memoria núm. 2).

La conmutación de las memorias se efectúa con la tecla **(B)** ⇒ [fig. 7](#).

Memoria de recorrido parcial (memoria 1)

La memoria de recorrido parcial reúne, desde la conexión hasta la desconexión del encendido, los datos de marcha. Si la marcha se prosigue **en un plazo de 2 horas** tras desconectar el encendido, los nuevos valores agregados se incluirán en el cálculo de la información de marcha actual. Si se interrumpe la marcha durante **más de 2 horas**, se borrará la memoria automáticamente.

Memoria de recorrido total (memoria 2)

Una memoria de recorrido total reúne los datos de marcha de un número cualquiera de trayectos parciales hasta un total de 100 horas de tiempo de marcha o 10 000 km de recorrido. Si se sobrepasa uno de los datos mencionados, se borrará la memoria y se iniciará el cálculo de nuevo.

La memoria no se borra después de 2 horas de interrupción de la marcha, al contrario de la memoria para recorrido parcial.



Nota

Si se desemborna la batería del vehículo, se borran todos los valores memorizados. ■

Manejo

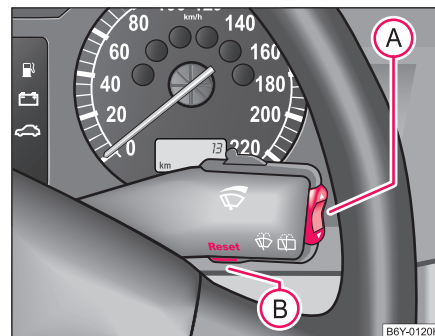


Fig. 7 Indicador multifunción: elementos de manejo

La tecla basculante **(A)** y la tecla **(B)** se encuentran en la empuñadura de la palanca del limpiaparabrisas ⇒ [fig. 7](#).

Seleccionar la memoria

- Pulsando breve y repetidamente la tecla **(B)** se seleccionan las diferentes memorias.

Selección de las funciones

- Pulsar por arriba o por abajo la tecla basculante **(A)**. De ese modo, en el display aparecerán sucesivamente las diferentes funciones del indicador multifunción.

Poner la función a cero

- Seleccionar la memoria deseada.
- Pulsar la tecla **(B)** durante más de 1 segundo.

Con la tecla (B) se pondrán a cero los siguientes valores:

- Consumo medio de combustible
- trayecto recorrido
- Velocidad media
- Tiempo de marcha

El indicador multifunción sólo se puede manejar con el encendido conectado. Al conectar el encendido se indicará la función que se seleccionó por última vez antes de la desconexión.

Si la temperatura exterior fluctúa aprox. entre +5 °C y -5°C, la indicación de la temperatura exterior aparecerá con un símbolo de copo de nieve. Este símbolo advierte al conductor que la calzada puede estar helada. Al accionar la tecla basculante (A) se indicará la función que se seleccionó por última vez antes de la desconexión. ■

Temperatura exterior

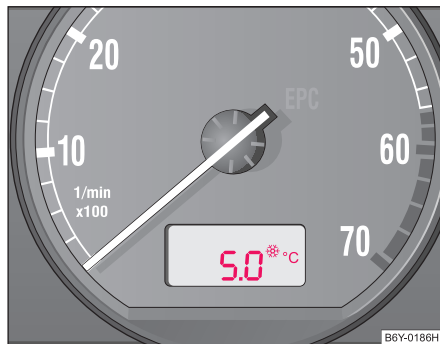


Fig. 8 Indicador multifunción: Temperatura exterior

Con el encendido conectado, en el display aparecerá la temperatura exterior.

La temperatura exterior correcta se indica con un retraso de 5 minutos. Con el vehículo parado o conduciendo a muy poca velocidad, la temperatura indicada puede ser algo mayor que la temperatura exterior real debido al calor que desprende el motor.

A temperaturas entre unos +5°C y -5°C, la indicación de temperatura aparece con un símbolo de cristal de hielo ⇒ fig. 8.



¡ATENCIÓN!

Tenga en cuenta que a temperaturas exteriores alrededor de los +5°C se pueden formar placas de hielo - ¡Advertencia de formación de placas de hielo!



Nota

En el indicador de datos de navegación (guía al destino) no aparece la temperatura exterior. Ésta se deberá solicitar del menú (válido para vehículos con sistema de navegación y display de información). ■

Autonomía

El display indica la autonomía calculada en kilómetros. Indica que trayecto puede recorrer todavía su vehículo con el combustible que queda en el depósito y la misma forma de conducir. La indicación aparece a intervalos de 5 km.

Para calcular la autonomía se utiliza como base el consumo de combustible de los últimos 50 km. Si conduce de forma más económica, la autonomía aumentará. ►

Si la indicación se reinicia (tras desembornar y embornar de nuevo la batería), debe recorrer 50 km para que aparezca el valor correspondiente. ■

Consumo momentáneo

El display indica el consumo de combustible momentáneo en l/100 km. Con ayuda de esta indicación se podrá adaptar el modo de conducir al consumo deseado.

Con el vehículo parado o conduciendo lentamente, el consumo de combustible se indicará en l/h. ■

Consumo medio de combustible

El display indica el consumo medio de combustible en l/100 km desde la última vez que se borró la memoria ⇒ página 18. Con ayuda de esta indicación se podrá adaptar el modo de conducir al consumo deseado.

Si se desea calcular el consumo medio de combustible para un determinado período, al comenzar la nueva medición se deberá borrar la memoria con la tecla **(B)** ⇒ página 19, fig. 7. Tras borrarla, en el display aparecerán rayas en los primeros 300 metros de recorrido.

Durante la marcha, cada 5 seg. se actualizará el valor indicado.



Nota

No se indica la cantidad de combustible consumida. ■

Tiempo de marcha

En el display aparece el tiempo de marcha transcurrido desde la última vez que se borró la memoria ⇒ página 18. Si se desea contar el tiempo de marcha a partir de un momento determinado, se deberá borrar la memoria en ese momento pulsando la tecla **(B)** ⇒ página 19, fig. 7.

El valor máximo indicado en las dos posiciones del conmutador es de 99 horas y 59 minutos. Si se sobrepasa este valor, comenzará de nuevo la indicación a partir de cero. ■

Trayecto recorrido

En el display aparece el trayecto recorrido desde la última vez que se borró la memoria ⇒ página 18. Si se desea contar el trayecto recorrido a partir de un momento determinado, se deberá borrar la memoria en ese momento pulsando la tecla **(B)** ⇒ página 19, fig. 7.

El valor máximo indicado en las dos posiciones del conmutador es de 9999 km. Si se sobrepasa este valor, comenzará de nuevo la indicación a partir de cero. ■

Velocidad media

El display indica la velocidad media en km/h desde la última vez que se borró la memoria ⇒ página 18. Si se desea calcular la velocidad media para un determinado período, al comenzar la nueva medición se deberá borrar la memoria con la tecla **(B)** ⇒ página 19, fig. 7.

Tras borrarla, en el display aparecerán rayas en los primeros 100 metros de recorrido. ■

Display de información*

Introducción

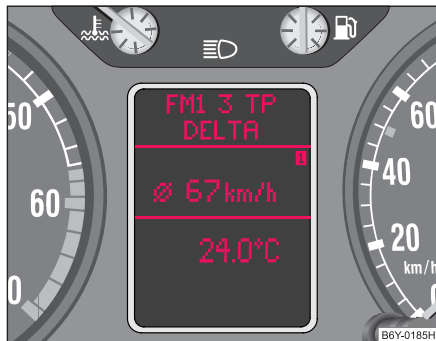


Fig. 9 Cuadro de instrumentos: Display de información

El display de información da a conocer cómodamente el **estado actual de funcionamiento del vehículo**. Además, el display de información proporciona (según el equipamiento del vehículo) los datos de la radio, del indicador multifunción, del sistema de navegación y del cambio automático.

Con el encendido conectado y durante la marcha, en el vehículo se comprueban constantemente determinadas funciones y estados.

Las perturbaciones de funcionamiento y, en caso dado, trabajos de reparación necesarios y otras prestaciones se señalizan mediante símbolos rojos ⇒ página 26 y símbolos amarillos ⇒ página 26.

El encendido del símbolo está combinado con una señal acústica de advertencia.

En el display aparecen además **textos de información y advertencia** ⇒ página 28.

La indicación de textos se ofrece en uno de los siguientes idiomas:

checo, inglés, alemán, francés, italiano, español y portugués.

La adaptación al respectivo idioma lo puede efectuar un Servicio Oficial Škoda.

El display puede indicar (según el equipamiento del vehículo) los siguientes datos:

Menú	⇒ página 23
Advertencia para puertas, advertencia para maletero y capó	⇒ página 24
Indicador de la radio	⇒ página 24
Indicador de intervalos de mantenimiento	⇒ página 16
Posición de la palanca selectora del cambio automático	⇒ página 110

Menú

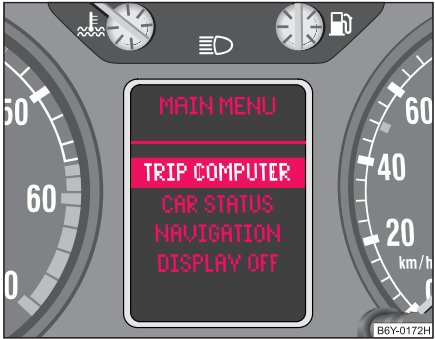


Fig. 10 Display de información: Menú

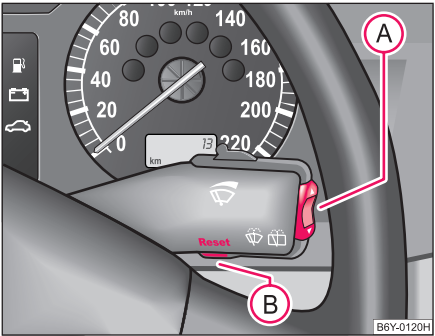


Fig. 11 Display de información: elementos de mando

- Mediante la tecla basculante (A) se puede elegir dentro del menú. Después de pulsar brevemente la tecla (B) o activar la tecla basculante (A) (después de unos 4 seg.) se indicará la información seleccionada.

Se pueden seleccionar los siguientes datos (según el equipamiento del vehículo):

TRIP COMPUTER (ORDENADOR DE VIAJE)	⇒ página 18
CAR STATUS (ESTADO DEL VEHÍCULO)	⇒ página 24
DISPLAY OFF (DISPLAY DESCON.)	
NAVIGATION (NAVEGACIÓN)	⇒ página 27

Después de seleccionar del menú **DISPLAY OFF (DESCONECTAR DISPLAY)** se desconectará el display. A fin de volver a conectar el display, pulsar la tecla basculante (A) durante 1 segundo, como mínimo.

Si el estado del vehículo presenta alguna anomalía (p. ej., aviso de escasez de combustible), en el menú aparecerá parpadeante la indicación **CAR STATUS (ESTADO DEL VEHÍCULO)**. Tras la conmutación a **CAR STATUS (ESTADO DEL VEHÍCULO)** aparecerá la primera de las indicaciones de aviso. A continuación, con la tecla basculante se podrán indicar también otros estados de funcionamiento (p. ej., nivel demasiado bajo del agua para el lavacristales). ■

- El menú se activa pulsando la tecla basculante (A) ⇒ fig. 11 durante más de 1 segundo.

Advertencia para puertas, advertencia para maletero y capó



Fig. 12 Display de información: Aviso de puerta abierta

El aviso para puertas, tapa de maletero y capó luce cuando, estando conectado el encendido, por lo menos una puerta, la tapa del maletero o el capó está sin cerrar. El símbolo indica qué puerta o si la tapa del maletero o el capó **está sin cerrar** ⇒ fig. 12.

El símbolo se apaga en cuanto las puertas, la tapa del maletero y el capó están completamente cerrados.

Si está abierta una puerta o la tapa del maletero, conduciendo a más de 6 km/h, se emitirá como señal de aviso adicional 3 veces un sonido pío. ■

Indicador de la radio

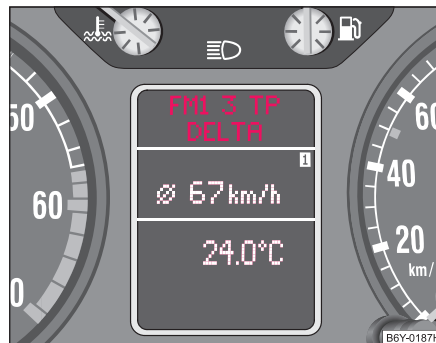


Fig. 13 Display de información: Indicador de la radio

Estos avisos **se efectúan adicionalmente** a las informaciones normales que aparece en el display de la radio. ■

Control de autochequeo

Estado del vehículo

El control de autochequeo comprueba el estado de determinadas funciones y componentes del vehículo. Este control se efectúa constantemente con el encendido conectado, tanto con el vehículo parado como también durante la marcha.

Las perturbaciones de funcionamiento, las reparaciones urgentes, los trabajos de mantenimiento y otros servicios se indican en el display del ►

cuadro de instrumentos. Estas indicaciones están divididas en símbolos luminosos rojos y amarillos dependiendo de la prioridad.

Los símbolos rojos indican un **peligro** (prioridad 1), mientras que los amarillos señalizan una **advertencia** (prioridad 2). Además de los símbolos, aparecen también indicaciones para el conductor ⇒ página 28.

Comprobar los avisos de perturbación indicados lo más rápidamente posible. Si se presentan varios avisos de perturbación al mismo tiempo, los símbolos aparecerán sucesivamente y se podrán ver cada uno durante unos 2 segundos.

Al cabo de 10 segundos o tras accionar la tecla basculante **(A)** ⇒ **página 23, fig. 11** se suprimirán los avisos de perturbación y quedarán registrados bajo la indicación **CAR STATUS (ESTADO DEL VEHÍCULO)**.

Si en el menú principal parpadea la indicación **CAR STATUS (ESTADO DEL VEHÍCULO)**, existirá por lo menos un aviso de perturbación. Si se presentan varios avisos de perturbación, en el display aparecerá, p. ej., **STATUS 1/2 (ESTADO 1/2)**. Esta indicación significa que se muestra el primero de un total de dos avisos.

Accionar la tecla basculante **(A)**, para solicitar por orden los diferentes avisos de perturbación.

Si se presenta una perturbación, además de la indicación del símbolo y del texto sonará una señal de advertencia:

- Prioridad 1 - tres señales acústicas de advertencia
- Prioridad 2 - una señal acústica de advertencia ■

palanca selectora es **P** oder **N**, en el display aparecerá primero la indicación:

P LOCKED (P bloqueada)

o

N LOCKED (N bloqueada)

Para desacoplar la palanca selectora a partir de estas posiciones, hay que pisar el pedal de freno y, al mismo tiempo, pulsar la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca selectora.

Si entonces se selecciona una gama de marchas (**R**, **D**, etc.), desaparecerá la indicación y se mostrará la función de autochequeo.

Si existe alguna avería, esta sustituye tras unos 15 segundos después del arranque la indicación de arriba para el conductor. Al mismo tiempo suena una señal acústica de advertencia. ■

Comprobación del funcionamiento del cambio automático

Al conectar el encendido, el control de autochequeo efectuará automáticamente una comprobación del funcionamiento. Si la posición de la

Símbolos rojos

Un símbolo rojo señala un peligro.



Fig. 14 Display de información: presión de aceite baja

Si en el display aparece un símbolo rojo, efectuar los siguiente:

- Detenerse.
- Parar el motor.
- Comprobar la función señalizada.
- Solicitar asistencia técnica en caso de emergencia.

Significado de los símbolos rojos:

	Fallo del sistema de frenos	⇒ página 36
	El nivel de líquido refrigerante es demasiado bajo/ la temperatura del líquido refrigerante es demasiado elevada	⇒ página 32
	La presión del aceite del motor es demasiado baja	⇒ página 33

Si aparece un símbolo rojo, sonarán **tres** señales de advertencia sucesivas.

Si existen varias averías en el funcionamiento de la prioridad 1, los símbolos aparecen uno tras otro y permanecen encendidos durante cerca de 2 segundos. ■

Símbolos amarillos

Un símbolo amarillo señala una advertencia.



Fig. 15 Display de información: Forro de frenos desgastado

Significado de los símbolos amarillos:

	Reserva de combustible baja	⇒ página 33
	Comprobar nivel de aceite del motor, sensor de aceite del motor averiado	⇒ página 33
	Forro de frenos desgastado	⇒ página 34
	Nivel de agua de lavado bajo	⇒ página 34
	bombilla defectuosa	⇒ página 34
	bombilla defectuosa para luz de freno	⇒ página 34

Si aparece un símbolo amarillo, sonará **una** señal de advertencia.

Si se presentan varias perturbaciones de funcionamiento de la prioridad 2, los símbolos aparecerán sucesivamente y permanecerán encendidos durante unos 2 segundos.

Comprobar la correspondiente función lo antes posible. ■

El manejo del sistema de navegación se describe en unas instrucciones aparte que se adjuntan a la documentación de a bordo. ■

Sistema de navegación*

Los elementos de mando del sistema de navegación, de la radio y del reproductor de CD se encuentran a ambos lados de la pantalla en la consola central. La indicación de los datos de navegación aparece adicionalmente en el display de información del cuadro de instrumentos.

Estando conectado el sistema de navegación, en el display de información aparecen preferentemente los textos de información y advertencia.

Testigos de control

Cuadro general

Los testigos de control indican determinadas funciones, en caso necesario, perturbaciones.

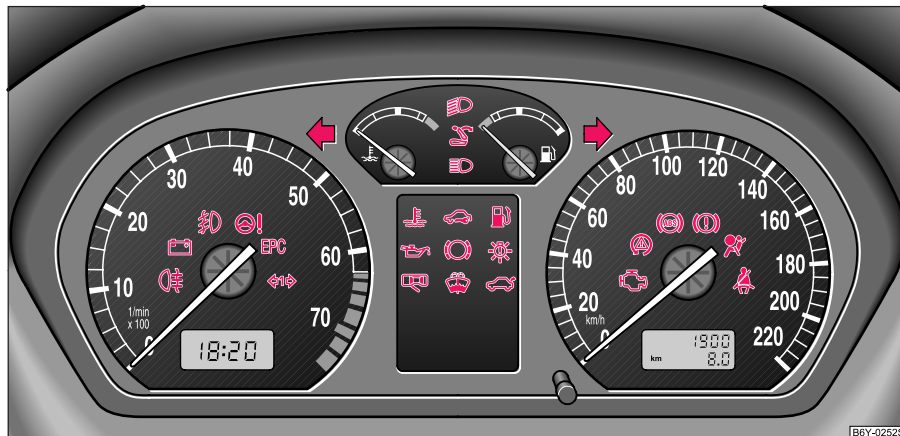


Fig. 16 Cuadro de instrumentos con testigos luminosos

	Luces intermitentes (lado izquierdo)	⇒ página 29
	Luces intermitentes (lado derecho)	⇒ página 29
	Luz de carretera	⇒ página 30
	Luz de cruce	⇒ página 30

	Enclavamiento del respaldo para asiento trasero*	⇒ página 30
	Luz trasera antiniebla	⇒ página 30
	Alternador	⇒ página 30
	Faros antiniebla*	⇒ página 31

	Servodirección*	⇒ página 31
EPC	Control de la electrónica del motor (motor de gasolina)	⇒ página 31
	Sistema de precalentamiento (motor Diesel)	⇒ página 31
	Sistema de intermitentes para vehículos con remolque*	⇒ página 31
	Temperatura/nivel de líquido refrigerante	⇒ página 32
	Seguro antiarranque electrónico (bloqueo de arranque)*	⇒ página 32
	Reserva de combustible	⇒ página 33
	Aceite del motor	⇒ página 33
	Indicador de desgaste de los forros de freno*	⇒ página 34
	Bombillas*	⇒ página 34
	Puerta abierta*	⇒ página 34
	Nivel de líquido en el sistema lavacristales*	⇒ página 34
	Tapa de maletero*	⇒ página 34
	Regulación electrónica del motor	⇒ página 35
	sistema de tracción antideslizante (ASR)*	⇒ página 35

	Sistema electrónico de estabilidad (ESP)*	⇒ página 35
	Sistema antibloqueo (ABS)*	⇒ página 35
	Sistema de frenos	⇒ página 36
	Sistema airbag	⇒ página 37
	Sistema de advertencia para cinturón de seguridad*	⇒ página 38



Nota

- La disposición de los testigos de control depende de la versión de modelo y motor. Los símbolos representados en la siguiente descripción de funcionamiento se encuentran como testigo de control en el cuadro de instrumentos.
- Las perturbaciones de funcionamiento se indican en el cuadro de instrumentos mediante símbolos rojos (prioridad 1 - peligro) o símbolos amarillos (prioridad 2 - advertencia). ■

Sistema de intermitentes

Dependiendo de la posición de la palanca de los intermitentes parpadea el testigo de control izquierdo  o derecho .

Si falla una luz intermitente, el testigo de control parpadeará aprox. con doble rapidez. Esto no es válido para el servicio con remolque.

Si el sistema de intermitentes simultáneos está conectado, parpadearán todos los intermitentes y ambos testigos de control.

Otras indicaciones sobre el sistema de intermitentes ⇒ página 58. ■

Luz de carretera

El testigo luminoso  se enciende estando conectada la luz de carretera o la luz de ráfagas.

Otras indicaciones sobre la luz de carretera ⇒ página 58. ■

Luz de cruce

El testigo de control  se enciende estando conectada la luz de cruce ⇒ página 55. ■

Enclavamiento del respaldo para asiento trasero*

Este testigo de control  sólo existe en vehículos con un cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento trasero central.

Si el respaldo no está enclavado, el testigo de control lucirá durante 20 segundos después de conectar el encendido.

Si se ha desasegurado el respaldo durante la marcha, el testigo de control estará constantemente encendido.



¡ATENCIÓN!

El cinturón de seguridad de tres puntos de fijación sólo podrá cumplir fielmente con su cometido si los respaldos de los asientos traseros están correctamente enclavados ⇒ página 71. ■

Luz trasera antiniebla

El testigo de control  se enciende estando conectadas las luces traseras antiniebla ⇒ página 56. ■

Alternador

El testigo de control  luce después de conectar el encendido. Él deberá apagarse después de arrancar el motor.

Si el testigo de control no se apaga tras arrancar el motor o se enciende durante la marcha, **deténgase y pare el motor**. Comprobar la correa Poly-V.

Si la correa Poly-V está en perfecto estado y, a pesar de ello, el testigo de control sigue encendido, se podrá proseguir la marcha hasta el próximo Servicio Oficial Škoda. Dado que la batería del vehículo se descarga, desconecte todos los consumidores eléctricos que no sean indispensables.

En el display de información* aparecerá el texto:

ALTERNATOR WORKSHOP! (¡ALTERNADOR TALLER!)



¡Cuidado!

Si durante la marcha se encienden en el display, además del testigo de control , también el testigo de control  (perturbación en el sistema de refrigeración), habrá que detenerse inmediatamente y parar el motor. La bomba de líquido refrigerante dejará de funcionar - ¡Peligro de daños en el motor! ■

Faros antiniebla*

El testigo de control  se enciende estando conectados los faros antiniebla ⇒ página 56. ■

Servodirección*

El testigo de control  luce durante 2 segundos después de conectar el encendido. Si el testigo de control luce durante la marcha o no se apaga 2 segundos después de conectar el encendido, existirá una perturbación en la electrónica de la servodirección. Solicite la asistencia técnica de un Servicio Oficial Škoda.

El testigo de control no se enciende en caso de escasez de aceite.

Otras informaciones ⇒ página 152, "Servodirección*".



Nota

Al ser remolcado con el motor parado o con la servodirección defectuosa no hay servoaccionamiento. Sin embargo, el vehículo sigue siendo del todo maniobrable. Para maniobrar se necesitará aplicar más fuerza. ■

Control de la electrónica del motor EPC (motor de gasolina)

El testigo de control EPC (Electronic Power Control) se enciende al conectar el encendido durante unos segundos.

Si el testigo de control EPC no se apaga o se enciende durante la marcha, o parpadea, existirá una perturbación en la gestión del motor. El programa

de emergencia seleccionado por la gestión del motor le permitirá dirigirse, conduciendo moderadamente, al próximo Servicio Oficial Škoda.

En el display de información* aparecerá el texto:

ENGINE WORKSHOP! (¡PERTURBACIÓN DEL MOTOR - TALLER!) ■

Sistema de precalentamiento (motor Diesel)

Con el motor **frío**, el testigo de control  lucirá al conectar el encendido (posición de precalentamiento) 2 ⇒ página 100. Después de apagarse el testigo de control, hacer arrancar el motor inmediatamente.

Si el motor está a la **temperatura de servicio**, o las temperaturas exteriores sobrepasan +5°C, se encenderá el testigo de control de precalentamiento durante aprox. 1 segundo. Esto significa que puede arrancar el motor **inmediatamente**.

Si el testigo de control  no se enciende o está constantemente encendido, en tal caso existirá una avería en el sistema de precalentamiento. Solicitar lo más pronto posible la asistencia técnica de un Servicio Oficial Škoda.

En el display de información* aparecerá el texto:

ENGINE WORKSHOP! (¡PERTURBACIÓN DEL MOTOR - TALLER!) ■

Sistema de intermitentes para vehículos con remolque*

En los vehículos con remolque, el testigo de control  parpadea junto con el respectivo testigo de control del sistema de intermitentes. ►

Si en el remolque o en el vehículo no funciona una luz intermitente, el testigo luminoso  no parpadeará. ■

Temperatura/nivel del líquido refrigerante

Al conectar el encendido, el testigo luminoso  lucirá durante unos segundos ¹⁾.

Si el testigo luminoso  no se apaga tras arrancar el motor o comienza a parpadear durante la marcha, la temperatura del líquido refrigerante será demasiado elevada o el nivel del líquido refrigerante, demasiado bajo.

Como señal de advertencia adicional se emitirán tres sonidos pío.

En ese caso, deténgase, pare el motor y compruebe el nivel de líquido refrigerante; en caso necesario, rellene líquido refrigerante.

Si en las condiciones existentes no es posible rellenar líquido refrigerante, **no seguir conduciendo. Parar el motor** y solicitar la asistencia técnica de un Servicio Oficial Škoda.

Si el nivel de líquido refrigerante se encuentra dentro de la zona prescrita, la elevación de la temperatura puede deberse a una avería en el funcionamiento del ventilador del líquido refrigerante. Comprobar el fusible del ventilador; en caso necesario, cambiarlo → página 219.

Si el testigo de control no se apaga, aunque el nivel de líquido refrigerante sea correcto y el fusible del ventilador esté en buen estado, **no proseguir la marcha**. Solicite la asistencia técnica de un Servicio Oficial Škoda.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones → página 183, "Sistema de refrigeración".

¹⁾ En los vehículos con display de información, el testigo de control  no luce después de conectar el encendido, sino sólo si se presenta una avería o el nivel de líquido refrigerante es demasiado bajo.

En el display de información* aparecerá el texto:

**STOP CHECK COOLANT SERVICE MANUAL (STOP!
¡COMPROBAR EL NIVEL DE LÍQUIDO REFRIGERANTE! MANUAL
DE INSTRUCCIONES)**



¡ATENCIÓN!

- Abra con cuidado el depósito de expansión del líquido refrigerante. Si el motor está caliente, el sistema de refrigeración se encuentra bajo presión, existe peligro de escaldadura. Por ello, deje que se enfíe el motor antes de desatornillar la tapa obturadora.
- No tocar el ventilador para líquido refrigerante. El ventilador para líquido refrigerante puede conectarse por sí mismo también estando desconectado el encendido. ■

Seguro antiarranque electrónico (bloqueo de arranque)

Al conectar el encendido se efectúa una compensación de datos entre la llave de contacto y la unidad de control. Si la llave de contacto está autorizada, se encenderá durante unos segundos el testigo de control .

Si se ha utilizado una llave de contacto no autorizada (p. ej., una llave de contacto falsificada), el testigo de control parpadeará constantemente. En tal caso, no se podrá hacer arrancar el motor → página 41.

El motor sólo se podrá hacer arrancar con la llave original Škoda codificada para el vehículo. ■

Reserva de combustible

El testigo de control  se encenderá cuando todavía exista una reserva de aprox. 7 litros.

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.

En el display de información* aparecerá el texto:

PLEASE REFUEL (REPOSTAR POR FAVOR) ■

Aceite del motor

El testigo de control  parpadea en rojo (presión del aceite baja)

Al conectar el encendido, el testigo de control lucirá durante unos segundos ²⁾.

Si el testigo de control no se apaga tras arrancar el motor o comienza a parpadear durante la marcha, **deténgase y pare el motor**. Compruebe el nivel de aceite y rellene aceite de motor en caso necesario ⇒ página 181.

Como señal de advertencia adicional se emitirán tres sonidos pío.

Si en las condiciones existentes no es posible rellenar aceite de motor, **no seguir conduciendo. Parar el motor** y solicitar la asistencia técnica de un Servicio Oficial Škoda.

No proseguir la marcha si la cantidad de aceite es correcta y el testigo de control parpadea. Tampoco dejar que el motor funcione en ralentí. Solicite la asistencia del Servicio Oficial Škoda más próximo.

²⁾ En los vehículos con display de información, el testigo de control  no luce después de conectar el encendido, sino sólo si se presenta una avería o el nivel de aceite del motor es demasiado bajo.

En el display de información* aparecerá el texto:

STOP! OIL PRESS. STOP MOTOR! SERVICE MANUAL (STOP! PRESIÓN DEL ACEITE. MOTOR DESCON.! MANUAL DE INSTRUCCIONES)

El testigo de control  se enciende en amarillo* (cantidad demasiado escasa de aceite)

En caso de que el testigo de control se encienda en amarillo, la cantidad de aceite será demasiado escasa. Comprobar lo antes posible el nivel de aceite o rellenar aceite ⇒ página 181.

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.

Si el capó permanece abierto durante más de 30 segundos, se apagará el testigo de control. Si no se añade aceite de motor, el testigo luminoso se enciende de nuevo al cabo de 100 km.

En el display de información* aparecerá el texto:

CHECK OIL LEVEL (COMPROBAR EL NIVEL DE ACEITE)

El testigo de control  parpadea en amarillo* (sensor del nivel de aceite de motor, defectuoso)

Si se presenta una perturbación en el sensor de nivel de aceite de motor, esto se indicará adicionalmente mediante una señal acústica y un múltiple encendido del testigo de control.

Se debe llevar a revisar inmediatamente el motor a un Servicio Oficial Škoda.

En el display de información* aparecerá el texto:

OIL SENSOR WORKSHOP! (SENSOR DE ACEITE TALLER)





¡ATENCIÓN!

¡El testigo de control de presión del aceite en rojo  no es ningún indicador del nivel de aceite! Por ello, se debería comprobar periódicamente el nivel de aceite, preferentemente en cada repostaje de combustible.

Espesor de los forros de freno*

Si el testigo de control se enciende , acudir inmediatamente a un Servicio Oficial Škoda y hacer que comprueben los forros de frenos de todas las ruedas.

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.

En el display de información* aparecerá el texto:

CHECK BRAKE PADS (COMPROBAR LOS FORROS DE FRENO) ■

Bombillas*

El testigo de control  se enciende en caso de una bombilla defectuosa:

- al accionar el freno (luz de freno)
- en el alumbrado (luz de cruce y/o luz trasera)

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.

En el display de información* aparecerá el texto:

LIGHTS FAILURE (¡FALLO DE BOMBILLAS DE LUZ!)

o

BRAKE LIGHT FAILURE (¡FALLO DE BOMBILLAS LUZ DE FRENO!) ■

Puerta abierta*

El testigo de control  se enciende al abrir una o varias puertas.

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío al conducir a más de 6 km/h. ■

Nivel de líquido en el sistema lavacristales*

El testigo luminoso  luce estando conectado el encendido cuando el nivel de líquido en el sistema lavaparabrisas es demasiado bajo. Rellenar líquido ⇒ página 192.

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.

En el display de información* aparecerá el texto:

TOP UP WASH FLUID (RELLENAR AGUA LAVACRISTALES) ■

Tapa de maletero*

El testigo luminoso  luce estando conectado el encendido cuando el portón trasero está abierto.

Como señal de advertencia adicional se emitirán tres sonidos pío. ■

Control de la electrónica del motor

El testigo de control  luce tras conectar el encendido.

Si el testigo de control no se apaga, o bien se enciende o parpadea durante la marcha, existirá una perturbación en la electrónica del motor o en el sistema de escape. El programa de emergencia seleccionado por la gestión del motor le permitirá dirigirse, conduciendo moderadamente, al próximo Servicio Oficial Škoda.

En el display de información* aparecerá el texto:

EMISSIONS WORKSHOP! (¡GASES DE ESCAPE, TALLER!) ■

Sistema de tracción antideslizante (ASR)*

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo de control  durante unos segundos.

Al efectuarse el proceso de regulación, el testigo de control parpadea durante la marcha.

Estando desconectado el ASR o en caso de una perturbación del sistema, el testigo de control estará constantemente encendido.

Como sea que el ASR trabaja junto con el ABS, el testigo de control del ASR se encenderá también en caso de un fallo del ABS.

Otras indicaciones sobre el ASR ⇒ página 148. ■

Sistema electrónico de estabilidad (ESP)*

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo de control  durante unos segundos.

El sistema de tracción antideslizante (ASR) es también parte integrante del ESP.

Partes integrantes del ESP son también el sistema de tracción antideslizante (ASR), el bloqueo electrónico de diferencial (EDS) y el sistema antibloqueo (ABS).

Al efectuarse el proceso de regulación, el testigo de control parpadea durante la marcha.

Estando desconectado el ESP o en caso de una perturbación del sistema, el testigo de control estará constantemente encendido.

Como sea que el ESP trabaja junto con el ABS, el testigo de control del ESP se encenderá también en caso de un fallo del ABS.

Otras indicaciones sobre el ESP ⇒ página 147. ■

Sistema antibloqueo (ABS)*

El testigo de control  indica la capacidad de funcionamiento del ABS y del bloqueo electrónico de diferencial (EDS).

Tras conectar el encendido o durante el arranque, se enciende el testigo de control durante unos segundos. El testigo se apaga después de efectuar un proceso de comprobación automático.

Perturbación en el ABS

Si el testigo de control del ABS  no se apaga pocos segundos después de conectar el encendido, no se enciende en absoluto, o se enciende durante la marcha, el sistema no estará en orden. El vehículo se podrá frenar sin la función ABS, sólo con el sistema normal de frenos. Acudir lo antes posible a un Servicio Oficial Škoda y adaptar el modo de conducir a la perturbación, pues se desconoce la envergadura del daño.

Si en el ABS se presenta una perturbación de mayor importancia, se emitirán adicionalmente tres sonidos de advertencia. ►

Otras indicaciones sobre el ABS ⇒ página 151.

Avería en todo el sistema de frenos

Si se enciende el testigo luminoso del ABS (🛑) junto con el testigo luminoso del sistema de frenos (🚫) (estando liberado el freno de mano), no sólo está averiado el ABS, sino también alguna otra pieza del sistema de frenos ⇒ ⚠️.

En el display de información* aparecerá el texto:

STOP BRAKE FAULT SERVICE MANUAL (STOP! AVERÍA DE FRENOS, MANUAL DE INSTRUCCIONES)

Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)*

El EDS es parte integrante del ABS. Una avería en el sistema de EDS se indica al encenderse el testigo luminoso del ABS (🛑) en el cuadro de instrumentos. Acuda inmediatamente a un Servicio Oficial Škoda. Otras indicaciones sobre el EDS ⇒ página 149.



¡ATENCIÓN!

- Si se enciende el testigo de control del sistema de frenos (🚫) junto con el testigo de control del ABS (🛑), detenerse inmediatamente y comprobar el nivel del líquido de frenos en el depósito del sistema ⇒ página 186. Si el nivel de líquido descende por debajo de la marca MIN, no siga conduciendo - ¡Peligro de accidente! Busque ayuda especializada.
- Antes de abrir el capó y comprobar el nivel de líquido de frenos, tener en cuenta las indicaciones ⇒ página 178.

Sistema de frenos (🚫)

El testigo de control (🚫) parpadea o se enciende cuando el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo, cuando existe una perturbación del ABS o cuando está apretado el freno de mano.

Si parpadea el testigo de control (🚫) (sin el freno de mano apretado), **detener** el vehículo y comprobar el nivel del líquido de frenos ⇒ ⚠️.

En el display de información* aparecerá el texto:

STOP BRAKE FLUID SERVICE MANUAL (STOP LÍQUIDO DE FRENOS, MANUAL DE INSTRUCCIONES)

Si existe una perturbación del ABS que también influya en el funcionamiento del sistema de frenos (p. ej., en la distribución de la presión de frenado), el testigo de control del ABS (🛑) se encenderá junto con el testigo de control del sistema de frenos (🚫). Acudir **inmediatamente** al Servicio Oficial Škoda más próximo y hacer que revisen el sistema de frenos.

Como señal de advertencia adicional se emitirán tres sonidos pío.

Al conducir hacia el Servicio Oficial Škoda más próximo habrá que adaptarse a la aplicación de mayor fuerza en el pedal, a unas distancias de frenado más largas y a una carrera en vacío prolongada del pedal de freno.

En el display de información* aparecerá el texto:

STOP BRAKE FLUID SERVICE MANUAL (STOP AVERÍA DE FRENOS, MANUAL DE INSTRUCCIONES)

Otras indicaciones sobre el sistema de frenos ⇒ página 150.

Freno de mano accionado

El testigo de control (🚫) se enciende también estando apretado el freno de mano. Además se activa una advertencia acústica si se conduce con el ▶

vehículo, como mínimo, durante 3 segundos a una velocidad de más de 6 km/h.

En el display de información* aparecerá el texto:

HANDBRAKE ON (FRENO DE MANO ACCIONADO)

 **¡ATENCIÓN!**

- Antes de abrir el capó y comprobar el nivel de líquido de frenos, tener en cuenta las indicaciones ⇒ página 178.
- Si, pocos segundos después de conectar el encendido, el testigo de control del sistema de frenos  no se apaga o se enciende durante la marcha, detener el vehículo inmediatamente y comprobar el nivel del líquido de frenos en el depósito del sistema ⇒ página 186. Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca MIN, no siga conduciendo - ¡Peligro de accidente! Busque ayuda especializada.

Sistema Airbag

Supervisión del sistema de airbag

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo de control  durante unos segundos.

Si el testigo de control no se apaga o bien se enciende o parpadea durante la marcha, existirá una avería en el sistema ⇒ . Esto también es válido si el testigo no se enciende al conectar el encendido.

En el display de información* aparecerá el texto:

AIRBAG FAULT (AVERÍA DEL AIRBAG)

La disposición para funcionamiento del sistema airbag está controlada electrónicamente, también estando desconectado el airbag frontal o lateral del acompañante.

Airbag del acompañante o también el airbag lateral, desconectado con el comprobador de sistemas del vehículo en un Servicio Oficial Škoda:

- El testigo de control  luce durante 3 segundos después de conectar el encendido y, a continuación, parpadea durante 12 segundos en intervalos de 2 segundos.

Airbag del acompañante o también el airbag lateral, desconectado con el conmutador (desconexión de los airbags)* en el compartimento guardaoobjetos del lado del acompañante:

- El testigo de control  luce durante 3 segundos después de conectar el encendido.
- Si los airbags están desconectados, esto se señalará en la parte central del cuadro de instrumentos al encenderse el testigo de control **AIRBAG OFF (airbag desconectado)** ⇒ página 134.

¡ATENCIÓN!

En caso de avería, haga revisar el sistema airbag inmediatamente por un Servicio Oficial Škoda. De lo contrario, existe el peligro de que, en caso de accidente, no se activen los airbags.



Nota

Otras informaciones sobre la desconexión de los airbags ⇒ página 133. ■

Sistema de advertencia para cinturón de seguridad*

Tras conectar el encendido se enciende el testigo luminoso  durante unos segundos para recordarle que debe abrocharse el cinturón de seguridad.

En caso de no tener abrochado el cinturón, se emitirán durante 6 segundos sonidos de advertencia.

En el display de información* aparecerá el texto:

FASTEN SEATBELT (ABROCHAR EL CINTURÓN)

Otras informaciones sobre los cinturones de seguridad ⇒ página 118. ■

Desbloquear y bloquear

Llave

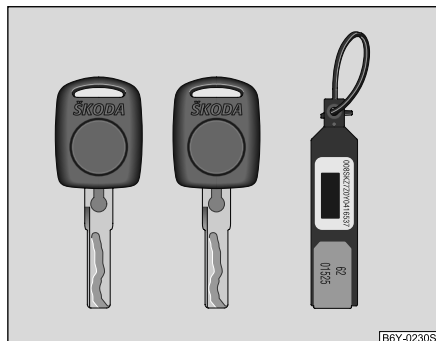


Fig. 17 Juego de llaves



Fig. 18 Llave con radiotelemando

Con el vehículo se entregan dos llaves → fig. 17 o bien una llave con radiotelemando* → fig. 18 y una llave convencional. Estas llaves sirven para todas las cerraduras del vehículo.

Plaquita colgante de llave

En la plaquita colgante figura el número indispensable para confeccionar posteriormente un duplicado de la llave. En base a este número se pueden solicitar llaves de repuesto en los Servicio Oficiales Škoda.

La **plaquita colgante** con el número se debería **guardar** aparte en un lugar seguro, pues sólo en base a este número se podrán obtener llaves de repuesto en caso de pérdida o daño. Por ello, en caso de revender el vehículo, se deberá entregar también esta plaquita colgante al nuevo propietario.



¡ATENCIÓN!

- Si abandona el vehículo, aunque sólo sea momentáneamente, extraiga siempre la llave. Hágalo especialmente cuando deje niños en el interior del vehículo. De lo contrario, los niños podrían hacer arrancar el motor o accionar equipos eléctricos (p. ej., elevadoras eléctricas) - ¡Peligro de accidente!
- ¡No extraiga la llave de contacto de la cerradura hasta que se haya parado el vehículo! De lo contrario podría encajarse el bloqueo de la dirección de forma imprevista - ¡Peligro de accidente!



Nota

- Mantener la ranura de la cerradura absolutamente limpia, pues la suciedad (fibras textiles, polvo, etc.) influye negativamente en el funcionamiento de las cerraduras y de la cerradura de encendido.

- En caso de pérdida de la llave de contacto, acuda a un Servicio Oficial Škoda, el cual le proporcionará una llave de repuesto. ■

Cambiar la pila de la llave

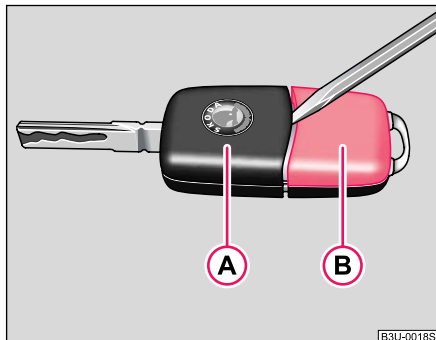


Fig. 19 Desconectar la llave replegable

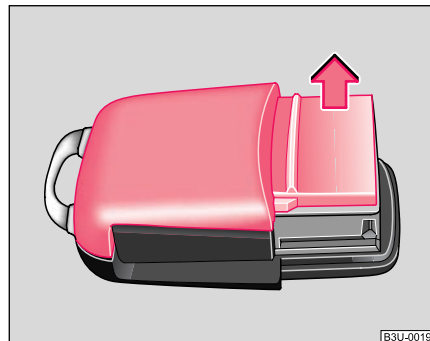


Fig. 20 Carcasa de pila sin la pieza de la llave

Cada llave con radiotelemando contiene una pila que se encuentra en la tapa **(B)** de la carcasa de la emisora ⇒ fig. 19. Le recomendamos que lleve a cambiar la pila de la llave a un Servicio Oficial Škoda. No obstante, si desea cambiar usted mismo la pila usada, haga lo siguiente:

- Despliegue la llave.
- Apalancando con cuidado mediante un destornillado delgado, separar la parte **(A)** ⇒ fig. 19 de la llave de la carcasa de la emisora **(B)**.
- Retire la tapa de la carcasa de la emisora ⇒ fig. 20 en la dirección de la flecha.
- Retire la pila usada de la tapa de la carcasa.
- Coloque la nueva pila. Compruebe que el signo “+” de la pila esté colocado hacia abajo. La polaridad correcta está indicada en la tapa de la carcasa de la emisora.

- Coloque la tapa con la pila en la parte trasera de la carcasa de la emisora y presione después ambas piezas para juntarlas.
- Coloque la carcasa de la emisora en la pieza de la llave de forma que ambas partes encajen.



Nota relativa al medio ambiente

Las pilas gastadas se deberán eliminar ecológicamente.



Nota

- La pila de recambio ha de cumplir con las especificación de la pila original.
- Si después de cambiar la pila no puede abrir o cerrar el vehículo con el telemando, se debe sincronizar el equipo ⇒ página 48. ■

Seguro antiarranque electrónico (bloqueo de arranque)

El bloqueo electrónico de arranque impide una puesta en marcha no autorizada de su vehículo.

En la cabeza de la llave hay un chip electrónico. Con él se desactiva el bloqueo electrónico de arranque al introducir la llave en la cerradura de encendido. Cuando se extrae la llave de contacto de la cerradura, se activa el bloqueo electrónico de arranque automáticamente.



Nota

Su motor sólo puede arrancarse con una llave con el código correcto original de Škoda ⇒ página 32. ■

Bloquear

Para los vehículos sin cierre centralizado es válido:

Bloquear por fuera

Al desbloquear o bloquear, el pulsador de cierre de seguridad (A) en la puerta se mueve hacia arriba o hacia abajo ⇒ [página 45, fig. 23](#).

Bloquear por dentro

Todas las puertas cerradas del vehículo se pueden bloquear desde dentro oprimiendo los pulsadores de cierre de seguridad. Si los pulsadores de cierre de seguridad están oprimidos, tampoco se podrán abrir las puertas desde fuera. Las puertas del vehículo se pueden abrir desde dentro del siguiente modo:

- Accionando la manilla de apertura de puerta se desbloqueará la puerta.
- Tras accionar de nuevo la manilla de apertura de puerta se abrirá la puerta.



Nota

- La puerta del conductor abierta no se puede bloquear con el pulsador de cierre de seguridad. De este modo se impide que uno pueda dejar olvidada la llave en el vehículo bloqueado.
- Las puertas laterales traseras abiertas y la puerta del acompañante se pueden bloquear oprimiendo el pulsador de cierre de seguridad y cerrando la puerta.

- Tenga en cuenta las indicaciones referentes a la seguridad ⇒  en "Descripción", página 42. ■

Seguro para niños

El seguro para niños impide la apertura de las puertas traseras desde el interior.

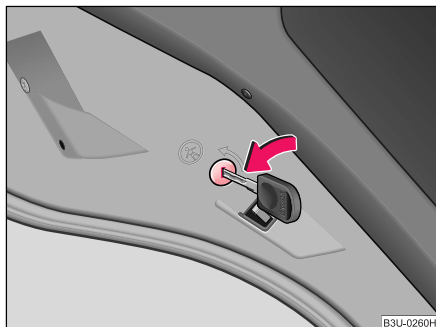


Fig. 21 Seguro para niños en las puertas traseras

Las puertas traseras están equipadas con un seguro para niños. Se conecta y desconecta el seguro para niños con la llave del vehículo.

Conectar el seguro para niños

- Girar con la llave del vehículo la ranura de la puerta trasera en el sentido de la flecha ⇒ [fig. 21](#).

Desconectar el seguro para niños

- Girar con la llave del vehículo la ranura hacia la derecha, en sentido contrario al de la flecha.

Si está conectado el seguro para niños, la palanca de apertura de la puerta está bloqueada desde el interior. Sólo se puede abrir la puerta desde el exterior. ■

Cierre centralizado*

Descripción

Al abrir y cerrar se desbloquean o bloquean **todas** las puertas a la vez. Al abrir se desbloquea la tapa del maletero. Ella se puede abrir oprimiendo la manilla situada encima de la placa de la matrícula.

El cierre centralizado se puede manejar:

- desde el exterior con la llave del vehículo ⇒ [página 44](#)
- con los conmutadores para cierre centralizado ⇒ [página 45](#)
- con los pulsadores de cierre de seguridad en las puertas delanteras [\(A\) ⇒ página 45, fig. 23](#) (sólo bloquear)
- con el telemando ⇒ [página 47](#)

Seguro Safe

El cierre centralizado está equipado con un **seguro Safe**. Si cierra el vehículo por fuera, las cerraduras de las puertas quedarán automáticamente bloqueadas. Ya no se podrán extraer los pulsadores de cierre de seguridad. El testigo luminoso parpadea en la puerta del conductor. Con la maneta no pueden abrirse las puertas ni desde dentro ni desde fuera. De ese modo se obstaculizan los intentos de robo en el vehículo. ►

- El seguro Safe se puede poner fuera de servicio. Para ello hay que bloquear el vehículo dos veces en el transcurso de 2 segundos mediante la llave o la llave con radiotelemando.

- Si el seguro Safe está puesto fuera de servicio, no parpadeará el testigo de control situado junto al pulsador de cierre de seguridad  en la puerta del conductor ⇒ [página 45, fig. 23](#). Sin embargo, esto no es válido en vehículos equipados con sistema de alarma antirrobo*, pues el testigo de control indicará que el sistema está activo.

- Al volver a desbloquear y bloquear el vehículo, el seguro Safe estará de nuevo listo para funcionar.

Si el vehículo está bloqueado y el seguro Safe desactivado, se podrán abrir las puertas desde dentro del siguiente modo:

- Accionando la manilla de apertura de puerta se desbloqueará la puerta.
- Tras accionar de nuevo la manilla de apertura de puerta se abrirá la puerta.

Manejo de confort de las ventanillas

Al abrir y cerrar el vehículo se pueden abrir y cerrar las ventanillas accionadas eléctricamente ⇒ [página 51](#).

Apertura individual de las puertas

Esta función hace posible abrir sólo la puerta del conductor. Las demás puertas permanecen bloqueadas y sólo se desbloquean mediante una nueva orden (abrir). La apertura individual de puertas se puede activar recodificando la unidad de control del cierre centralizado. Este trabajo lo efectuará un Servicio Oficial Škoda, el cual le dará a Ud. informaciones más detalladas al respecto.

¡ATENCIÓN!

- En los vehículos cerrados por fuera, con el seguro Safe activado, no deberán permanecer personas ni animales dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrán abrir las puertas ni las ventanillas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro mortal!
- El bloqueo de las puertas impide una apertura involuntaria de las mismas en una situación excepcional (accidente). Las puertas bloqueadas impiden también la entrada de intrusos - p. ej., en los cruces. Sin embargo, dificultan el acceso a quienes quieran prestar ayuda en caso de emergencia.



Nota

- Después de bloquear el vehículo, controlar visualmente si los pulsadores de cierre de seguridad se han desplazado hacia abajo en todas las puertas.
- En caso de activarse un airbag, el vehículo se desbloqueará automáticamente.
- En caso de fallar el cierre centralizado se podrán desbloquear y bloquear con la llave sólo las puertas delanteras. ■

Abrir con la llave

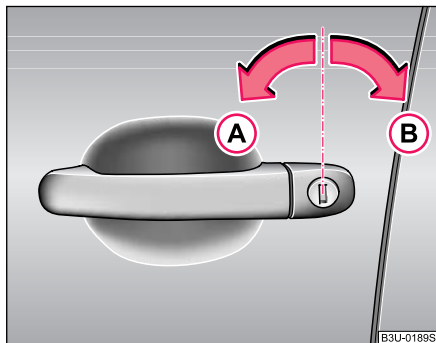


Fig. 22 Giros de llave para abrir y cerrar

- Gire hacia la izquierda la llave en la cerradura de la puerta del conductor a la posición de apertura (A) ⇒ fig. 22.
- Tire de la maneta y abra la puerta.
 - Todas las puertas se desbloquearán (los pulsadores de cierre de seguridad se deberán desplazar hacia arriba).
 - Se desbloqueará la tapa del maletero.
 - Se encenderán las luces interiores conectadas mediante contacto de puerta.
 - Se desactivará el seguro Safe.
 - Las ventanillas se abrirán si **se mantiene** la llave en la posición de apertura.
 - El testigo de control en la puerta del conductor dejará de parpadear si el vehículo no está equipado con un sistema de alarma antirrobo* ⇒ página 48.

Nota

Si el vehículo está equipado con un sistema de advertencia antirrobo*, se deberá introducir la llave en la cerradura de encendido en el transcurso de 15 segundos después de abrir la puerta y conectar el encendido, a fin de desconectar el sistema de alarma antirrobo. Si **no conecta** el encendido en el transcurso de 15 segundos, se **disparará la alarma**. ■

Cerrar con la llave

- Gire hacia la derecha la llave en la cerradura de la puerta del conductor a la posición de cierre (B) ⇒ fig. 22.
 - Se bloquearán todas las puertas y la tapa del maletero (los pulsadores de cierre de seguridad deberán desplazarse hacia abajo).
 - Se apagarán las luces interiores conectadas mediante contacto de puerta.
 - Las ventanillas y el techo corredizo/plegable* se cierran si **se mantiene** la llave en la posición de cierre.
 - Se activará inmediatamente el seguro Safe.
 - El testigo de control en la puerta del conductor comenzará a parpadear.

Si el seguro Safe está puesto fuera de servicio, no parpadeará el testigo de control ⇒ página 42.

Sin embargo, esto no es válido en vehículos equipados con sistema de alarma antirrobo*, pues el testigo de control indica que el sistema está activado. ►

**Nota**

La puerta del conductor no puede bloquearse si está abierta. Debe bloquearse por separado tras cerrar la puerta. ■

Teclas para cierre centralizado

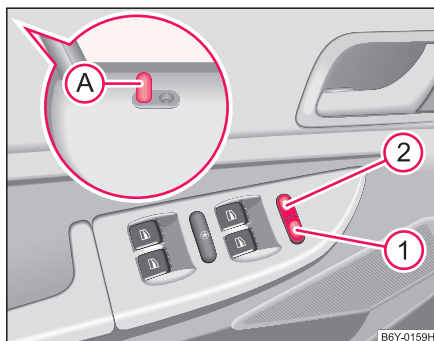


Fig. 23 Teclas para cierre centralizado

Con la tecla ① ó ② se desbloquean y bloquean todas las puertas. Las teclas funcionan también estando desconectado el encendido, pero no si se cerró el vehículo desde fuera.

Bloquear todas las puertas y la tapa del maletero

- Pulsar la tecla ① ⇒ fig. 23 u oprimir el pulsador de cierre de seguridad A hacia abajo.

Desbloquear todas las puertas y la tapa del maletero

- Pulsar la tecla ② ⇒ fig. 23.

Si se ha bloqueado el vehículo con la tecla ①, será válido lo siguiente:

- No se podrán abrir las puertas ni la tapa del maletero desde el exterior (seguridad, p. ej., al detenerse en un cruce).
- Se podrán desbloquear las puertas desde dentro individualmente y abrirlas tirando de la palanca de apertura de la puerta.
- Si la puerta del conductor está abierta, ésta no podrá bloquearse (tras accionar la función de cierre con el conmutador de cierre centralizado), a fin de evitar que por descuido quede cerrado el coche con la llave dentro. Tras cerrar se deberá bloquear cada puerta por separado.
- En caso de accidente con activación del airbag, las puertas que han sido bloqueadas desde el interior se desbloquean automáticamente para facilitar el acceso al vehículo de la ayuda del exterior.

**¡ATENCIÓN!**

El cierre centralizado funciona también con el encendido desconectado. Se bloquean todas las puertas y la tapa del maletero. Dado que con las puertas bloqueadas se dificulta el acceso en caso de emergencia a la ayuda del exterior, no debe dejar nunca niños en el vehículo sin vigilancia. El bloqueo de las puertas dificulta el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro mortal!

**Nota**

- En caso de estar activado el seguro Safe, estarán fuera de funcionamiento la palanca de apertura de puerta y las teclas para cierre centralizado.
- En la figura ⇒ fig. 23 está representado el manejo de vehículos equipados con manejo de confort de ventanillas* ⇒ página 49. ■

Tapa de maletero

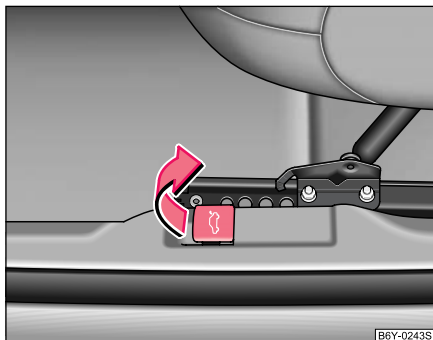


Fig. 24 Palanca de desbloqueo de la tapa de maletero

Abrir la tapa de maletero en vehículos sin cierre centralizado

Abrir la tapa de maletero tirando de la palanca de accionamiento junto al asiento de conductor ⇒ fig. 24 y abrirla.

La tapa del maletero se cierra haciéndolo de golpe ligeramente.

En caso de que la tapa de maletero no esté completamente cerrada, abrirla tirando de la palanca de accionamiento y levantándola completamente hasta arriba. Cerrarla entonces de golpe con un poco más de fuerza.

Abrir la tapa de maletero en vehículos con cierre centralizado

Tras desbloquear el vehículo con la llave o bien con el telemando* se podrá abrir la tapa del maletero presionando la manilla situada encima de la placa de la matrícula.

La tapa del maletero también se podrá abrir, con el encendido desconectado, pulsando la tecla del telemando. Para ello habrá que pulsar la tecla del telemando durante un segundo. La tapa del maletero se levantará de

golpe y el sistema de advertencia antirrobo* se desactivará. Tras el cierre de la tapa del maletero se activará de nuevo el sistema de advertencia antirrobo.

La tapa del maletero se cierra haciéndolo de golpe ligeramente.

En caso de que la tapa de maletero no esté completamente cerrada, abrirla tirando de la palanca de accionamiento y levantándola completamente hasta arriba. Cerrarla entonces de golpe con un poco más de fuerza.



¡ATENCIÓN!

No conducir nunca con la tapa del maletero apoyada o incluso abierta, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo - ¡Peligro de intoxicación!



Nota

- Si el vehículo ha estado cerrado, 5 segundos después de cerrar la tapa del maletero, ésta se bloqueará automáticamente y el sistema de advertencia antirrobo* se activará. Esto sólo viene al caso si el vehículo estuvo previamente cerrado.
- En los vehículos con cierre centralizado, al arrancar, o en caso de ir a una velocidad de más de 5 km/h, se desactivará la función de la manilla situada encima de la placa de la matrícula. Al abrir las puertas laterales volverá a activarse la función. ■

Mando a distancia*

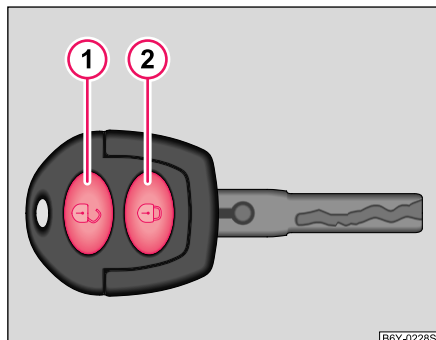


Fig. 25 Llave con radiotelemando

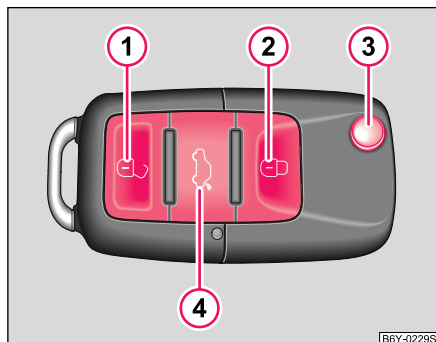


Fig. 26 Llave con radiotelemando

La llave con radiotelemando es diferente según el equipamiento del vehículo.

Desbloquear el vehículo

- Pulsar la tecla ① aprox. durante 1 segundo.

Bloquear el vehículo

- Pulsar la tecla ② aprox. durante 1 segundo.
- Pulsar dos veces en 2 segundos la tecla ②, se desactivará el seguro Safe. Otras informaciones ⇒ página 42.

Desbloquear la tapa del maletero

- Pulsar la tecla ④ aprox. durante 1 segundo ⇒ fig. 26. Otras informaciones ⇒ página 46.

Desplegar la llave

- Pulsar la tecla ③.

Plegar la llave

- Pulsar la tecla ③ y plegar el paletón de la llave en la carcasa.

El telemando hace posible la activación del sistema de advertencia anti-robo* ⇒ página 48 y el bloqueo del vehículo o bien la desactivación del sistema de advertencia antirrobo y el desbloqueo del vehículo.

El desbloqueo del vehículo se señala mediante dos parpadeos de las luces intermitentes. Si se desbloquea el vehículo con la tecla ① y no se abre ninguna puerta ni la tapa del maletero en el transcurso de 30 segundos, el vehículo se bloqueará de nuevo automáticamente. Esta función impide un desbloqueo accidental del vehículo.

Sin embargo, durante estos 30 segundos, el seguro Safe con el sistema de advertencia antirrobo* estará fuera de servicio.

Al abrir y cerrar el vehículo se encenderán y se apagarán automáticamente las luces del habitáculo conectadas mediante contacto de puerta. ►

El bloqueo correcto del vehículo se señaliza mediante un parpadeo de las luces intermitentes.



¡ATENCIÓN!

En los vehículos cerrados desde fuera, con el seguro Safe activado, no debe permanecer nadie dentro del vehículo, ya que desde el interior no se pueden abrir las puertas ni las ventanillas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro mortal!



Nota

- Accionar el radiotelemando sólo si están cerradas las puertas y la tapa del maletero y se tiene contacto visual con el vehículo.
- En el vehículo, no debe pulsar la tecla de cierre  de la llave principal antes de introducir la llave en la cerradura de encendido, para que el vehículo no se cierre accidentalmente y además se conecte el sistema de alarma antirrobo*. No obstante, si sucede, pulse la tecla de desbloqueo  de la llave principal.
- Con el encendido conectado se desactiva automáticamente el telemando.
- El radio de acción del telemando es de aprox. 10 m. En caso de estar débil la pila, se reduce el alcance del telemando. ■

Sincronización del código de la llave del vehículo

Si no se puede desbloquear el vehículo al accionar el telemando, en tal caso es posible que ya no concuerden el código de la llave y la unidad de control en el vehículo. Esto puede ocurrir si se accionaron varias veces

las teclas de la llave con radiotelemando fuera del radio de acción del sistema o bien se cambió la pila del telemando.

Por ello hay que sincronizar de nuevo el código pulsando una tecla cualquiera en el telemando. En el transcurso de 1 minuto después de pulsar una tecla habrá que abrir la puerta con la llave. ■

Sistema de alarma antirrobo*

El sistema de alarma antirrobo aumenta la protección contra intentos de intrusión en el vehículo. En un intento de intrusión, el sistema activa señales de advertencia ópticas y acústicas.

¿Cómo se conecta el sistema de alarma?

El sistema de alarma antirrobo se activa automáticamente al cerrar con llave el vehículo en la puerta cerrada del conductor o bien con el telemando. Está listo para funcionar unos 30 segundos después del cierre.

¿Cómo se desconecta el sistema de alarma?

El sistema de alarma antirrobo se desconecta al abrir el vehículo sólo cuando se utiliza el telemando. Si no se abre el vehículo en el transcurso de 30 segundos después de emitir la radioseñal, se bloqueará de nuevo automáticamente.

Si se abre el vehículo con la llave por la puerta del conductor, se deberá introducir la llave en la cerradura de encendido en el transcurso de 15 segundos después de abrir la puerta y conectar el encendido, a fin de desconectar el sistema de alarma antirrobo. Si **no conecta** el encendido en el transcurso de 15 segundos, se **disparará la alarma**.

¿Cuándo se activa la alarma?

En el vehículo cerrado se supervisan las siguientes zonas de seguridad:

- Capó del motor



- Tapa de maletero
- puertas
- Cerradura de encendido
- Interior del vehículo*³⁾
- Caída de tensión de la red de a bordo

Si se desemborna uno de los polos de la pila estando activado el sistema, la alarma se disparará inmediatamente.

¿Cómo se desconecta la alarma?

La alarma se desconecta abriendo el vehículo con el radiotelemando o bien conectando el encendido.

Desconectar la vigilancia del habitáculo

El proceso de desconexión y conexión de la vigilancia del habitáculo es igual que en la puesta fuera de servicio/en servicio del seguro Safe
⇒ página 42.

Esta función hace posible, p. ej., la permanencia de animales en el vehículo.



Nota

- La vida útil de la fuente de sirena es de 5 años. Puede obtener más información en su Servicio Oficial Škoda.
- La codificación del telemando y de la unidad receptora excluye la utilización del telemando de otros vehículos.
- La alimentación de corriente del telemando se efectúa mediante una pila. Si el cierre centralizado o el sistema de alarma antirrobo reacciona

³⁾ La alarma se dispara a causa de un movimiento en el habitáculo del vehículo o en el intento de sustraer el autorradio. En determinadas condiciones no se vigila por completo la parte trasera del habitáculo.

al telemando sólo a una distancia menor de 3 m, habrá que cambiar la pila, preferentemente en un Servicio Oficial Škoda. ■

Elevallunas eléctricos*

Conmutador

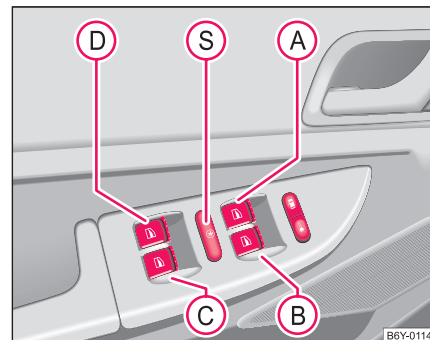


Fig. 27 Interruptor de la puerta del conductor

Los elevallunas eléctricos sólo funcionan estando conectado el encendido.

Abrir las ventanillas

- La ventanilla se abre pulsando ligeramente el respectivo conmutador en la puerta. Al soltar el conmutador, se detiene el proceso. ►

- Pulsando el conmutador en la puerta del conductor hasta el tope, se abre completamente la ventanilla del modo automático. Al pulsar de nuevo el conmutador, la ventanilla se para instantáneamente.

Cerrar las ventanillas

- La ventanilla se cierra al tirar ligeramente del respectivo conmutador. Al soltar el conmutador, se detiene el proceso.
- Tirando del conmutador en la puerta del conductor hasta el tope, se cierra completamente la ventanilla del modo automático. Al tirar nuevamente del conmutador, la ventanilla se para instantáneamente.

Los conmutadores para las diferentes ventanillas se encuentran en el apoyabrazos de la puerta del conductor ⇒ [página 49, fig. 27](#), puerta del acompañante y en las puertas traseras*.

Conmutador de los elevalunas en el apoyabrazos de la puerta del conductor

- (A) Conmutador para el elevalunas en la puerta del conductor
- (B) Conmutador para el elevalunas en la puerta del acompañante
- (C) Conmutador para el elevalunas en la puerta trasera derecha*
- (D) Conmutador para el elevalunas en la puerta trasera izquierda*
- (S) Pulsador de seguridad*

Pulsador de seguridad*

Con el pulsador de seguridad (S) ⇒ [página 49, fig. 27](#) se pueden poner fuera de servicio los conmutadores de los elevalunas en las puertas traseras. Tras accionar de nuevo el pulsador de seguridad, los conmutadores traseros volverán a estar en condiciones de funcionar.



¡ATENCIÓN!

- Si se cierra el vehículo desde el exterior, no deberá quedar nadie dentro porque, en caso de emergencia, ya no se podrán abrir las ventanillas.
- El sistema está equipado con una limitación de la fuerza. En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla volverá a abrirse instantáneamente. A pesar de todo ¡cierre las ventanillas con precaución! ¡Puede causar considerables lesiones por aplastamiento!
- Si se transportan niños en los asientos traseros, se recomienda poner fuera de funcionamiento los elevalunas eléctricos de las puertas traseras (pulsador de seguridad) (S) ⇒ [página 49, fig. 27](#).



Nota

- Después de desconectar el encendido, aún puede abrir o cerrar las ventanillas durante cerca de 10 minutos. Durante ese tiempo no se efectúa el recorrido automático de la ventanilla. Si se abre la puerta del conductor o la del acompañante, se desconectarán completamente los elevalunas.
- Utilizar para la ventilación del habitáculo del vehículo durante la marcha el sistema existente de calefacción/climatización/ventilación. Si las ventanillas están abiertas, podrá penetrar en el vehículo polvo y otra suciedad. Asimismo, yendo a determinadas velocidades, pueden producirse ruidos de viento. ■

Manejo de confort de las ventanillas

Al desbloquear y bloquear el vehículo se pueden abrir y cerrar las ventanillas accionadas eléctricamente del siguiente modo (el techo corredizo sólo cerrarlo).

Abrir las ventanillas con la llave

- Mantenga la llave en la cerradura de la puerta del conductor en la posición de apertura, hasta que se hayan abierto todas las ventanillas.

Cerrar las ventanillas con la llave

- Mantener la llave en la cerradura de la puerta del conductor en la posición de cierre, hasta que se hayan cerrado todas las ventanillas.

Soltando la llave puede interrumpir inmediatamente el proceso de apertura o de cierre de las ventanillas.

 **¡ATENCIÓN!**

- Durante el manejo de confort, la limitación de la fuerza no está activada ⇒  en “Conmutador”, página 49.
- ¡Cerrar las ventanillas con precaución! ¡Puede causar considerables lesiones por aplastamiento!

Averías en el funcionamiento

Sistema automático de elevación y descenso fuera de servicio

Si se desemborna y se vuelve a embornar la batería del vehículo, el sistema automático de elevación y descenso queda fuera de servicio. El sistema debe activarse. Se puede recuperar el estado operativo de la forma siguiente:

- Mantener la llave en la cerradura de la puerta del conductor en la posición de cierre, hasta que se hayan cerrado todas las ventanillas.
- Soltar la llave
- Volver a mantener la llave todavía unos 3 segundos en la posición de cierre.

Servicio de invierno

En invierno es posible que el proceso de cierre de la ventanilla se interrumpa debido a una mayor resistencia causada por la congelación, por lo que la ventanilla se detiene y se vuelve a abrir.

Para poder cerrar la ventanilla hay que hacer lo siguiente:

- Mantener la llave en la cerradura de la puerta del conductor en la posición de cierre, hasta que se hayan cerrado todas las ventanillas.
- Repetir este ciclo cuando la ventanilla se detenga.

 **¡ATENCIÓN!**

- Durante el cierre de las ventanillas, la limitación de la fuerza no está activada ⇒  en “Conmutador”, página 49.
- ¡Cerrar las ventanillas con precaución! ¡Puede causar considerables lesiones por aplastamiento!

Techo corredizo/plegable eléctrico*

Descripción

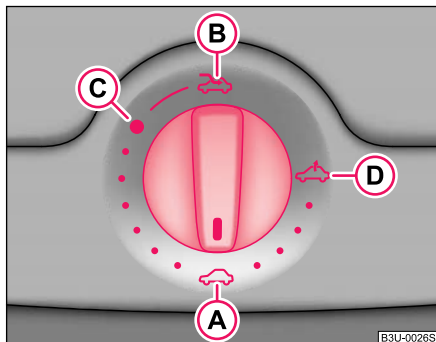


Fig. 28 Conmutador giratorio para el techo corredizo/elevable eléctrico

El techo corredizo/elevable se maneja con el conmutador giratorio ⇒ fig. 28 y funciona sólo con el encendido conectado. El conmutador giratorio tiene varias posiciones de enclavamiento.

Después de desconectar el encendido, todavía se podrá abrir o cerrar las ventanillas durante unos 10 minutos. Sin embargo, tan pronto se abra una de las puertas delanteras ya no se podrá abrir o cerrar el techo corredizo/elevable.



Nota

- Si se desemborna y se vuelve a embornar la batería del vehículo, puede ocurrir que el techo corredizo/elevable no cierre del todo. Por ello, se deberá presionar delante el conmutador giratorio a la posición (A) durante unos 10 segundos.

- Tras cada accionamiento de emergencia (con la manivela) se debe llevar el techo corredizo/elevable a la posición básica. Por ello, se deberá presionar delante el conmutador giratorio a la posición (A) durante unos 10 segundos. ■

Abrir y elevar

Posición de confort

- Girar el interruptor a la posición (C) ⇒ fig. 28.

Abrir completamente

- Gire el interruptor hasta la posición (B) y manténgalo en esa posición (posición con resorte).

Elevar

- Gire el interruptor hasta la posición (D).

En la posición de confort los ruidos del viento son menores que con el techo completamente abierto.

La pantalla corrediza antisolar se abre automáticamente al abrir el techo. Puede abrir o cerrar la pantalla manualmente con el techo corredizo/elevable cerrado.



¡Cuidado!

Durante el tiempo de invierno se deberá eliminar, si se requiere, el hielo y la nieve en la zona del techo corredizo/elevable, antes de abrirlo, a fin de prevenir posibles daños en el mecanismo de apertura. ■

Cerrar

Deslizar/cerrar el techo corredizo/elevable

- Girar el conmutador a la posición (A) ⇒ página 52, fig. 28.

Cierre de seguridad

El techo corredizo/elevable está equipado con una protección contra sobrecarga. El techo corredizo/elevable se para y vuelve a abrirse si no se puede cerrar a causa de un obstáculo (p. ej., hielo). El techo corredizo/elevable se podrá cerrar del todo sin protección contra sobrecarga si se pulsa delante el conmutador a la posición (A) ⇒ página 52, fig. 28 hasta que el techo corredizo/elevable esté completamente cerrado ⇒ ⚠.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Cerrar con precaución el techo corredizo/elevable - ¡Peligro de lesiones!

Manejo de confort

También puede cerrar el techo corredizo/elevable abierto desde el exterior.

- Mantenga la llave en la cerradura de la puerta del conductor en la posición de cierre, hasta que se haya cerrado el techo corredizo/elevable ⇒ ⚠.

Al soltar la llave, se detendrá el proceso de cierre.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Cerrar con precaución el techo corredizo/elevable - ¡Peligro de lesiones! En el cierre de confort no funciona la protección contra sobrecarga.

Accionamiento de emergencia

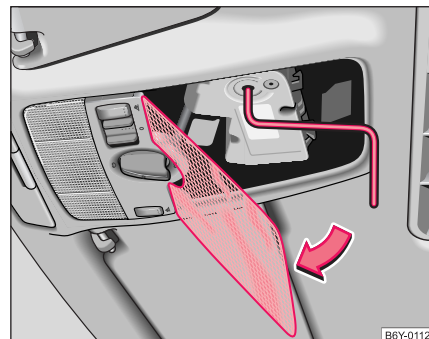


Fig. 29 Detalle del revestimiento interior del techo: Accionamiento de emergencia

En caso de estar defectuoso el sistema, se puede cerrar a mano el techo corredizo/elevable.

- Retirar con cuidado la cubierta de plástico con un destornillador.
- Sacar la manivela de la fijación, introducirla en la abertura hasta el tope y cerrar o abrir el techo corredizo/elevable. ▶

- Insertar la manivela en la fijación y volver a colocar la cubierta.
- Acuda a un Servicio Oficial Škoda para que solucione la avería.

**Nota**

Si se cerró el techo corredizo/elevable en caso de emergencia, presionar en la posición **A** ⇒ **página 52, fig. 28**, estando conectado el encendido, el conmutador giratorio delante en el borde de la maneta durante más de unos 3 segundos. El techo corredizo/elevable estará entonces correctamente cerrado. ■

Luz y visibilidad

Luz

Encender y apagar la luz

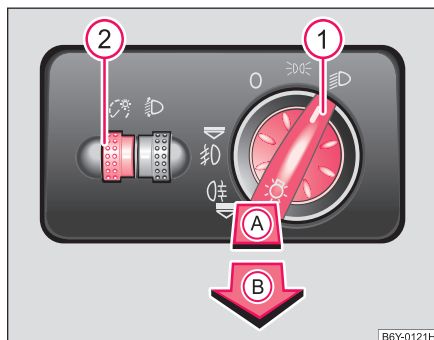


Fig. 30 Cuadro de interruptores: Conmutador de luces

Conectar la luz de posición

- Gire el conmutador de luces (1) $\Rightarrow$ fig. 30 a la posición .

Conectar la luz de cruce y de carretera

- Gire el conmutador de luces (1) a la posición .
- Presione la palanca de la luz de carretera hacia adelante para conectar la luz de carretera $\Rightarrow$ página 58, fig. 33.

Desconectar toda la luz O

- Gire el conmutador de luces (1) a la posición O.

Iluminación de los instrumentos*

- Conectar los faros.
- Gire el regulador giratorio (2) $\Rightarrow$ fig. 30 hasta que haya alcanzado la intensidad de iluminación deseada para los instrumentos.

La luz de cruce se enciende sólo si el encendido está conectado. Durante el arranque del motor y tras la desconexión del encendido se desconecta automáticamente la luz de cruce; sólo queda encendida la luz de posición.

En los vehículos con **dirección a la derecha***, la disposición de los conmutadores diverge en parte de la disposición mostrada en $\Rightarrow$ fig. 30. No obstante, los símbolos que marcan las posiciones de los interruptores son iguales.

Para algunos países de exportación es válido que, estando el encendido conectado, además de la luz de posición se encienda también, con claridad reducida, la luz de cruce.



Nota

- Si extrae la llave de contacto estando conectado el alumbrado del vehículo y abre la puerta, sonará una señal acústica de advertencia.
- Al cerrar la puerta del conductor (encendido desconectado) se desconecta la señal acústica de advertencia mediante el contacto de puerta. El vehículo se puede dejar aparcado con luz de posición.

- Si estaciona el vehículo durante un tiempo prolongado, le recomendamos que apague todas las luces o deje encendida sólo la de posición.
- La conexión de las luces descritas sólo se debe efectuar en conformidad con las disposiciones legales al respecto. ■

Faros antiniebla* 𐀀𐀁

Conectar el faro antiniebla 𐀀𐀁

- Gire en primer lugar el conmutador de luces ① a la posición 𐀀𐀁 o 𐀀𐀂 ⇒ **página 55, fig. 30.**
- Tire hacia fuera del conmutador de luces hasta la **primera** muesca 𐀀𐀃.

Con los faros antiniebla conectados, en el cuadro de instrumentos está encendido el testigo de control 𐀀𐀃 ⇒ **página 28.** ■

Luz trasera antiniebla 𐀀𐀄

- Gire en primer lugar el conmutador de luces ① a la posición 𐀀𐀁 o 𐀀𐀂 ⇒ **página 55, fig. 30.**
- Tire hacia fuera del conmutador de luces hasta la **segunda** muesca 𐀀𐀄.

Con la luz trasera antiniebla conectada, en el cuadro de instrumentos está encendido el testigo de control 𐀀𐀄 ⇒ **página 28.**

Si conduce con un **dispositivo de enganche para remolque montado de fábrica** con un remolque provisto de luz trasera antiniebla, se encenderá automáticamente sólo la luz trasera antiniebla del remolque.

La luz trasera antiniebla se encuentra en la unidad de luces trasera del lado del conductor.

⚠ ¡Cuidado!

A fin de no deslumbrar al tráfico que viene detrás, sólo debe conectar la luz trasera antiniebla en caso de malas condiciones de visibilidad (tenga en cuenta las respectivas disposiciones legales). ■

Regulación del alcance luminoso de los faros principales 𐀀𐀅

Si la luz de cruce está conectada puede adaptar el alcance de los faros a la carga del vehículo.



Fig. 31 Cuadro de interruptores: Regulación del alcance luminoso de los faros

- Gire el regulador giratorio ③ ⇒ página 56, fig. 31, hasta ajustar la luz de cruce de tal modo, que no deslumbre a los demás concurrentes en el tráfico.

Posiciones de ajuste

Las posiciones corresponden aproximadamente al siguiente estado de carga:

- ① Vehículo ocupado en la parte delantera, maletero vacío.
- ② Vehículo totalmente ocupado, maletero vacío.
- ③ Asiento del conductor ocupado, maletero cargado.



¡Cuidado!

Ajuste la regulación del alcance luminoso de los faros de forma que no se deslumbre al tráfico que viene en sentido contrario.



Nota

Los faros equipados con luz de xenón se adaptan automáticamente al estado de carga y de marcha del vehículo (p. ej. al acelerar, frenar) al conectar el encendido y durante la marcha. ■

Conmutador para el sistema de intermitentes simultáneos ⚠

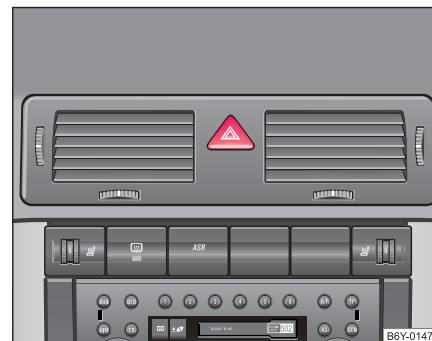


Fig. 32 Cuadro de intermitentes: Interruptor para el sistema de intermitentes simultáneos

- Pulse el conmutador ⚠ ⇒ fig. 32, para conectar o desconectar el sistema de intermitentes simultáneos.

Con el sistema de intermitentes simultáneos conectado, parpadean todos los intermitentes del vehículo. El testigo de control para los intermitentes y el testigo de control en el conmutador parpadean asimismo al mismo tiempo. El sistema de intermitentes simultáneos se puede conectar también estando el encendido desconectado.



Nota

Conecte el sistema de intermitentes simultáneos, si por ejemplo:

- llega al final de un atasco
- tiene una avería o una emergencia ■

La palanca de luz intermitente ⇐⇒ y luz de carretera

Con la palanca de luz intermitente y luz de carretera se conectan y desconectan también la luz de aparcamiento y la luz de ráfagas.

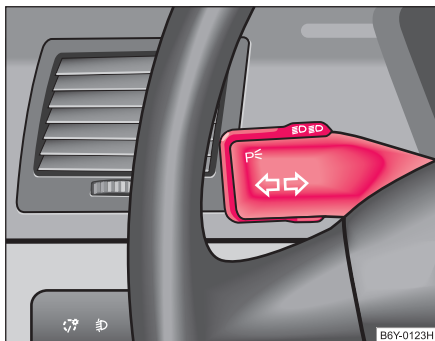


Fig. 33 La palanca de luz intermitente y luz de carretera

La palanca de luz intermitente y luz de carretera tiene las siguientes funciones:

Luz intermitente (derecha) ⇐⇒

- Presione la palanca hacia arriba ⇒ fig. 33.
- Accionar los intermitentes para cambiar de carril - mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo sólo hasta el punto de presión y manténgala sujeta para accionar los intermitentes sólo brevemente.

Luz intermitente (izquierda) ⇐

- Presione la palanca hacia abajo.
- Accionar los intermitentes para cambiar de carril - mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo sólo hasta el punto de presión y manténgala sujeta para accionar los intermitentes sólo brevemente.

Luz de carretera

- Conecte la luz de cruce.
- Presione la palanca hacia delante.
- Estire la palanca hacia atrás hasta su posición de salida, para volver a desconectar la luz de carretera.

Ráfagas de advertencia

- Tire de la palanca hacia el volante (posición elástica) - Se encienden la luz de carretera y el testigo de control en el cuadro de instrumentos.

Luz de aparcamiento P<

- Desconectar el encendido.
- Presione la palanca hacia arriba o hacia abajo - se conectará la luz de aparcamiento derecha o izquierda.

Indicaciones referentes a las funciones de las luces

- Las **luces intermitentes** funcionan sólo con el encendido conectado. También parpadea el testigo luminoso correspondiente ⇐ o ⇐⇒ en el cuadro de instrumentos.
- Después de recorrer una curva, los intermitentes se desconectan automáticamente.

- Con la **luz de aparcamiento** conectada se encienden la luz de posición y la luz trasera del correspondiente lado del vehículo. La luz de aparcamiento se enciende sólo si el encendido está conectado.
- Si, después de extraer la llave de contacto, la palanca no se encuentra en la posición central, al abrir la puerta del conductor sonará una señal acústica de advertencia. Tan pronto esté cerrada la puerta del conductor, se desconectará la señal acústica de advertencia.



¡Cuidado!

- Utilice la luz de carretera o las ráfagas de advertencia únicamente cuando no deslumbre al resto del tráfico.
- Utilice los dispositivos de alumbrado y señalización descritos sólo en conformidad con las disposiciones legales al respecto. ■

Alumbrado del habitáculo

Alumbrado delantero del habitáculo y compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

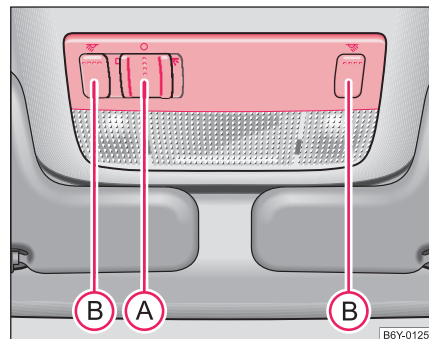


Fig. 34 Detalle del revestimiento interior del techo: luces del habitáculo delanteras

Conexión de contacto de puerta (puerta delantera y trasera*)

- Presione el conmutador **(A)** ⇒ fig. 34 hacia la derecha a la posición .

Conectar la luz del habitáculo

- Presione el conmutador **(A)** hacia la izquierda a la posición .

Desconectar la luz del habitáculo

- Pulse el conmutador **(A)** a la posición central **O**. ▶

Lamparitas de lectura

- Pulse el interruptor  para conectar y desconectar la lamparita de lectura izquierda o derecha.

Iluminación del compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

- Abra la tapa del compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante.
- La luz se encenderá automáticamente, estando conectada la luz de posición, y se volverá a apagar al cerrar la tapa.

En los vehículos con cierre centralizado, la luz se conecta durante unos 20 segundos si se desbloquea el vehículo, se abre una puerta o se extrae la llave de contacto. La condición previa para ello es que el respectivo conmutador se encuentre en la posición de contacto de puerta. Después de conectar el encendido, se apagará inmediatamente la luz interior.

En los vehículos sin cierre centralizado, el alumbrado interior permanece encendido con conmutación retardada* durante algunos segundos después de cerrar las puertas. Después de conectar el encendido, se apagará inmediatamente la luz interior.

Con la puerta abierta se desconecta el alumbrado interior al cabo de unos 30 minutos, a fin de evitar que se descargue la batería del vehículo. ■

Alumbrado trasero del habitáculo* (Combi, Sedan)

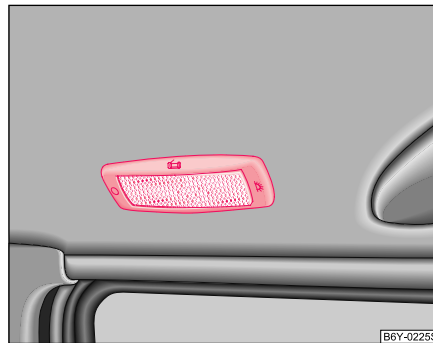


Fig. 35 Luz trasera del guarnecido del techo

La lamparita $\Rightarrow$ fig. 35 se acciona presionando el cristal en el símbolo , O o conmutando a la posición central .

Para el alumbrado trasero del habitáculo son válidos los mismos principios que para el alumbrado delantero $\Rightarrow$ página 59.



Nota

Le recomendamos que haga cambiar las bombillas en un Servicio Oficial Škoda. ■

Luz de advertencia para puerta delantera*

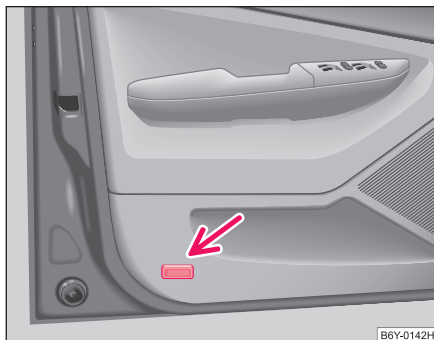


Fig. 36 Luz de advertencia para puerta delantera

La luz se encuentra en la parte inferior del revestimiento de la puerta
⇒ fig. 36.

La luz de advertencia se enciende siempre al abrir la puerta delantera.

Si una puerta permanece abierta mucho tiempo, se descargará la batería.

En algunos vehículos se utiliza, en lugar de la luz de advertencia, un reflector catódico. ■

Luz de maletero*

La iluminación se conecta automáticamente al abrir la tapa del maletero.
Si la tapa del maletero se mantiene abierta durante más de 30 minutos,
la luz del maletero se volverá a apagar automáticamente. ■

Visibilidad

Calefacción de la luneta térmica

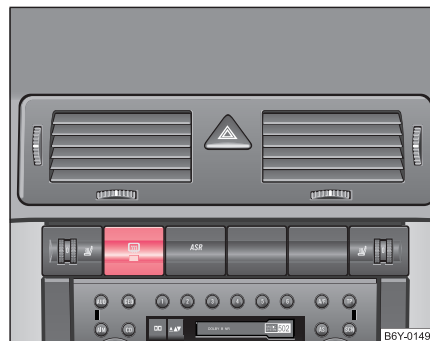


Fig. 37 Interruptor para la calefacción de la luneta trasera térmica

- Pulse el interruptor  para conectar la calefacción de la luneta térmica ⇒ fig. 37.

El calefaccionado de la luneta térmica funciona sólo estando en marcha el motor. Si está conectado el calefaccionado de la luneta, se encenderá en el conmutador un testigo de control.

Al cabo de 20 minutos, el calefaccionado de la luneta **se desconectará** automáticamente.



Nota relativa al medio ambiente

Una vez eliminada la humedad de la luneta trasera debe desconectar la calefacción de la luneta térmica. La reducción del consumo de corriente tiene un efecto favorable en el consumo de combustible ⇒ página 159. ■

Parasoles

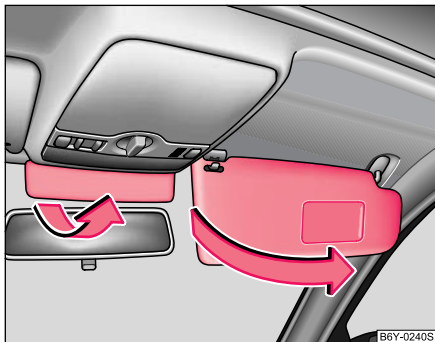


Fig. 38 Parasol: girar

Las viseras parasol para el conductor y el acompañante se pueden extraer de la fijación y ladear hacia las puertas en el sentido de la flecha ⇒ fig. 38. La visera encima del espejo retrovisor interior* sólo se puede abatir hacia abajo.

Los espejos de cortesía* en las viseras parasol están provistos de cubiertas. ■

Sistema limpia/lavaparabrisas

Limpiaparabrisas

Con la palanca de limpiaparabrisas puede manejar los limpiaparabrisas y el sistema automático limpia/lavaparabrisas.

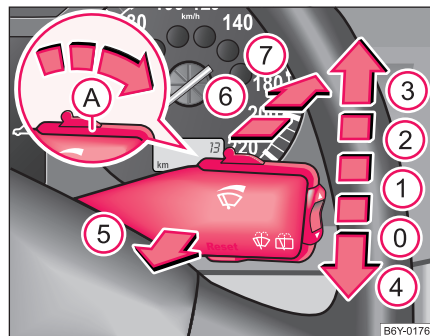


Fig. 39 Palanca de limpiaparabrisas

La palanca de limpiaparabrisas ⇒ fig. 39 tiene las siguientes posiciones:

Barrido breve

- Baje la palanca a la posición ④ si sólo desea un barrido breve.

Limpieza a intervalos

- Mueva la palanca hacia arriba hasta la ranura ①.

- Ajuste con el conmutador **(A)** la pausa deseada entre los diferentes barridos.

Barrido lento

- Mueva la palanca hacia arriba hasta la ranura **(2)**.

Barrido rápido

- Mueva la palanca hacia arriba hasta la ranura **(3)**.

Sistema automático limpia/lavaparabrisas para el cristal parabrisas

- Tire de la palanca hacia el volante a la posición **(5)**, las escobillas limpiaparabrisas y el sistema lavaparabrisas trabajan - posición elástica.
- Suelte la palanca. El sistema lavaparabrisas se parará y las escobillas efectuarán todavía de 1 a 3 barridos (según la duración del rociado de agua).

Limpialunetas*

- Empuje la palanca, apartándola del volante, a la posición **(6)**, la escobilla funcionará cada 6 segundos.

Automatismo limpia/lavacrystales para la luneta*

- Empuje la palanca, apartándola del volante, a la posición **(7)**, la escobilla limpiacrystales y el sistema lavacrystales trabajan - posición elástica.
- Al soltar la palanca, el sistema lavacrystales se parará y la escobilla efectuará todavía de 1 a 3 barridos (según la duración del rociado de agua). **Después de soltar la palanca, ésta se quedará en la posición **(6)**.**

Desconectar el limpiacrystales

- Coloque la palanca de nuevo en la posición básica **(0)**.

El limpiaparabrisas y el sistema lavaparabrisas sólo funcionan con el encendido conectado.

Estando conectado el limpiaparabrisas, al acoplar la marcha atrás se barre una vez la luneta.

Estando el encendido conectado, los eyectores del lavaparabrisas se calefaccionan*.

Rellenar líquido para el lavacrystales ⇒ página 192.



¡ATENCIÓN!

Es necesario utilizar escobillas en perfecto estado para tener una clara visibilidad y conducir de forma segura ⇒ página 64.



¡Cuidado!

En caso de heladas ¡compruebe antes de conectar por primera vez los limpiaparabrisas, si las escobillas están congeladas! Si se activan las escobillas con las rasquetas congeladas, se podrán dañar tanto éstas como el motor del limpiaparabrisas. ■

Sistema lavafaros*

El lavado de los cristales de los faros comienza sólo aprox. 3 segundos después de accionar la palanca a la posición **(5)** ⇒ **página 62, fig. 39** durante aprox. 1 segundo. ▶

A intervalos regulares, p. ej., después de repostar, se debería eliminar la suciedad más persistente (p. ej., restos de insectos) de los cristales de los faros. Tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 168.

Para garantizar un funcionamiento sin problemas también en invierno, se debe retirar la nieve de los soportes de los eyectores y eliminar el hielo con un pulverizador descongelante. ■

Cambiar las escobillas limpiaparabrisas

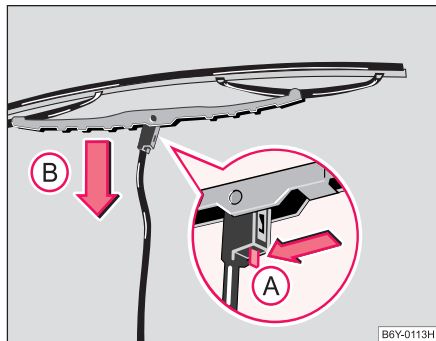


Fig. 40 Escobilla limpiaparabrisas

Retirar la escobilla

- Despliegue el brazo de la escobilla, apartándolo del cristal, y coloque la escobilla en posición perpendicular al brazo ⇒ fig. 40.
- Presione el resorte de seguridad en el sentido de la flecha (A) y, al mismo tiempo, presione la escobilla en el sentido de la flecha (B) ⇒ ⚠.

Fijar la escobilla

- Empuje la escobilla por encima del brazo. El resorte de seguridad deberá enclavarse de forma audible.

Para una buena visibilidad son imprescindibles unas escobillas en perfecto estado. Las escobillas no deben estar sucias de polvo, restos de insectos ni cera conservante.

Si las escobillas rascan o engrasan, puede ser a causa de restos de cera en los cristales después de haber pasado el vehículo por una instalación de lavado automática. Por ello, después de cada **lavado automático** con conservación, **desengrasar** las rasquetas de las escobillas.



¡ATENCIÓN!

- En caso de una manipulación descuidada con las escobillas, existe peligro de dañar el parabrisas.
- Para evitar la formación de estrias debe limpiar regularmente las escobillas con un limpiacristales. En caso de fuerte suciedad, p. ej., restos de insectos, limpie las escobillas con una esponja o un paño.
- Por razones de seguridad, cambie las escobillas de una a dos veces al año. Las escobillas limpiacristales se pueden adquirir en los Servicio Oficiales Škoda. ■

Cambiar la escobilla del limpiapalunetas

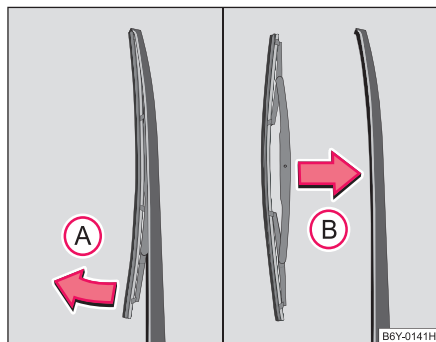


Fig. 41 Escobilla del limpiapalunetas

Retirar la escobilla

- Aparte el brazo de la escobilla, abatiéndolo ⇒ fig. 41.
- Sujete el brazo de la escobilla por la parte superior con una mano.
- Con la segunda mano, sujete la escobilla por el centro y retírela en el sentido de la flecha (A).

Fijar la escobilla

- Enclave la escobilla en el brazo de la misma - véase la flecha (B).

Aquí son válidas las mismas observaciones que ⇒ página 64, "Cambiar las escobillas limpiaparabrisas". ■

Espejos retrovisores

Puede regular los retrovisores exteriores eléctricamente.*

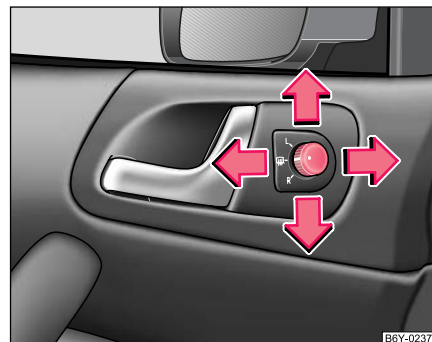


Fig. 42 Parte interior de la puerta: Mando giratorio

Los retrovisores se deberían ajustar antes de emprender la marcha, de modo que se garantice la visibilidad hacia atrás.

Espejo retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento

- Coloque hacia atrás la palanca dispuesta en el borde inferior del retrovisor interior (en la posición básica del mismo, la palanca ha de estar orientada hacia delante).

Calefaccionado de retrovisores exteriores*

- Gire el botón hasta la posición ☐ ⇒ fig. 42.

Ajuste de los retrovisores exteriores izquierdo y derecho*

- Gire el botón giratorio a la posición **L**. El movimiento de la superficie del espejo es idéntico al del botón giratorio. En los vehículos con elevalunas eléctricos se ajusta al mismo tiempo el retrovisor exterior derecho.

Ajuste del retrovisor exterior derecho*

- Gire el botón giratorio a la posición **R**. El movimiento de la superficie del espejo es idéntico al del botón giratorio.

El calefaccionado de los retrovisores exteriores funciona sólo estando en marcha el motor.

**¡ATENCIÓN!**

Los retrovisores exteriores convexos (abombados hacia fuera) o esféricos (de diferente curvatura) amplían el campo visual. Sin embargo, hacen que los objetos reflejados parezcan más pequeños. Por ello, estos espejos sólo son condicionalmente apropiados para apreciar la distancia a los vehículos que circulan detrás.

**Nota**

- No toque las superficies de los espejos retrovisores exteriores cuando esté conectado el calefaccionado de los mismos.
- En caso de que se produzca alguna avería en el ajuste eléctrico de los espejos, diríjase a su Servicio Oficial Škoda.
- Si alguna vez falla el ajuste eléctrico, puede ajustar ambos retrovisores exteriores manualmente presionando el borde de la superficie del espejo. ■

Asientos y almacenaje

Asientos delanteros

Fundamentos

Los asientos delanteros los puede ajustar usted de múltiples formas para adaptarlos a las condiciones físicas del conductor y del acompañante. El ajuste correcto de los asientos es especialmente importante para

- alcanzar con seguridad y rapidez los elementos de mando,
- mantener una postura corporal distendida y descansada,
- **obtener un efecto protector máximo de los cinturones de seguridad y del sistema airbag.**

En los siguientes capítulos se describe de qué forma pueden ajustarse los asientos.

! ¡ATENCIÓN!

- Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha - no los coloque nunca sobre el cuadro de instrumentos o los asientos. Esto es especialmente válido para los acompañantes. En caso de tener que frenar o de un accidente, usted se expone a un mayor riesgo de sufrir lesiones.
- Es importante que el conductor y el acompañante mantengan una distancia mínima de 25 cm con respecto al volante o al cuadro de interruptores. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no puede protegerle - ¡Peligro mortal! Además, los asientos delanteros y los reposacabezas siempre deben estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante.

! ¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Ocúpese de que no haya ningún objeto en el espacio reposapiés, ya que en caso de realizar alguna maniobra de marcha o de frenado, los objetos pueden llegar a la zona de los pedales. En ese caso usted no podría embragar, frenar ni acelerar.**

Ajuste de los asientos delanteros



Fig. 43 Ajustar los elementos de manejo del asiento

Ajuste longitudinal del asiento

- Tire de la palanca ① ⇒ fig. 43 hacia arriba, desplazando al mismo tiempo el asiento hasta la posición deseada. ▶

- Suelte la palanca ❶ y desplace el asiento hasta que el enclavamiento encastre de forma audible.

Ajuste en altura del asiento*

- Si usted desea subir el asiento, tire de la palanca ❷ hacia arriba o bombee.
- Si usted desea bajar el asiento, tire de la palanca ❷ hacia abajo o bombee.

Ajuste en inclinación del respaldo

- Descargue el respaldo (no se apoye en él) y gire la ruedecilla de mano ❸, a fin de ajustar la inclinación del respaldo.

El asiento del conductor debería estar ajustado de tal modo, que se puedan pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas.

El respaldo del asiento del conductor se debería ajustar de tal modo, que se pueda alcanzar el punto más alto del volante con los brazos ligeramente flexionados.



¡Cuidado!

En los vehículos de la versión Praktik, después de ajustar la inclinación del respaldo, éste no debe tocar la pared divisoria, pues durante la marcha existe el peligro de dañar el tapizado a causa de la fricción. ■



¡ATENCIÓN!

- Ajuste el asiento del conductor únicamente con el vehículo parado - ¡Peligro de accidente!
- ¡Tenga cuidado al ajustar los asientos! A causa de un ajuste efectuado sin prestar atención pueden ocasionarse lesiones por aprisionamiento.
- Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás porque, de lo contrario, se reduciría el efecto protector de los cinturones de seguridad y del sistema airbag - ¡Peligro de lesiones!

Reposacabezas

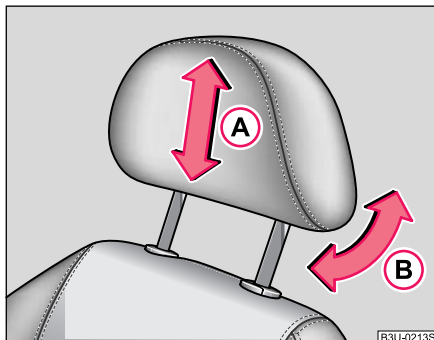


Fig. 44 Ajustar el reposacabezas

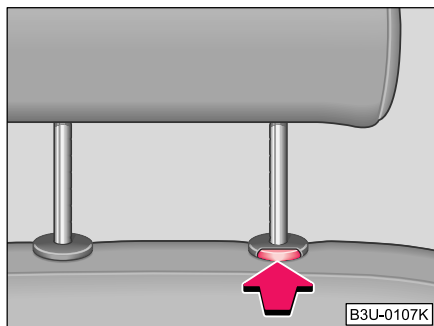


Fig. 45 Sacar reposacabezas

Ajustar la altura de los reposacabezas

- Debe asir el reposacabezas por los lados con las dos manos y desplazarlo en el sentido de la flecha **A** hacia arriba o hacia abajo ⇒ **fig. 44**. El máximo efecto protector se alcanza cuando el borde superior del reposacabezas se encuentra, por lo menos, a la altura de los ojos o por encima.

Ajustar la inclinación*

- Puede adaptar el reposacabezas a la cabeza inclinándolo en el sentido de la flecha **B** ⇒ **fig. 44**. Mediante la adaptación del reposacabezas aumenta el confort durante la marcha.

Desmontar y montar el reposacabezas

- Extraiga el reposacabezas del respaldo hasta el tope (para los reposacabezas traseros deberá abatir el respaldo del asiento trasero).
- Presione la tecla del seguro en el sentido de la flecha ⇒ **fig. 45** y extraiga el reposacabezas.
- Para volver a montarlo, introduzca el reposacabezas hacia abajo en el respaldo hasta que la tecla del seguro encastre de forma audible.

Los reposacabezas de los asientos delanteros son ajustables en inclinación* y altura. Los reposacabezas traseros exteriores son ajustables sólo en altura. El reposacabezas trasero central* es ajustable en dos posiciones ⇒ página 70.

Los reposacabezas deben ajustarse de acuerdo con el tamaño del cuerpo. Los reposacabezas correctamente ajustados ofrecen una protección eficaz a los ocupantes en combinación con los cinturones de seguridad.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Los reposacabezas deben estar correctamente ajustados para que, en caso de accidente, los ocupantes estén protegidos eficazmente.

⚠ ¡Cuidado!

En los vehículos de la versión Praktik, después de ajustar la inclinación del reposacabezas, el tapizado de éste no debe tocar la pared divisoria, pues durante la marcha existe el peligro de dañar el tapizado a causa de la fricción. ■

Reposacabezas trasero central*

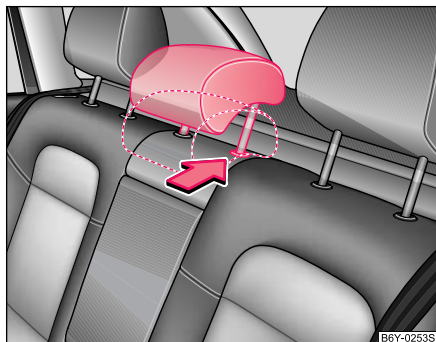


Fig. 46 Asientos de atrás: die posición del reposacabezas trasero central

El reposacabezas trasero central se puede ajustar en dos posiciones, superior e inferior. La posición superior está retenida.

Al desmontar el reposacabezas y también al introducirlo, de la posición superior a la inferior, presione siempre el seguro ⇒ fig. 46.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Si el asiento trasero central está ocupado por un pasajero, deberá ajustar siempre el reposacabezas a la posición superior retenida. ■

Calefacción de los asientos delanteros*

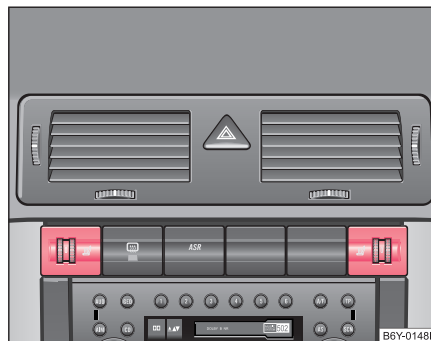


Fig. 47 Cuadro de conmutadores: Regulador giratorio para el calefacción de los asientos delanteros

Las banquetas y los respaldos de los asientos delanteros se pueden calefactar con el encendido conectado. ►

Asientos delanteros

- Girando el correspondiente regulador giratorio ⇒ [página 70, fig. 47](#), puede conectar y regular el calefactado del asiento del conductor o del acompañante.
- Para desconectar el sistema se gira el regulador giratorio a la posición inicial “0” .



¡Cuidado!

- A fin de no dañar los elementos calefactores de los asientos, no debería arrodillarse sobre éstos ni presionarlos en ningún punto.
- No limpie los asientos con nada que los humedezca ⇒ [página 170](#).



Nota

El calefactado de asiento sólo se debería conectar con el motor en marcha. De este modo se conservará notablemente la capacidad de la batería. ■

Asientos de atrás

Abatir hacia delante los asientos traseros

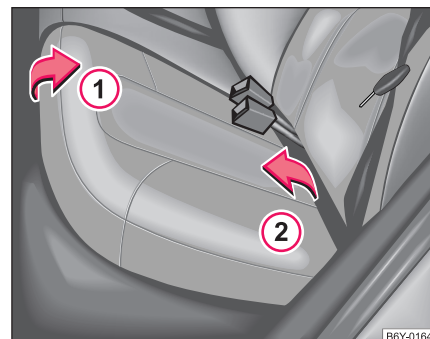


Fig. 48 Abatir hacia delante el banco trasero

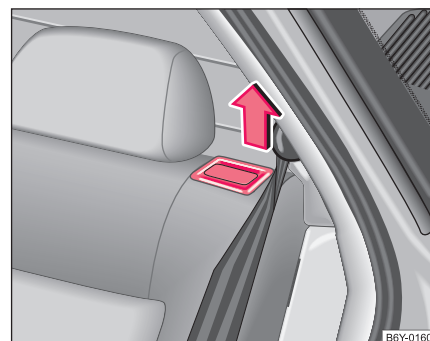


Fig. 49 Desasegurar los respaldos

A fin de aumentar el volumen del maletero se pueden abatir hacia delante el banco trasero y los respaldos de los asientos traseros ⇒ página 73. En vehículos con banco trasero dividido* se pueden abatir hacia delante también por separado ambas partes del banco trasero.

Abatir hacia delante el asiento trasero

- A fin de evitar daños, antes de abatir el respaldo de asiento trasero habrá que ajustar los asientos delanteros de tal modo, que el respaldo de asiento trasero al abatirlo no dañe los asientos delanteros.
- Tirar hacia arriba del banco trasero en el sentido de la flecha ① ⇒ página 71, fig. 48 y abatirlo hacia delante en el sentido de la flecha ②.
- Tirar del botón de desbloqueo en el respaldo de asiento trasero y abatir el respaldo hacia delante ⇒ página 71, fig. 49.
- Extraer los reposacabezas del respaldo de asiento trasero.
- Los reposacabezas se pueden insertar en las correspondientes aberturas del banco trasero abatido hacia delante ⇒ página 73, fig. 50.
- Abatir el respaldo de asiento trasero completamente hacia delante.

Rebatir hacia atrás el asiento trasero

- Montar los reposacabezas en el respaldo de asiento trasero parcialmente levantado.
- A continuación, rebatir el respaldo de asiento trasero hasta que se enclave - comprobar tirando de él.

- Rebatir el banco trasero a la posición originaria.



¡ATENCIÓN!

- Después de rebatir el respaldo de asiento trasero y el banco trasero, los cierres de cinturón y el cinturón abdominal deberán encontrarse en su posición originaria - listos para su uso.
- Los respaldos de asiento trasero han de estar enclavados de modo seguro, a fin de evitar que, en caso de un frenazo brusco, se desplacen hacia delante objetos procedentes del maletero - Peligro de lesiones.
- Si el vehículo está equipado con un cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento trasero central, preste atención a que el respaldo de los asientos traseros esté correctamente enclavado. Sólo entonces el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación podrá cumplir su función fiablemente.

Insertar el reposacabezas en el banco trasero

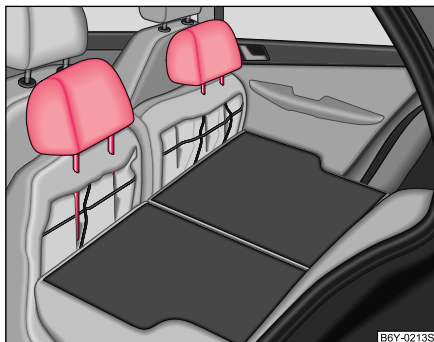


Fig. 50 Asientos de atrás: Reposacabezas en el banco trasero

- Los reposacabezas se pueden insertar en las correspondientes aberturas del banco trasero abatido hacia delante. ■

Sacar el banco trasero

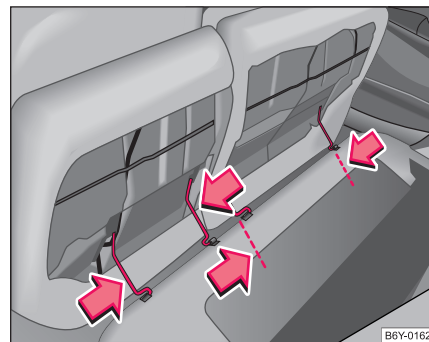


Fig. 51 Sacar el banco trasero

Puede aumentar el volumen del maletero desmontando el banco trasero.

Desmontaje

- Debe abatir el banco trasero hacia delante.
- Presione el estribo de alambre en el sentido de la flecha ⇒ fig. 51 y saque el banco trasero de la fijación.

Montaje

- Presione el estribo de alambre en el sentido de la flecha y coloque el estribo en la fijación.
- Vuelva a rebatir el banco trasero a su posición inicial. ■

Pedales

Sólo deben utilizarse alfombrillas que dejen libre la zona de los pedales y sean antideslizantes.

¡No se debe impedir el accionamiento de los pedales!



¡ATENCIÓN!

- En caso de perturbaciones en el sistema de frenos puede aumentar el recorrido del pedal de freno.
- En la zona de los pedales no debe haber alfombrillas ni otros revestimientos en el suelo, ya que todos los pedales se pisan a fondo y deben volver sin obstáculos a su posición de salida - ¡Peligro de accidente!
- Por ello, no se deben depositar en el piso objetos que puedan desplazarse debajo de los pedales. En tal caso usted ya no estaría en condiciones de embragar, frenar o acelerar - ¡Peligro de accidente!

Maletero

Cargar el maletero

En interés de unas buenas propiedades de marcha del vehículo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Distribuya la carga de la forma más uniforme posible.
- Los objetos pesados se deberían transportar lo más cerca posible del eje trasero o, todavía mejor, entre los ejes.

- Sujete las piezas de equipaje con las argollas de retención o con la red de seguridad* ⇒ página 75.



¡ATENCIÓN!

- Tenga en cuenta que, durante el transporte de objetos pesados, varían las propiedades de marcha a causa de desplazarse el centro de gravedad. Por tanto, habrá que adaptar la velocidad y el modo de conducir a la nueva situación.
- La carga la deberá colocar de modo que, en caso de maniobras bruscas al conducir y frenar, no pueda desplazarse ningún objeto hacia delante - ¡Peligro de lesiones!
- No conducir nunca con la tapa del maletero apoyada o incluso abierta, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo - ¡Peligro de intoxicación!
- No sobrepase en ningún caso la carga autorizada sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo - ¡Peligro de accidente!



¡Cuidado!

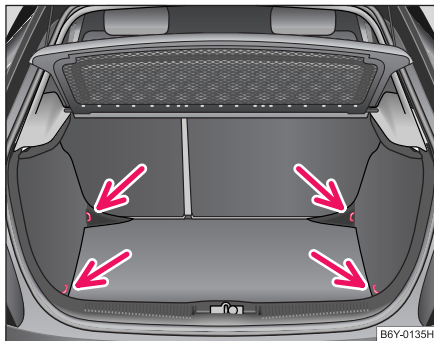
Preste atención a que no se destruyan los filamentos calefactores de la luneta térmica a causa del roce con los objetos transportados.



Nota

- Debe adaptar la presión de inflado de los neumáticos a la carga ⇒ página 196, fig. 135. ■

Argollas de sujeción



**Fig. 52 Maletero:
Argollas de sujeción**

A los lados del maletero se encuentran argollas para sujetar las piezas de equipaje ⇒ **fig. 52**.

En estas argollas puede colocar también una red de retención* para sujetar objetos pequeños.

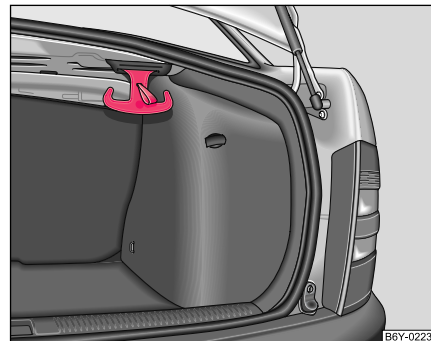
La red de retención* y las instrucciones para la sujeción están alojadas en una cavidad debajo del revestimiento del piso, detrás de la rueda de repuesto.



¡ATENCIÓN!

La carga a transportar se ha de sujetar de tal modo, que no pueda moverse durante la marcha y al frenar. ■

Gancho doble plegable*



**Fig. 53 Maletero:
Gancho doble plegable
para el equipaje**

A ambos lados del maletero se encuentran ganchos dobles plegables para sujetar pequeñas piezas de equipaje como, p. ej., carteras, etc. ⇒ **fig. 53**

A cada lado del doble gancho puede colgar piezas de equipaje hasta un peso máximo de 5 kg. ■

Sujeción del revestimiento del piso del maletero (Combi, Sedan)

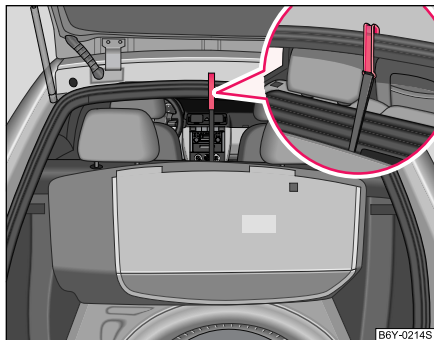


Fig. 54 Maletero: Sujeción del revestimiento del piso

En el lazo del revestimiento del piso hay sujeto un gancho ⇒ fig. 54.

En caso necesario, p. ej., para acceder a la rueda de repuesto, es posible sujetar el revestimiento del piso levantado con el gancho de plástico en el marco del portón trasero. ■

Cubierta del maletero*

La cubierta del maletero, detrás de los reposacabezas traseros, puede utilizarla para depositar objetos ligeros y blandos.

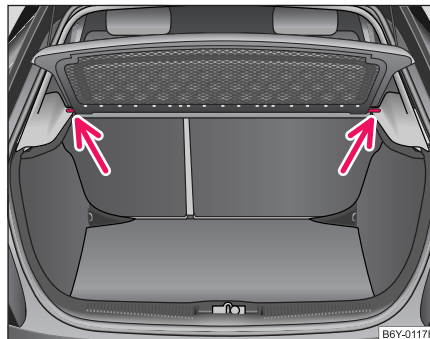


Fig. 55 Desmontaje de la cubierta del maletero

Si desea transportar equipaje voluminoso, se podrá desmontar en caso necesario la cubierta del maletero.

- Desenganche las cintas de retención en el portón trasero.
- Deposite la cubierta sobre las bases de apoyo laterales.
- Extraiga la cubierta hacia atrás de los soportes delanteros ⇒ fig. 55.
- Para volver a montar la cubierta del maletero, desplácela hacia delante, colóquela en las fijaciones y, a continuación, enganche las cintas de retención en el portón trasero. ►

⚠ ¡ATENCIÓN!

Sobre la cubierta del maletero no se deben depositar objetos que, en caso de un frenazo repentino o de una colisión, puedan poner en peligro a los ocupantes del vehículo.

⚠ ¡Cuidado!

Compruebe que no se dañen los filamentos calefactores de la luneta térmica a causa de los objetos depositados.

i Nota

Al abrir el portón trasero se levanta simultáneamente la cubierta del maletero. ■

Cubierta del maletero (Combi)

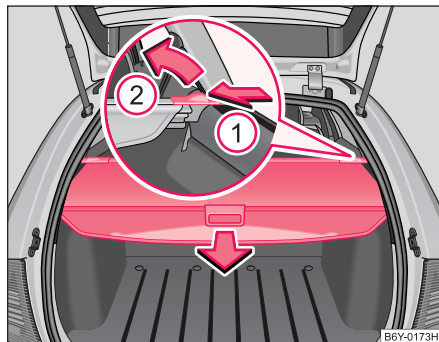


Fig. 56 Maletero:
Cubierta del maletero

- Tire de la cubierta del maletero en el sentido de la flecha ⇒ fig. 56.
- Enganche la cubierta del maletero en las escotaduras a los lados del maletero.
- Para transportar equipaje voluminoso se puede desmontar la cubierta del maletero. Inserte la pieza desplazable, desde el lado, en el sentido de la flecha ① y saque la cubierta del maletero en el sentido de la flecha ②.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Sobre la cubierta del maletero no se deben depositar objetos que, en caso de un frenazo repentino o de una colisión, puedan poner en peligro a los ocupantes del vehículo.

⚠ ¡Cuidado!

Preste atención a que no se dañen los filamentos calefactores de la luneta térmica a causa de los objetos depositados. ■

Red divisoria (Combi)*

Utilización detrás de los asientos traseros

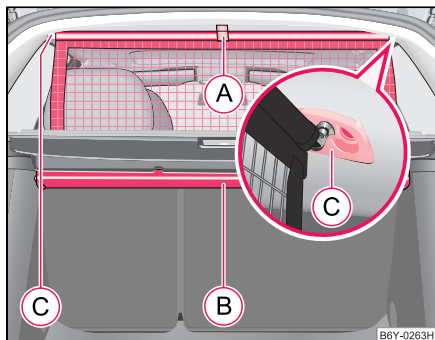


Fig. 57 Desenrollar la red divisoria

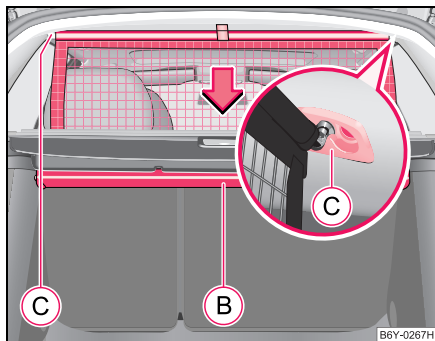


Fig. 58 Enrollar la red divisoria

Desenrollar

- Debe abatir los respaldos de los asientos traseros un poco hacia delante ⇒ página 71, con lo que dejará libre el acceso para desenrollar la pared divisoria.
- Tire de la red divisoria por la lengüeta (A) y sáquela de la caja (B) hacia las fijaciones (C) ⇒ fig. 57.
- Monte la barra transversal en uno de los alojamientos (C) y presione la barra transversal hacia adelante.
- Sujete de igual modo la barra transversal en el otro lado del vehículo, alojamiento (C).
- A continuación, rebatir el respaldo de asiento trasero hasta que se enclave - comprobar tirando de él ⇒ ⚠.

Enrollar

- Tire de la barra transversal un poco hacia atrás, primero en un lado y seguidamente en el otro lado, y saque la barra transversal de los alojamientos (C) ⇒ fig. 58.
- **Mantenga** la barra transversal de tal modo, que la red divisoria pueda enrollarse lentamente y sin daños en la caja (B).

Si quiere utilizar todo el espacio del maletero, puede desmontar la cubierta del mismo ⇒ página 77, fig. 56.



! ¡ATENCIÓN!

- Si el vehículo está equipado con un cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento trasero central, preste atención a que el respaldo de los asientos traseros esté correctamente enclavado. Sólo entonces el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación podrá cumplir su función fiablemente.
- ¡Asegúrese de que la barra transversal está insertada en los alojamientos (C) en la posición delantera!

Utilización detrás de los asientos delanteros

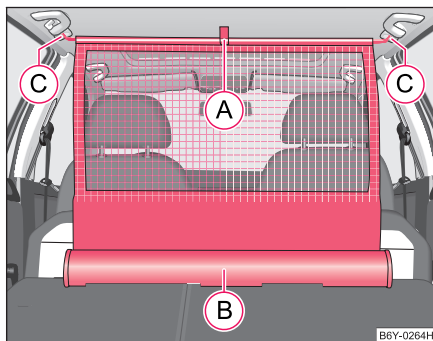


Fig. 59 Desenrollar la red divisoria

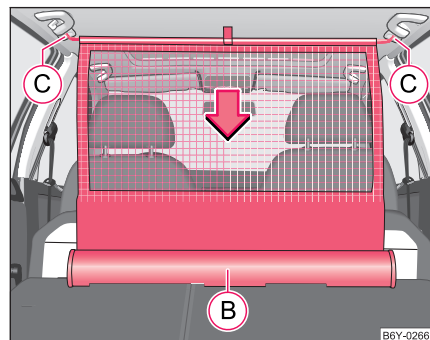


Fig. 60 Enrollar la red divisoria

Desenrollar

- Debe abatir el banco trasero hacia delante ⇒ página 71.
- Tire de la red divisoria por la lengüeta (A) y sáquela de la caja (B) ⇒ fig. 59.
- Monte la barra transversal en el alojamiento (C), primero en un lado, y presione la barra transversal hacia delante.
- Sujete de igual modo la barra transversal en el otro lado del vehículo, alojamiento (C).

Enrollar

- Tire de la barra transversal un poco hacia atrás, primero en un lado y seguidamente en el otro lado, y saque la barra transversal de los alojamientos (C) ⇒ fig. 60.
- **Mantenga** la barra transversal de tal modo, que la red divisoria pueda enrollarse lentamente y sin daños en la caja (B). ►

- Vuelva a rebatir los asientos traseros a su posición inicial.



¡ATENCIÓN!

¡Asegúrese de que la barra transversal está insertada en los alojamientos **(C)** en la posición delantera!

Desmontar y montar la caja de la red divisoria

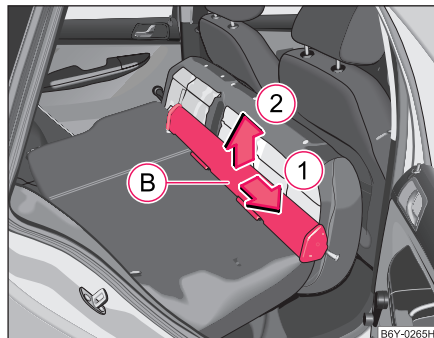


Fig. 61 Asientos de atrás: Caja de la red divisoria

Desmontaje

- Debe abatir el banco trasero hacia delante ⇒ página 71.
- Abra la puerta trasera derecha.
- Desplace la caja de la red divisoria **(B)** ⇒ fig. 61 en el sentido de la flecha **(1)** y sáquela del alojamiento del respaldo de asiento trasero en el sentido de la flecha **(2)**.

Montaje

- Coloque las entalladuras de la caja de la red divisoria en el alojamiento del respaldo de asiento trasero.
- Desplace la caja de la red divisoria en sentido contrario al de la flecha **(1)** hasta el tope.
- Vuelva a rebatir los asientos traseros a su posición inicial. ■

Baca portaequipajes*

Descripción

Si tiene que transportar el equipaje o alguna carga sobre el techo, deberá tener en cuenta lo siguiente:

- Para el vehículo se ha desarrollado un sistema de baca especial. Por ello, usted sólo debería utilizar un sistema de baca autorizado por Škoda Auto.
- El soporte básico constituye la base para un sistema completo de baca Škoda. Para el transporte de equipaje, bicicletas, tablas de surf, esquís y botes son necesarias, por razones de seguridad, las correspondientes fijaciones adicionales para cada caso.
- La versión básica del sistema de baca y otros componentes se pueden adquirir como accesorios en los Servicios Oficiales Škoda.
- El soporte básico se sujeta al techo del vehículo con ayuda de piezas de fijación especiales que se encuentran debajo de la moldura de techo. ►



¡Cuidado!

- Si utiliza otros sistemas de baca portaequipajes o no monta los soportes de acuerdo con la ley, los daños causados en el vehículo están excluidos de la garantía. Por esta razón, es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones adjuntas para el montaje del sistema de baca portaequipajes.
- En los vehículos con techo corredizo/elevable eléctrico debe tener en cuenta que el techo no choque con la carga.
- Se debe prestar atención a que el portón trasero abierto no golpee contra la carga del techo.



Nota relativa al medio ambiente

Debido al aumento de la resistencia del aire se incrementa el consumo de combustible. Por ello, debe retirar la baca después de su uso.



Nota

Si el vehículo Combi no se equipa de fábrica con una galería de techo, se podrá equipar posteriormente en los Servicio Oficiales Škoda. ■

Puntos de fijación

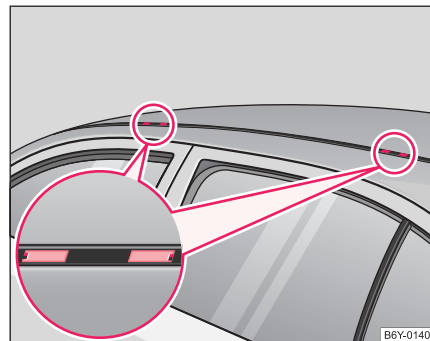


Fig. 62 Puntos de fijación para soportes básicos

Montaje

- Retirar los capuchones de plástico ⇒ fig. 62 con cuidado mediante una herramienta auxiliar de plástico, a fin de que no se produzcan daños en la pintura.
- En las aberturas se montan los pies del soporte básico. El montaje lo describe el fabricante de la baca portaequipajes.



Nota

- La figura no es válida para vehículos Combi.
- Si hay algo que no lo tiene claro, acuda a un Servicio Oficial Škoda. ■

Carga del techo

Distribuya la carga de modo uniforme sobre la baca portaequipajes. La carga autorizada sobre el techo (inclusive el sistema de soportes) de **75 kg** y el peso total autorizado del vehículo no se deben sobrepasar.

Al utilizar sistemas de baca portaequipajes con menor cargabilidad, usted no puede aprovechar la carga sobre el techo autorizada. En estos casos sólo podrá cargar la baca portaequipajes hasta el límite máximo de peso indicado en las instrucciones de montaje.



¡ATENCIÓN!

- La carga de la baca debe estar bien sujeta - ¡Peligro de accidente!
- No sobrepase en ningún caso la carga autorizada sobre el techo, sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo - ¡Peligro de accidente!
- Tenga en cuenta que durante el transporte de objetos pesados o de gran superficie sobre la baca se modifican las cualidades de marcha por el desplazamiento del centro de gravedad o por la ampliación de la superficie expuesta al viento - ¡Peligro de accidente! Adapte por ello sin falta su forma de conducir y la velocidad a las circunstancias.

Soporte para bebidas*

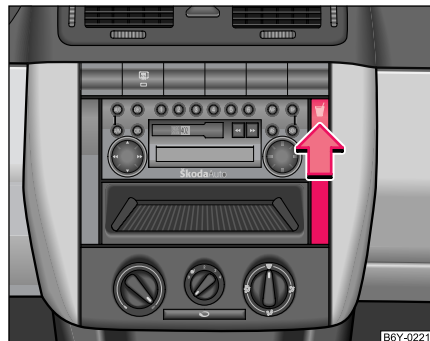


Fig. 63 Cuadro de instrumentos: Soporte para bebidas

El soporte para bebidas está destinado a alojar latas de bebidas con un contenido de 0,33 l.

- Presione el símbolo  en el sentido de la flecha ⇒ fig. 63, el soporte para bebidas aparecerá y se abrirá.



¡ATENCIÓN!

Por razones de seguridad, el soporte para bebidas extraíble deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo.

Portaetiquetas

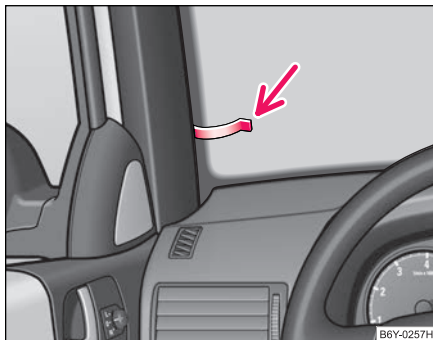


Fig. 64 Parabrisas:
Portaetiquetas

El portaetiquetas sirve para sujetar el billete de parking en aparcamientos de pago.

Antes de emprender la marcha, el billete de parking se deberá **retirar**, a fin de no limitar el campo visual del conductor. ■

Cenicero delantero*

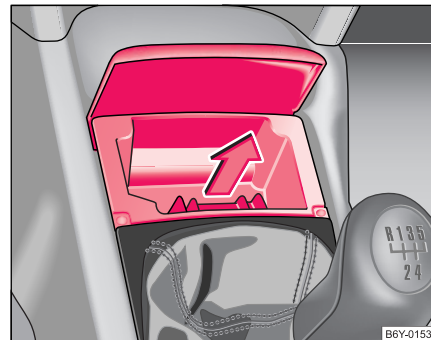


Fig. 65 Consola
central: Cenicero
delantero

Extraer el suplemento del cenicero

- Levantar la tapa del cenicero y sacar el suplemento de cenicero hacia arriba en el sentido de la flecha ⇒ fig. 65.

Montar el suplemento de cenicero

- Montar el suplemento de cenicero en la guía e introducirlo y cerrar la tapa.



¡ATENCIÓN!

No depositar nunca objetos inflamables en el cenicero. ¡Peligro de incendio!

Cenicero trasero*

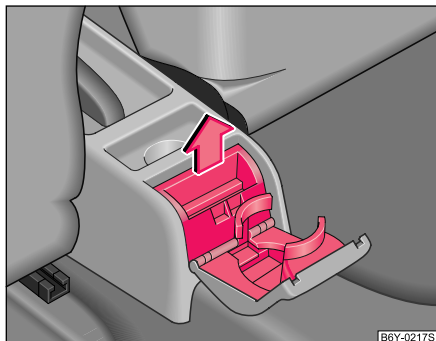


Fig. 66 Consola central: Cenicero trasero

Extraer el suplemento del cenicero

- Levantar la tapa del cenicero y sacar el suplemento de cenicero hacia arriba en el sentido de la flecha ⇒ fig. 66.

Montar el suplemento de cenicero

- Montar el suplemento de cenicero en la guía e introducirlo y cerrar la tapa.

En el lado interior de la tapa del cenicero hay colocado un soporte para bebidas.



¡ATENCIÓN!

No depositar nunca objetos inflamables en el cenicero. ¡Peligro de incendio!

Encendedor* y caja de enchufe*

Encendedor

La caja de enchufe del encendedor puede utilizarla también para otros aparatos eléctricos.



Fig. 67 Consola central: Encendedor

Manejo del encendedor

- Pulse el botón del encendedor ⇒ fig. 67.
- Espere hasta que el botón del encendedor salte.
- Saque el encendedor inmediatamente y utilícelo.
- Vuelva a introducir el encendedor en la caja de enchufe.

Manejo de la caja de enchufe

- Extraiga el encendedor.

- Inserte el enchufe del aparato eléctrico en la caja de enchufe del encendedor.

La caja de enchufe de 12 voltios o el portaencendedor puede utilizarse también para otros accesorios eléctricos con una absorción de hasta 180 vatios.



¡ATENCIÓN!

- ¡Tenga cuidado al utilizar el encendedor! Debido al uso descuidado o sin control del encendedor pueden originarse quemaduras.
- El encendedor y la caja de enchufe funcionan también con el encendido desconectado o con la llave de contacto extraída. Por tanto, no deje nunca niños en el vehículo sin vigilancia.



¡Cuidado!

A fin de evitar daños en las cajas de enchufe, utilice únicamente enchufes apropiados que cumplan la norma DIN - ISO 4165.



Nota

Con el motor parado y los consumidores conectados se descarga la batería del vehículo - ¡Peligro de batería descargada! ■

Caja de enchufe en el maletero (Combi*, Sedan*)

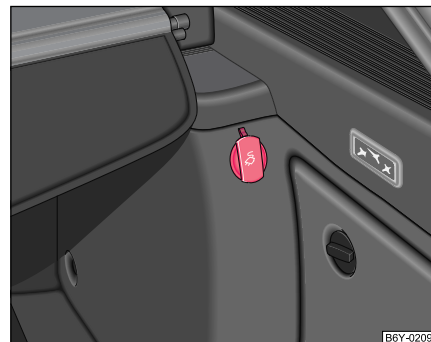


Fig. 68 Maletero: caja de enchufe

- Abra la cubierta de la caja de enchufe ⇒ fig. 68.
- Introduzca el enchufe del aparato eléctrico en la caja de enchufe.

Cumple la norma DIN - ISO 4165 y sólo se debe utilizar para la conexión de accesorios eléctricos autorizados con una absorción de potencia de hasta 240 vatios. Sin embargo, con el motor parado se descarga la batería.

Aquí son válidas las mismas observaciones que en ⇒ página 84.

Otras indicaciones ⇒ página 202, "Accesorios, modificaciones y piezas de repuesto". ■

Compartimentos guardaobjetos

Cuadro general

En su vehículo puede encontrar los siguientes compartimentos guardaobjetos:

Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante*	⇒ página 86
Compartimentos guardaobjetos en el lado del conductor	⇒ página 88
Compartimento guardaobjetos extraíble*	⇒ página 88
Compartimento guardaobjetos en el asiento delantero*	⇒ página 89
Compartimento guardaobjetos en el maletero (Combi)*	⇒ página 89
Apoyabrazos de los asientos traseros con compartimento guardaobjetos*	⇒ página 90



¡ATENCIÓN!

No deje nada sobre el cuadro de interruptores. Esos objetos podrían salir despedidos durante la marcha (en caso de aceleración o curvas) por el habitáculo y distraerle del tráfico - ¡Peligro de accidente!

Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante*

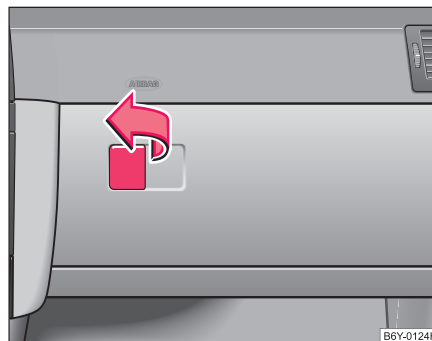


Fig. 69 Cuadro de instrumentos: Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

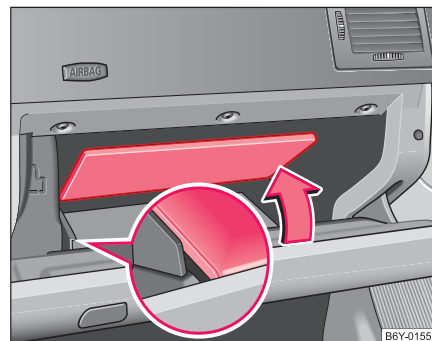


Fig. 70 Compartimento guardaobjetos: pared divisoria inclinable

En el espacio interior de la repisa se encuentra, debajo de la pared divisoria abatible*, otro espacio guardaobjetos

⇒ [página 86, fig. 70](#).

Abrir y cerrar el compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

- Tire del mango de la tapa en el sentido de la flecha
⇒ [página 86, fig. 69](#) y gire la tapa hacia abajo.
- Gire la tapa hacia arriba hasta que se oiga que encastra.

Abrir la pared divisoria abatiéndola

- Debe asir la pared divisoria por el borde o por el rebaje y abrirla abatiéndola en el sentido de la flecha ⇒ [página 86, fig. 70](#).
- Abra la pared divisoria, presionándola hasta que quede inmovilizada.

Cerrar la pared divisoria abatiéndola

- Asir la pared divisoria por su borde (cerca del conductor) y abatirla a su posición originaria.

En el lado interior de la tapa se encuentran cavidades para alojar latas de bebidas y también un soporte para instrumentos registradores*.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo.
- Durante la marcha del vehículo no se debe utilizar el soporte de bebidas.

Refrigeración del compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante*

En los vehículos con aire acondicionado, el compartimento guardaobjetos está equipado con entrada cerradiza de aire enfriado.



Fig. 71 Compartimento guardaobjetos: manejo de la refrigeración

- Con el conmutador giratorio ⇒ [fig. 71](#), conecte o desconecte la refrigeración.

Si se abre la entrada de aire estando desconectado el acondicionador de aire, en el compartimento guardaobjetos penetrará aire aspirado del exterior o del habitáculo.

La refrigeración del compartimento guardaobjetos funciona únicamente con el acondicionador de aire conectado. Si usted tiene la calefacción conectada o no utiliza la refrigeración del compartimento guardaobjetos, le recomendamos desconectar la refrigeración (se cubre la abertura). ■

Compartimentos guardaobjetos en el lado del conductor

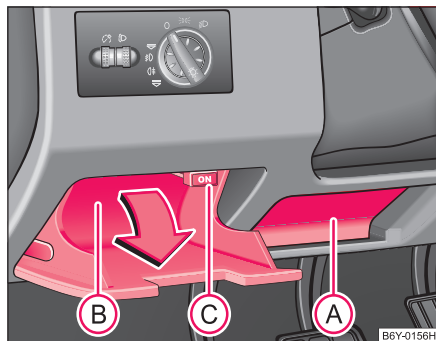


Fig. 72 Cuadro de instrumentos: Compartimentos guardaobjetos en el lado del conductor

(A) - compartimento guardaobjetos abierto debajo del volante.

El compartimento guardaobjetos cerradizo (B) se abre abatiendo la tapa en el sentido de la flecha ⇒ fig. 72.

En los vehículos con aire acondicionado, el compartimento guardaobjetos (B) está equipado con entrada cerradiza de aire.

La entrada de aire en el compartimento guardaobjetos se regula mediante la tapa de cierre extraíble (C). Al extraer la tapa en el sentido de marcha, se abre la entrada de aire; al introducir la tapa, se cierra la entrada de aire.

Estando abierta la entrada de aire, en el compartimento guardaobjetos penetra aire a la misma temperatura que la del aire que sale de los difusores, según el ajuste de temperatura.

La entrada de aire en el compartimento guardaobjetos está vinculada con el ajuste del regulador giratorio de la distribución de aire en la posición . En esta posición, en el compartimento guardaobjetos penetra un caudal

máx. de aire (también en función de la posición del conmutador giratorio para el ventilador).

El compartimento guardaobjetos lo puede utilizar usted, p. ej., para temperar un lata de bebida, etc..

Si no utiliza la entrada de aire en el compartimento guardaobjetos, la tapa de cierre debería estar siempre cerrada.

En el lado exterior del compartimento guardaobjetos (B) se encuentra la fijación para un lápiz. ■

Compartimento guardaobjetos extraíble*



Fig. 73 Cuadro de instrumentos: Compartimento guardaobjetos extraíble

- Presione la parte central del compartimento guardaobjetos ⇒ fig. 73, éste saldrá. ►

⚠ ¡ATENCIÓN!

- El compartimento guardaobjetos no sustituye a ningún cenicero y tampoco puede utilizarse como tal. ¡Peligro de incendio!
- Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos extraíble deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo.

Compartimento guardaobjetos en el asiento delantero*

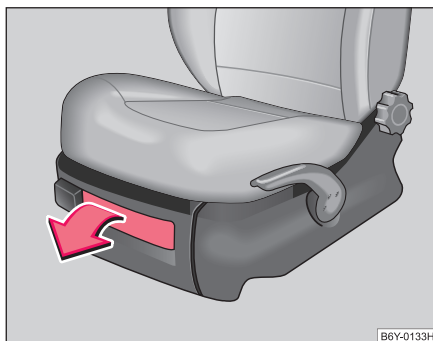


Fig. 74 Asiento delantero: compartimento guardaobjetos

El compartimento guardaobjetos está previsto para guardar pequeños objetos de hasta 1 kg de peso.

- Para abrir la tapa, inclinar el cierre y levantar la tapa ⇒ fig. 74.

- Para cerrar la tapa, retener el cierre hasta que la tapa esté cerrada. ■

Compartimento guardaobjetos en el maletero (Combi)*

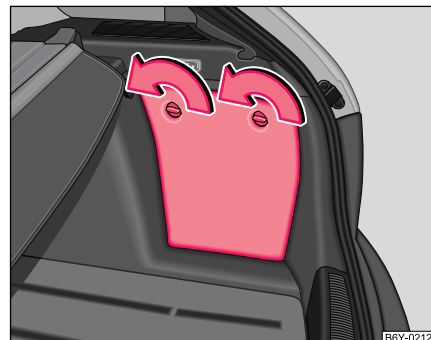


Fig. 75 Maletero: Compartimentos guardaobjetos

En el maletero se encuentran compartimentos guardaobjetos a izquierda y derecha ⇒ fig. 75. ■

Apoyabrazos de los asientos traseros con compartimento guardaobjetos*

- El apoyabrazos lo puede abatir hacia abajo para un aumento del confort ⇒ [fig. 76](#).

En el apoyabrazos se encuentra un compartimento guardaobjetos. El compartimento se abre pulsando la tecla en el lado delantero y levantando la tapa ⇒ [fig. 77](#). ■

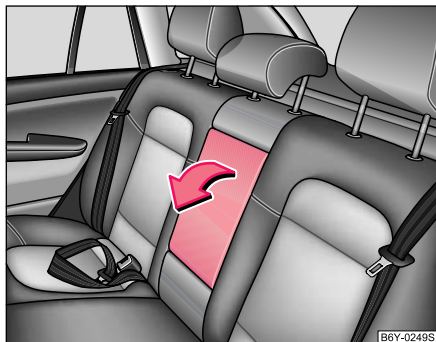


Fig. 76 Asientos de atrás: Apoyabrazos

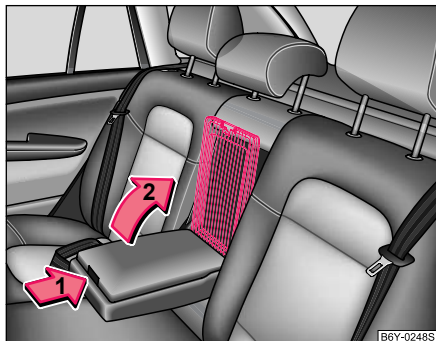


Fig. 77 Apoyabrazos: compartimento guardaobjetos

Calefacción y aire acondicionado

Calefacción

Manejo

El sistema de calefacción suministra aire al habitáculo del vehículo y lo calienta según se requiera.

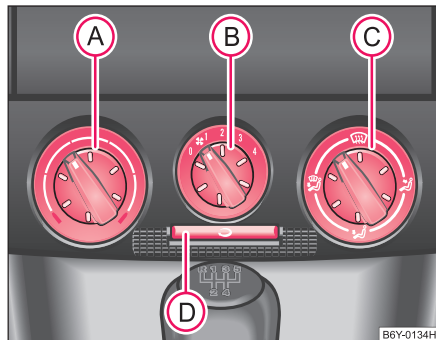


Fig. 78 Calefacción: elementos de mando

Ajustar la temperatura

- Gire el regulador giratorio **(A)** ⇒ fig. 78 hacia la derecha para aumentar la temperatura.
- Gire el regulador giratorio **(A)** hacia la izquierda para bajar la temperatura.

Regular el ventilador

- Gire el conmutador del ventilador **(B)** a una de las posiciones, 1 a 4, para conectar el ventilador.
- Gire el conmutador del ventilador **(B)** a la posición 0 para desconectar el ventilador.
- Pulsando la tecla **(D)** se conecta el funcionamiento de aire circulante - servicio de aire circulante ⇒ **!**.

Regulación para distribución de aire

- Con el regulador de distribución de aire **(C)** se regula el sentido de la salida de aire ⇒ página 93.

Para que la calefacción y la ventilación funcionen perfectamente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar limpia de hielo, nieve u hojas.

Todos los elementos de mando, excepto el conmutador giratorio **(B)**, los puede ajustar usted a cualquier posición intermedia.

El efecto calefactor está en función de la temperatura del líquido refrigerante; por tanto, la potencia calorífica máxima sólo se obtiene estando el motor a la temperatura de servicio.

A fin de evitar que se empañen los cristales, el ventilador debería estar siempre conectado. ▶

¡ATENCIÓN!

El servicio de aire circulante no lo debería mantener conectado durante un tiempo largo. El aire “viciado” puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.

Nota

- Para el deshelado del parabrisas y cristales laterales se utiliza toda la potencia calorífica. No se conduce aire caliente a la zona reposapiés. Esto puede limitar el confort de calefacción.
- El aire viciado se escapa por las aberturas de salida de aire situadas en la parte trasera del maletero. ■

Ajuste de la calefacción

Ajustes recomendados de los elementos de mando de la calefacción para:

Deshelar el parabrisas y los cristales laterales

- Regulador giratorio **(A)** ⇒ [página 91, fig. 78](#) hacia la derecha hasta el tope
- Regulador giratorio **(B)** a la posición **4**
- Regulador giratorio **(C)** a la posición 
- Abrir los difusores **4** ⇒ [página 93, fig. 79](#) y dirigirlos hacia el cristal lateral.

Mantener el parabrisas y los cristales laterales sin empañar

En caso de empañarse los cristales a causa de la elevada humedad (p. ej., con tiempo lluvioso), recomendamos el siguiente ajuste:

- Regulador giratorio **(A)**, en caso necesario, al margen de calefacción
- Regulador giratorio **(B)** a la posición **2 ó 3**
- Regulador giratorio **(C)**, según se requiera, en  o  o a una posición cualquiera entre estos símbolos
- Abrir los difusores **4** y dirigirlos hacia el cristal lateral.

Calefaccionar el habitáculo lo más rápidamente posible

- Regulador giratorio **(A)** hacia la derecha hasta el tope
- Regulador giratorio **(B)** a la posición **4**
- Regulador giratorio **(C)** a la posición 
- Abrir los difusores **4**
- Recomendamos pulsar la tecla **(D)** - servicio de aire circulante -. Sin embargo, en esta posición se pueden empañar los cristales.

Calefaccionado confortable del vehículo

Si los cristales ya no están empañados y se ha alcanzado la temperatura deseada, recomendamos el siguiente ajuste:

- Regulador giratorio **(A)** a la potencia calorífica deseada
- Regulador giratorio **(B)** a la posición **2 ó 3**
- Regulador giratorio **(C)** a la posición 
- Abrir los difusores **4**
- Si se vuelve a empañar el parabrisas, ajustar el regulador de distribución de aire **(C)**, según se requiera, entre las posiciones  y .

Aire del exterior - ventilación

En el siguiente ajuste fluye de los difusores **3** y **4** aire del exterior sin calentar.

El servicio de aire circulante no debe estar conectado.



- Regulador giratorio (A) ⇒ página 91, fig. 78 hacia la izquierda hasta el tope
- Regulador giratorio (B) a la posición deseada
- Regulador giratorio (C) a la posición
- Abrir los difusores 3 y 4 ⇒ fig. 79

Según se requiera, puede colocar el regulador giratorio (C) también en otras posiciones. ■

Servicio de aire circulante

En el servicio de aire circulante se aspira aire del habitáculo y se vuelve a conducir al mismo.

Con el servicio de aire circulante se impide en gran medida que llegue al interior del vehículo aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco de tráfico.

Conectar el servicio de aire circulante

- Pulse la tecla , el símbolo en la tecla se encenderá ⇒ página 91, fig. 78.

Desconectar el servicio de aire circulante

- Pulse de nuevo la tecla , el símbolo en la tecla se apagará.

Si el regulador de distribución de aire (C) se encuentra en la posición ⇒ página 91, fig. 78 ⇒ página 91, fig. 78, el servicio de aire circulante se desconectará automáticamente.

! ¡ATENCIÓN!

- El servicio de aire circulante no lo debería mantener conectado durante un tiempo largo. El aire “viciado” puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse. ■

Difusores de salida de aire

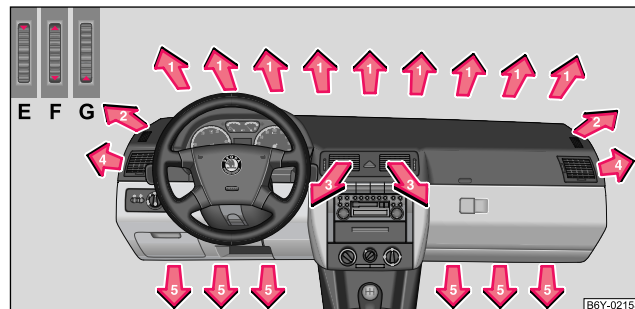


Fig. 79 Difusores de salida de aire

De todos los difusores fluye, según la posición del regulador giratorio (A) ⇒ página 91, fig. 78, aire calentado o sin calentar.

La salida de aire para cada difusor lo puede ajustar usted con el regulador giratorio (C).

Los difusores 3 y 4 se pueden cerrar y abrir por separado: ►

- **Difusor completamente abierto** - ruedecilla moleteada vertical en la posición **F** ⇒ [página 93, fig. 79](#)
- **Difusor cerrado** - ruedecilla moleteada vertical en la posición **E** o **G**.

Girando las ruedecillas moleteadas horizontal y vertical de los difusores **3** y **4** se puede variar el sentido de la corriente de aire. ■

Aire acondicionado*

Descripción

El sistema de aire acondicionado es un sistema de refrigeración y calefacción combinados. Permite una regulación óptima de la temperatura del aire en cualquier estación del año.

Descripción del aire acondicionado

Un correcto funcionamiento del sistema de aire acondicionado es importante para su seguridad y para el confort de marcha.

El aire acondicionado funciona si se pulsa la tecla **AC** ⇒ [página 95, fig. 80 \(E\)](#) y se cumplen las siguientes condiciones:

- el motor está en marcha,
- temperatura exterior por encima de +5°C y
- el conmutador del ventilador está conectado (posiciones 1 a 4).

Estando conectado el acondicionador de aire, desciende la temperatura y disminuye la humedad del aire. Por ello aumenta el bienestar de los ocupantes del vehículo cuando las temperaturas exteriores y la humedad son elevadas. Durante la época fría del año se impide que los cristales se empañen.

El efecto calefactor está en función de la temperatura del líquido refrigerante; por tanto, la potencia calorífica máxima sólo se obtiene estando el motor a la temperatura de servicio.

Para aumentar el efecto refrigerante se puede seleccionar por breve tiempo el servicio de aire circulante ⇒ .

Con el sistema de aire acondicionado conectado y en determinadas condiciones, de los difusores puede salir aire a una temperatura de aprox. 50°C. En caso de distribución prolongada e irregular de la corriente de aire de los eyectores (especialmente en la zona de las piernas) y grandes diferencias de temperatura, p. ej. al bajar del vehículo, algunas personas sensibles pueden resfriarse.

Para que la calefacción y la ventilación funcionen perfectamente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar limpia de hielo, nieve u hojas.

Después de conectar el aire acondicionado, puede gotear **agua de condensación** del evaporador del sistema y formar un charco debajo del vehículo. Esto es normal y no es señal de falta de estanqueidad.



¡ATENCIÓN!

- **Para la seguridad en el tráfico es importante que todas las ventanillas estén limpias de hielo y nieve, y sin empañar. Por ello, familiarícese con el manejo adecuado de la calefacción y la ventilación, con el desempañado y deshelado de las ventanillas, así como con el servicio de refrigeración.**
- **El servicio de aire circulante no lo debería mantener conectado durante un tiempo largo. El aire “viciado” puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse. ►**

**Nota**

- Le recomendamos que no fume en el vehículo con el servicio de aire circulante conectado, ya que el humo aspirado del habitáculo se deposita en el evaporador del sistema de aire acondicionado. Durante el funcionamiento del sistema, ello produciría un molesto olor persistente que sólo se podría eliminar con gran esfuerzo y costes elevados (cambio del compresor). ■

Manejo

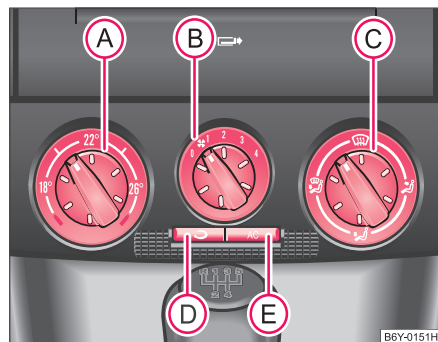


Fig. 80 Sistema de aire acondicionado: elementos de mando

Ajustar la temperatura

- Gire el regulador giratorio (A) ⇒ fig. 80 hacia la derecha para aumentar la temperatura.
- Gire el regulador giratorio (A) hacia la izquierda para bajar la temperatura.

Regular el ventilador

- Gire el conmutador del ventilador (B) a una de las posiciones, 1 a 4, para conectar el ventilador.
- Gire el conmutador del ventilador (B) a la posición 0 para desconectar el ventilador.
- Pulsando la tecla (D) se conecta el funcionamiento de aire circulante - servicio de aire circulante ⇒ página 97.

Regulación para distribución de aire

- Con el regulador de distribución de aire (C), usted regula el sentido de la salida de aire ⇒ página 98.

Conectar y desconectar el sistema de aire acondicionado

- Pulse la tecla (E). El símbolo **AC** en la tecla se encenderá.
- Pulsando de nuevo la tecla (E) se desconectará el sistema de aire acondicionado. El símbolo **AC** en la tecla se apagará.

La temperatura ajustada se mantendrá automáticamente, excepto si el regulador giratorio se encuentra en el tope derecho o izquierdo:

Tope derecho - máxima calefacción

Tope izquierdo - máxima refrigeración

Todos los elementos de mando, excepto el conmutador giratorio (B) y las teclas (D) und (E) los puede ajustar usted a cualquier posición intermedia.

A fin de evitar que se empañen los cristales, el ventilador debería estar siempre conectado. ▶

**Nota**

- Para el deshelado del parabrisas y cristales laterales se utiliza toda la potencia calorífica. No se conduce aire caliente a la zona reposapiés. Esto puede limitar el confort de calefacción.
- El aire viciado se escapa por las aberturas de salida de aire situadas en la parte trasera del maletero.
- Si no se conecta el sistema de aire acondicionado durante largo tiempo, pueden generarse olores en el evaporador a causa de las sedimentaciones. Conecte el aire acondicionado - también durante la época fría del año -, por lo menos, una vez al mes durante unos 5 minutos al nivel máximo de ventilación, a fin de eliminar estos olores. Abra al mismo tiempo la ventana brevemente.
- Tenga en cuenta las indicaciones sobre el servicio de aire circulante ⇒ página 97. ■

Ajuste del sistema de aire acondicionado

Ajustes recomendados de los elementos de mando para los diferentes servicios:

Deshelar el parabrisas y los cristales laterales

- Regulador giratorio **(A)** ⇒ **página 95, fig. 80** hacia la derecha hasta el tope
- Regulador giratorio **(B)** a la posición **4**
- Regulador giratorio **(C)** a la posición
- Abrir los difusores **4** ⇒ **página 98, fig. 81** y dirigirlos hacia el cristal lateral.

Calefaccionar el habitáculo lo más rápidamente posible

- Regulador giratorio **(A)** hacia la derecha hasta el tope

- Regulador giratorio **(B)** a la posición **4**
- Regulador giratorio **(C)** a la posición
- Abrir los difusores **4**
- Recomendamos pulsar la tecla **(D)** - servicio de aire circulante -. Sin embargo, en esta posición se pueden empañar los cristales.

Calefaccionado confortable del vehículo

Si los cristales ya no están empañados y se ha alcanzado la temperatura deseada, recomendamos el siguiente ajuste:

- Regulador giratorio **(A)** a la temperatura deseada
- Regulador giratorio **(B)** a la posición **2 ó 3**
- Regulador giratorio **(C)** a la posición
- Abrir los difusores **4**
- Si se vuelve a empañar el parabrisas, ajustar el regulador de distribución de aire **(C)**, según se requiera, entre las posiciones y

Refrigerar al máximo

- Cerrar todas las ventanillas y el techo corredizo/elevable.
- Regulador giratorio **(A)** hacia la izquierda hasta el tope
- Regulador giratorio **(B)** a la posición **4**
- Regulador giratorio **(C)** a la posición
- Abrir los difusores **3 y 4**
- Conectar el sistema de aire acondicionado pulsando la tecla **(E)**
- Conectar el servicio de aire circulante pulsando la tecla **(D)**

En este estado de funcionamiento se aspira el aire del habitáculo y se enfría (servicio de aire circulante). El servicio de aire circulante se debería elegir sólo por breve tiempo, pues no entra aire del exterior.

Con el servicio de aire circulante no se debe fumar en el vehículo. ►

Refrigeración óptima

- Regulador giratorio (A) a la temperatura deseada. Esta temperatura se mantiene automáticamente.
- Regulador giratorio (B) a la posición 1, 2 ó 3
- Regulador giratorio (C) a la posición 
- Abrir los difusores 3 y 4
- Conectar el sistema de aire acondicionado pulsando la tecla (E)
- Se recomienda ajustar los difusores 3 y 4 de tal modo, que el aire fluya hacia arriba, por encima de las cabezas de los ocupantes del vehículo. No pulsar la tecla (D) - servicio de aire circulante.

En este estado de funcionamiento se aspira aire del exterior y se enfría.

Aire del exterior - ventilación

En el siguiente ajuste fluye de los difusores 3 y 4 aire del exterior sin calentar.

- Regulador giratorio (A) ⇒ página 95, fig. 80 hacia la izquierda hasta el tope
- Regulador giratorio (B) a la posición deseada
- Regulador giratorio (C) a la posición 
- Abrir los difusores 3 y 4 ⇒ página 98, fig. 81
- Desconectar el servicio de aire circulante pulsando la tecla (D)
- Desconectar la refrigeración pulsando la tecla (E)

Según se requiera, puede colocar el regulador giratorio (C) también en otras posiciones. ■

Servicio de aire circulante

En el servicio de aire circulante se aspira aire del habitáculo y se vuelve a conducir al mismo.

Con el servicio de aire circulante se impide en gran medida que llegue al interior del vehículo aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco de tráfico.

Conectar el servicio de aire circulante

- Pulse la tecla  ⇒ página 95, fig. 80, el símbolo en la tecla  se encenderá.

Desconectar el servicio de aire circulante

- Pulse de nuevo la tecla , el símbolo en la tecla  se apagará.

Si el regulador de distribución de aire (C) se encuentra en la posición  ⇒ página 95, fig. 80, el servicio de aire circulante se desconectará automáticamente. Pulsando repetidamente la tecla (D), usted puede conectar de nuevo el servicio de aire circulante también en esta posición.



¡ATENCIÓN!

El servicio de aire circulante no lo debería mantener conectado durante un tiempo largo. El aire “viciado” puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse. ■

Difusores de salida de aire

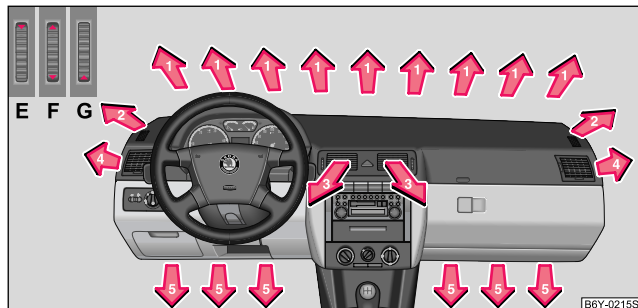


Fig. 81 Difusores de salida de aire

De los difusores abiertos fluye, según la posición del regulador (A) ⇒ página 95, fig. 80 y según las condiciones climatológicas, aire sin calentar o enfriado.

La salida de aire para cada difusor lo puede ajustar usted con el regulador giratorio (C).

Los difusores 3 y 4 se pueden cerrar y abrir por separado:

- **Difusor completamente abierto** - ruedecilla moleteada vertical en la posición F
- **Difusor cerrado** - ruedecilla moleteada vertical en la posición E o G.

Girando las ruedecillas moleteadas horizontal y vertical de los difusores 3 y 4 se puede variar el sentido de la corriente de aire. ■

Manejo económico del sistema de aire acondicionado

Durante el servicio de refrigeración, el compresor del sistema de aire acondicionado consume potencia del motor, con lo que influye en el consumo de combustible.

Si el habitáculo del vehículo aparcado se ha calentado fuertemente a causa de la radiación solar, se recomienda abrir brevemente las ventanillas o puertas, a fin de que pueda escapar el aire caliente.

El sistema de aire acondicionado no se debería conectar durante la marcha en caso de estar abiertas las ventanillas.

Si se alcanza la temperatura interior deseada también sin conectar el sistema de aire acondicionado, se debería elegir el servicio de aire del exterior.



Nota relativa al medio ambiente

Si ahorra combustible, disminuirá la emisión de gases nocivos. ■

Averías en el funcionamiento

Si el sistema de aire acondicionado no trabaja a temperaturas exteriores superiores a +5°C, existirá una avería en el funcionamiento. Ello puede tener las siguientes causas:

- El fusible para el sistema de aire acondicionado es defectuoso. Compruebe el fusible y, en caso necesario, cámbielo ⇒ página 217.
- El sistema de aire acondicionado se desconectó temporalmente de modo automático porque la temperatura del líquido refrigerante del motor era demasiado elevada ⇒ página 14. ►

Si no puede solucionar la avería en el funcionamiento usted mismo o disminuye la potencia frigorífica, desconecte el sistema de aire acondicionado. Acuda a un Servicio Oficial Škoda. ■

Arranque y conducción

Ajuste manual de la columna de dirección*

La posición de la columna de dirección puede ajustarse en altura y longitud.

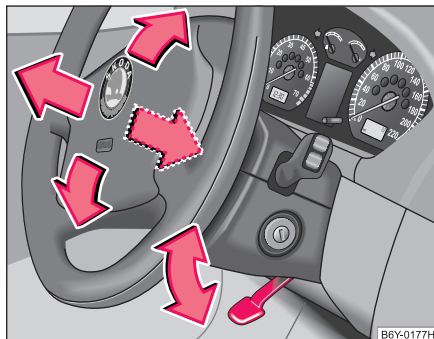


Fig. 82 Volante regulable: Palanca bajo la columna de dirección

- Ajuste la posición del asiento del conductor ⇒ página 67.
- Gire la palanca situada bajo la columna de dirección ⇒ fig. 82 hacia abajo ⇒ .
- Ajuste el volante a la posición deseada (en altura y sentido longitudinal).
- A continuación, empuje la palanca hacia arriba contra la columna de dirección hasta que encastre.



¡ATENCIÓN!

- Ajuste el volante únicamente estando parado el vehículo.
- Por razones de seguridad, la palanca siempre debe estar firmemente presionada hacia arriba para que el volante no cambie de posición accidentalmente durante la marcha - ¡Peligro de accidente!.

Cerradura de encendido

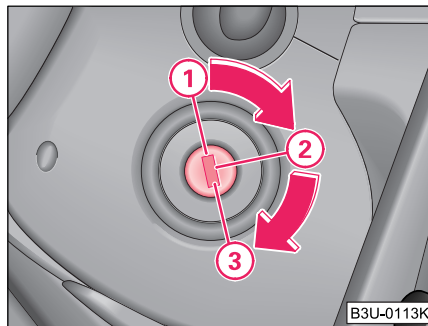


Fig. 83 Posiciones de la cerradura de encendido

Motores de gasolina

- ① - Encendido desconectado, motor parado
- ② - Encendido conectado

- ③ - Arranque del motor

Motores Diesel

- ① - Alimentación de combustible interrumpida, encendido desconectado, motor parado

- ② - Precalentamiento del motor, encendido conectado

- Durante el precalentamiento, no deben tenerse consumidores eléctricos de gran potencia conectados para no descargar la batería del vehículo innecesariamente.

- ③ - Arranque del motor

Para todos los vehículos es válido:

Posición ①

Para **bloquear la dirección**, estando la llave de contacto extraída, gire el volante hasta que el perno de bloqueo de la dirección encastre de forma audible. En principio siempre debe bloquear la dirección cuando abandone el vehículo. De ese modo dificultará un posible robo de su vehículo ⇒ ⚠.

Posición ②

Si no se puede girar la llave de contacto en esa posición o resulta muy difícil, mueva ligeramente el volante hacia los lados para liberar el bloqueo de la dirección.

Posición ③

En esta posición se arranca el motor. Al mismo tiempo se desconectan brevemente la luz de cruce o de carretera conectada, u otros consumidores eléctricos de gran consumo. Tras soltar la llave de contacto, ésta vuelve a la posición ②.

Antes de arrancar el motor, siempre se debe volver a girar la llave de contacto hasta la posición ①. El bloqueo de repetición de arranque de la cerradura de encendido impide que el arrancador pueda activarse con el motor en marcha y resulte dañado.

Bloqueo de extracción de la llave de contacto (cambio automático)

La llave de contacto sólo puede extraerse tras desconectar el encendido si la palanca selectora se encuentra en la posición P.



¡ATENCIÓN!

- Durante la marcha con el motor parado, la llave de contacto deberá estar siempre en la posición ② (encendido conectado). Esta posición se señaliza al encenderse testigos de control. De no ser así, se podría bloquear inesperadamente la dirección - ¡Peligro de accidente!
- Extraer la llave de contacto de la cerradura de encendido sólo después de estar parado el vehículo (freno de mano apretado o palanca selectora en la posición P). De lo contrario podría encajarse el bloqueo de la dirección de forma imprevista - ¡Peligro de accidente!
- Si abandona el vehículo - aunque sólo sea momentáneamente -, extraiga siempre la llave de contacto. Hágalo especialmente cuando deje niños en el interior del vehículo. De lo contrario, los niños podrían hacer arrancar el motor o accionar equipos eléctricos (p. ej., elevadoras eléctricas) - ¡Peligro de accidente!

Arrancar el motor

Generalidades

Sólo se puede hacer arrancar el motor con una llave de contacto original.

- Antes del arranque, colocar la palanca del cambio en punto muerto (con cambio automático, palanca selectora en la posición **P** o **N**) y apretar el freno de mano.
- Durante el arranque, pisar a fondo el pedal del embrague - el arrancador hará girar entonces sólo el motor.
- Tan pronto arranque el motor, soltar inmediatamente la llave - de lo contrario se podría dañar el arrancador.

Tras arrancar el motor en frío, pueden oírse brevemente fuertes ruidos de marcha, ya que primero ha de generarse la presión de aceite necesaria en la compensación hidráulica del juego de válvulas. Eso es un efecto normal y, por tanto, admisible.

Cuando el motor no arranca ...

Puede utilizar la batería de otro vehículo como ayuda para el arranque ⇒ página 211.

Sólo pueden arrancarse por remolcado vehículos con cambio manual. El trayecto de arranque por remolcado no debe sobrepasar los 50 metros ⇒ página 215.



¡ATENCIÓN!

¡Si se hace funcionar el motor en recintos cerrados, existirá peligro de intoxicación!



¡Cuidado!

- Evite números de revoluciones elevados, pleno gas y cargas excesivas del motor mientras éste no haya alcanzado todavía su temperatura de servicio - ¡Peligro de daños en el motor!
- En los vehículos con catalizador de gases de escape, no se debe hacer arrancar el motor por remolcado en un recorrido de más de 50 metros.



Nota relativa al medio ambiente

No deje que se caliente el motor mientras está parado. Póngase en marcha inmediatamente. De ese modo evitará una expulsión innecesaria de sustancias nocivas. ■

Motores de gasolina

Estos motores están equipados con un sistema de inyección que suministra automáticamente la mezcla óptima de combustible y aire para cualquier temperatura exterior.

- En caso de que el motor esté **frío** o a la **temperatura de servicio**, antes y durante el arranque, no pise el acelerador.
- Si el motor no arranca, interrumpa el proceso de arranque al cabo de 10 segundos y repítalo aproximadamente medio minuto después.
- Si, a pesar de ello, no arranca el motor, podrá ser a causa de un defecto de la bomba eléctrica de combustible ⇒ página 217.

Solicite la asistencia del Servicio Oficial Škoda más próximo.

- Si el motor está muy **caliente**, podrá ser necesario acelerar ligeramente después de arrancar el motor. ■

Motores Diesel

Sistema de precalentamiento

Los motores Diesel están equipados con un dispositivo de precalentamiento cuyo tiempo de precalentamiento se controla automáticamente en función de la temperatura del líquido refrigerante y la temperatura exterior.

Tras conectar el encendido, lucirá el testigo de control de precalentamiento .

Durante el precalentamiento, no deben tenerse consumidores eléctricos de gran potencia conectados para no descargar la batería del vehículo innecesariamente.

- Inmediatamente después de apagarse el testigo de control de precalentamiento , se debería hacer arrancar el motor.
- Si el motor está a la temperatura de servicio, o las temperaturas exteriores sobrepasan +5°C, se encenderá el testigo de control de precalentamiento durante aproximadamente un segundo. Esto significa que puede arrancar el motor **inmediatamente**.
- Si el motor no arranca, interrumpa el proceso de arranque al cabo de 10 segundos y repítalo aproximadamente medio minuto después.
- Si, a pesar de ello, no arranca el motor, podrá estar defectuoso el fusible del sistema de precalentamiento Diesel $\Rightarrow$ página 217.

Solicite la asistencia del Servicio Oficial Škoda más próximo.

Arrancar tras haber vaciado el depósito de combustible

Si el depósito de combustible se ha vaciado por completo, el proceso de arranque tras llenar el depósito de combustible Diesel puede tardar más de lo acostumbrado, hasta un minuto. Esto se debe a que el sistema del combustible tiene que llenarse antes durante el arranque. ■

Apagar el motor

- El motor se desconecta girando la llave de contacto a la posición ① $\Rightarrow$ página 100, fig. 83.



¡Cuidado!

Tras una carga prolongada del motor, no debe apagar el motor inmediatamente al finalizar la marcha, sino dejarlo funcionar aprox. 2 minutos al ralentí. Así se evita una acumulación de calor en el motor parado.



Nota

- Después de parar el motor, el ventilador para líquido refrigerante puede seguir funcionando todavía durante unos 10 minutos estando desconectado el encendido. Sin embargo, el ventilador para líquido refrigerante también puede volver a conectarse al cabo de algún tiempo si la temperatura del líquido refrigerante aumenta debido a la acumulación de calor o si, estando caliente el motor, se calienta adicionalmente el vano motor a causa de una intensa radiación solar.
- Por ello, se debe tener especial precaución al efectuar trabajos en el vano motor $\Rightarrow$ página 178, "Trabajos en el compartimento motor". ■

Cambio de marchas (cambio manual)

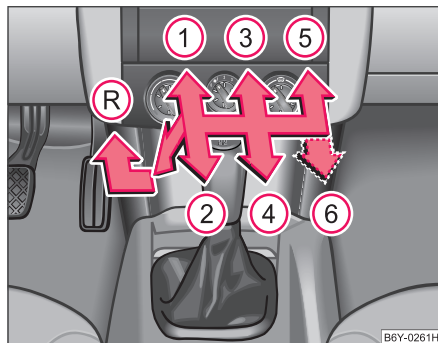


Fig. 84 Esquema de marchas: cambio manual de 5 6 6 marchas

Introduzca la marcha atrás únicamente con el vehículo parado. Pise el pedal del embrague y manténgalo pisado a fondo. A fin de evitar ruidos de acoplamiento de marcha, espere un momento antes de introducir la marcha atrás.

Si la marcha atrás está introducida y el encendido conectado, se encenderán los faros de marcha atrás.



Nota

Durante la marcha no debería reposar la mano sobre la palanca del cambio. La presión de la mano se transmite a las horquillas de mando en el cambio. Esto puede ocasionar con el tiempo un desgaste prematuro de las horquillas de mando. ■

Freno de mano

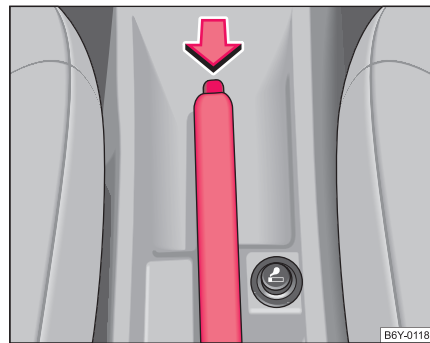


Fig. 85 Consola central: Freno de mano

Accionar el freno de mano

- Estire la palanca del freno de mano completamente hacia arriba.

Soltar el freno de mano

- Levante ligeramente la palanca del freno de mano y pulse **a la vez** el botón de bloqueo ⇒ fig. 85.
- Presione la palanca completamente hacia abajo con el botón pulsado ⇒ ⚠.

Si el freno de mano está accionado y el encendido está conectado, se enciende el testigo de freno de mano (ⓘ).



Si por descuido se pone en marcha el vehículo estando apretado el freno de mano, sonará una señal acústica de advertencia (zumbador) y en el display de información* aparecerá la indicación:

"Handbrake on" (freno de mano accionado)

La advertencia sobre el freno de mano se activa si se conduce durante más de 3 segundos a una velocidad superior a los 6 km/h.

¡ATENCIÓN!

- **Tenga en cuenta que el freno de mano accionado debe soltarse por completo. Si el freno de mano se suelta sólo parcialmente, se puede producir un sobrecalentamiento de los frenos traseros y perjudicar al funcionamiento del sistema de frenos - ¡Peligro de accidente!**
- **No deje nunca niños en el vehículo sin vigilancia. Los niños podrían liberar el freno de mano, p. ej. o quitar la marcha. El vehículo podría ponerse en movimiento - ¡Peligro de accidente!**

¡Cuidado!

Después de parar el vehículo, apriete siempre primero el freno de mano y, a continuación, acople además una marcha (cambio manual), o coloque la palanca selectora en la posición P (cambio automático). ■

Sistema de aparcamiento asistido*

La ayuda para el aparcamiento le advierte de los obstáculos que se encuentran detrás del vehículo.

La ayuda acústica para aparcamiento determina la distancia hasta un obstáculo situado detrás del vehículo mediante sensores ultrasónicos. Los sensores se encuentran en el paragolpes trasero.

Estando conectado el encendido, el aparcamiento asistido se activa automáticamente al introducir la **marcha atrás**. Se confirma por medio de un breve sonido.

La advertencia de distancia comienza a una distancia al obstáculo de aprox. 160 cm. Al reducirse la distancia, se acorta el intervalo entre los impulsos sonoros.

A partir de unos 30 cm se emite un sonido permanente - Zona de peligro. A partir de aquí no debería continuar la marcha atrás.

¡ATENCIÓN!

- **La ayuda para el aparcamiento no puede reemplazar la atención del conductor. La responsabilidad durante el aparcamiento y maniobras similares recae sobre el conductor.**
- **Por tanto, antes de comenzar la marcha atrás, cerciórese de que detrás del vehículo no se encuentra ningún obstáculo pequeño, p. ej., una piedra, una columna delgada, un enganche para remolque, etc. Estos obstáculos podrían quedar fuera del área de acción del dispositivo de ayuda para el aparcamiento. ►**

**Nota**

- En caso de servicio con remolque deja de funcionar el aparcamiento asistido (válido para vehículos con dispositivo de enganche para remolque* montado de fábrica).
- Si suena la señal acústica de advertencia unos 5 segundos después de conectar el encendido, con la marcha atrás introducida, y no hay ningún obstáculo cerca del vehículo, existirá una avería en el sistema. Acuda a un Servicio Oficial Škoda para que solucione la avería.
- Para que pueda funcionar el aparcamiento asistido, los sensores deberán mantenerse limpios (exentos de hielo, etc.). ■

Sistema regulador de la velocidad (GRA)*

Introducción

Por medio del sistema regulador de la velocidad se puede mantener constante la velocidad que se desee a partir de los 30 km/h. Por supuesto, esto sólo será posible si lo permiten la potencia del motor y el efecto de frenado del mismo. Gracias al uso de este sistema regulador de la velocidad puede descansar el “pie del acelerador”, sobre todo en los trayectos largos.

**¡ATENCIÓN!**

Por razones de seguridad, el sistema regulador de la velocidad no deberá utilizarse si el tráfico es intenso y la calzada no está en buen estado (p. ej., helada, resbaladiza, cubierta de gravilla) - ¡Peligro de accidente!

**¡Cuidado!**

Vehículos con cambio manual: Cuando cambie al ralenti con el sistema regulador de la velocidad conectado, pise siempre a fondo el pedal del embrague. De lo contrario, el motor se sobrerevoluciona y puede resultar dañado.

**Nota**

- Durante la marcha cuesta abajo por pendientes pronunciadas, el sistema regulador de la velocidad no puede mantener constante la velocidad. La velocidad aumenta debido al peso propio del vehículo. Por ello, cambie a tiempo a una marcha inferior o frene el vehículo con el freno de pie.
- En los vehículos con cambio automático no puede conectarse el sistema regulador de la velocidad si la palanca selectora se encuentra en la posición **P, N, R** o **1**. ■

Memorizar la velocidad

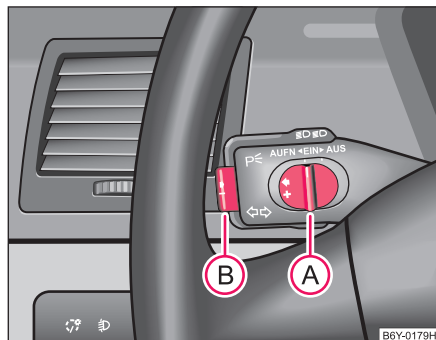


Fig. 86 Palanca de mando: pulsador y conmutador desplazable del sistema regulador de la velocidad

El sistema regulador de la velocidad se maneja con el conmutador desplazable (A) y el pulsador (B) en la palanca izquierda del conmutador multifunción.

- Empuje el interruptor desplazable (A) ⇒ fig. 86 a la posición **ON** (CON.).
- Una vez alcanzada la velocidad a mantener, presionar brevemente el pulsador (B).

Tras pulsar la tecla (B), se mantendrá constante la velocidad seleccionada (superior a 30 km/h [20 mph]) sin accionar el pedal acelerador.

Puede **aumentar** la velocidad pisando el pedal acelerador. Tras soltar el pedal, la velocidad **desciende** hasta el valor memorizado anteriormente.

No obstante, esto no tiene validez si se sobrepasa la velocidad más de 10 km/h durante un espacio de tiempo superior a 5 minutos. La velocidad

memorizada se borra de la memoria. Debe volver a memorizarse la velocidad.

La velocidad se puede **reducir** del modo usual. Accionando el pedal de freno o el de embrague se desconecta el sistema temporalmente - ⇒ página 108.



¡ATENCIÓN!

Sólo debe retomar la velocidad memorizada, si no es demasiado elevada para las condiciones existentes.

Modificar la velocidad memorizada

También se puede modificar la velocidad sin accionar el pedal acelerador

Acelerar

- Se puede **aumentar** la velocidad memorizada sin accionar el pedal acelerador empujando el conmutador desplazable (A) ⇒ fig. 86 a la posición **RES** (REAN.).
- Si se mantiene el conmutador desplazable presionado en esta posición, la velocidad aumentará de forma continuada. Tras alcanzar la velocidad deseada, soltar el conmutador desplazable. De ese modo la nueva velocidad memorizada quedará almacenada en la memoria.

Decelerar

- La velocidad memorizada se puede **reducir** pulsando la tecla (B).

- Si mantiene pulsada la tecla, la velocidad disminuirá de forma continuada. Tras alcanzar la velocidad deseada, suelte la tecla. De ese modo la nueva velocidad memorizada quedará almacenada en la memoria.
- Si suelta el pulsador a una velocidad inferior a 30 km/h, la velocidad no quedará memorizada, la memoria se borrará. La velocidad deberá memorizarse, tras aumentarla a más de 30 km/h, de nuevo con el pulsador **(B)**. ■

Desconectar temporalmente el sistema regulador de la velocidad

- Accionando el pedal de freno o de embrague **se desconecta temporalmente** el sistema regulador de la velocidad; en vehículos con cambio automático, sólo con el pedal de freno.
- También se puede desconectar el sistema regulador de la velocidad empujando el interruptor desplazable **(A)** ⇒ **página 107, fig. 86** hacia la derecha a la posición intermedia anterior a la posición **OFF** (DESCON.). A continuación, el conmutador desplazable volverá automáticamente a la posición **ON** (CON.).

La velocidad memorizada se mantendrá en la memoria.

La **reanudación** de la velocidad memorizada se efectúa al soltar el pedal de freno o de embrague, en vehículos con cambio automático sólo al soltar el pedal de freno, y después de empujar brevemente el conmutador desplazable **(A)** ⇒ **página 107, fig. 86** hacia la izquierda hasta el tope a la posición **RES** (REAN.).



¡ATENCIÓN!

Sólo debe retomar la velocidad memorizada, si no es demasiado elevada para las condiciones existentes. ■

Desconectar por completo el sistema regulador de la velocidad

- Empujar el interruptor desplazable **(A)** ⇒ **página 107, fig. 86** hacia la derecha hasta el tope a la posición **OFF** (DESCON.). ■

Cambio automático*

Cambio automático de 4 marchas

Instrucciones para la conducción con cambio automático

El cambio de una marcha a otra tiene lugar de forma automática.

Arranque y conducción

- Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
- Presione la tecla de bloqueo (tecla en la empuñadura de la palanca selectora), coloque la palanca selectora en la posición deseada, p. ej., en **D** ⇒ **página 110, fig. 87** y vuelva a soltar la tecla de bloqueo.
- Espere un momento hasta que el cambio se produzca (se nota una ligera sacudida de acoplamiento).
- Suelte el pedal del freno y acelere ⇒ .

Parada provisional

- En caso de parar provisionalmente, p. ej., en cruces, no se necesita colocar la posición **N** de la palanca selectora. Basta con mantener parado el vehículo con el freno de pie. Sin embargo, el motor ha de funcionar al régimen de ralentí.

Aparcamiento

- Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.

- Accione el freno de mano firmemente.
- Pulse la tecla de bloqueo en la palanca selectora, posicione ésta en **P** y suelte la tecla.

El motor sólo se puede **hacer arrancar** en las posiciones de la palanca selectora **P** o **N** ⇒ **página 102**.

Para aparcar sobre un terreno plano, basta con colocar la palanca selectora en la posición **P**. Si la calzada es muy inclinada, primero debe accionar el freno de mano firmemente, y después colocar la palanca selectora en la posición **P**. De este modo se consigue que el mecanismo de bloqueo no esté sometido a excesivos esfuerzos y se pueda sacar más fácilmente la palanca selectora de la posición **P**.

Si durante la marcha se coloca alguna vez por descuido la palanca selectora en la posición **N**, habrá que soltar el acelerador y esperar alcanzar el número de revoluciones de ralentí del motor antes de colocar la palanca selectora en una gama de marchas.

¡ATENCIÓN!

- **No acelere si cambia la posición de la palanca selectora con el vehículo parado y el motor en marcha - ¡Peligro de accidente!**
- **Durante la marcha no coloque nunca la palanca selectora en la posición **R** o **P** - ¡Peligro de accidente!**
- **Estando el vehículo parado y el motor en marcha, es necesario retener el vehículo con el pedal del freno en todas las posiciones de la palanca selectora (excepto en **P** y **N**) porque, incluso en el régimen de ralentí, no se interrumpe por completo la transmisión de fuerza - el vehículo avanza muy lentamente.**

Posiciones de la palanca selectora

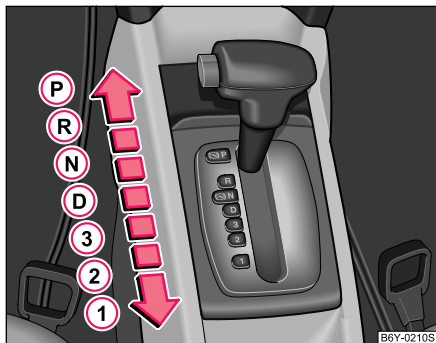


Fig. 87 Palanca selectora

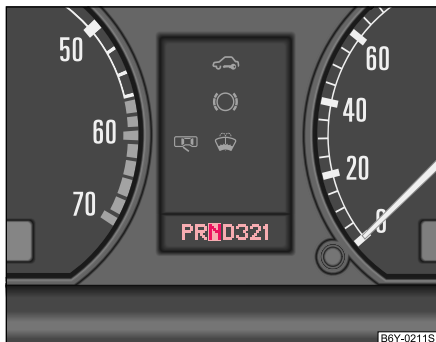


Fig. 88 Display de información en el cuadro de instrumentos: posiciones de la palanca selectora

La palanca selectora colocada se indica en el display de información del cuadro de instrumentos resaltando el símbolo de la marcha correspondiente ⇒ fig. 88.

P - Bloqueo de aparcamiento

En esta posición los piñones de accionamiento están bloqueados mecánicamente.

El bloqueo de aparcamiento sólo debe colocarse estando parado el vehículo ⇒

Si se desea colocar la palanca selectora en esta posición o sacarla de la misma, habrá que pulsar la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca, pisando al mismo tiempo el pedal de freno.

R - Marcha atrás

La marcha atrás sólo debe acoplarse estando parado el vehículo y el motor en régimen de ralentí ⇒ .

Antes de acoplar la posición **R** a partir de las posición **P** o **N** hay que pisar el pedal de freno y, al mismo tiempo, pulsar la tecla de bloqueo.

En la posición **R** de la palanca selectora se encenderán los faros de marcha atrás si está conectado el encendido.

N - Neutra (posición de ralentí)

En esta posición, el cambio se encuentra al ralentí.

Si se desea sacar la palanca selectora de la posición **N** y acoplar otra posición, a velocidades inferiores a 5 km/h así como con el vehículo parado y el encendido conectado, pisar el pedal de freno y pulsar la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca selectora (en caso de que la palanca selectora permanezca en esta posición más de 2 segundos).

D - Posición permanente para marcha adelante

En esta posición, las cuatro marchas adelante se acoplan automáticamente, en orden creciente o decreciente, en función de la carga del motor, del modo de conducir y de la velocidad de marcha.

Para acoplar la posición **D** a partir de **N**, yendo a velocidades inferiores a 5 km/h o estando parado el vehículo, hay que pisar el pedal de freno ⇒ .

3 - Posición para recorridos por terreno accidentado

Esta posición se recomienda si, bajo determinadas condiciones de marcha en la posición **D**, se cambian las marchas con mucha frecuencia.

La primera, la segunda y la tercera marchas se acoplan automáticamente, en orden creciente o decreciente, en función de la carga del motor, del modo de conducir y de la velocidad de marcha. La cuarta marcha permanece bloqueada. De este modo, al dejar de acelerar, aumenta el efecto de frenado del motor ⇒ .

Para acoplar la posición **3** a partir de la posición **D** hay que pulsar la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca selectora.

2 - Posición para recorridos en montaña

Esta posición de la palanca selectora es la adecuada para largas pendientes cuesta abajo.

La primera y segunda marchas se acoplan automáticamente, en orden creciente o decreciente, en función de la carga del motor y de la velocidad de marcha. La tercera y cuarta marchas permanecen bloqueadas, a fin de evitar un acoplamiento innecesario a una marcha superior. De ese modo aumenta el efecto de frenado del motor.

Para acoplar la posición **2** a partir de la posición **3** hay que pulsar la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca selectora.

1 - Posición al conducir en trayectos empinados de montaña

Esta posición de la palanca selectora se recomienda para recorridos extremos cuesta abajo.

El vehículo circula sólo en la primera marcha. La segunda, tercera, y cuarta marchas permanecen bloqueadas. De ese modo se consigue el máximo efecto posible de frenado del motor.

Para acoplar la posición **1** a partir de la posición **2** hay que pulsar la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca selectora.

En la posición **1**, el sistema regulador de la velocidad está bloqueado.



¡ATENCIÓN!

- Durante la marcha no coloque nunca la palanca selectora en la posición **R** o **P** - ¡Peligro de accidente!
- Estando el vehículo parado y el motor en marcha, es necesario retener el vehículo con el pedal del freno en todas las posiciones de la palanca selectora (excepto en **P** y **N**) porque, incluso en el régimen de ralentí, no se interrumpe por completo la transmisión de fuerza - el vehículo avanza muy lentamente.
- Si con el vehículo parado está acoplada una gama de marchas, en ningún caso se deberá acelerar por descuido (p. ej., manualmente desde el vano motor). De no ser así, el vehículo se pondrá inmediatamente en movimiento, en ocasiones incluso con el freno de mano firmemente accionado - ¡Peligro de accidente!
- Antes de que Ud. u otras personas abran el capó para trabajar con el motor en marcha, se deberá colocar la palanca selectora en la posición **P** y apretar firmemente el freno de mano - ¡peligro de accidente!



Nota

- En caso de haber introducido por descuido durante la marcha la posición **N** se deberá dejar de pisar el acelerador y esperar el régimen de ralentí del motor antes de volver a introducir la posición **D**.
- En caso de acoplar marchas manualmente, se podrán acoplar la posiciones **3**, **2** und **1**, pero el automatismo sólo acoplará una marcha inferior cuando el motor ya no pueda girar más a un número excesivo de revoluciones. ■

Bloqueo de palanca selectora

Bloqueo automático de la palanca selectora

La palanca selectora está bloqueada en las posiciones **P** y **N** con el encendido conectado. Para desacoplar la palanca a partir de estas posiciones, hay que pisar el pedal de freno y, al mismo tiempo, pulsar la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca selectora. En el display de información* se indicará:

P LOCKED (P bloqueada)

o

N LOCKED (N bloqueada)

Además, en la cubierta de la palanca selectora se encenderá el símbolo  hasta que se accione el pedal de freno.

Un elemento retardador de tiempo se encarga de que no se bloquee la palanca selectora al acoplar rápidamente pasando por encima de la posición **N** (p. ej., de **R** a **D**). De este modo se posibilita, p. ej., que pueda arrancar un vehículo atascado. Si la palanca selectora, no estando pisado el pedal de freno, se encuentra durante más de 2 segundos en la posición **N**, encastrará el bloqueo de dicha palanca.

El bloqueo de la palanca selectora actúa sólo estando parado el vehículo y a velocidades de hasta 5 km/h. En caso de velocidades más altas, se desconecta automáticamente el bloqueo en la posición **N**.

Tecla de bloqueo

La tecla de bloqueo situada en la palanca selectora impide el cambio por error a algunas posiciones de la palanca. Si pulsa la tecla de bloqueo, se libera el bloqueo de la palanca selectora. ■

Dispositivo de sobregás

El dispositivo de sobregás permite una aceleración máxima.

Si pisa el pedal acelerador a fondo, más allá del punto de acción, el sistema automático del cambio (dependiendo de la velocidad y del número de revoluciones del motor) cambia a una marcha inferior. El cambio a la marcha inmediatamente superior se efectúa sólo cuando se ha alcanzado el número de revoluciones máximo.



¡ATENCIÓN!

Por favor, tenga en cuenta que si la calzada es lisa y resbaladiza, los piñones de accionamiento pueden patinar al accionar el dispositivo de sobregás - ¡Peligro de derrapaje! ■

Programa de cambio dinámico

El cambio automático de su vehículo se controla electrónicamente. El cambio de una marcha a otra tiene lugar de forma automática en función de los programas de marcha predeterminados.

En caso de una **conducción moderada**, el cambio selecciona el programa de conducción más económico. Si se cambia pronto a una marcha superior y se retrasa el cambio a una marcha inferior, se reduce el consumo.

En caso de **conducción fluida** con rápidos movimientos en el pedal acelerador, así como fuertes aceleraciones y velocidades muy cambiantes, aprovechando la velocidad máxima, o después de activar el sobregás, el cambio pasa al área de programas deportivos. Si se retrasa el cambio a una marcha superior, se aprovecha por completo el rendi- ►

miento del motor. El cambio a una marcha inferior tiene lugar a un número de revoluciones del motor superior al de los programas económicos.

La selección del programa de conducción más adecuado es un proceso continuo. Independientemente de esto, se puede cambiar a un programa de conducción deportivo acelerando rápidamente. En tal caso, el cambio seleccionará una marcha inferior a la que corresponde a la velocidad, permitiendo una aceleración fluida (p. ej., al adelantar), sin necesidad de pisar el acelerador hasta la zona de sobregás. Una vez el cambio vuelve a una marcha superior, vuelve a introducirse el programa original con la forma de conducción correspondiente.

En caso de conducción por montaña, la selección de marchas se adapta a las cuestas y las pendientes. De ese modo se evitan los cambios pendulares al subir. Accionando el pedal del freno, se cambia a la marcha inmediatamente inferior en los trayectos cuesta abajo. De ese modo se puede utilizar el freno del motor sin cambio manual. ■

Programa de emergencia

En caso de que haya una avería en el sistema, existe un programa de emergencia.

En caso de perturbaciones de funcionamiento en la electrónica del cambio, éste trabaja en un correspondiente programa de emergencia.

- Si bien el cambio sigue funcionando automáticamente, se perciben fuertes sacudidas al acoplar marchas.
- El cambio ya no acopla marchas automáticamente. En tal caso, todavía se podrán cambiar marchas manualmente; sin embargo, en las posiciones **D**, **3** y **2** de la palanca selectora sólo se dispondrá de la 3a marcha. En las posiciones **1** y **R** de la palanca selectora se dispondrá, como es usual, de la 1a marcha o de la marcha atrás.

Si el cambio ha conmutado a funcionamiento de emergencia, acuda lo antes posible a un Servicio Oficial Škoda para que eliminen la perturbación. ■

Arranque por remolcado y remolcado

Arranque por remolcado

Los vehículos con cambio automático no se pueden hacer arrancar por remolcado debido a razones técnicas ⇒ página 213.

Si la batería del vehículo está descargada, se podrá utilizar para hacer arrancar el motor la batería de otro vehículo mediante un cable de ayuda para el arranque ⇒ página 211.

Remolcado

Si se ha de remolcar el vehículo, debe seguir sin falta las instrucciones ⇒ página 213. ■

Comunicación

Conexión de teléfono universal*

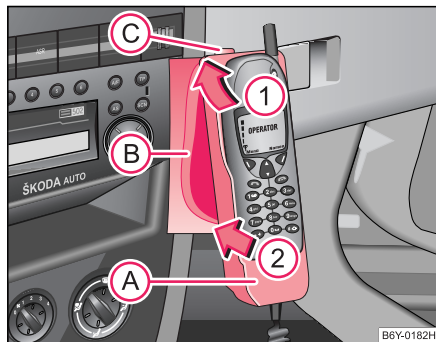


Fig. 89 Conexión de teléfono universal

Se incluye un soporte de teléfono de fábrica. El soporte está instalado en la consola central. El adaptador "Cullmann" y el teléfono no se incluyen de fábrica.

Inicialización

- Extraiga la llave de contacto.
- Coloque el adaptador con el teléfono en el soporte (B) primero en el sentido de la flecha (1) ⇒ fig. 89, hasta que el adaptador toque el tope. Presione ligeramente el adaptador en el sentido de la flecha (2), hasta que encastre.

- Introduzca el cable del adaptador en la caja de enchufe del teléfono. La caja de enchufe se encuentra debajo del compartimento guardabultos del acompañante.
- Conectar el encendido.
- Espere unos 15 segundos, desconecte el encendido.
- Coloque el teléfono en el adaptador (A) (según las instrucciones del fabricante).

Sacar el teléfono con el adaptador

- Pulse la tecla (C) y saque el teléfono.

Se deberá efectuar una inicialización:

- después de conectar por vez primera el adaptador
- después de conectar la batería
- después de extraer el cable adaptador de la caja de enchufe para el teléfono

De ese modo, usted podrá aprovechar del todo las ventajas de un autoteléfono normal ("instalación manos libres - Hands Free" mediante un micrófono montado en el vehículo, las posibilidades óptimas de transmisión con antena exterior, etc.). Además, se carga constantemente la batería del teléfono.

En caso de surgir cualquier duda, acuda a un Servicio Oficial Škoda.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 115, "Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación". ■

Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación

El montaje de teléfonos móviles y radioemisoras en un vehículo deberá efectuarse por norma sólo en un Servicio Oficial Škoda.

La sociedad Škoda Auto autoriza el uso de teléfonos móviles y radioemisoras con una antena exterior correctamente instalada y una potencia máxima de emisión de hasta 10 vatios.

Sobre las posibilidades de montaje y funcionamiento de teléfonos móviles y radioemisoras con una potencia de emisión de más de 10 vatios, infórmese en un Servicio Oficial Škoda. Sobre las posibilidades técnicas de un eventual postequipamiento de teléfonos móviles y radioemisoras, podrá informarse en los Servicios Oficiales Škoda.

Si se utilizan teléfonos móviles o radioemisoras pueden presentarse perturbaciones de funcionamiento en el sistema electrónico del vehículo. Puede deberse a lo siguiente:

- no hay antena exterior
- la antena exterior está mal instalada
- la potencia de emisión supera los 10 vatios

Por ello, no debe utilizar teléfonos móviles o radioemisoras sin antena exterior o con una antena exterior mal instalada **dentro del vehículo**.

Además, debe tener en cuenta que sólo con una antena **exterior** se obtiene el alcance óptimo de los aparatos.



¡ATENCIÓN!

- Los teléfonos móviles o radioemisoras utilizados en el interior del vehículo sin antena exterior o con una antena exterior mal instalada pueden perjudicar a la salud debido a los campos electromagnéticos de intensidad excesiva.
- ¡Dedique su atención preferentemente a la conducción!
- No monte nunca radioemisoras, teléfonos móviles o soportes sobre las cubiertas de los airbags o dentro del radio de acción de los mismos. De lo contrario, en caso de accidente podrían lesionarse personas.



Nota

Tenga en cuenta las instrucciones de manejo de los teléfonos móviles y las radioemisoras. ■

Cambiador de CD*

El reproductor de CD para el autorradio y el sistema de navegación se encuentran debajo del asiento del acompañante. La descripción para cambiar CDs se encuentra en las instrucciones del reproductor de CD. ■

Seguridad

Seguridad pasiva

Conduzca con toda seguridad

Las medidas de seguridad pasiva disminuyen el riesgo de lesiones en caso de accidente.

En este apartado le proporcionamos información importante, consejos e indicaciones sobre el tema de la seguridad pasiva en su vehículo. Hemos reunido todo lo que debe saber, por ejemplo sobre los cinturones de seguridad, los airbags, los asientos infantiles y la seguridad de niños. Siga por ello especialmente las indicaciones y advertencias de este apartado, en su interés y en el de todos los ocupantes del vehículo.

La información de este apartado es válida para todas las versiones de su modelo de vehículo. Por ello, también puede que se describan equipamientos de los que no dispone su vehículo.



¡ATENCIÓN!

En caso de revender del vehículo, es imprescindible que entregue al comprador toda la documentación de a bordo, incluido el Plan de Asistencia con la documentación sobre los airbags eventualmente desconectados.

Condiciones para tener una seguridad máxima

Para alcanzar la máxima eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema Airbag, es importante cumplir las siguientes condiciones:

- asientos delanteros correctamente ajustados ⇒ página 67
- reposacabezas ajustados a su estatura ⇒ página 69
- cinturones de seguridad debidamente colocados ⇒ página 121
- mantener la posición correcta en el asiento ■

Cinturones de seguridad

¿Por qué cinturones de seguridad?

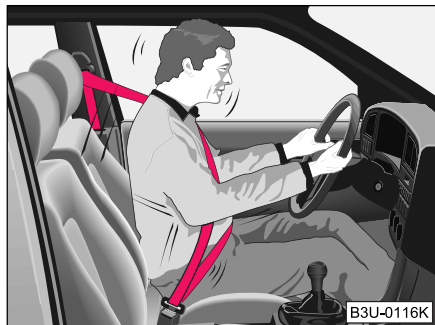


Fig. 90 Conductor con el cinturón abrochado (principio)

Se ha demostrado que los cinturones de seguridad ofrecen una protección efectiva en caso de accidentes $\Rightarrow$ fig. 90. Por ello, su utilización se prescribe por ley en la mayoría de los países.

Cuando los cinturones de seguridad están bien abrochados, mantienen a los ocupantes del vehículo en la posición correcta $\Rightarrow$ fig. 90. Los cinturones reducen en gran medida la energía cinética. Además impiden que se realicen movimientos incontrolados que podrían provocar graves lesiones.

Si los ocupantes del vehículo tienen bien abrochados los cinturones de seguridad, pueden aprovecharse en gran medida del hecho de que se recoja de forma óptima la energía cinética mediante el cinturón. También la estructura delantera del vehículo y otras medidas de seguridad pasiva como, p. ej., el sistema airbag garantizan una reducción de la energía

cinética. La energía resultante se reduce y disminuye el riesgo de lesiones.

Las estadísticas sobre accidentes demuestran que la colocación correcta de los cinturones reducen el riesgo de una lesión y aumentan la oportunidad de sobrevivir en caso de un accidente grave $\Rightarrow$ página 119.

Si lleva niños debe tener en cuenta factores especiales de seguridad $\Rightarrow$ página 136, "Transporte seguro de niños".



¡ATENCIÓN!

- ¡Abróchese siempre el cinturón antes de cada recorrido, también cuando circule por la ciudad! Esto también es válido para los acompañantes que van en el asiento trasero - ¡Peligro de lesión!
- Las mujeres embarazadas también han de colocarse siempre el cinturón de seguridad. Es lo único que garantiza la mejor protección al niño que aún no ha nacido $\Rightarrow$ página 121.
- Para conseguir el máximo efecto protector de los cinturones de seguridad es muy importante cómo discurre la cinta. En las siguientes páginas se describe cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad.



Nota

Cuando utilice los cinturones de seguridad, tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes. ■

El principio físico de un choque frontal

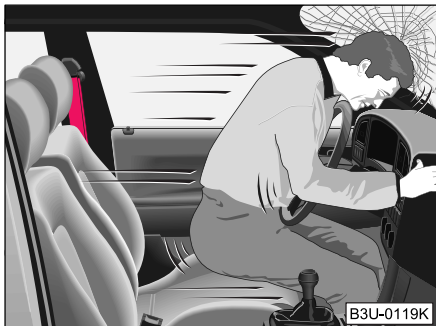


Fig. 91 Si el conductor no lleva el cinturón abrochado sale despedido hacia delante

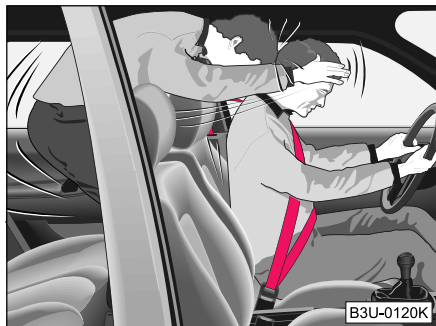


Fig. 92 Si el acompañante del asiento de atrás no lleva el cinturón abrochado sale despedido hacia delante

miento, la denominada energía cinética. La magnitud de la energía cinética depende fundamentalmente de la velocidad del vehículo, así como del peso del mismo y del de los ocupantes. Si aumentan la velocidad y el peso, es necesaria mayor cantidad de energía en caso de accidente para compensar la fuerza.

Sin embargo, la velocidad del vehículo es el factor más significativo. Si, por ejemplo, se duplica la velocidad de 25 km/h a 50 km/h, se cuadruplicará la energía cinética.

La opinión tan extendida de que, en un pequeño accidente uno puede sujetarse el cuerpo con las manos, es errónea. Ya en caso de reducidas velocidades de colisión, sobre el cuerpo actúan fuerzas imposibles de contrarrestar.

Aunque sólo conduzca a una velocidad de 30 km/h a 50 km/h, en caso de accidente se ponen en acción fuerzas en el cuerpo, que pueden superar fácilmente los 10.000 N (newtons). Esto corresponde a un peso de una tonelada (1.000 kg).

En caso de choque frontal, los ocupantes sin el cinturón abrochado saldrían despedidos hacia delante y chocarían de forma incontrolada con las piezas del habitáculo como, p. ej., el volante, el cuadro de interruptores o el parabrisas ⇒ fig. 91. Los ocupantes del vehículo que no llevan el cinturón abrochado, pueden salir despedidos incluso hacia fuera del vehículo. Esto puede causar lesiones mortales.

También para los ocupantes del asiento de atrás es importante el uso del cinturón, pues en caso de accidente serían lanzados incontroladamente a través del vehículo. Por lo tanto, un pasajero del asiento de atrás que no lleve colocado el cinturón no sólo se pone en peligro a sí mismo, sino también a los ocupantes de los asientos delanteros ⇒ fig. 92. ■

El principio físico de un choque frontal es fácil de explicar:

Tan pronto el vehículo se pone en movimiento se genera, tanto en el vehículo como también en los ocupantes del mismo, una energía de movi-

Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de cinturones de seguridad

¡El uso adecuado de los cinturones de seguridad reduce considerablemente el riesgo de lesiones!

¡ATENCIÓN!

- La banda del cinturón no debe quedar aprisionada ni estar retorcida o rozar con bordes afilados.
- Nunca debe utilizarse un mismo cinturón de seguridad para dos personas (tampoco niños).
- El efecto protector máximo de los cinturones se alcanza únicamente manteniendo una posición de asiento correcta ⇒ página 67.
- La banda del cinturón no debe pasar por objetos duros o frágiles (p. ej. gafas, bolígrafos, llaveros, etc.), ya que podrían ser causa de lesiones.
- La vestimenta excesiva y suelta (p. ej. abrigo sobre chaqueta) influye negativamente en la correcta posición y el funcionamiento de los cinturones de seguridad.
- El uso de pinzas u otros objetos para ajustarse los cinturones de seguridad (p. ej. para acortar el cinturón en el caso de personas de baja estatura) está prohibido.
- La lengüeta de cierre se debe insertar únicamente en el cierre perteneciente al respectivo asiento. La colocación errónea del cinturón de seguridad menoscaba el efecto protector.
- Los respaldos de los asientos delanteros no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás, ya que, de lo contrario, los cinturones de seguridad podrían perder su efectividad.

¡ATENCIÓN! (continuación)

- La banda del cinturón debe mantenerse limpia. Una banda de cinturón sucia puede influir negativamente en el funcionamiento del dispositivo automático de enrollamiento del cinturón ⇒ página 172.
- La boca de inserción para la lengüeta no debe estar atascada con papel o algo similar, ya que, de lo contrario, no podría enclavar la lengüeta.
- Los cinturones de seguridad dañados que, durante un accidente, estuvieron sometidos a gran esfuerzo y se alargaron a causa de ello, hay que renovarlos - preferentemente en un Servicio Oficial Škoda. Además, también habrá que revisar los anclajes de los cinturones.
- En algunos países a los que se exporta el vehículo, pueden utilizarse cinturones de seguridad cuyo funcionamiento sea diferente al de los cinturones automáticos y de caderas que se describen en las siguientes páginas.

¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?

Colocación de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación

¡Primero, abróchese el cinturón; seguidamente, arranque!



Fig. 93 Colocación de la banda del cinturón en la zona de los hombros y la pelvis

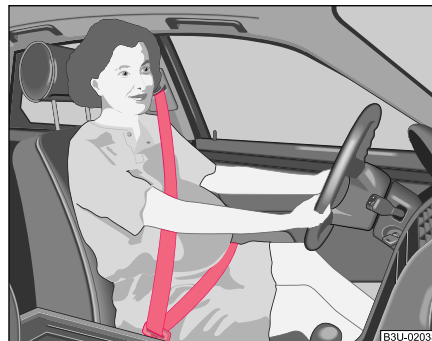


Fig. 94 Colocación del cinturón de seguridad en mujeres embarazadas

- Ajuste bien el asiento delantero y el reposacabezas antes de abrocharse el cinturón ⇒ página 67.
- Tire lentamente de la cinta del cinturón asiéndola por la lengüeta del cierre, pásela por el pecho y el abdomen ⇒
- Introduzca la lengüeta en el cierre correspondiente al asiento hasta que se oiga como encaja.
- Haga una prueba estirando el cinturón, para ver si está firmemente enclavado en el cierre.

Todos los cinturones están equipados con un dispositivo automático de enrollamiento. Este dispositivo automático garantiza una libertad de movimientos completa si se tira del cinturón suavemente. En caso de frenazo brusco, el dispositivo automático produce un bloqueo. También se bloquean los cinturones de seguridad al acelerar, en las travesías de montaña, en posición inclinada y en las curvas. ►

También las mujeres embarazadas deben colocarse siempre el cinturón de seguridad ⇒ .



¡ATENCIÓN!

- La banda superior del cinturón no debe pasar nunca por el cuello, sino por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. La cinta inferior del cinturón deberá discurrir sobre la pelvis, no sobre el abdomen, y ha de quedar bien ceñida ⇒ **página 121, fig. 93**. En caso necesario, ajustar la cinta del cinturón.
- En las mujeres embarazadas, la parte inferior del cinturón debe colocarse lo más bajo posible sobre la pelvis, a fin de evitar presiones sobre la parte inferior del cuerpo.
- Tenga en cuenta siempre la correcta colocación del cinturón de seguridad. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- Un cinturón de seguridad demasiado holgado puede causar lesiones, ya que, en caso de accidente, su cuerpo continuará moviéndose hacia delante a causa de la energía cinética y se verá frenado de forma abrupta por el cinturón.
- Introduzca la lengüeta únicamente en el cierre perteneciente al respectivo asiento. Si no lo hace, el efecto protector se reduce y el riesgo de lesión aumenta.

Ajuste de la altura del cinturón

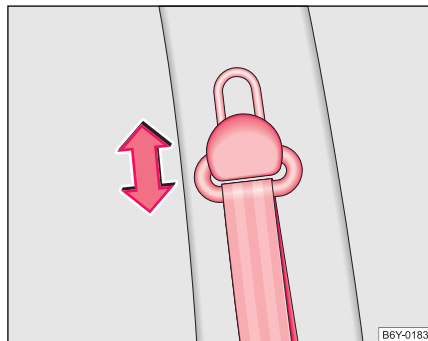


Fig. 95 Asiento delantero: ajuste de la altura del cinturón

Con ayuda del ajuste de la altura del cinturón se puede adaptar el curso de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación en la zona de los hombros, según la talla del cuerpo.

- Para el ajuste, presionar el herraje de inversión y desplazarlo hacia arriba o hacia abajo ⇒ **fig. 95**.
- Después de ajustarlo, tirar bruscamente del cinturón para comprobar si el herraje de inversión está enclavado de modo seguro.



¡ATENCIÓN!

Ajustar la altura del cinturón de tal modo, que la parte superior del mismo discurra aproximadamente por el centro del hombro - en ningún caso por el cuello. ►

**Nota**

Para adaptar el curso de la cinta del cinturón, en los asientos delanteros también se puede utilizar el ajuste de altura del asiento*. ■

Desabrochar los cinturones de seguridad

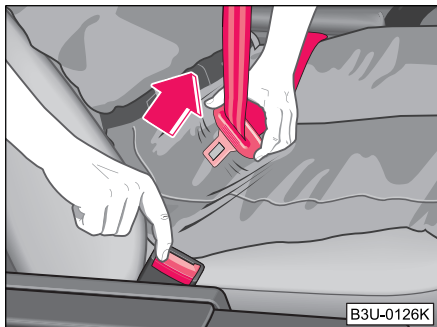


Fig. 96 Retirar la lengüeta del cierre del cinturón

- Pulse la tecla roja situada en el cierre del cinturón ⇒ fig. 96. La lengüeta salta fuera impulsada por un resorte.
- Guíe el cinturón con la mano hacia atrás, a fin de que el automatismo de enrollamiento funcione con facilidad.

Un botón de plástico en la cinta del cinturón mantiene la lengüeta de cierre en posición de fácil agarre. ■

Cinturón abdominal

El asiento central trasero está equipado con un cinturón abdominal de dos puntos de fijación.



Fig. 97 Alargamiento del cinturón abdominal

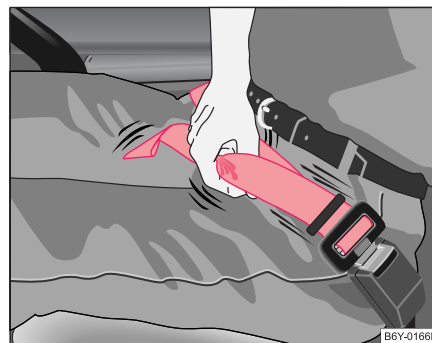


Fig. 98 Acortamiento del cinturón abdominal ▶

El cierre del cinturón abdominal de dos puntos de fijación se maneja como el del cinturón de seguridad de tres puntos de fijación.

Alargamiento del cinturón abdominal

- Sujete la lengüeta de cierre rectangularmente a la cinta y tire de ésta hasta alcanzar la longitud requerida ⇒ [página 123, fig. 97](#).

Acortamiento del cinturón abdominal

- Tire del extremo libre del cinturón ⇒ [página 123, fig. 98](#).
- Desplace la longitud excedente del cinturón mediante el pasador de plástico.

En algunos vehículos, en lugar del cinturón abdominal se utiliza un cinturón de seguridad clásico de tres puntos de fijación ⇒ [página 124](#).

¡ATENCIÓN!

- El cinturón abdominal ha de quedar siempre bien ceñido al abdomen; en caso necesario, retensar un poco la cinta.
- Por razones de seguridad, el cinturón abdominal sin utilizar se debería insertar junto con la pieza de cierre.

Cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento trasero central*

El uso es idéntico al de los cinturones normales de tres puntos de fijación en los asientos izquierdo y derecho (delante y detrás). El cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento trasero central se ha

de abrochar primero, a fin de que se pueda tirar de la parte de cinturón abdominal entre el cierre del cinturón de tres puntos derecho y el respaldo, teniendo que evitar un cruce de la cinta central y lateral.



¡ATENCIÓN!

El cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento trasero central sólo podrá cumplir fiablemente con su función si el respaldo de los asientos traseros está correctamente enclavado ⇒ [página 30](#).

Tensores del cinturón

La seguridad del conductor y del acompañante con el **cinturón abrochado** aumenta mediante los tensores del cinturón situados en los dispositivos automáticos de enrollamiento de los cinturones de seguridad delanteros de tres puntos de fijación.

En las colisiones frontales a partir de un determinado grado de gravedad, los cinturones de tres puntos de fijación abrochados se tensan automáticamente. En los vehículos con airbags laterales también se tensa el cinturón de seguridad sin abrochar.

El tensor de cinturón se activa en caso de colisión frontal de gravedad. Al activarse se enciende una carga de pólvora en el dispositivo automático de enrollamiento. Mediante un sistema mecánico se tira de la cinta haciéndola entrar en el dispositivo automático de enrollamiento, con lo que se tensa el cinturón.

En caso de leves colisiones frontales, laterales y traseras, de vuelco, así como en caso de accidentes en los que no se ejerza ninguna fuerza considerable desde delante, no se activan los tensores de los cinturones. ►

¡ATENCIÓN!

- La vida útil de los cinturones de seguridad con tensores es de 15 años a partir de la fecha de fabricación del vehículo. Transcurrido ese tiempo, es necesario cambiar los cinturones de seguridad en un Servicio Oficial Škoda.
- Todos los trabajos que se realicen en el sistema, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema por razón de otros trabajos de reparación, se deberán efectuar únicamente en Servicios Oficiales Škoda.
- La función protectora del sistema pierde su efectividad después de un accidente. Si se activaron los tensores de cinturón, habrá que sustituir todo el sistema.
- Si revende el vehículo, deberá entregar al comprador también este manual de instrucciones.



Nota

- La activación de los tensores de cinturón produce humo. Lo que no indica que haya algún incendio en el vehículo.
- En caso de desguace del vehículo o de piezas sueltas del sistema, es indispensable observar las prescripciones de seguridad vigentes. Estas prescripciones las conocen los Servicios Oficiales Škoda, los cuales le podrán dar a Ud. una información detallada al respecto.
- Al desguazar el vehículo o desechar componentes del sistema es importante tener en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión. ■

Sistema airbag

Descripción del sistema Airbag

Información general sobre el sistema Airbag

El sistema airbag ofrece, como complemento de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación, una protección adicional para la cabeza y la zona pectoral del conductor y del acompañante en caso de colisión frontal grave.

En caso de colisiones laterales, se reduce el peligro de lesiones de los ocupantes en la parte del cuerpo hacia el lado afectado por el accidente gracias a los airbags laterales.

El sistema airbag está listo para funcionar sólo después de conectar el encendido.

La disposición para el funcionamiento del sistema Airbag está controlada electrónicamente. Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo del airbag durante unos segundos.

El sistema airbag se compone (según el equipamiento del vehículo) esencialmente de:

- una unidad de control electrónica
- los airbags frontales, para el conductor y acompañante ⇒ página 128
- los airbags laterales ⇒ página 131
- un testigo de control del airbag en el cuadro de instrumentos ⇒ página 37
- un conmutador para el airbag del acompañante ⇒ página 134
- un testigo de control del airbag del acompañante desconectado en la parte central del cuadro de instrumentos ⇒ página 134

Existe una perturbación en el sistema airbag si:

- al conectar el encendido no luce el testigo de control del airbag
- al cabo de unos 3 segundos después de conectar el encendido, no se apaga el testigo de control del airbag
- tras conectar el encendido, el testigo de control del airbag se apaga y vuelve a encenderse
- el testigo de control del airbag se enciende o parpadea durante la marcha
- el testigo de control del airbag del acompañante desconectado* parpadea en la parte central del cuadro de instrumentos



¡ATENCIÓN!

- **A fin de que los ocupantes del vehículo se encuentren protegidos lo mejor posible en caso de activarse los airbags, los asientos delanteros han de estar correctamente ajustados a la estatura de los ocupantes ⇒ página 67.**
- **Si, durante la marcha, Ud. no utiliza el cinturón de seguridad, se inclina excesivamente hacia delante o adopta cualquier otra posición de asiento incorrecta, se expone a un riesgo de lesiones incrementado en caso de producirse un accidente.**
- **En caso de avería, haga revisar el sistema airbag inmediatamente por un Servicio Oficial Škoda. De lo contrario, existe el peligro de que, en caso de accidente, no se activen los airbags.**
- **No se debe efectuar ningún tipo de modificación en los componentes del sistema airbag.**
- **Está prohibido manipular las diferentes piezas del sistema airbag, ya que éste podría activarse. ►**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- La función protectora del sistema de airbag pierde su efectividad después de un accidente. Si se ha activado el airbag, se deberá sustituir el sistema airbag.
- El sistema airbag está exento de mantenimiento en toda la duración de su funcionamiento.
- La vida útil del sistema airbag es de 15 años a partir de la fecha de fabricación del vehículo. Transcurrido este tiempo, es necesario hacer cambiar el sistema airbag en un Servicio Oficial Škoda.
- En caso de vender del vehículo, deberá entregar también al comprador el manual de instrucciones completo. Por favor, tenga en cuenta que la documentación sobre un posible airbag desactivado del acompañante también esté incluida.
- En caso de desguace del vehículo o de piezas sueltas del sistema airbag, es indispensable observar las normas de seguridad vigentes al respecto. Estas normas las conocen los Servicios Oficiales Škoda.
- Al desguazar el vehículo o desechar componentes del sistema airbag es importante tener en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión.

¿Cuándo se activan los airbags?

El sistema airbag está concebido para que en caso de **colisiones frontales** graves se activen el airbag del conductor y el airbag del acompañante*.

En caso de **colisiones laterales de gran impacto**, se activan los airbags laterales* en el asiento delantero del lado en que el vehículo sufre el accidente.

En casos especiales de accidentes pueden activarse tanto los airbags frontales como los laterales.

En caso de **ligeras** colisiones frontales y laterales, colisiones traseras y vuelco del vehículo, los airbags **no se activan**.

Factores de activación

No se puede generalizar sobre las condiciones que provocan la activación del sistema airbag en cada situación, ya que las circunstancias varían considerablemente de uno a otro accidente. Hay factores que desempeñan un papel fundamental, como por ejemplo la naturaleza del objeto contra el que choca el vehículo (duro, blando), el ángulo de choque, la velocidad del vehículo, etc.

Resulta decisiva para la activación de los airbags la trayectoria de deceleración en caso de colisión. La unidad de control analiza la trayectoria de la colisión y hace activar el respectivo sistema de retención. Si, durante la colisión, la desaceleración originada y medida del vehículo se encuentra por debajo de los valores de referencia predeterminados en la unidad de control, los airbags no se activarán aunque el vehículo pueda resultar gravemente deformado a causa del accidente.

Los airbags no se activan si:

- el encendido está desconectado
- hay una colisión frontal ligera
- hay una colisión lateral ligera
- hay una colisión trasera
- hay un vuelco



Nota

- Al inflarse el airbag se crea un polvo fino. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.
- Tras la activación de los airbags frontales del acompañante se requiere cambiar el cuadro de instrumentos. ■

Airbag frontal

Descripción

¡El sistema de airbag no es un sustituto del cinturón de seguridad!



Fig. 99 Airbag del conductor en el volante

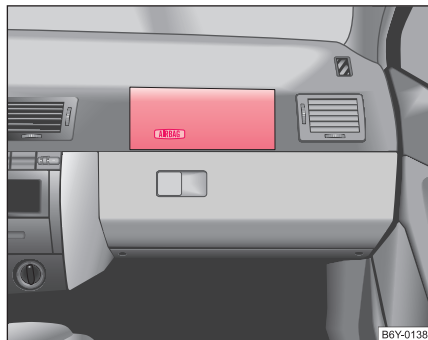


Fig. 100 Airbag del acompañante en el cuadro de interruptores

Los vehículos con sistema airbag para el conductor y el acompañante* se identifican mediante las inscripciones "AIRBAG" en la placa acolchada del volante ⇒ **fig. 99** y en el lado derecho del cuadro de instrumentos ⇒ **fig. 100**.

El sistema airbag ofrece, como complemento de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación, una protección adicional para la cabeza y la zona pectoral del conductor y del acompañante en caso de colisión frontal grave ⇒ **▲** en "Indicaciones de seguridad importantes sobre el sistema de airbag frontal", página 130.

El airbag no reemplaza en modo alguno al cinturón de seguridad, sino que forma parte del concepto integral de seguridad pasiva del vehículo. **Tenga en cuenta que el mayor efecto protector posible del airbag sólo se consigue en la acción combinada con el cinturón de seguridad colocado.**

Además de su función normal de protección, los **cinturones de seguridad** cumplen también la tarea de mantener al conductor y al acompañante sujetos a su asiento en caso de una colisión frontal, para que el airbag frontal pueda proporcionar la máxima protección.

Por ello, los cinturones de seguridad deben colocarse siempre, no sólo por su carácter obligatorio, sino también por razones de seguridad ⇒ página 118, “¿Por qué cinturones de seguridad?”.



Nota

Tras la activación de los airbags frontales del acompañante se requiere cambiar el cuadro de instrumentos. ■

Funcionamiento de los airbags frontales

El riesgo de sufrir lesiones en la cabeza o el tórax se reduce con los airbags completamente inflados.

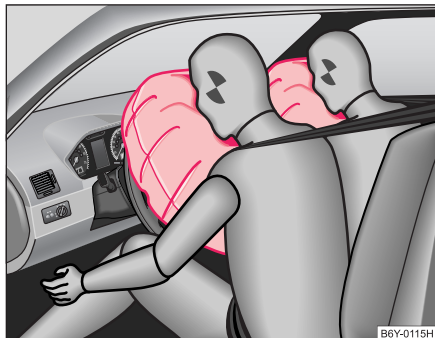


Fig. 101 Airbags activados

El sistema airbag está concebido para que en caso de colisiones frontales graves se activen el airbag del conductor y el airbag del acompañante*.

En casos especiales de accidentes pueden activarse tanto los airbags frontales como los laterales.

Al activarse los airbags, las bolsas de aire se llenan de gas propelente y se despliegan delante del conductor y del acompañante ⇒ fig. 101. Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad a fin de proporcionar protección adicional en caso de accidente. Al sumergirse la cabeza y el tórax en la bolsa de aire completamente inflada, se amortigua el movimiento hacia delante del conductor y del acompañante, y se reduce así el riesgo de lesiones en esas partes del cuerpo.

La bolsa de aire especialmente diseñada permite una salida controlada de gas bajo la carga del cuerpo del ocupante, a fin de proporcionar una amortiguación blanda a la cabeza y tórax del mismo. Por tanto, tras un accidente la bolsa de aire se habrá vaciado hasta el punto en que permita una visibilidad hacia delante libre de obstáculos.

Al inflarse el airbag se crea un polvo fino. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.

Al activarse, el airbag genera fuerzas elevadas, de modo que en caso de una posición incorrecta del asiento se pueden ocasionar lesiones ⇒ ⚠ en “Indicaciones de seguridad importantes sobre el sistema de airbag frontal”, página 130. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el sistema de airbag frontal

¡El uso adecuado del sistema de airbag reduce considerablemente el riesgo de lesiones!

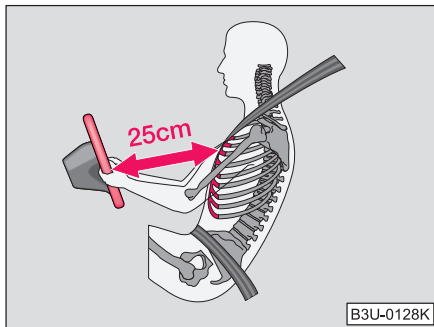


Fig. 102 Distancia de seguridad con respecto al volante



¡ATENCIÓN!

- Es importante que el conductor y el acompañante se mantengan a una distancia mínima de 25 cm del volante o del cuadro de instrumentos. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no puede protegerle - ¡Peligro mortal! Además, los asientos delanteros y los reposacabezas siempre deben estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante.
- Nunca lleve niños sin la seguridad adecuada en el asiento delantero del vehículo. Si el sistema airbag se activa en caso de accidente, los niños podrían sufrir lesiones graves o mortales.



¡ATENCIÓN! (continuación)

- En caso de utilizar sobre el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha del vehículo (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) hay que desconectar obligatoriamente el airbag frontal del acompañante ⇒ página 133. Si no se desconecta, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales al activarse el airbag frontal del acompañante. En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen también que se desconecten los airbags laterales del acompañante. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante se deberán observar las correspondientes disposiciones legales del país referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Entre las personas sentadas en las plazas delanteras y el campo de acción del airbag no deben encontrarse otras personas, ni animales, ni objetos.
- No se debe adherir nada al volante y ni a la superficie del módulo del airbag en el cuadro de instrumentos del lado del acompañante, ni cubrirlos o modificarlos de algún otro modo. Estas piezas sólo deben limpiarse con un trapo seco o humedecido con agua. Sobre las cubiertas de los módulos de airbag o en sus proximidades no debe colocarse ningún accesorio como, p. ej., soportes para bebidas, fijaciones para teléfono, etc.
- No se debe efectuar ningún tipo de modificación en los componentes del sistema airbag. Todos los trabajos que se efectúen en el sistema airbag, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación (p. ej., desmontar el volante) deben ser realizados exclusivamente por un Servicio Oficial Škoda.
- No depositar nunca objetos sobre la superficie del airbag del acompañante en el cuadro de instrumentos.

Airbag lateral*

Descripción de los airbags laterales

El airbag lateral aumenta la protección de los ocupantes en caso de una colisión lateral.

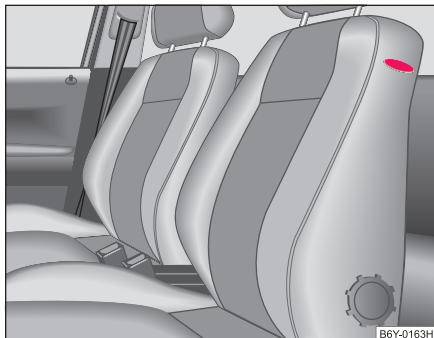


Fig. 103 Asiento del conductor: Lugar de montaje del airbag

Los airbags laterales se encuentran en el acolchado del respaldo de los asientos del conductor y acompañante. Están identificados mediante las inscripciones "AIRBAG" en la zona superior de los respaldos ⇒ **fig. 103**.

El sistema airbag lateral ofrece, como complemento de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación, una protección adicional para la cabeza y la zona pectoral del conductor y del acompañante en caso de colisiones frontales graves ⇒ **⚠** en "Indicaciones de seguridad importantes sobre el airbag lateral", página 132.

Además de su función normal de protección, los **cinturones de seguridad** cumplen también la tarea de mantener al conductor y al acompa-

ñante sujetos a su asiento en caso de una colisión lateral, para que el airbag lateral pueda proporcionar la máxima protección.

Por ello, los cinturones de seguridad deben colocarse siempre, no sólo por su carácter obligatorio, sino también por razones de seguridad ⇒ página 118, "¿Por qué cinturones de seguridad?". ■

Funcionamiento de los airbags laterales

El riesgo de lesiones en el tórax se reduce con los airbags laterales completamente inflados.



Fig. 104 Airbag lateral activado

En caso de **colisiones laterales de gran impacto**, se activan los airbags laterales en el asiento delantero del lado en que el vehículo sufre el accidente ⇒ **fig. 104**.

En casos especiales de accidentes pueden activarse tanto los airbags frontales como los laterales. ►

Al activarse el airbag, la bolsa de aire se llena de gas propelente. Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad a fin de proporcionar protección adicional en caso de accidente.

Al inflarse el airbag se crea un polvo fino. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.

Al sumergirse en la bolsa de aire completamente inflada, se amortigua la carga de los ocupantes y se reduce el riesgo de sufrir lesiones en el tórax (pecho, vientre y caderas) por el lado más cercano a la puerta. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el airbag lateral

¡El uso adecuado del sistema de airbag reduce considerablemente el riesgo de lesiones!



¡ATENCIÓN!

- En caso de utilizar sobre el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha del vehículo (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) hay que desconectar obligatoriamente el airbag frontal del acompañante ⇒ página 133. Si no se desconecta, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales al activarse el airbag frontal del acompañante. En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen también que se desconecten los airbags laterales del acompañante. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante se deberán observar las correspondientes disposiciones legales del país referentes a la utilización de asientos infantiles.



¡ATENCIÓN! (continuación)

- Su cabeza no debe encontrarse jamás en el área de salida del airbag lateral. De lo contrario podría sufrir lesiones graves en caso de accidente. Esto debe tenerse en cuenta especialmente en el caso de los niños que no lleven el asiento infantil adecuado ⇒ página 139.
- Si los niños se sientan de forma inadecuada durante la marcha, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto puede causar lesiones graves ⇒ página 136.
- Entre las personas y el campo de acción del airbag no deben encontrarse otras personas, ni animales, ni objetos. Por razón de los airbags laterales tampoco deben fijarse en las puertas accesorios como, p, ej., soportes para bebidas.
- Cuelgue sólo prendas ligeras en las perchas del vehículo. No deje dentro de los bolsillos de las prendas objetos pesados ni de cantos afilados.
- No permita que en los costados de los respaldos de los asientos se ejerzan grandes presiones, tales como fuertes empujones, patadas, etc., ya que el sistema podría resultar dañado. ¡Los airbags laterales no se activarían en ese caso!
- No está permitido que coloque ninguna clase de funda en los asientos del conductor o del acompañante que no esté expresamente autorizada por Škoda Auto. Dado que la bolsa de aire se despliega desde el respaldo del asiento, el uso de fundas no autorizadas podría menoscabar considerablemente la función protectora de los airbags laterales.
- Los daños ocasionados en la tapicería original, en la zona del módulo de los airbags laterales, deben repararse inmediatamente en un Servicio Oficial Škoda.
- Los módulos de airbag de los asientos delanteros no deben presentar ningún tipo de desperfectos, roturas ni arañazos profundos. No está permitido abrirlos por la fuerza. ▶

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Todos los trabajos que se efectúen en el airbag lateral, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación (p. ej. desmontar los asientos) deben ser realizados exclusivamente por un Servicio Oficial Škoda.

Desconectar el airbag

Desactivar los airbags

Haga que se activen los airbags desactivados lo antes posible para que puedan volver a cumplir su función protectora.

Su vehículo ofrece la posibilidad técnica de desconectar el airbag frontal o el airbag lateral (puesta fuera de servicio).

Haga desconectar el airbag o también el airbag lateral en un Servicio Oficial Škoda.

En los vehículos equipados con el conmutador para la desconexión de los airbags, Ud. podrá desconectar con este conmutador el airbag del acompañante o el airbag lateral del acompañante ⇒ página 134.

La desactivación de los airbags está prevista únicamente para casos concretos, p. ej., si:

- Ud. en **casos excepcionales** ha de utilizar en el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado dando la espalda al sentido de marcha del vehículo (en algunos países, en el sentido de marcha, por razón de disposiciones legales divergentes) ⇒ página 136, "Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de asientos infantiles".

- usted no puede mantener la distancia mínima de 25 cm entre el centro del volante y el esternón, a pesar de que la posición del asiento del conductor sea correcta,
- es necesario instalar dispositivos especiales en la zona del volante debido a algún tipo de minusvalía,
- Ud. hace instalar otros asientos (p. ej., asientos ortopédicos sin airbags laterales).

En su Servicio Oficial Škoda, Ud. podrá obtener información sobre qué airbags se pueden desactivar en su vehículo según la legislación de su país.

Supervisión del sistema de airbag

La disposición de funcionamiento del sistema airbag está controlada electrónicamente también en caso de desconectar un airbag.

Airbag desconectado con el comprobador de sistemas del vehículo en un Servicio Oficial Škoda:

- Cada vez que se conecta el encendido, el testigo de control del airbag en el cuadro de instrumentos luce durante unos 3 segundos y, a continuación, parpadea durante unos 12 segundos.

Airbags del acompañante desconectados con el conmutador para airbags del acompañante* en el compartimento guardaoobjetos del lado del acompañante:

- Después de conectar el encendido, el testigo de control del airbag en el cuadro de instrumentos lucirá durante unos 3 segundos;
- Si los airbags están desconectados, esto se señalará en la parte central del cuadro de instrumentos al encenderse el testigo de control **AIRBAG OFF** ⇒ página 134.



Nota

Infórmese sobre la posibilidad de desactivar los airbags en un Servicio Oficial Škoda. ■

Conmutador para airbags del acompañante*

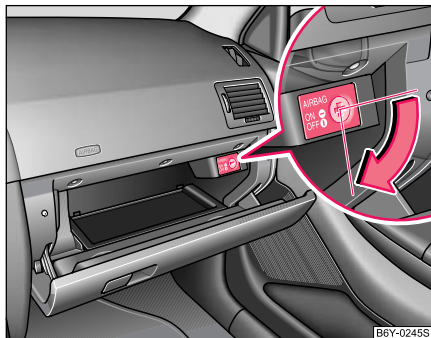


Fig. 105 Vano portaobjetos: Conmutador para airbags del acompañante

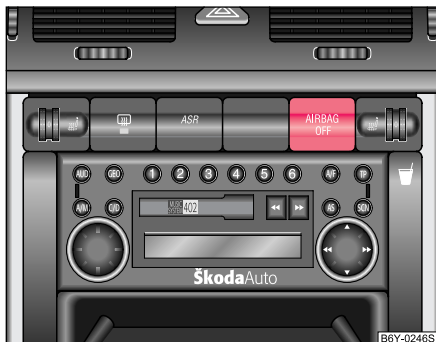


Fig. 106 Testigo de control para desconexión del airbag del acompañante

El airbag frontal del acompañante así como el airbag lateral del acompañante (si el vehículo está equipado con un airbag lateral) se desconectan con el conmutador.

Desactivar los airbags

- Desconectar el encendido.
- Girar con la llave de contacto la ranura del conmutador del airbag en el sentido de la flecha a la posición **OFF** ⇒ fig. 105. La ranura del conmutador del airbag ha de encontrarse en posición vertical.
- Comprobar si, estando conectado el encendido, el testigo de control del airbag **AIRBAG OFF** luce en la parte central del cuadro de instrumentos ⇒ fig. 106.

Conectar airbags

- Desconectar el encendido.
- Girar con la llave de contacto la ranura del conmutador del airbag en sentido contrario al de la flecha a la posición **ON** ⇒ fig. 105. La ranura del conmutador del airbag ha de encontrarse en posición horizontal.
- Comprobar si, estando conectado el encendido, el testigo de control del airbag **AIRBAG OFF** no luce en la parte central del cuadro de instrumentos ⇒ fig. 106.

Los airbags sólo se deben desconectar en casos excepcionales
⇒ página 133.

Testigo de control AIRBAG OFF (airbag desconectado)

El testigo de control del airbag no se enciende en la parte central del cuadro de instrumentos ⇒ [página 134, fig. 106](#).

Si el airbag frontal del acompañante está **conectado**, después de conectar el encendido lucirá durante algunos segundos el testigo de control del airbag.

Si el airbag frontal del acompañante y también el airbag lateral del acompañante están **desconectados**, después de conectar el encendido lucirá durante algunos segundos el testigo de control del airbag; a continuación, se apagará durante 1 segundo aproximadamente y volverá a encenderse.

Si el testigo de control parpadea, existirá una perturbación del sistema en la desconexión del airbag ⇒  **Acuda inmediatamente a un Servicio Oficial Škoda.**

 ¡ATENCIÓN!

- ¡Desconecte el airbag únicamente estando desconectado el encendido! De lo contrario, Ud. podrá causar una avería en el sistema airbag, también con la consiguiente activación del mismo.
- El conductor es responsable de que el airbag esté desconectado o conectado.
- Si el testigo de control parpadea:
 - Existe peligro de que en un accidente no se active el airbag frontal del acompañante o tampoco el airbag lateral del acompañante.
 - Si el asiento del acompañante está ocupado, existirá peligro de que un airbag activado repentinamente lesione al acompañante.

Transporte seguro de niños

¡Lo que debe saber sobre el transporte de niños!

Introducción al tema

Las estadísticas sobre accidentes demuestran que, por regla general, los niños sentados en el banco trasero van más seguros que los que ocupan el asiento del acompañante.

Los niños menores de 12 años deben ir normalmente en el banco trasero (tener en cuenta las disposiciones legales de cada país que puedan divergir). Según la edad, la talla y el peso hay que asegurarlos allí con mediante un sistema de retención para niños o con los cinturones de seguridad existentes. Por razones de seguridad, el asiento infantil debería estar montado detrás del asiento del acompañante.

Por supuesto, el principio físico de un accidente también afecta a los niños ⇒ página 118. A diferencia de los adultos, los músculos y la estructura ósea de los niños aún no están completamente formados. Por ello, los niños están expuestos a un mayor riesgo de lesiones.

¡Para reducir este riesgo de lesiones, los niños deben ser transportados únicamente en asientos infantiles especiales!

Utilice sólo asientos infantiles oficialmente autorizados y adecuados para niños, que correspondan a la norma ECE-R 44, la cual clasifica los asientos infantiles en 5 grupos ⇒ página 140. Los sistemas de retención de niños que se han verificado según la prescripción ECE-R 44 tienen en el asiento una marca de comprobación no despegable (una E grande dentro de un círculo; debajo, el número de comprobación).

Le recomendamos que utilice asientos infantiles del programa de accesorios original de Škoda. Estos asientos infantiles se han desarrollado y verificado para su utilización en vehículos Škoda. Ellos cumplen la prescripción ECE-R 44.



¡ATENCIÓN!

Para el montaje y uso de asientos infantiles se deben tener en cuenta las disposiciones vigentes de cada país y las instrucciones del respectivo fabricante de los asientos infantiles ⇒  en “Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de asientos infantiles”.



Nota

Las disposiciones legales nacionales tienen preferencia con respecto a la información incluida en estas instrucciones. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de asientos infantiles

¡El uso adecuado de los asientos infantiles reduce considerablemente el riesgo de lesiones!



¡ATENCIÓN!

- Todos los ocupantes del vehículo - especialmente niños - deben llevar el cinturón de seguridad debidamente abrochado durante la marcha. ►

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Los niños de talla inferior a 1,50 m no deben ir con un cinturón de seguridad normal abrochado sin sistema de retención para niños, ya que se pueden producir lesiones en la zona del abdomen y el cuello.
- ¡En ningún caso se debe llevar en el regazo niños - tampoco bebés !
- ¡Un niño lo puede transportar Ud. de forma segura en un asiento infantil adecuado ⇒ página 140, "Asiento infantil"!
- En cada asiento infantil sólo debe ir un niño.
- No deje nunca al niño en el asiento infantil sin vigilancia.
- No permita nunca a su hijo que vaya en el vehículo sin seguridad.
- Los niños tampoco deben ir nunca de pie o de rodillas sobre los asientos del vehículo. En caso de accidente, el niño sería lanzado a través del habitáculo y podría lesionarse mortalmente a sí mismo y a otros ocupantes del vehículo.
- Si los niños se inclinan hacia adelante durante la marcha o se sientan de forma inadecuada, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto es válido especialmente para niños transportados en el asiento del acompañante si en un accidente se activa el sistema airbag. Esto puede causar lesiones muy graves e incluso mortales.
- Para conseguir el máximo efecto de protección de los cinturones de seguridad es muy importante cómo esté abrochada la banda ⇒ página 121. Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante del asiento infantil para abrochar bien el cinturón. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Los cinturones de seguridad hay que verificarlos con respecto a un curso correcto. Además se debe prestar atención a que la cinta no pueda dañarse a causa de herrajes de cantos afilados.
- En caso de utilizar sobre el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espaldas al sentido de marcha del vehículo (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) hay que desconectar obligatoriamente el airbag frontal del acompañante ⇒ página 133. Si lleva niños en el asiento del acompañante, al activarse el airbag (o los airbags) del acompañante, el niño podrá sufrir lesiones graves hasta mortales. En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen también que se desconecten los airbags laterales del acompañante. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante se deberán observar las correspondientes disposiciones legales del país referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Para el montaje y uso de asientos infantiles se deben tener en cuenta las disposiciones vigentes de cada país y las instrucciones del respectivo fabricante de los asientos infantiles.
- Si se utilizan sistemas de retención de niños atornillados a los cinturones existentes en el vehículo, hay que tener especial precaución. Hay que asegurarse de que los tornillos cubran la totalidad de la rosca y se aprieten a un par de 35 Nm.

Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante

Los asientos infantiles deben ir instalados siempre en el asiento trasero.

Por razones de seguridad, recomendamos instalar los sistemas de retención para niños a ser posible en los asientos traseros. Si se utiliza empero un asiento infantil sobre el asiento del acompañante, se deberán tener en cuenta, según el sistema airbag, las siguientes indicaciones de advertencia:



¡ATENCIÓN!

- **Atención: ¡peligro extraordinario!** No utilizar en el asiento del acompañante ningún asiento infantil en el que el niño vaya sentado dando la espalda al sentido de la marcha del vehículo. Este asiento infantil se encuentra en la zona de salida del airbag del acompañante. El airbag puede causar lesiones graves o incluso mortales al niño al activarse.
- Este hecho lo indica también el adhesivo que se encuentra en el montante central del lado del acompañante. Este adhesivo se puede ver al abrir la puerta del acompañante. Otro adhesivo de advertencia se encuentra en el parabrisas, delante del acompañante.



¡ATENCIÓN! (continuación)

- En caso de utilizar sobre el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha del vehículo (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) hay que desconectar obligatoriamente el airbag frontal del acompañante ⇒ página 133. Si lleva niños en el asiento del acompañante, al activarse el airbag (o los airbags) del acompañante, el niño podrá sufrir lesiones graves hasta mortales. En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen también que se desconecten los airbags laterales del acompañante. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante se deberán observar las correspondientes disposiciones legales del país referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Si el airbag frontal del acompañante lo desconecta un taller Škoda con el comprobador de sistemas del vehículo, el airbag lateral del acompañante* permanecerá conectado. En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen la desconexión de los airbags frontal y lateral. Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Si se utilizan asientos infantiles en los que el niño va sentado en el sentido de marcha, se deberá desplazar el asiento del acompañante completamente hacia atrás.
- Si no se hace así, en caso de activarse el airbag (o los airbags) del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves hasta mortales. En caso necesario, haga desconectar el airbag (o los airbags) ⇒ página 133.
- Tan pronto deje de utilizarse el asiento infantil en el asiento del acompañante, se debería volver a conectar el airbag del acompañante.

Seguridad de los niños y airbag lateral*

Los niños no deben encontrarse nunca en la zona de salida del airbag lateral.



Fig. 107 Niño indebidamente asegurado en una posición de asiento incorrecta - expuesto al peligro a causa del airbag lateral



Fig. 108 Niño asegurado con un asiento infantil según las normas

Los airbags laterales* ofrecen mayor protección a los ocupantes del vehículo en caso de colisiones laterales.

Para poder garantizar esta protección, el airbag lateral debe inflarse en fracciones de segundo ⇒ página 131, "Funcionamiento de los airbags laterales".

Al hacerlo, el airbag desarrolla una fuerza tan elevada que, si los ocupantes no mantienen derecho el cuerpo en el asiento, podrán sufrir lesiones a causa de la bolsa de aire o de los objetos que se encuentren en la zona de salida del airbag lateral.

Esto es especialmente válido para niños que no se transporten conforme a las disposiciones legales.

El niño ha de estar asegurado en el asiento del vehículo con un asiento infantil correspondiente a su edad. Entre el niño y el área de salida del airbag lateral y de cabeza debe haber bastante espacio. El airbag lateral ofrece así la mejor protección posible.



¡ATENCIÓN!

- En caso de utilizar sobre el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espaldas al sentido de marcha del vehículo (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) hay que desconectar obligatoriamente el airbag frontal del acompañante ⇒ página 133. Si lleva niños en el asiento del acompañante, al activarse el airbag (o los airbags) del acompañante, el niño podrá sufrir lesiones graves hasta mortales. En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen también que se desconecten los airbags laterales del acompañante. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante se deberán observar las correspondientes disposiciones legales del país referentes a la utilización de asientos infantiles. ►

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Para evitar lesiones graves, los niños deben ir asegurados en el vehículo con un sistema de retención correspondiente a su edad, peso y talla.
- Su cabeza no debe encontrarse jamás en el área de salida del airbag lateral. ¡Peligro de lesión!
- No coloque ningún objeto en el campo de acción del airbag lateral. ¡Peligro de lesión!

Asiento infantil

Clasificación de los asientos infantiles en grupos

Sólo deben utilizarse sistemas de retención para niños que estén autorizados oficialmente y sean adecuados para el niño.

Para los asientos infantiles es válida la prescripción ECE-R 44. ECE-R significa: Norma de Economic Commission of Europe - Regulación.

Los sistemas de retención de niños que se han verificado según la prescripción ECE-R 44 tienen en el asiento una marca de comprobación no despegable (una E grande dentro de un círculo; debajo, el número de comprobación).

Los asientos infantiles se dividen en 5 grupos:

Grupo	Peso	
0	0 - 10 kg	⇒ página 141
0+	hasta 13 kg	⇒ página 141
1	9 - 18 kg	⇒ página 141
2	15 - 25 kg	⇒ página 142
3	22 - 36 kg	⇒ página 143

Los niños de más de 150 cm de altura pueden utilizar los cinturones de seguridad del vehículo sin banqueta suplementaria. ■

Utilización de asientos infantiles

Sinopsis de la utilización de los asientos infantiles en los respectivos asientos del vehículo:

Asiento infantil según grupo	Asiento del acompañante	Asiento trasero lateral	Asiento trasero centro
0	U	U	U
0+	U	U	U
1	U	U	U
2 y 3	U	U	U

U - Categoría universal - asiento apropiado para todos los modelos de asiento infantil autorizados. ■

Asientos infantiles del grupo 0 / 0+

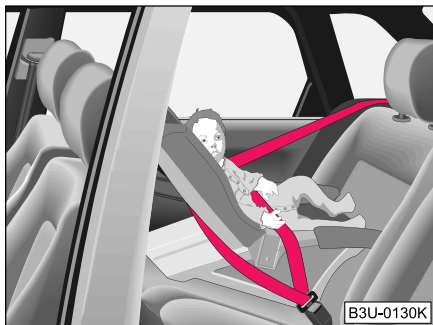


Fig. 109 Asiento infantil según el grupo 0/0+

Para bebés de hasta 9 meses con un peso de hasta 10 kg o bebés de hasta 18 meses con un peso de hasta 13 kg resultan más apropiados los asientos infantiles con regulación de la posición de tendido ⇒ fig. 109.

Si el vehículo está equipado con un airbag del acompañante, no se deberán utilizar en el asiento del acompañante asientos infantiles en los que el niño vaya sentado de espaldas al sentido de marcha ⇒ página 138, "Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante"

¡ATENCIÓN!

- Si, en casos excepcionales, se utiliza sobre el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espaldas al sentido de marcha del vehículo (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) habrá que desconectar obligatoriamente el airbag (los airbags) del acompañante

¡ATENCIÓN! (continuación)

- en un Servicio Oficial Škoda
- o con el conmutador para airbag del acompañante* ⇒ página 134.
- En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen la desconexión de los airbags frontal y lateral del acompañante. Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Si no se hace así, en caso de activarse el airbag (o los airbags) del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves hasta mortales.
- Tan pronto deje de utilizarse el asiento infantil en el asiento del acompañante, se debería volver a conectar el airbag del acompañante.

Asientos infantiles del grupo 1

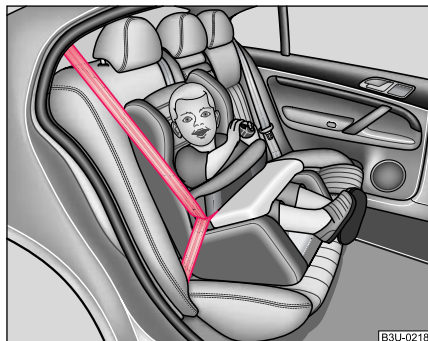


Fig. 110 Asiento infantil instalado en dirección de la marcha con mesa de seguridad del grupo 1 en el asiento trasero

Los asientos infantiles según el grupo 1 son apropiados para bebés y niños pequeños de hasta unos 4 años, con un peso entre 9 y 18 kg. Para niños en el margen inferior de este grupo son preferibles los asientos infantiles en los que el niño va sentado dando la espalda al sentido de marcha del vehículo. Para niños en el margen superior del grupo 0+ son preferibles los asientos infantiles en los que el niño va sentado en el sentido de marcha del vehículo ⇒ **fig. 110**.

Si el vehículo está equipado con un airbag del acompañante, no se deberán utilizar en el asiento del acompañante asientos infantiles en los que el niño vaya sentado de espaldas al sentido de marcha ⇒ página 138, "Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante"

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si, en casos excepcionales, se utiliza sobre el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espaldas al sentido de marcha del vehículo (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) habrá que desconectar obligatoriamente el airbag (los airbags) del acompañante
 - en un Servicio Oficial Škoda
 - o con el conmutador para airbag del acompañante* ⇒ página 134.
- En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen la desconexión de los airbags frontal y lateral del acompañante. Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Si no se hace así, en caso de activarse el airbag (o los airbags) del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves hasta mortales.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Tan pronto deje de utilizarse el asiento infantil en el asiento del acompañante, se debería volver a conectar el airbag del acompañante.

Asientos infantiles del grupo 2

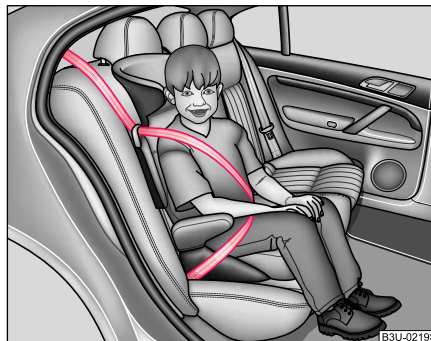


Fig. 111 Asiento infantil instalado en dirección de la marcha del grupo 2 en el asiento trasero

Lo más adecuado para niños de hasta 7 años con un peso entre 15 - 25 kg son los asientos infantiles combinados con los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación ⇒ **fig. 111**.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- En caso de llevar niños en el asiento del acompañante se deberán observar las correspondientes disposiciones legales del país referentes a la utilización de asientos infantiles. En caso necesario, desconectar el airbag del acompañante
 - en un Servicio Oficial Škoda
 - o con el conmutador para airbag del acompañante*
⇒ página 134.
- La cinta superior del cinturón de seguridad deberá pasar aproximadamente por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. En ningún caso debe pasar por el cuello. La cinta inferior del cinturón de seguridad ha de pasar sobre la pelvis del niño y estar bien ceñida, no debiendo discurrir sobre el abdomen. En caso necesario, reapretar la cinta sobre la pelvis.
- Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles.

Asientos infantiles del grupo 3

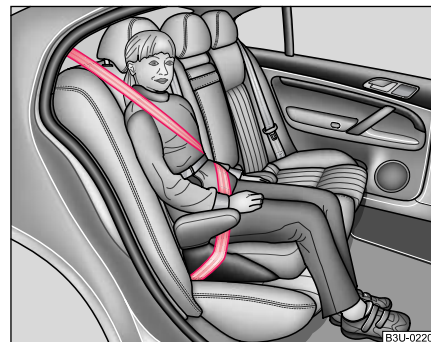


Fig. 112 Asiento infantil instalado en dirección de la marcha del grupo 3 en el asiento trasero

Lo más adecuado para niños a partir de unos 7 años con un peso entre 22 y 36 kg y una estatura inferior a 1,50 son los asientos infantiles (banquetas suplementarias) en combinación con los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación ⇒ fig. 112.

Los niños de más de 150 cm de altura pueden utilizar los cinturones de seguridad del vehículo sin banqueta suplementaria.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- En caso de llevar niños en el asiento del acompañante se deberán observar las correspondientes disposiciones legales del país referentes a la utilización de asientos infantiles. En caso necesario, desconectar el airbag del acompañante
 - en un Servicio Oficial Škoda
 - o con el conmutador para airbag del acompañante*
⇒ página 134. ▶

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- La cinta superior del cinturón de seguridad deberá pasar aproximadamente por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. En ningún caso debe pasar por el cuello. La cinta inferior del cinturón de seguridad ha de pasar sobre la pelvis del niño y estar bien ceñida, no debiendo discurrir sobre el abdomen. En caso necesario, reapretar la cinta sobre la pelvis.
- Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles.

Sujeción del asiento infantil con el sistema "ISOFIX"*

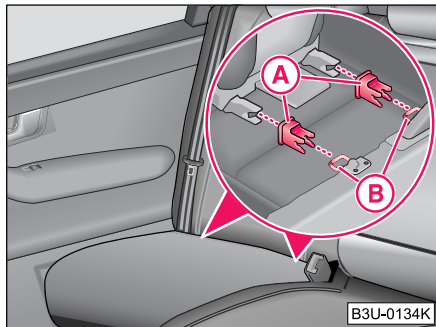


Fig. 113 Argollas de sujeción (sistema ISOFIX)

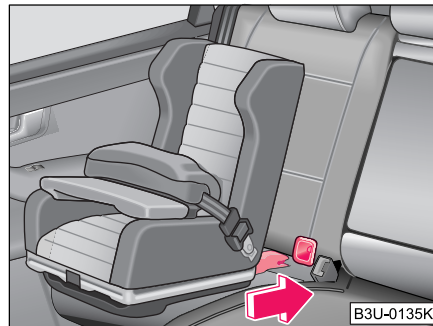


Fig. 114 El asiento infantil ISOFIX se introduce en la cubeta de alojamiento montada

Entre el respaldo y la banqueta de los dos asientos traseros exteriores se encuentran sendos anillos de retención para la sujeción de un asiento infantil con el sistema "ISOFIX".

- Introduzca los conos receptores **(A)** en las argollas de sujeción **(B)** entre el respaldo y la banqueta ⇒ **página 144, fig. 113.**
- Introducir los brazos de enclavamiento del asiento infantil, por encima de la cubeta de alojamiento montada, en los anillos de retención hasta que el asiento infantil encastre de forma audible ⇒ **página 144, fig. 114.**
- **¡Efectuar una prueba de tracción por los dos lados del asiento infantil!**

Los asientos infantiles con el sistema "ISOFIX" se pueden montar de modo rápido, cómodo y seguro. Es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones del fabricante al montar y desmontar el asiento infantil. ►

Los asientos infantiles con el sistema "ISOFIX" sólo se podrán montar y sujetar en el vehículo con sistema "ISOFIX" si estos asientos infantiles están autorizados para el modelo de vehículo según la prescripción ECE-R 44.

Los asientos infantiles con sistema "ISOFIX" se pueden adquirir en los Servicios Oficiales Škoda, donde también se efectúa su montaje.

Al asiento infantil se adjunta una descripción exacta de su montaje.

¡ATENCIÓN!

- Los anillos de retención han sido creados expresamente para los asientos infantiles con sistema "ISOFIX". Por ello, no se deben sujetar nunca otros asientos infantiles, correas u otros objetos en los anillos de retención - ¡Peligro mortal!
- Antes de utilizar un asiento infantil con sistema "ISOFIX" adquirido para otro vehículo, consulte en su Servicio Oficial Škoda si dicho asiento infantil es apropiado para su vehículo.
- Algunos asientos infantiles con sistema "ISOFIX" se pueden sujetar con cinturones de seguridad normales de tres puntos de fijación. Es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones del fabricante al montar y desmontar el asiento infantil.



Nota

- Actualmente se pueden adquirir asientos infantiles con sistema "ISOFIX" para niños con un peso entre 9 y 18 kg. Corresponde a una edad entre 9 meses y 4 años. ■

Consejos para la conducción

Técnica inteligente

Sistema electrónico de estabilidad (ESP)*

Generalidades

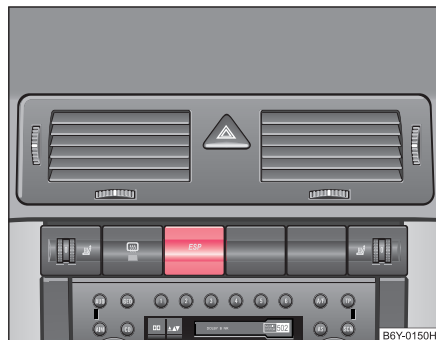


Fig. 115 Interruptor del ESP

Generalidades

Con ayuda del ESP se aumenta el control sobre el vehículo en situaciones límite de dinámica de marcha como, p. ej., al recorrer curvas a demasiada velocidad. Dependiendo de las condiciones de la calzada, se reduce el peligro de derrapaje, mejorando así la estabilidad de marcha del vehículo. Esto ocurre a cualquier velocidad.

En el sistema electrónico de estabilidad están integrados los siguientes sistemas:

- Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)
- Sistema de tracción antideslizante (ASR)
- Sistema antibloqueo (ABS)

Funcionamiento

El ESP se conecta automáticamente al arrancar el motor y lleva a cabo una autocomprobación. La unidad de control del ESP procesa los datos de los diferentes sistemas. Además procesa datos de medición facilitados por sensores ultrasensibles: la velocidad de giro del vehículo alrededor de su eje vertical, la aceleración transversal del vehículo, la presión de frenado y el giro de dirección.

Con ayuda del ángulo de orientación de la dirección y la velocidad del vehículo se determina el sentido de marcha deseado por el conductor y se compara constantemente con el comportamiento real del vehículo. En caso de desvíos, p. ej. si el vehículo comienza a derrapar, el ESP frena la rueda correspondiente y reduce el número de revoluciones del motor.

Mediante las fuerzas que actúan durante el frenado de la rueda, el vehículo vuelve a estabilizarse. En caso de sobrevirar el vehículo (tendencia de la parte trasera a derrapar), el freno interviene mayormente en la rueda delantera exterior en la curva; en caso de subvirar el vehículo (tendencia a salirse de la curva), interviene en la rueda trasera interior en la curva. Esta actuación del freno va acompañada de ruidos.

El ESP funciona en combinación con el ABS $\Rightarrow$ página 151. En caso de avería del ABS también falla el funcionamiento del ESP. ▶

En caso de una perturbación del ESP, se encenderá en el cuadro de instrumentos el testigo de control del ESP ⇒ página 35.

Desconexión

Según sea necesario, se puede desconectar y volver a conectar el ESP pulsando la tecla ⇒ **página 147, fig. 115**. Si el ESP está desconectado, se encenderá el testigo de control del ESP ⇒ página 35.

El ESP debe estar conectado siempre normalmente. Únicamente en determinadas situaciones excepcionales, en caso de desear resbalamiento, se debería desconectar el ASR.

Ejemplos:

- durante la conducción con cadenas para nieve
- durante la conducción por nieve profunda o sobre un suelo movedizo
- al desencallar el vehículo atascado, basculándolo

A continuación se debería volver a conectar el ESP.



¡ATENCIÓN!

Los límites físicos predeterminados no pueden eliminarse tampoco con el ESP. También en los vehículos con ESP se debería adaptar el modo de conducir al estado de la calzada o a la situación del tráfico. Esto es válido especialmente si la calzada está mojada o resbaladiza. El aumento de seguridad del vehículo no debe incitar a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!



Nota

- A fin de garantizar una función exenta de perturbaciones del ESP, las cuatro ruedas deberán llevar montados neumáticos iguales. Unos neumáticos con circunferencias de rodadura diferentes pueden dar lugar a una reducción no deseada de la potencia del motor.

- Unas modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, en los frenos, en el tren de rodaje, o una asignación diferente de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función del ESP ⇒ página 202. ■

sistema de tracción antideslizante (ASR)*

El sistema de tracción antideslizante impide que las ruedas motrices sobregiren al acelerar.



Fig. 116 Interruptor del ASR

Generalidades

Al conducir por calzadas en malas condiciones, gracias al ASR se facilitan considerablemente, o se hacen posibles, las operaciones de arrancar, acelerar y superar pendientes cuesta arriba.

Funcionamiento

El ASR se conecta automáticamente al arrancar el motor y efectúa una autocomprobación. El sistema controla el número de revoluciones de las ruedas motrices con ayuda de los sensores del ABS. Si las ruedas sobre-▶

giran, se adaptará la fuerza propulsora a las condiciones de la calzada mediante la reducción automática del número de revoluciones del motor. Esto ocurre a cualquier velocidad.

El ASR trabaja en combinación con el ABS ⇒ página 151. En caso de avería del ABS también falla el funcionamiento del ASR.

En caso de una perturbación del ASR, se encenderá en el cuadro de instrumentos el testigo de control del ASR ⇒ página 35.

Desconexión

Según sea necesario, se puede desconectar y volver a conectar el ASR pulsando la tecla ⇒ **página 148, fig. 116**. Si el ASR está desconectado, se encenderá en el cuadro de instrumentos el testigo de control del ASR ⇒ página 35.

El ASR debe estar conectado siempre normalmente. Únicamente en determinadas situaciones excepcionales, en caso de desear resbalamiento, se debería desconectar el ASR.

Ejemplos:

- durante la conducción con cadenas para nieve
- durante la conducción por nieve profunda o sobre un suelo movedizo
- al desencallar el vehículo atascado, basculándolo

A continuación se debería volver a conectar el ASR.

El EDS es parte integrante del ASR ⇒ página 149. El EDS trabaja independientemente del ASR (también en caso del ASR desconectado con la tecla del ASR).



¡ATENCIÓN!

El modo de conducir se deberá adaptar siempre a las condiciones de la calzada y al estado del tráfico. El aumento de seguridad del vehículo no debe incitar a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!



Nota

- A fin de garantizar una función exenta de perturbaciones del ASR, las cuatro ruedas deberán llevar montados neumáticos iguales. Unos neumáticos con circunferencias de rodadura diferentes pueden dar lugar a una reducción no deseada de la potencia del motor.
- Unas modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, en los frenos, en el tren de rodaje, o una asignación diferente de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función del ASR ⇒ página 202. ■

Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)*

El bloqueo electrónico de diferencial impide que cada una de las ruedas sobregire.

Los vehículos con ABS pueden estar equipados adicionalmente con un bloqueo electrónico de diferencial (EDS).

Generalidades

Al conducir por calzadas en malas condiciones, gracias al EDS se facilitan considerablemente, o se hacen posibles, las operaciones de arrancar, acelerar y superar pendientes cuesta arriba.

Funcionamiento

El EDS actúa automáticamente, es decir, sin intervención del conductor. Controla, con ayuda de los sensores del ABS, los números de revolu- ▶

ciones de las ruedas motrices. Si sobre un suelo resbaladizo sobregira sólo una rueda motriz, se presentará una diferencia de números de revoluciones entre las ruedas motrices. El EDS frenará la rueda que sobregira y el diferencial transmitirá mayor fuerza de propulsión a la otra rueda motriz. Este proceso regulador se hace notar por unos ruidos característicos.

Calentamiento de los frenos

A fin de que el freno de disco de la rueda frenada no se caliente demasiado, el EDS se desconectará automáticamente si se somete a un esfuerzo excesivo. El vehículo puede continuar circulando y tiene las mismas propiedades que un vehículo sin EDS.

Tan pronto se haya enfriado el freno, el EDS se conecta de nuevo automáticamente.



¡ATENCIÓN!

- **Al acelerar sobre una calzada uniformemente lisa, p. ej. con hielo o nieve, acelere con precaución. Las ruedas motrices pueden girar en vacío a pesar del EDS influyendo en la estabilidad de marcha - ¡Peligro de accidente!**
- **También en los vehículos con EDS se deberá adaptar siempre el modo de conducir a las condiciones de la calzada y al estado del tráfico. El aumento de seguridad del vehículo no debe incitar a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!**



Nota

- Si se enciende el testigo de control del ABS, ASR o ESP, puede existir también un fallo en el EDS. Acuda lo antes posible a un Servicio Oficial Škoda.
- Unas modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, en los frenos, en el tren de rodaje, o una asignación diferente de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función del EDS ⇒ página 202. ■

Frenos

¿Qué influye negativamente en el efecto de frenado?

Desgaste

El desgaste de los forros de frenos depende en gran medida de las condiciones de uso y la forma de conducir. Si se circula con frecuencia por ciudad y en recorridos cortos, o se conduce muy deportivamente, se debería hacer revisar el espesor de los forros de freno, también entre las inspecciones, en un Servicio Oficial Škoda.

Humedad o sal anticongelante

En determinadas situaciones, p. ej., después de vadeos, en caso de fuerte lluvia o después de lavar el coche, puede disminuir la efectividad de los frenos debido a la humedad o congelación de las pastillas o los forros de freno. Los frenos hay que accionarlos en seco lo antes posible (múltiples frenados, si lo permiten las condiciones de la calzada y el estado el tráfico).

También en recorridos por carretera en las que hayan esparcido sal anticongelante, se puede retardar el efecto de los frenos en caso de no haberlos accionado durante largo tiempo. La capa de sal sobre las pastillas y forros hay que eliminarla frenando.

Corrosión

En caso de someter el sistema de frenos a un esfuerzo ligero, así como en caso de que exista corrosión, recomendamos que se limpien los discos de freno frenando a fondo varias veces a partir de una velocidad elevada ⇒ .

Fallo del sistema de frenos

El servofreno trabaja con depresión, que sólo se genera estando en marcha el motor. ¡No conducir por tanto con el motor desconectado!

Si el servofreno no trabaja porque, p. ej., se ha de remolcar el vehículo o porque se ha presentado una avería en el servofreno, habrá que pisar el ►

pedal de freno con mucha más fuerza, a fin de compensar la amplificación faltante de la fuerza de frenado.

Si se observa que el recorrido de frenado se prolonga de repente y el pedal del freno tiene una carrera más larga, posiblemente habrá fallado un circuito del sistema de frenos de dos circuitos. Diríjase inmediatamente al próximo Servicio Oficial Škoda y haga que reparen el fallo. Cuando vaya hacia allí conduzca a una velocidad reducida y realice una mayor presión sobre el pedal del freno.

Nivel de líquido de frenos bajo

Si el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo pueden aparecer averías en el sistema de frenos. El nivel del líquido de frenos se controla electrónicamente ⇒ página 36.

¡ATENCIÓN!

- Efectuar los frenados con objeto de frenar en seco y limpiar los discos de freno sólo si las condiciones de la calzada lo permiten. No debe poner en peligro a otros concurrentes en el tráfico.
- En caso de montar posteriormente un spoiler delantero, emblecedores macizos de rueda, etc., habrá que asegurarse de no menoscabar la entrada de aire a los frenos de las ruedas delanteras, de lo contrario podría sobrecalentarse el sistema de frenos.
- Tener en cuenta que los forros de freno nuevos durante los primeros 200 km, aproximadamente, todavía no tienen un efecto de frenado óptimo. Los forros de frenos nuevos también tienen que “asentarse” antes de desarrollar su capacidad de fricción óptima. No obstante, se puede compensar la reducción de la fuerza de frenado ejerciendo una mayor presión sobre el pedal del freno. Esta indicación se refiere también a forros de freno que se hayan cambiado posteriormente.



¡Cuidado!

- No desgaste el freno pisando suavemente el pedal si no tiene que frenar. Esto provoca un sobrecalentamiento de los frenos, que causa un aumento del recorrido de frenado y un mayor desgaste.
- Antes de realizar un largo recorrido por una fuerte pendiente, reduzca la velocidad, cambie a la marcha inmediatamente inferior (cambio manual) o seleccione una posición de marcha menor (cambio automático). De ese modo aprovechará el efecto de frenado del motor y reducirá la carga a la que están sometidos los frenos. Si es necesario frenar adicionalmente, hágalo a intervalos, no constantemente. ■

Sistema antibloqueo (ABS)*

El ABS impide el bloqueo de las ruedas al frenar.

Generalidades

El ABS contribuye esencialmente a elevar la seguridad de marcha activa. A diferencia de los vehículos sin ABS, en caso de frenar a fondo sobre una calzada resbaladiza, se mantendrá la mejor maniobrabilidad posible porque las ruedas no se bloquearán.

Sin embargo, no se debe esperar que el ABS reduzca el recorrido de frenado en todas las circunstancias. El recorrido de frenado puede hacerse algo más largo, p. ej., sobre grava o nieve recién caída si se conduce, así y todo, sólo con precaución y lentamente.

Funcionamiento

Al alcanzar una velocidad de unos 20 km/h tiene lugar un proceso de comprobación automático, en el cual se puede oír un ruido de bombeo durante aprox. 1 segundo.

Si una rueda alcanza una velocidad periférica demasiado reducida para la velocidad de marcha y tiende a bloquearse, se reducirá la presión de ►

frenado sobre dicha rueda. Este proceso regulador es perceptible por un **movimiento pulsatorio del freno del pedal**, combinado con ruidos. De ese modo, como conductor recibe usted la información de que las ruedas tienden a bloquearse (margen de regulación del ABS). Para que el ABS pueda actuar de forma óptima dentro de este margen de frenado debe mantener pisado el pedal del freno. ¡No frene nunca de forma intermitente!



¡ATENCIÓN!

- El ABS tampoco puede eliminar los límites físicos predeterminados. Tener esto en cuenta, sobre todo, en caso de una calzada helada o mojada. Si el ABS entra en el margen de regulación, adapte inmediatamente la velocidad a las condiciones de la calzada y el tráfico. El aumento de seguridad del vehículo mediante el ABS no debe incitar a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!
- En caso de una perturbación del ABS sólo funcionará el sistema de frenos normal. Acudir lo antes posible a un Servicio Oficial Škoda y adaptar el modo de conducir a la perturbación del ABS, pues se desconoce la envergadura del daño.



Nota

- Si aparece una avería en el ABS, se indica al encenderse el testigo luminoso ⇒ página 35.
- Unas modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, en los frenos, en el tren de rodaje, o una asignación diferente de neumáticos y llantas) pueden influir en la función del ABS ⇒ página 202. ■

Servodirección*

La servodirección hace posible conducir con menos esfuerzo.

La característica de la dirección se puede modificar en un Servicio Oficial Škoda.

Si se gira completamente el volante estando parado el vehículo, se someterá el sistema de la servodirección a un gran esfuerzo. Ese tipo de giro completo se hace notar por unos ruidos característicos.

Si falla la servodirección o el motor está parado (remolcado), se sigue pudiendo girar el volante del vehículo completamente. No obstante, para girar el volante tendrá que emplear más fuerza.

En caso de que la batería esté descargada y haya que hacer arrancar el motor con un cable de ayuda para el arranque, puede ocurrir que la bomba hidráulica de la servodirección no funcione a causa de una tensión demasiado baja de la red de a bordo. En tal caso, esto se señalizaría encendiéndose el testigo de control.

La servodirección volverá a trabajar cuando la batería se cargue a un determinado valor mediante el funcionamiento del motor. También volverá a trabajar cuando se pueda hacer arrancar el motor con la batería propia del vehículo.



¡Cuidado!

Con el motor en marcha, no girar completamente el volante durante más de 15 segundos - ¡Peligro de dañar la servodirección!



Nota

Si el sistema no es estanco o está defectuoso, acudir lo antes posible a un Servicio Oficial Škoda. ■

Conducción y medio ambiente

Los primeros 1 500 kilómetros y funcionamiento posterior

Motor nuevo

En los primeros 1 500 kilómetros el motor debe pasar el rodaje.

Hasta los 1 000 kilómetros

- No conducir sobrepasando 3/4 de la velocidad máxima correspondiente a la marcha acoplada, es decir, hasta 3/4 del régimen máximo admisible del motor.
- No conducir a pleno gas.
- Evitar regímenes elevados del motor.
- No conduzca con remolque

De 1000 a 1 500 kilómetros

- Vaya aumentando la potencia de marcha **poco a poco** hasta alcanzar la velocidad máxima de la marcha introducida, es decir, el número de revoluciones máximo del motor.

Durante las primeras horas de servicio, en el motor se produce un rozamiento interno mayor que después, cuando todas las piezas móviles hayan ido encajando unas con otras. El modo de conducir de los aprox. primeros 1 500 kilómetros es determinante para que este proceso de rodaje resulte satisfactorio.

Después del tiempo de rodaje tampoco se deberá conducir innecesariamente a un **elevado número de revoluciones del motor**. El número máximo de revoluciones del motor admitido está marcado por el principio de la zona roja en la escala del medidor del número de revoluciones. En los vehículos con cambio manual, se debe cambiar a la marcha siguiente como máximo cuando se alcance la zona roja. Por lo demás, los números de revoluciones del motor **extremadamente** elevados se reducen automáticamente.

Por otra parte, en los vehículos con cambio manual también debe tenerse en cuenta lo siguiente: no conduzca a un número de revoluciones demasiado **bajo**. Cambie a una marcha inferior cuando el motor deje de girar uniformemente.



¡Cuidado!

Todos los datos de velocidad y número de revoluciones se refieren al motor a temperatura de servicio. No llevar nunca el motor frío a un régimen elevado - ni estado parado el vehículo ni conduciendo con las diferentes marchas acopladas.



Nota relativa al medio ambiente

No conducir a un régimen innecesariamente elevado del motor - un cambio anticipado a una marcha superior contribuye a ahorrar combustible, reduce los ruidos de funcionamiento y protege el medio ambiente. ■

Neumáticos nuevos

Los neumáticos nuevos tienen que “pasar un rodaje”, ya que al principio aún no poseen el grado óptimo de adherencia. Este hecho se debe tener ▶

en cuenta durante los primeros 500 km, aproximadamente, y conducir con especial precaución. ■

Forros de frenos nuevos

Tener en cuenta que los forros de freno nuevos durante los primeros 200 km, aproximadamente, todavía no tienen un efecto de frenado óptimo. Los forros de frenos nuevos también tienen que “asentarse” antes de desarrollar su capacidad de fricción óptima. No obstante, se puede compensar la reducción de la fuerza de frenado ejerciendo una mayor presión sobre el pedal del freno.

Esta indicación se refiere también a forros de freno que se hayan cambiado posteriormente.

Durante el tiempo de rodaje debe evitar sobrecargar los frenos. A este respecto, p. ej., se deben evitar frenazos, sobre todo, al conducir a gran velocidad o en alta montaña. ■

Catalizador

El funcionamiento impecable del sistema de depuración de gases de escape (catalizador) es de vital importancia para un funcionamiento del vehículo respetuoso con el medio ambiente.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Llene el depósito siempre con gasolina sin plomo
⇒ página 173, “Tipos de gasolina”.

- No vacíe nunca el depósito por completo.
- No desconectar el encendido durante la marcha.
- No ponga demasiado aceite en el motor ⇒ página 182, “Rellenar aceite de motor”.
- No arranque el vehículo por remolcado durante un trayecto superior a 50 m ⇒ página 215, “Arranque por remolcado”.

Si tiene que conducir por un país en el que no haya disponible gasolina sin plomo, al entrar después en un país en el que sea obligatorio el uso de catalizador, deberá cambiar éste.



¡ATENCIÓN!

- Debido a las altas temperaturas que se pueden alcanzar en el catalizador, se debería parar el vehículo de tal modo, que el catalizador no entre en contacto con materiales fácilmente inflamables bajo el vehículo - ¡Peligro de incendio!
- No utilice nunca sustancias adicionales de protección de bajos o anticorrosivas para los tubos de escape, los catalizadores o las pantallas antitérmicas. Durante la marcha podrían inflamarse estas sustancias - ¡Peligro de incendio!



¡Cuidado!

- En los vehículos con catalizador nunca se debe vaciar por completo el depósito de combustible. La alimentación irregular de combustible puede provocar fallos en el encendido. El combustible no quemado podría acceder al sistema de escape y dañar el catalizador.
- Un solo repostaje del depósito con gasolina con plomo inutiliza el catalizador.

- Si durante la marcha observa fallos en el encendido, una disminución del rendimiento y que el motor no gira uniformemente, reduzca la velocidad inmediatamente y haga revisar el vehículo por el siguiente Servicio Oficial Škoda. Los síntomas descritos pueden deberse a una avería en el sistema de encendido. El combustible no quemado podría acceder al sistema de escape y dañar el catalizador.



Nota relativa al medio ambiente

También en el caso de que el sistema de gases de escape trabaje perfectamente, en determinadas condiciones de funcionamiento del motor puede producirse un olor a azufre de los gases de escape. Esto depende de la proporción de azufre que contenga el combustible. A menudo es suficiente con utilizar gasolina súper sin plomo de otro proveedor o con llenar el depósito en otra estación de servicio. ■

Conducción económica y ecológica

Generalidades

El estilo personal de conducción es un factor esencial.

El consumo de combustible, el impacto medioambiental y el desgaste del motor, los frenos y los neumáticos dependen básicamente de tres factores:

- el estilo personal de conducción
- las condiciones individuales de uso
- las condiciones técnicas

Mediante un modo de conducir previsor y económico se puede reducir fácilmente el consumo de combustible en un 0 - 15%. En este capítulo le damos algunas sugerencias para cuidar el medio ambiente y su bolsillo.

Como es natural, el consumo de combustible depende también de factores sobre los que no influye el conductor. P. ej., es normal que el consumo sea mayor en invierno o en condiciones de servicio difíciles, mal estado de la carretera, conducción con remolque, etc.

Las premisas técnicas para el ahorro de consumo y la rentabilidad ya las ha aportado el vehículo "de fábrica". Se ha concedido especial valor a minimizar en lo posible el impacto medioambiental. A fin de aprovechar también lo mejor posible estas cualidades, es necesario tener en cuenta las siguientes indicaciones en este capítulo. ■

Conducción previsor

El vehículo consume la mayor parte del combustible al acelerar.

Evite acelerar y frenar de forma innecesaria. Si conduce de una forma previsor tiene que frenar menos y por lo tanto, necesita acelerar menos. Deje que el vehículo ruede sin tracción si es posible, por ejemplo, cuando vea que el próximo semáforo está en rojo. ■

Ahorro de energía en el cambio de marcha

Si se cambia pronto a una marcha superior se ahorra combustible.

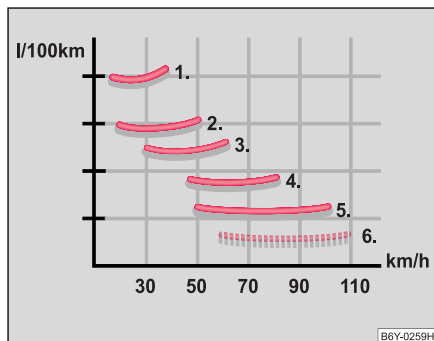


Fig. 117 Consumo de combustible en l/100 km y velocidad de marcha en km/h

Cambio manual

- Conduzca en la primera marcha sólo aprox. la longitud equivalente a un vehículo. Cambie a la siguiente marcha superior cada vez que alcance aprox. 2 000 revoluciones.

Cambio automático

- Pise **lentamente** el pedal acelerador. Pero no lo pise a fondo hasta la posición de sobregás.

Una forma eficaz de ahorrar combustible es cambiar **pronto** a una marcha superior. Si apura al máximo las marchas, consumirá combustible innecesariamente.

La ⇒ fig. 117 muestra la relación entre el consumo de combustible y la velocidad para cada marcha. El consumo es máximo en la 1a marcha y mínimo en la 5a. ó 6a marcha.

Si, al conducir con cambio automático, pisa el acelerador sólo lentamente, se seleccionará automáticamente un programa económico. Si cambia lo antes posible a una marcha superior y retrasa el cambio a una marcha inferior, el consumo de combustible se mantendrá a un nivel bajo.



Nota

Orientese también por las informaciones del indicador multifunción* ⇒ página 18. ■

Evitar aceleraciones a pleno gas

Conduciendo más despacio se consigue ahorrar combustible.



Fig. 118 Consumo de combustible en l/100km y velocidad en km/h

Acelerando con sensibilidad no sólo se reduce considerablemente el consumo de combustible, sino que también disminuyen el impacto medioambiental y el desgaste del vehículo.

No se debería aprovechar en lo posible la velocidad máxima del vehículo. El consumo de combustible, la emisión de sustancias nocivas y los ruidos aumentan de forma sobreproporcional.

La $\Rightarrow$ **página 156, fig. 118** muestra la relación entre el consumo de combustible y la velocidad. Si sólo se aprovechan 3/4 de la velocidad máxima del vehículo, el consumo de combustible disminuirá a la mitad. ■

Reducir el ralenti

El ralenti también gasta combustible.

En los atascos, los pasos a nivel y los semáforos que permanecen largo tiempo en rojo, vale la pena parar el motor. Tras 30 - 40 segundos de pausa del motor, el ahorro de combustible es mayor que la cantidad extra de combustible necesaria para volver a arrancar el motor.

En la marcha de ralenti se requiere mucho tiempo hasta que el motor alcanza la temperatura de servicio. En la fase de calentamiento, sin embargo, son notablemente elevados el desgaste y la emisión de sustancias nocivas. Por ello, inicie la marcha inmediatamente después de arrancar el motor. Al hacerlo, sin embargo, evite números elevados de revoluciones. ■

Mantenimiento regular

Un motor mal ajustado consume gran cantidad de combustible de forma innecesaria.

Mediante un mantenimiento periódico en un Servicio Oficial Škoda se puede crear una premisa para ahorrar combustible ya **antes** de iniciar la marcha. El estado de mantenimiento de su vehículo repercute positivamente no sólo en la seguridad del tráfico y la conservación de su valor, sino también en el **consumo de combustible**.

Un motor mal ajustado puede ocasionar un consumo de combustible un 10% mayor de lo normal.

Los trabajos de mantenimiento previstos se deberán efectuar exactamente según el Plan de Asistencia en un Servicio Oficial Škoda.

Compruebe también el **nivel de aceite** después de repostar. El **consumo de aceite** depende en gran medida de la carga y el número de revoluciones del motor. Dependiendo de la forma de conducir, el consumo de aceite puede ascender hasta 0,5 l/1000 km.

Es normal que el consumo de aceite de un motor nuevo no alcance su nivel mínimo hasta que transcurra un tiempo de servicio. Por ello, el consumo de aceite de un vehículo nuevo sólo puede juzgarse correctamente tras haber recorrido unos 5.000 km.



Nota relativa al medio ambiente

- Mediante el uso de aceites sintéticos de alto rendimiento se puede conseguir una reducción adicional del consumo.
- Para detectar a tiempo la falta de estanqueidad, revisar periódicamente los bajos del vehículo. Si se ven manchas de aceite o de otros líquidos para el funcionamiento, llevar el vehículo a revisar a un Servicio Oficial Škoda. ■

Conducir menos trayectos cortos

En los trayectos cortos se consume una cantidad de combustible desproporcionada.

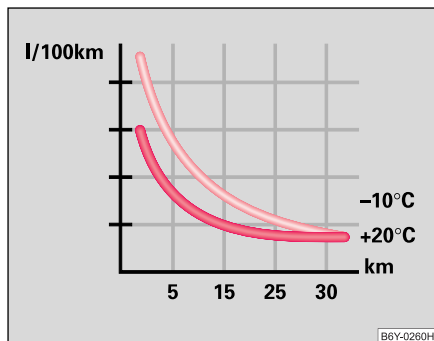


Fig. 119 Consumo de combustible en l/100 km a diferentes temperaturas

- Con el motor frío, evite los trayectos inferiores a 4 km.

El motor y el catalizador tienen que haber alcanzado primero su **temperatura de servicio** óptima para reducir de forma eficaz el consumo y la emisión de sustancias nocivas.

El motor frío consume inmediatamente después del arranque 15 - 20 l/100 km de combustible. Al cabo de aprox. un kilómetro, el consumo desciende a 10 l/100 km. Sólo después de aprox. **cuatro** kilómetros el motor se encuentra a temperatura de servicio y el consumo se ha normalizado. Por ello, debe evitar los trayectos cortos en lo posible.

A este respecto es determinante también la **temperatura ambiente**. La **⇒ fig. 119** muestra el diferente consumo de combustible para el mismo trayecto, una vez a +20°C y una vez a -10°C. El vehículo consume más combustible en invierno que en verano. ■

Tenga en cuenta la presión de inflado de los neumáticos

La presión de inflado correcta en los neumáticos ahorra combustible.

Tenga en cuenta siempre la presión de inflado de los neumáticos correcta. A causa de una insuficiente presión de inflado aumenta la resistencia a la rodadura. Con ello aumenta no sólo el consumo de combustible, sino también el desgaste de los neumáticos, emperorando así el comportamiento de marcha del vehículo.

Compruebe la presión de inflado siempre con el neumático en **frío**.

No conduzca durante todo el año con **neumáticos de invierno**, ya que se consume hasta un 10% más de combustible. Además son más ruidosos. ■

No transportar carga innecesaria

El transporte de carga innecesaria también consume combustible.

Como sea que cada kilo **más de peso** hace aumentar el consumo de combustible, vale la pena mirar el maletero para evitar una carga innecesaria.

Precisamente en el tráfico urbano, donde hay que acelerar con frecuencia, el peso del vehículo influye considerablemente en el consumo de combustible. Como regla general, por cada 100 kg de peso aumenta el consumo en aprox. 1 l/100 km.

A menudo también se deja una **baca portaequipajes** montada por comodidad, aunque ya no se necesite. Debido a la elevada resistencia al aire, su vehículo consume casi un 1l más de combustible de lo normal a una ►

velocidad de 100 - 120 km/h cuando lleva una baca portaequipajes sin carga. ■

Ahorrar corriente

Generar corriente consume combustible.

- Desconectar los consumidores eléctricos cuando ya no se necesiten.

Por medio del generador, con el motor en marcha se genera corriente y queda disponible. Cuanto más se cargue el generador conectando consumidores eléctricos, más combustible se consume para su funcionamiento. ■

Control por escrito del consumo de combustible

Si se desea controlar el **consumo de combustible**, se debe llevar un libro de ruta. El esfuerzo es relativamente pequeño, y sin embargo el resultado vale la pena. Así se podrá detectar a tiempo cualquier cambio (positivo o negativo) y, si es necesario, hacer algo para solucionarlo.

Si detecta un consumo demasiado elevado, piense en cómo, dónde y en qué condiciones ha conducido desde la última vez que ha repostado. ■

Compatibilidad medioambiental

En el diseño, la selección de materiales y la fabricación de su nuevo Škoda, la protección del medio ambiente ha desempeñado un papel deci-

sivo. Entre otros puntos, se han tenido en cuenta especialmente los siguientes factores:

Medidas constructivas

- Diseño de las conexiones de fácil desmontaje
- Desmontaje simplificado mediante estructura modular
- Pureza mejorada de las categorías en los materiales de construcción
- Marcación de todas las piezas de plástico según la recomendación de VDA 260
- Reducción del consumo de combustible y de la emisión de CO₂ en los gases de escape
- Minimación del escape de combustible en caso de accidente
- Reducción del ruido

Selección de materiales

- Utilización en lo posible de material reciclable
- Acondicionador de aire con refrigerante libre de CFC
- Sin cadmio
- Sin amianto
- Reducción de la “evaporación” de plásticos

Fabricación

- Conservación de huecos sin utilizar disolventes
- Conservación exenta de disolventes para el transporte del fabricante al cliente
- Utilización de pegamentos exentos de disolventes
- Renuncia al uso de CFC en la fabricación
- no se utiliza mercurio
- Uso de pintura soluble en agua ■

Viajes al extranjero

Generalidades

En el extranjero pueden darse condiciones diferentes.

En determinados países es también posible que no esté desarrollada la red de Servicios Oficiales Škoda. Por esta razón se hace algo complicada la adquisición de determinadas piezas de repuesto y el personal de los talleres especializados sólo pueden efectuar trabajos de reparación con limitaciones. La sociedad Škoda Auto en la República Checa y los importadores en cuestión le informarán a Ud. gustosamente sobre las preparaciones técnicas para su vehículo, así como sobre los trabajos de mantenimiento necesarios y las posibilidades de reparación. ■

Gasolina sin plomo

En los vehículos con catalizador sólo puede utilizarse gasolina sin plomo ⇒ página 154. Los clubes de automovilismo disponen de información sobre la red de estaciones de servicio con gasolina sin plomo. ■

Faros

La luz de cruce de los faros está ajustada asimétricamente. Ilumina de forma más intensa el borde de la carretera del lado por el que conduce. Si conduce por el lado contrario de la carretera en el extranjero, deslumbrará al tráfico que circula en sentido opuesto.

A fin de evitar un deslumbramiento de los concurrentes en el tráfico contrario, es necesario tapar con adhesivos determinadas zonas del faro.

Los adhesivos para faros se pueden adquirir en los Servicio Oficiales Škoda.

Los faros con luz de xenón están diseñados para la conducción en países en los que se circula por la derecha o la izquierda. Ellos se pueden readaptar en un Servicio Oficial Škoda.



Nota

Para más informaciones sobre la colocación de adhesivos o readaptación de los faros, dirijase a su Servicio Oficial Škoda. ■

Evitar daños en el vehículo

En las carreteras y caminos en mal estado, así como al circular por bordes de la acera, rampas muy inclinadas, etc. se deberá prestar atención a que las piezas bajas, tales como el spoiler y el tubo de escape, no toquen el suelo y resulten dañadas.

Esto es válido especialmente en los vehículos con un tren de rodaje muy bajo (tren de rodaje deportivo) y si el vehículo está completamente cargado. ■

Conducción con remolque

Conducción con remolque

Requisitos técnicos

El dispositivo de enganche para remolque debe cumplir determinados requisitos técnicos.

Su vehículo está pensado principalmente para el transporte de personas y equipaje. No obstante, también puede utilizarse para arrastrar un remolque si se utiliza el correspondiente equipamiento técnico.

Si su vehículo ya ha sido suministrado **de fábrica** con un dispositivo de enganche para remolque, ya se habrá tenido en cuenta todo lo necesario técnica y legalmente para la marcha con remolque.

Para la conexión eléctrica entre el vehículo y el remolque, su vehículo dispone de una toma de corriente de 13 polos. Si el remolque que se va a acoplar dispone de un **enchufe de 7 polos**, Ud. podrá utilizar un correspondiente cable adaptador. Éste podrá adquirirlo en los Servicios Oficiales Škoda.

El montaje posterior de un dispositivo de enganche para remolque debe realizarse siguiendo las indicaciones del fabricante.

Los Servicios Oficiales Škoda conocen los detalles sobre el montaje posterior de un dispositivo de enganche para remolque y sobre la posible necesidad de modificar el sistema de refrigeración.

¡ATENCIÓN!

Le recomendamos que haga montar el dispositivo de remolque posteriormente en un Servicio Oficial Škoda. Allí se conocen todos los detalles relevantes sobre el montaje posterior. En caso de un montaje inadecuado existe peligro de accidente.

Indicaciones de servicio

Durante el servicio con remolque deben tenerse en cuenta ciertas cuestiones.

Carga de remolque

No se debe sobrepasar en ningún caso la carga de remolque autorizada.

Si no aprovecha al máximo la carga de remolque autorizada, puede subir pendientes mayores.

Las cargas de remolque indicadas sólo son válidas para **altitudes** de hasta 1 000 m sobre el nivel del mar (NN). Como sea que la potencia del motor disminuye a medida que aumenta la altitud, a causa de la decreciente densidad del aire, también disminuirá la capacidad ascensional del vehículo, por lo que se deberá reducir en un 10 % el peso del vehículo con remolque cada vez que la altitud aumente en 1 000 m. Hay que tener esto en cuenta antes de conducir en zonas de gran altitud. El peso del vehículo con remolque es la suma de los pesos del vehículo (cargado) y del remolque (cargado).

Los datos de carga de arrastre y de apoyo que figuran en la placa de modelo son únicamente valores de comprobación del dispositivo. Los valores referidos al vehículo, que a menudo son inferiores a ►

aquellos datos, Ud. los podrá encontrar en la documentación de su vehículo o en el cuaderno - Datos Técnicos.

Distribución de la carga adicional

Distribuya la carga del remolque de forma que los objetos pesados se encuentren lo más cerca posible del eje. Asegure los objetos para que no se muevan.

La **carga de apoyo** autorizada sobre el cabezal esférico del dispositivo de enganche del remolque se debería aprovechar, pero no sobrepasar.

Presión de inflado de los neumáticos

Seleccione la presión de inflado de los neumáticos de su vehículo para "carga total" ⇒ página 196. La presión de inflado de los neumáticos en el remolque se rige según la recomendación del fabricante.

Retrovisores exteriores

Si no puede ver por completo el tráfico que hay detrás del remolque con los retrovisores de serie, debe colocar retrovisores exteriores adicionales. Ambos retrovisores exteriores deben estar fijados a brazos abatibles. Ajústelos de forma que permitan tener un campo de visión suficiente hacia atrás.

Faros

Antes de iniciar la marcha, compruebe también con el remolque acoplado el reglaje de los faros. En caso necesario, cambie el reglaje por medio de la regulación del alcance de las luces ⇒ página 56.

Cabezal esférico desmontable

En los vehículos con dispositivo de enganche para remolque montado de fábrica, la barra del cabezal esférico es desmontable. Se encuentra, junto con unas instrucciones de montaje aparte, en la cavidad para la rueda de repuesto del maletero del vehículo.

Más informaciones sobre el dispositivo de enganche para remolque ⇒ página 163.



Nota

- En caso de utilizar con frecuencia el remolque, recomendamos hacer revisar el vehículo también en el período entre los plazos para el servicio de mantenimiento.
- Al acoplar y desacoplar el remolque ha de estar apretado el freno de mano del vehículo tractor. ■

Consejos para la conducción

La conducción con remolque requiere una especial precaución.

- De ser posible, no conduzca con el vehículo vacío y el remolque cargado.
- No alcance la velocidad máxima permitida. Esto debe tenerse en cuenta especialmente en trayectos con pendientes.
- Frene a tiempo.
- En caso de altas temperaturas exteriores, preste atención a la indicación de la temperatura del líquido refrigerante.

Distribución del peso

Si el vehículo está vacío y el remolque cargado, la distribución de peso es muy desfavorable. Si tiene que conducir así a pesar de todo, hágalo a muy poca velocidad.

Velocidad de marcha

Para mayor seguridad, no se debería sobrepasar una velocidad de 80 km/h. Esto rige también para países en los que se permite circular a mayor velocidad. ►

Como sea que al aumentar la velocidad disminuye la estabilidad de marcha del vehículo con remolque, no se debería aprovechar la velocidad máxima permitida por la ley al circular por carreteras en mal estado, con climatología adversa y viento fuerte, sobre todo, bajando por pendientes.

En cualquier caso, debe reducir inmediatamente la velocidad en cuanto note el más mínimo **movimiento pendular** en el remolque. No intente en ningún caso “volver a colocarlo recto” acelerando.

¡Frene a tiempo! En caso de que el remolque tenga **freno automático de retención** frene *primero suavemente* y después a fondo. De ese modo se evitan las sacudidas al frenar causadas por el bloqueo de las ruedas del remolque. Cambie de marcha a tiempo antes de bajar por pendientes, para que el motor sirva de freno.

Sobrecalentamiento del motor

Si hay que recorrer un largo trayecto cuesta arriba conduciendo con una marcha baja y a un número de revoluciones elevado del motor, reinando además temperaturas exteriores muy altas, se debería observar el indicador de la temperatura del líquido refrigerante ⇒ página 14. En caso de que la aguja indicadora de la temperatura del líquido refrigerante se desplace más al sector derecho o rojo de la escala, habrá que reducir inmediatamente la velocidad. Si el testigo de control  en el cuadro de instrumentos parpadea, detenga el vehículo y pare el motor. Espere unos minutos y compruebe el nivel de líquido refrigerante en el depósito de expansión de líquido refrigerante ⇒ página 184.

Tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 32.

La temperatura del líquido refrigerante se puede reducir conectando la calefacción.

El efecto refrigerante del radiador para líquido refrigerante no puede incrementarse cambiando a una marcha inferior ni aumentando el número de revoluciones del motor - el número de revoluciones del ventilador es independiente del régimen del motor. Por ello, tampoco en un servicio con remolque se debería cambiar a una marcha inferior en tanto

el motor haga posible la ascensión sin una caída excesiva de la velocidad. ■

Dispositivo de remolque desmontable*

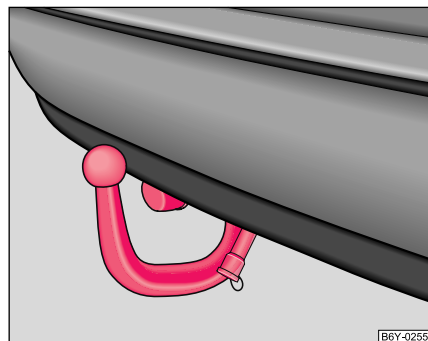


Fig. 120 Cabezal esférico desmontable

La barra del cabezal esférico desmontable del dispositivo de enganche para remolque se encuentra en la cavidad para la rueda de repuesto del maletero.

Se han adjuntado al cabezal esférico unas instrucciones para el montaje y desmontaje correctos del cabezal esférico del dispositivo de enganche para remolque. ▶

**¡ATENCIÓN!**

No utilice ningún medio auxiliar ni herramientas para montar y desmontar el cabezal esférico. El mecanismo de enclavamiento podría resultar dañado, de forma que la seguridad del dispositivo de enganche para remolque dejaría de estar garantizada - ¡Peligro de accidente!

**Nota**

- No efectúe ninguna modificación ni reparación en el cabezal esférico ni en ningún otro componente del dispositivo de enganche para remolque.
- Si tiene algún problema para utilizarlo, acuda a un Servicio Oficial Škoda.
- Antes de iniciar la marcha, compruebe siempre si el cabezal esférico está correctamente enclavado.
- Nunca desenclave el cabezal esférico estando el remolque acoplado.
- Si conduce sin remolque, debería retirar el cabezal esférico. Compruebe si la tapa obturadora cierra correctamente la cavidad de alojamiento.
- Si limpia el vehículo con chorro de vapor, deberá retirar antes el cabezal esférico. Asegúrese de que la tapa de cierre obture debidamente la cavidad de alojamiento. ■

Indicaciones de servicio

Cuidado y limpieza

Generalidades

El cuidado asegura el valor del vehículo.

Un cuidado periódico y adecuado contribuye a **mantener el valor** del vehículo. Además puede ser una de las premisas para obtener prestaciones de garantía en caso de daños por corrosión y defectos de pintado en la carrocería.

Los **productos de conservación** necesarios pueden adquirirse en los Servicios Oficiales Škoda. Tenga en cuenta las normas de aplicación que figuran en el envase.

¡ATENCIÓN!

- Un uso inadecuado de los productos de conservación puede ser perjudicial para la salud.
- Guarde siempre los productos de conservación en un lugar seguro, especialmente fuera del alcance de los niños - ¡Peligro de intoxicación!



Nota relativa al medio ambiente

- Al comprar productos de conservación, se debe elegir los no contaminantes.
- Los restos de productos de conservación no deben desecharse como basura doméstica. ■

Cuidado exterior del vehículo

Lavado del vehículo

Los lavados frecuentes protegen el vehículo.

La mejor protección del vehículo contra las influencias nocivas del medio ambiente son los lavados **frecuentes** y la conservación. La frecuencia con la que se debe lavar depende de un gran número de factores, por ejemplo:

- la frecuencia de uso
- el tipo de aparcamiento (garaje, bajo árboles, etc.)
- la época del año
- las condiciones meteorológicas
- las condiciones medioambientales

Cuanto más tiempo permanezcan restos de insectos, excrementos de pájaros, resina de árboles, polvo industrial y de la carretera, alquitrán, partículas de hollín, sales anticongelantes y otras sedimentaciones agresivas sobre la pintura, mayor será su efecto destructor. Las altas temperaturas, p. ej. la intensa radiación solar, refuerzan el efecto corrosivo.

Por consiguiente, puede ser necesario un lavado **semanal** en determinadas circunstancias. Sin embargo, también puede ser suficiente un lavado **mensual** con la correspondiente conservación.

Tras finalizar el período de esparcido de sales anticongelantes también deberán lavarse a fondo sin falta los **bajos del vehículo**. ▶



¡ATENCIÓN!

Al lavar el vehículo en invierno: La humedad y el hielo pueden menoscabar la eficacia del sistema de frenos - ¡Peligro de accidente!

Tren de lavado automático

La pintura del vehículo es tan resistente que puede lavarse sin problemas en un tren de lavado automático. No obstante, el desgaste real al que se somete la pintura depende en gran medida del diseño del tren de lavado, el filtrado de agua y el tipo de detergentes y conservantes utilizados. Si la pintura adquiere un aspecto mate tras el lavado o incluso tiene arañazos, indíqueselo al encargado del tren de lavado. En caso necesario, cambie de tren de lavado.

Antes de un lavado automático no hace falta tener nada más en cuenta que los preparativos habituales (cerrar las ventanillas y el techo corredizo/elevable, bajar las antenas montadas de fábrica para los sistemas de radio*, navegación* y teléfono*, etc.).

Si el vehículo tiene piezas especiales adosadas posteriormente como, p. ej., spoiler, baca, antena de radioemisora, será mejor que lo consulte antes con el encargado del tren de lavado.

Después del lavado automático con conservación habrá que desengrasar los labios de las escobillas limpiacristales.



¡Cuidado!

Antes del lavado automático, no atornille firmemente la antena abatida del techo - ¡Peligro de daños!

Lavado manual

En el lavado manual, primero se ablanda la suciedad con gran cantidad de agua y después se enjuaga lo mejor posible.

A continuación, limpie el vehículo con una **esponja de lavar** suave, un **guante de lavar** o un **cepillo de lavar** presionando ligeramente. Al hacerlo, trabaje de arriba a abajo, comenzando por el techo. Limpie las superficies pintadas del vehículo aplicando sólo una ligera presión. Utilice un **champú** sólo en caso de suciedad resistente.

Enjuague a fondo la esponja o el guante de lavar a intervalos breves.

Las ruedas, los umbrales de las puertas y similares se limpian al final. Utilice para ello una segunda esponja.

Enjuague a fondo el vehículo después del lavado y séquelo a continuación con una gamuza.



¡ATENCIÓN!

- **Lave el vehículo sólo con el encendido desconectado - ¡Peligro de accidente!**
- **Proteja sus manos y brazos de las piezas metálicas afiladas cuando limpie los bajos, la parte interna de los pasarruedas o los embellecedores de las ruedas - Peligro de lesión por corte.**



¡Cuidado!

- No lave el vehículo a pleno sol - Peligro de daños en la pintura.
- Si lava el vehículo con una manguera en invierno, preste atención a no dirigir el chorro de agua directamente a las cerraduras o a las juntas de las puertas o tapas - Peligro de congelación.
- No use para las superficies pintadas esponjas quitainsectos, esponjas ásperas de cocina o algo similar - Peligro de dañar la superficie pintada. ►



Nota relativa al medio ambiente

Lave el vehículo sólo en las instalaciones previstas para ello. En ellas se impide que el agua sucia, que pueda contener aceite, llegue a los desagües. En algunas zonas incluso está prohibido lavar el vehículo fuera de dichas instalaciones. ■

Lavado con aparatos de alta presión

Si lava el vehículo con un aparato de limpieza a alta presión debe seguir sin falta las instrucciones de uso del aparato. Esto es especialmente válido en lo que respecta a la **presión** y la **distancia de pulverizado**. Aléjese lo suficiente de los materiales blandos como mangueras o material aislante.

No utilice en ningún caso **eyectores de chorro cilíndricos** o las **denominadas "fresadoras de suciedad"**.

La temperatura del agua de lavado debe ser, como máximo, de 60°C.



¡Cuidado!

Sobre todo los neumáticos no deben limpiarse nunca con eyectores de chorro cilíndrico. Incluso aplicando éstos a una distancia relativamente grande y durante un tiempo muy breve, se pueden dañar los neumáticos. ■

Conservación

Una buena conservación protege en gran medida la superficie del vehículo de las influencias medioambientales nocivas y de los impactos mecánicos.

Después del secado, se puede aplicar a la superficie pintada limpia una nueva capa de una cera dura de conservación de alta calidad. Aunque se utilicen periódicamente conservantes de lavado, le recomendamos que proteja la pintura de la carrocería con cera dura, por lo menos, dos veces al año.



¡Cuidado!

No aplique nunca cera sobre los cristales. ■

Abrilantado

Sólo si la pintura de su vehículo ofrece muy mal aspecto y ya resulta imposible conseguir brillo con los conservantes, será necesario un abrillantado.

Si el abrillantador utilizado no contiene elementos conservantes, habrá que aplicarlos a continuación ⇒ página 167, "Conservación".

Recomendamos utilizar conservantes del surtido original Škoda.



¡Cuidado!

Las piezas pintadas en mate o las piezas de plástico no se deben tratar con abrillantadores o ceras duras. ■

Daños de la pintura

Los pequeños daños de la pintura, tales como arañazos, raspaduras o golpes de piedras se deberán cubrir inmediatamente con pintura (lápiz de pintura Škoda), **antes** de que se forme corrosión. Por supuesto, los Servicios Oficiales Škoda también efectúan estos trabajos. ►

Para ello existen en los Servicios Oficiales Škoda los **lápices de pintura** o **pulverizadores** adecuados a su vehículo.

El código de la pintura original de su vehículo figura en la placa identificativa del vehículo ⇒ página 233.

Si se ha formado óxido, debe eliminarlo por completo. Aplique en ese lugar una **imprimación anticorrosiva** y después la pintura. Por supuesto, los Servicios Oficiales Škoda también efectúan estos trabajos. ■

Piezas de plástico

Las piezas de plástico exteriores se limpian mediante un lavado normal. Si eso no fuera suficiente, las piezas de plástico se podrán tratar también con **detergentes especiales para plástico exentos de disolventes**. Los productos para la conservación de la pintura no son adecuados para las piezas de plástico. ■

Cristales de ventanilla

Para eliminar la nieve y el hielo de los cristales y espejos retrovisores utilice únicamente un rascador de plástico. A fin de evitar dañar la superficie del cristal, no debería mover el rascador en vaivén, sino solamente en un sentido.

Los restos de goma, aceite, grasa o silicona los puede eliminar con productos limpiacristales o quitasiliconas especiales.

Los cristales de las ventanillas deben limpiarse también por dentro periódicamente.

Para secar los cristales después del lavado del vehículo, no utilice la gamuza que haya usado para abrillantar la carrocería. Los restos de

conservantes adheridos a la gamuza pueden ensuciar los cristales y empeorar la visibilidad.

No debe pegar adhesivos por dentro en la luneta, a fin de evitar daños en los **filamentos calefactores de la luneta térmica**.

Recomendamos utilizar conservantes del surtido original Škoda. ■

Los cristales de faros

Para limpiar los faros delanteros, no utilice detergentes o disolventes químicos corrosivos - Peligro de dañar los cristales de plástico. **Utilice** jabón y agua caliente limpia.



¡Cuidado!

No limpie **nunca** los faros en seco y, para limpiar los cristales de plástico, no utilice objetos afilados; ello podría dañar la pintura de protección y, en consecuencia, agrietar los cristales de plástico, p. ej., a causa de la influencia de productos químicos. ■

Juntas

Las juntas de goma de puertas, tapas, techo corredizo y ventanillas se mantienen más tiempo y más flexibles si se aplica de vez en cuando un producto conservante para goma (p. ej., un spray de silicona). Además, así se evita un desgaste prematuro de las juntas y se impide que se pierda la estanqueidad. Las puertas podrán abrirse más fácilmente. Si las juntas de goma están bien cuidadas, tampoco se congelan en invierno. ■

Cerraduras

Para descongelar cerraduras le recomendamos el spray original de Škoda con efecto engrasante y anticorrosivo.



Nota

Tenga cuidado de que, al lavar el vehículo, penetre la menor cantidad de agua posible en las cerraduras. ■

Ruedas

Llantas de acero

Si lava el vehículo periódicamente, también deberá lavar a fondo las llantas y los tapacubos. De ese modo evitará que se acumulen en las llantas residuos de abrasión de los frenos, suciedad y sal anticongelante. Los residuos de abrasión de los frenos fuertemente adheridos se pueden eliminar con un detergente industrial. Repare los daños de la pintura de las llantas antes de que se forme corrosión.

Llantas de aleación ligera

Para que se mantenga el aspecto decorativo de las llantas de aleación ligera durante largo tiempo, se requiere un cuidado periódico. Ante todo, debe eliminar cada dos semanas la sal anticongelante y los residuos de abrasión de los frenos de las llantas, de lo contrario atacarán el metal ligero. Tras un lavado a fondo, trate las llantas con un producto protector para llantas de aleación ligera que no contenga componentes ácidos. Cada tres meses se deberá aplicar a las llantas una capa de cera dura. Para tratar las llantas no debe utilizar ningún producto abrasivo. Si se produce algún daño de la pintura en las llantas, deberá repararlo inmediatamente.



¡ATENCIÓN!

Al limpiar las ruedas, tenga en cuenta de que la humedad, el hielo y la sal anticongelante pueden menoscabar el efecto de frenado - ¡Peligro de accidente!



Nota

Una intensa suciedad de las ruedas puede causar un desequilibrio en las mismas. La consecuencia puede ser una vibración de las ruedas que se transmite al volante y puede causar, en ciertas condiciones un desgaste prematuro de la dirección. Limpie, por tanto, las ruedas ensuciadas. ■

Protección de bajos

La parte inferior del vehículo está protegida de forma permanente contra las influencias de agentes químicos y mecánicos.

No obstante, dado que no se pueden descartar erosiones de la **capa protectora** durante la conducción, le recomendamos que compruebe el estado de la capa protectora de la parte inferior del vehículo y del tren de rodaje a intervalos regulares, preferiblemente antes del comienzo y al final de la estación más fría del año, y que la repare en caso necesario.

Los Servicios Oficiales Škoda disponen de los **productos pulverizantes** adecuados y las instalaciones necesarias, y conocen las normas de aplicación. Por este motivo, encargue los trabajos de retoque y las medidas anticorrosivas adicionales a un Servicio Oficial Škoda. ►

¡ATENCIÓN!

No utilice nunca sustancias adicionales de protección de bajos o anticorrosivas para los tubos de escape, los catalizadores o las pantallas antitérmicas. Durante la marcha podrían inflamarse estas sustancias - ¡Peligro de incendio!

Conservación de espacios huecos

Todas las cavidades del vehículo expuestas a la corrosión están protegidas de fábrica de forma permanente mediante una **cera conservante**.

Esta conservación no necesita comprobarse ni retocarse. En caso de que, a temperaturas elevadas, se derrame algo de cera de los espacios huecos, elimínala con una espátula de plástico y limpie las manchas con bencina de lavado.

¡ATENCIÓN!

Si utiliza bencina de lavado para eliminar la cera, tenga en cuenta las prescripciones relativas a la seguridad y protección del medio ambiente - ¡Peligro de incendio!

Cuidado interior del vehículo

Piezas de plástico, de cuero sintético y tapizados

Las piezas de plástico y el cuero sintético pueden limpiarse con un paño húmedo. Si no es suficiente, puede limpiar estas piezas únicamente con

productos de conservación y de limpieza de plástico sin disolventes.

Los acolchados y los revestimientos de tela en las puertas, la cubierta del maletero, el revestimiento interior del techo, etc. puede limpiarlos con detergentes especiales, en caso necesario, con **espuma seca** y una esponja o un cepillo suave. ■

Fundas de tela para asientos calefactados eléctricamente

No limpie el tapizado de los asientos **en húmedo**, ya que esto puede causar daños en el sistema de calefacción del asiento.

Limpie los tapizados con productos especiales, p. ej., espuma seca, etc. ■

Cuero natural

El cuero natural requiere una atención y cuidados especiales.

El cuero se debería cuidar periódicamente, según la frecuencia de uso, en base a las siguientes instrucciones.

Limpieza normal

- Limpie las superficies de cuero que estén sucias con un paño de algodón o de lana ligeramente humedecido. ►

Suciedad más resistente

- Limpie las partes más sucias con un trapo empapado de una solución jabonosa (2 cucharadas de jabón neutro en 1 litro de agua).
- Tenga cuidado de que el cuero no quede completamente humedecido en ningún punto y de que el agua no penetre en las costuras.
- Seque el cuero con un paño suave y seco.

Eliminar las manchas

- Elimine las manchas recientes **solubles en agua** (p. ej., café, té, zumos, sangre, etc.) con un paño o un rollo de cocina absorbente, o utilice el detergente del juego de limpieza en las manchas ya resacas.
- Elimine las manchas recientes **solubles en aceite** (p. ej., mantequilla, mayonesa, chocolate, etc.) con un paño o un rollo de cocina absorbente, o utilice el detergente del juego de limpieza si la mancha todavía no ha penetrado en la superficie.
- En caso de **manchas de grasa resacas** utilice un spray desengrasante.
- Elimine las **manchas especiales** (p. ej. bolígrafo, rotulador, laca de uñas, colorante de látex, betún de zapatos, etc.) con un quitamanchas específico adecuado para cuero.

Cuidado del cuero

- Trate el cuero semestralmente con el conservante de cueros que puede adquirir en los Servicios Oficiales Škoda.

- Aplique este conservante de forma sumamente ahorrativa.
- Seque el cuero con un trapo suave.

Si tiene alguna duda con respecto al cuidado y a la limpieza del equipamiento de cuero en su vehículo, acuda a un Servicio Oficial Škoda.



¡Cuidado!

- El cuero no debe tratarse nunca con disolventes (p. ej., bencina, aguarrás), cera para pisos, betún y similares.
- Evite las largas exposiciones a pleno sol para que el cuero no pierda su color. Si pasa largo tiempo parado al aire libre, proteja el cuero cubriéndolo de la radiación directa del sol.
- Los objetos afilados de las prendas de vestir, como cremalleras, remaches o cinturones afilados pueden dejar arañazos permanentes o rascones en la superficie.



Nota

- Utilice periódicamente y después de cada limpieza una crema protectora con protección para la luz y efecto de impregnación. La crema nutre el cuero, hace que transpire y sea flexible, y le devuelve la hidratación. Al mismo tiempo crea una protección de la superficie.
- Limpie el cuero cada 2 o 3 meses, retire la suciedad reciente cada vez que se produzca.
- Elimine las manchas recientes de bolígrafo, tinta, lápiz de labios, betún de zapatos, etc. lo antes posible.
- También debe cuidar el color del cuero. Avive las partes más desgastadas según sea necesario con una crema de color especial para cuero. ■

Cinturones de seguridad

- ¡Mantenga los cinturones de seguridad limpios!
- Lave los cinturones de seguridad sucios con lejía jabonosa suave.
- Compruebe periódicamente el estado de sus cinturones de seguridad.

Si la cinta del cinturón está muy sucia, puede dificultar el enrollamiento del cinturón automático.



¡ATENCIÓN!

- Los cinturones de seguridad no pueden desmontarse para limpiarlos.
- Nunca los limpie químicamente, ya que los detergentes químicos destruyen el tejido. Los cinturones de seguridad tampoco deben entrar en contacto con líquidos corrosivos (ácidos, etc.).
- Los cinturones con daños en el tejido, en las uniones, en el sistema automático de enrollado o en la pieza de la cerradura debe cambiarlos en un Servicio Oficial Škoda.
- Antes de enrollarlos, los cinturones automáticos deben estar completamente secos.

contra la corrosión. Por ello, antes y después del período invernal, se debería limpiar a fondo todo el vano motor y la caja de aguas y, a continuación, aplicar un conservante, a fin de que la sal anticongelante no pueda ocasionar daños.

Los Servicios Oficiales Škoda disponen de los productos de limpieza y conservación recomendados por la fábrica y están equipados con las instalaciones adecuadas.



¡ATENCIÓN!

Antes de trabajar en el vano motor, es necesario tener en cuenta las indicaciones contenidas en este capítulo ⇒ página 178.



¡Cuidado!

- Un lavado del motor sólo se debe efectuar estando desconectado el encendido.
- Antes del lavado del vano motor, se recomienda cubrir el alternador.



Nota relativa al medio ambiente

Como sea que en un lavado del motor se desprenden restos de gasolina, grasa y aceite, habrá que limpiar el agua utilizada mediante un separador de aceite. Por ello, el lavado del motor se deberá efectuar únicamente en un taller o estación de servicio (si está debidamente equipado). ■

Vano motor

Especialmente en invierno, cuando se recorren carreteras en las que se ha esparcido sal anticongelante, es muy importante una buena protección

Combustible

Gasolina

Tipos de gasolina

Hay diferentes clases de gasolina. Lea el cuaderno "Datos Técnicos", a fin de saber qué tipo de gasolina necesita su vehículo. Podrá encontrar la misma información también en su vehículo, en el lado interior de la tapa del depósito ⇒ [página 175, fig. 122](#).

Se distingue entre gasolina sin plomo y con plomo. Todos los vehículos Škoda con motores de gasolina están equipados con catalizador y sólo pueden utilizar **gasolina sin plomo**. La gasolina sin plomo debe corresponder a la norma **DIN EN 228**.

Los diferentes tipos de gasolina se distinguen por el **octanaje** (ROZ). Si en un caso de emergencia no se puede obtener el tipo de gasolina adecuado, es válido lo siguiente:

- Para motores que requieren **gasolina súper sin plomo 95 octanos** se puede utilizar también gasolina normal sin plomo de 91 octanos. No obstante, esto conlleva una ligera pérdida de potencia.
- Para motores que requieren **gasolina súper plus sin plomo 98 octanos** se puede utilizar también gasolina súper sin plomo de 95 octanos. No obstante, esto puede conllevar una ligera pérdida de potencia. En caso de que no haya gasolina súper sin plomo de 98 octanos y de 95 octanos, puede utilizar **en caso de emergencia** también gasolina normal sin plomo de 91 octanos. Reposte lo antes posible gasolina súper plus sin plomo de 98 octanos o gasolina súper sin plomo de 95 octanos.

Si, en caso de emergencia, el combustible sin plomo que se encuentra a disposición tiene un índice de octano más bajo del que requiere el motor,

sólo se deberá conducir a números de revoluciones medianos y con una carga pequeña del motor.

Un combustible con un octanaje superior al prescrito se puede utilizar sin limitación. ¡Sin embargo, ello no reporta ventaja alguna con respecto a potencia del motor y consumo!

La calidad del combustible influye de modo determinante sobre el comportamiento de marcha, la potencia y la vida útil de su motor. No mezcle aditivos. **Utilice un combustible que corresponda a la norma.**

Otras indicaciones referentes al repostaje se encuentran ⇒ [página 175](#).



¡Cuidado!

- Un solo repostaje del depósito con gasolina con plomo inutiliza el catalizador.
- En caso de gasolina de bajo octanaje, los elevados números de revoluciones o una intensa carga del motor pueden causar daños en el motor. ■

Diesel

Tipo de gasóleo

Tipos de gasóleo

Su vehículo puede funcionar con los siguientes tipos de gasóleo: ►

- **Gasóleo** con un índice de cetano mínimo CZ 49. (el índice de cetano CZ es una medida de la inflamabilidad del gasóleo). El gasóleo debe cumplir la norma **DIN EN 590**.
- El **combustible biológico (combustible RME)** debe corresponder a la norma **DIN EN 51 606**. Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 174, “Combustible biológico”.

Aditivos del combustible

Los aditivos del combustible, los llamados “fluidificantes” (bencina y sustancias similares), no deben añadirse al gasóleo.

Si la calidad del gasóleo no es buena, es necesario purgar de agua el **filtro de combustible** en un Servicio Oficial Škoda con más frecuencia de lo indicado en el Plan de Asistencia.

Las indicaciones referentes al repostaje se encuentran ⇒ página 175, “Repostar”.



¡Cuidado!

- Utilice un combustible que corresponda a la norma. Ya un llenado del depósito con un combustible que no corresponda a la norma puede dañar el sistema de combustible del motor.
- Las acumulaciones de agua en el filtro de combustible pueden causar averías en el motor. ■

Combustible biológico

El combustible biológico (éster metílico de aceite de colza) se obtiene en un proceso químico a partir de aceite vegetal.

El combustible biológico está exento de azufre. Por ello, en su combustión no libera dióxido de azufre (SO₂).

Los gases de escape contienen menos

- monóxido de carbono (CO)
- hidrocarburos (HC)
- partículas (hollín)

que en el funcionamiento con gasóleo convencional.

El combustible biológico es fácilmente biodegradable.

Al utilizar combustible biológico se deberá tener en cuenta lo siguiente:

- Las **prestaciones de marcha** pueden disminuir algo en el funcionamiento con combustible biológico.
- El **consumo de combustible** puede aumentar ligeramente al utilizar combustible biológico.

El gasóleo biológico que corresponde a la norma **DIN E 51 606** puede mezclarse en una proporción cualquiera con gasóleo que corresponde a la norma **DIN EN 590**.

A temperaturas inferiores a -10°C, recomendamos repostar gasóleo.



¡Cuidado!

Ya un llenado del depósito con un combustible que no corresponda a la norma **DIN E 51 606** puede dañar el sistema de combustible del motor. ■

Servicio de invierno

Gasóleo de invierno

En las estaciones de servicio se ofrece en invierno otro tipo de gasóleo distinto al de verano. Si se utiliza “gasóleo de verano” a temperaturas inferiores a 0°C se pueden producir averías en el funcionamiento, ya que el gasóleo se vuelve demasiado espeso debido a la precipitación de parafina. ►

Por ello, mediante la norma DIN EN 590 para las diferentes estaciones del año se prescribe la clase de gasóleo que se vende en la correspondiente estación del año. El "gasóleo de invierno" funciona perfectamente todavía a -20°C .

En los países con otras condiciones climáticas suele haber gasóleo con un comportamiento diferente con respecto a la temperatura. Los Servicios Oficiales Škoda y las estaciones de servicio del respectivo país proporcionan información sobre los gasóleos habituales en el país.

Pre calentamiento del filtro

El vehículo está equipado con un sistema de pre calentamiento del filtro de combustible. Por esta razón se asegura la fiabilidad de funcionamiento del gasóleo aproximadamente hasta -25°C de temperatura ambiente.

Combustible biológico

A temperaturas inferiores a -10°C , recomendamos repostar gasóleo.



¡Cuidado!

Los diferentes aditivos para combustibles, incluida la bencina, no deben mezclarse con el gasóleo para mejorar la fluidez. ■

Repostar

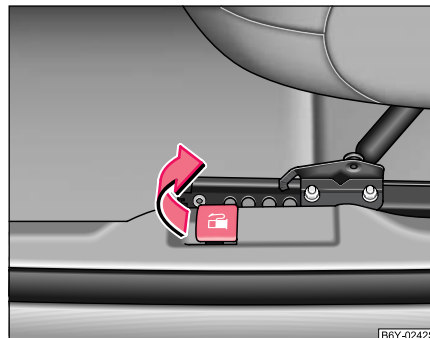


Fig. 121 Palanca para apertura de la tapa del depósito

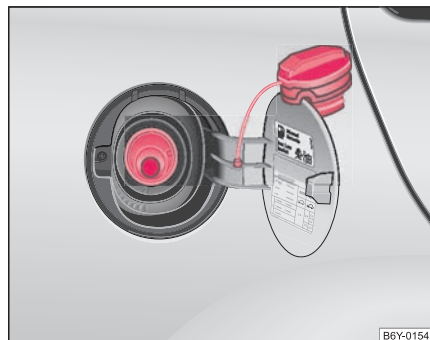


Fig. 122 Tapa del depósito

Abrir el tapón del depósito

- La tapa del depósito se abre tirando de la palanca de accionamiento* junto al asiento del conductor ⇒ **página 175, fig. 121** o abatiendo en la boca de llenado de combustible.
- Desbloquear el tapón del depósito de la boca de llenado de combustible girándolo hacia la izquierda con la llave del vehículo (vale para vehículos sin desbloqueo a distancia de la tapa del depósito desde el asiento del conductor).
- Desenroscar el tapón del depósito girándolo hacia la izquierda y colocarlo por arriba en la tapa del depósito ⇒ **página 175, fig. 121**.

Cerrar el tapón del depósito

- Enroscar el tapón del depósito hacia la derecha hasta que se oiga que encastra.
- Bloquear el tapón del depósito de la boca de llenado de combustible girándolo hacia la derecha con la llave del vehículo y extraer la llave (vale para vehículos sin desbloqueo a distancia de la tapa del depósito desde el asiento del conductor).
- Cerrar a presión la tapa del depósito.

En el lado interior de la tapa del depósito se indican las clases adecuadas de combustible para el vehículo, así como el tamaño de neumático y la presión de inflado para los neumáticos. Otras indicaciones sobre el combustible ⇒ **página 173**.

El depósito puede contener alrededor de 45 litros.



¡ATENCIÓN!

No obstante, si lleva consigo un bidón de reserva, deben tenerse en cuenta las disposiciones legales. Por razones de seguridad, le recomendamos que no lleve consigo ningún bidón. En caso de accidente, el bidón puede resultar dañado y derramarse el combustible.



¡Cuidado!

- Retire el combustible derramado inmediatamente de la pintura del vehículo. Esto es válido especialmente en el caso de gasóleo biológico - ¡Peligro de daños en la pintura!
- En los vehículos con catalizador nunca se debe vaciar por completo el depósito de combustible. A causa de una alimentación irregular de combustible pueden producirse fallos en el encendido, y el combustible sin quemar puede llegar al sistema de escape, lo que puede causar un sobrecalentamiento y daños del catalizador.



Nota relativa al medio ambiente

Tan pronto se desconecte por primera vez la pistola del surtidor automático manejada debidamente, el depósito de combustible estará lleno. Después no se debería seguir repostando - de lo contrario se llenaría también con combustible el espacio de expansión en el depósito. El combustible podría salirse del depósito en caso de aumentar la temperatura. ■

Comprobar y rellenar

Vano motor

Desbloquear el capó

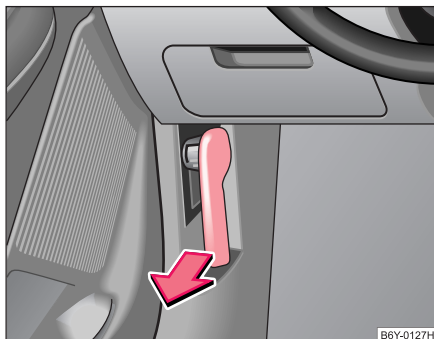


Fig. 123 Palanca de desbloqueo para el capó

Desbloquear el capó

- Tire de la palanca desbloqueadora situada debajo del cuadro de instrumentos, lado del conductor ⇒ fig. 123.

El capó salta de su bloqueo por acción de la fuerza elástica. Al mismo tiempo aparece un tirador en la rejilla del radiador. ■

Abrir y cerrar el capó

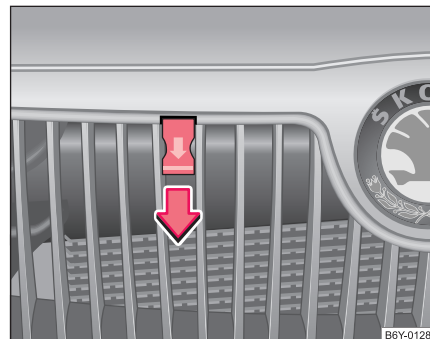


Fig. 124 Rejilla del radiador: Tirador

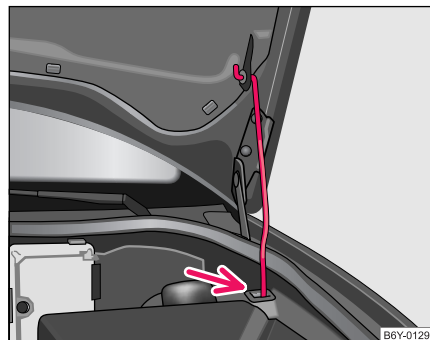


Fig. 125 Seguro del capó con la varilla de apoyo

Abrir el capó

- Desenclave el capó ⇒ **página 177, fig. 123.**
- Asegúrese de que, **antes de abrir** el capó, los brazos limpiaparabrisas no estén abatidos hacia fuera, pues de lo contrario se podrían originar daños de la pintura.
- Extraiga el tirador ⇒ **página 177, fig. 124**, el capó se desenclavará completamente.
- Introduzca la mano por debajo de la rejilla del radiador y levante el capó.
- Saque la varilla de apoyo de su fijación y engánchela en la abertura prevista con tal fin ⇒ **página 177, fig. 125.**

Cerrar el capó

- Levante un poco el capó y desenganche la varilla de apoyo. Inserte la varilla de apoyo en la fijación prevista con tal fin.
- Deje caer el capó sobre su enclavamiento desde una altura de aprox. 30 cm - **¡No presionarlo posteriormente!**

¡ATENCIÓN!

- No abra nunca el capó si ve que sale vapor o líquido refrigerante del compartimento motor - ¡Peligro de escaldadura! Espere hasta que no salga vapor ni líquido refrigerante.
- Por razones de seguridad, el capó debe ir siempre bien cerrado durante la conducción. Por ello, debe comprobar siempre tras cerrar el capó, si el enclavamiento queda correctamente encastado.

¡ATENCIÓN! (continuación)

- Si, durante la marcha, observa que el enclavamiento no está encastrado, deténgase inmediatamente y cierre el capó - ¡Peligro de accidente!

¡Cuidado!

- No abra nunca el capó con el tirador - Peligro de daños.
- Asegúrese de que antes de abrir el capó los brazos limpiaparabrisas no estén abatidos hacia fuera. De lo contrario podrían producirse daños en la pintura. ■

Trabajos en el compartimento motor

¡Tenga precaución durante todos los trabajos que efectúe en el compartimento motor!

En los trabajos realizados en el compartimento motor, p. ej. comprobar y rellenar líquidos para la conducción, pueden tener lugar lesiones, escaldaduras, peligros de accidente y de incendio. Por ello, es imprescindible tener en cuenta las indicaciones de advertencia que se indican y seguir las normas de seguridad generales. El compartimento motor del vehículo es una zona peligrosa ⇒ .

¡ATENCIÓN!

- Pare el motor y extraiga la llave de contacto.
- Accione el freno de mano firmemente. ►

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- En los vehículos con cambio manual, ponga la palanca en punto muerto; en los vehículos con cambio automático, coloque la palanca selectora en la posición P.
- Deje que se enfríe el motor.
- Mantenga a los niños alejados del compartimento motor.
- No vierta nunca líquidos para la conducción sobre el motor caliente. ¡Estos líquidos (p. ej. el anticongelante que contiene el líquido refrigerante) pueden inflamarse!
- Evite los cortocircuitos en el sistema eléctrico, especialmente en la batería.
- No introduzca nunca las manos en el ventilador para líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. ¡El ventilador podría activarse de repente!
- No abra nunca el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. ¡El sistema de refrigeración está sometido a presión!
- Para protegerse la cara, las manos y los brazos del vapor caliente o del líquido refrigerante caliente, cubra el tapón del depósito de expansión de líquido refrigerante al abrirlo con un trapo grande.
- Si tiene que efectuar trabajos de verificación con el motor en marcha, aumentará el peligro a causa de las piezas giratorias (p. ej., la correa Poly-V, el alternador, el ventilador para líquido refrigerante) y del sistema de encendido de alta tensión.
- Cuando sea necesario efectuar trabajos en el sistema del combustible o en el sistema eléctrico, tenga en cuenta además las siguientes indicaciones:
 - desconecte siempre la batería del vehículo de la red de a bordo.
 - No fume.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- No trabaje nunca cerca de llamas.
- Tenga siempre preparado un extintor en buen estado de funcionamiento.

⚠ ¡Cuidado!

Cuando rellene líquidos tenga cuidado de no confundir unos con otros. ¡De lo contrario, se producirán graves deficiencias de funcionamiento y daños en el vehículo! ■

Visión general del compartimento motor

Los principales puntos de control

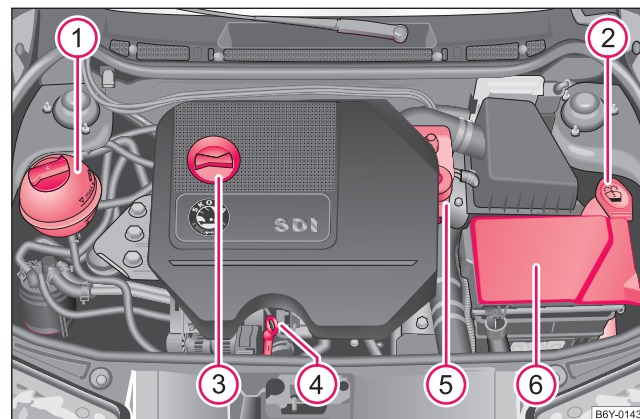


Fig. 126 Motor Diesel de 1,9 l/47 kW

①	Depósito de expansión del líquido refrigerante	184
②	Depósito del sistema lavaparabrisas	192
③	Boca de llenado para aceite de motor	182
④	Varilla indicadora del nivel de aceite de motor	181
⑤	Depósito de líquido de freno	186
⑥	Batería (bajo una cubierta)	188



Nota

La disposición en el vano motor es, en gran medida, idéntico para todos los motores de gasolina y Diesel. ■

Aceite del motor

Especificaciones sobre el aceite de motor

El tipo de aceite de motor debe obedecer a especificaciones exactas.

El motor se ha llenado de fábrica con aceite de alta calidad que se puede utilizar durante todo el año - excepto en zonas climáticas extremas -.

Para rellenar se pueden mezclar entre sí diferentes aceites. Esto no es válido para vehículos con intervalos de mantenimiento flexibles prolongados (QG1).

Por supuesto, se siguen perfeccionando los aceites de motor. Por ello, los datos indicados en este manual corresponden al estado actual en el momento de impresión del mismo.

Los Servicios Oficiales Škoda reciben siempre informaciones de la sociedad Škoda Auto sobre modificaciones de actualidad. Por tal razón, acuda a un Servicio Oficial Škoda para que efectúen el cambio de aceite.

Especificaciones del aceite de motor para vehículos con intervalos de mantenimiento fijos (QG0, QG2)

Designación	Motor de gasolina	Motor Diesel
Aceites multi-grado de alto rendimiento	VW 500 00 VW 502 00	VW 505 01 VW 505 00 ^{a)}
Aceites multi-grado	VW 501 01 ACEA A2 ^{b)} , o A3 ^{b)}	ACEA B3 ^{b)} o B4 ^{b)}

a) No es válido para el motor PD (motor bomba-inyector). Para más informaciones, véase Datos técnicos.

b) Para rellenar sólo en casos excepcionales, cuando no estén disponibles los aceites autorizados.

Especificaciones del aceite de motor para vehículos con intervalos de mantenimiento flexibles (QG1).

	Especificaciones sobre el aceite de motor
Motores de gasolina	VW 503 00
Motores Diesel	VW 506 01 VW 506 00 ^{a)}

a) No es válido para el motor PD (motor bomba-inyector). Para más informaciones, véase Datos técnicos.



¡Cuidado!

Para los vehículos con intervalos de mantenimiento flexibles (QG1) únicamente se deben utilizar los aceites arriba mencionados. A fin de conservar las propiedades del aceite de motor, recomendamos utilizar para rellenar sólo aceite de igual especificación. En caso excepcional se puede llenar sólo una vez, como máx., 0,5 l de aceite de motor de la especificación VW 502 00 (sólo motores de gasolina) o de la especificación

VW 505 01 (sólo motores Diesel). No se deben utilizar otros aceites de motor - ¡Peligro de dañar el motor!



Nota

- Recomendamos utilizar aceites del surtido original Škoda.
- Para más informaciones, véase el Plan de Asistencia. ■

Comprobar el nivel del aceite de motor

La varilla indicadora del nivel de aceite indica el nivel de aceite de motor.

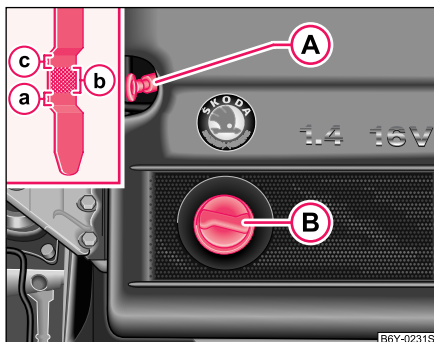


Fig. 127 Varilla de medición de aceite para el motor de 1,4 l/74 kW

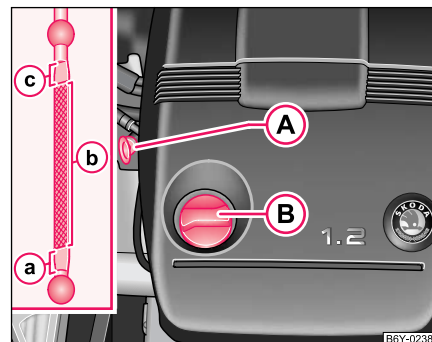


Fig. 128 Varilla de medición de aceite para el motor de 1,2 l/40 kW

Comprobar el nivel de aceite

- Estacione el vehículo sobre una superficie horizontal.
- Pare el motor.
- Abra el capó ⇒ ⚠ en “Trabajos en el compartimento motor”, página 178.
- Espere unos minutos y extraiga la varilla de medición de aceite (A).
- Limpie la varilla de medición de aceite con un paño limpio y reintrodúzcala de nuevo por la abertura de control hasta el tope.
- A continuación, vuelva a extraer la varilla de medición y lea el nivel de aceite. ▶

Nivel de aceite en la zona (a)

- Ud. **ha de** rellenar aceite ⇒ página 182. Es suficiente con que el nivel de aceite se encuentre a continuación en la zona (b).

Nivel de aceite en la zona (b)

- **Puede** rellenar aceite. Puede ocurrir que, a continuación, el nivel de aceite se encuentre en la zona (c).

Nivel de aceite en la zona (c)

- **No** se debe rellenar aceite.

Es normal que el motor consuma aceite. Dependiendo de la forma de conducir y de las condiciones de servicio, el consumo de aceite puede ascender a hasta 0,5 l/1 000 km. En los primeros 5 000 kilómetros el consumo puede ser superior.

Por ello, se debería comprobar periódicamente el nivel de aceite, preferentemente en cada repostaje de combustible o antes de largos viajes.

Si se somete el motor a grandes esfuerzos, por ejemplo, viajes largos por la autopista en verano, servicios con remolque o recorridos de alta montaña, le recomendamos que mantenga el nivel de aceite en la zona (c), **pero no por encima**.

Un nivel de aceite demasiado bajo se señaliza mediante el testigo de control en el cuadro de instrumentos* ⇒ página 33. En este caso, compuebe lo más rápidamente posible el nivel de aceite. Rellene el aceite que corresponda.

En la figura se representa, por razón de claridad, sólo una parte de un vano motor con los motores de 1,4 l/74 kW ⇒ página 181, fig. 127 y 1,2 l/40 kW ⇒ página 181, fig. 128.

**¡Cuidado!**

El nivel de aceite no debe encontrarse en ningún caso por encima de la zona (c). Peligro de dañar el catalizador. ■

Rellenar aceite de motor

- Desenrosque el tapón de la boca de llenado de aceite de motor (B) ⇒ página 181, fig. 128.
- Rellene con el aceite adecuado en porciones de 0,5 litros ⇒ página 180, “Especificaciones sobre el aceite de motor”.
- Compruebe el nivel de aceite ⇒ página 181.
- Vuelva a enroscar con cuidado la boca de llenado e introduzca la varilla indicadora de nivel de aceite hasta el tope.

Si en las condiciones existentes no es posible llenar aceite de motor, **no siga conduciendo. Pare el motor** y solicite la asistencia técnica de un Servicio Oficial Škoda.

**¡ATENCIÓN!**

Al rellenar no debe derramarse aceite sobre las piezas calientes del motor - ¡Peligro de incendio!

**Nota relativa al medio ambiente**

El nivel de aceite no debe encontrarse en ningún caso por encima de la zona (c) ⇒ página 181. De lo contrario se absorbe aceite a través de la ventilación del bloque motor y puede llegar a la atmósfera a través del ►

sistema de gases de escape. El aceite puede quemarse en el catalizador y dañarlo. ■

Cambiar el aceite

El aceite de motor se ha de cambiar en los intervalos indicados en el Plan de Asistencia o según el indicador de intervalos de mantenimiento
⇒ página 16.



¡ATENCIÓN!

Guarde el aceite usado fuera del alcance de los niños hasta eliminarlo según las prescripciones al respecto.



Nota relativa al medio ambiente

- En ningún caso debe llegar aceite al alcantarillado o verterse en la tierra.
- Por razón de los problemas que plantea su desecho, del equipamiento de material necesario y de los conocimientos necesarios, lo más conviene es hacer cambiar el aceite y el filtro de aceite en un Servicio Oficial Škoda.



Nota

No debe añadir al aceite ningún aditivo - ¡Peligro de dañar el motor! ■

Sistema de refrigeración

Líquido refrigerante

El líquido refrigerante se encarga de la refrigeración del motor.

El sistema de refrigeración está prácticamente exento de mantenimiento en condiciones normales de servicio. El líquido refrigerante se compone de agua con un 40% de aditivo refrigerante. Esta mezcla no sólo resiste temperaturas de hasta -25°C, sino que además protege el sistema de refrigeración y calefacción contra la corrosión. Además impide la sedimentación de cal y eleva el punto de ebullición del líquido refrigerante considerablemente.

Por ello, la concentración del líquido refrigerante no se debe reducir tampoco en verano o en países de clima cálido añadiendo agua. **La proporción de anticongelante en el líquido refrigerante ha de ser del 40%, como mínimo.**

Si, por motivos climáticos, se requiere un mayor efecto anticongelante, podrá aumentar la proporción de aditivo refrigerante, pero sólo hasta un 60% (protección anticongelante hasta aprox. -40°C). Entonces ya vuelve a disminuir la protección contra congelación.

Los vehículos para países de clima frío (p. ej. Suecia, Noruega, Finlandia) contienen ya de fábrica un líquido refrigerante con protección anticongelante hasta cerca de -35°C.

Líquido refrigerante

El sistema de refrigeración está lleno de fábrica con líquido refrigerante TL 774-F (G12 PLUS) de color lila.

Para rellenar recomendamos utilizar el mismo anticongelante - G12 PLUS (color lila).



Para consultas sobre el líquido refrigerante, o en caso de querer rellenar otro líquido refrigerante, acuda a un Servicio Oficial Škoda.

El aditivo refrigerante apropiado lo podrá adquirir Ud. en un Servicio Oficial Škoda.



¡Cuidado!

- Otros aditivos refrigerantes pueden reducir considerablemente, sobre todo, el efecto anticorrosivo.
- Las averías originadas por la corrosión pueden causar pérdida del líquido refrigerante y, por consiguiente, ocasionar graves averías en el motor. ■

Comprobar el nivel del líquido refrigerante

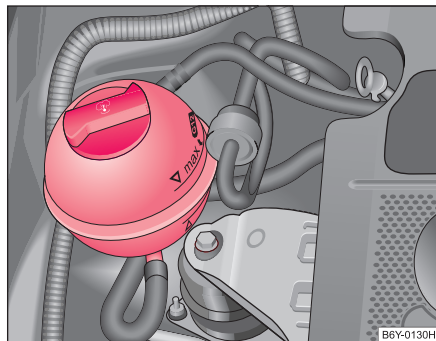


Fig. 129 Vano motor:
Depósito de expansión
de líquido refrigerante

El depósito de expansión de líquido refrigerante se encuentra en el lado derecho del vano motor.

- Pare el motor.
- Abra el capó ⇒ en “Trabajos en el compartimento motor”, página 178.
- Compruebe el nivel de líquido refrigerante en el depósito de expansión del mismo ⇒ fig. 129. Con el motor frío debe encontrarse entre las marcas de “MÍN.” y “MÁX.”. Con el motor caliente, el nivel puede sobrepasar también ligeramente la marca de “MÁX.”.

Un nivel de líquido refrigerante demasiado bajo en el depósito de expansión lo indica el testigo de control en el cuadro de instrumentos ⇒ página 32. Sin embargo, le recomendamos que verifique de vez en cuando el nivel de líquido refrigerante directamente mirando el depósito.

Pérdida de líquido refrigerante

Las pérdidas de líquido refrigerante se deben principalmente a **fugas**. No basta con reponer simplemente el líquido refrigerante perdido. Acuda a un Servicio Oficial Škoda inmediatamente para que revisen el sistema de refrigeración.

Estando estanco el sistema de refrigeración, las pérdidas sólo pueden producirse a causa de hervir el líquido refrigerante por sobrecalentamiento y salir por la válvula de sobrepresión en la tapa del depósito de expansión.

Si uno mismo no encuentra la causa del sobrecalentamiento ni puede eliminarla, se debería acudir lo más pronto posible a un Servicio Oficial Škoda; de lo contrario, el motor puede sufrir graves daños. ■

Rellenar líquido refrigerante

- Pare el motor.

- Deje que se enfríe el motor.
- Coloque un paño sobre el tapón del depósito de expansión de líquido refrigerante ⇒ **página 184, fig. 129** y desenrosque el tapón **con cuidado** girándolo hacia la izquierda ⇒ .
- Rellene el nivel de líquido refrigerante.
- Enrosque el tapón firmemente.

El líquido refrigerante que reponga, debe cumplir ciertas especificaciones ⇒ página 183, "Líquido refrigerante". Si en un caso de emergencia no tiene el aditivo refrigerante G12 PLUS a su disposición, no utilice ningún otro. En ese caso, utilice sólo agua y restablezca la proporción correcta de agua y aditivo refrigerante tan pronto como sea posible en un Servicio Oficial Škoda.

Utilice sólo líquido refrigerante nuevo al rellenar.

¡No llenar por encima de la marca de "MÁX."! El líquido refrigerante excesivo, al calentarse, es expulsado del sistema de refrigeración a través de la válvula de sobrepresión situada en el tapón de cierre del depósito de expansión de líquido refrigerante.

En caso de gran pérdida de líquido refrigerante, llene líquido refrigerante únicamente con el motor enfriado. De ese modo se evitan posibles daños en el motor.

Si en las condiciones existentes no es posible rellenar líquido refrigerante, **no seguir conduciendo. Parar el motor** y solicitar la asistencia técnica de un Servicio Oficial Škoda.



¡ATENCIÓN!

- ¡El sistema de refrigeración está sometido a presión! No abra el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante con el motor caliente - ¡Peligro de escaldadura!
- El aditivo de líquido refrigerante, y por tanto todo el líquido refrigerante, son perjudiciales para la salud. Evite el contacto con el líquido refrigerante. Los vapores de líquido refrigerante también son perjudiciales para la salud. Guarde por ello siempre el aditivo refrigerante en el envase original, en un lugar seguro, especialmente fuera del alcance de los niños - Peligro de intoxicación.
- En caso de salpicaduras en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua limpia y acuda lo antes posible a un médico.
- Acuda inmediatamente a un médico si ha bebido accidentalmente líquido refrigerante.



Nota relativa al medio ambiente

Si alguna vez hay que vaciar el sistema, no debe reutilizarse el líquido refrigerante. Debe recogerlo y eliminarlo teniendo en cuenta las normas de protección del medio ambiente. ■

Ventilador para líquido refrigerante

El ventilador para líquido refrigerante se puede conectar de repente.

El ventilador para líquido refrigerante es accionado por un motor eléctrico y regulado por un termoconmutador, en función de la temperatura del líquido refrigerante. ►

Después de parar el motor, el ventilador para líquido refrigerante puede continuar funcionando - también con el encendido desconectado - todavía hasta 10 minutos. También puede volver a conectarse de repente después de transcurrir algún tiempo si:

- la temperatura del líquido refrigerante ha aumentado debido a la acumulación de calor o
- el compartimento motor caliente se calienta de forma adicional a causa de una intensa radiación solar.



¡ATENCIÓN!

Al efectuar trabajos en el vano motor se debe contar con que el ventilador para líquido refrigerante pueda conectarse de repente - ¡Peligro de lesiones!

Líquido de frenos

Comprobar el nivel de líquido de frenos

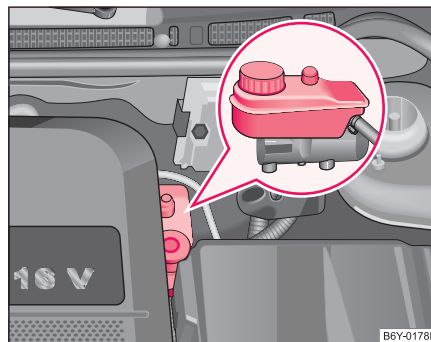


Fig. 130 Vano motor:
Depósito del líquido de
frenos

El depósito de líquido de frenos del sistema se encuentra en el lado izquierdo del vano motor. En los vehículos con dirección a la derecha, el depósito se encuentra al otro lado del vano motor.

- Pare el motor.
- Abra el capó ⇒ en “Trabajos en el compartimento motor”, página 178.
- Verifique el nivel de líquido de frenos en el depósito ⇒ fig. 130. El nivel debe encontrarse entre las marcas de “MÍN.” y “MÁX.”.

Al funcionar el vehículo se produce un ligero descenso del nivel del líquido a causa del desgaste y del reajuste automático de los forros de frenos, por lo tanto, es normal.

Sin embargo, si el nivel de líquido desciende de forma apreciable en poco tiempo, o lo hace por debajo de la marca de "MÍN.", puede ser a causa de una fuga en el sistema de frenos. Si el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo, ello se señalará encendiéndose el testigo de control (I) en el cuadro de instrumentos ⇒ página 36. En tal caso, conduzca **con precaución y dirijase inmediatamente a un Servicio Oficial Škoda** y haga revisar el sistema de frenos. ■

Renovación del líquido de frenos

El líquido de frenos atrae la humedad. Por ello, absorbe con el tiempo humedad del aire del entorno. Un contenido en agua excesivo en el líquido de frenos puede causar daños por corrosión en el sistema de frenos. El contenido de agua hace disminuir además el punto de ebullición del líquido de frenos. **Por ello, el líquido de frenos debe renovarse cada dos años.**

Ud. debe utilizar únicamente líquido de frenos original nuevo autorizado por Škoda Auto. La especificación es "FMVSS 116 DOT 4".

Le recomendamos que renueve el líquido de frenos cuando realicen la inspección de mantenimiento en un **Servicio Oficial Škoda**.

¡ATENCIÓN!

- Si se utiliza un líquido de frenos demasiado viejo, en caso de someter los frenos a un gran esfuerzo, se pueden formar burbujas de vapor en el sistema de frenos. Esto influye negativamente en el efecto de frenado y, por consiguiente, en la seguridad de marcha.

¡ATENCIÓN! (continuación)

- ¡El líquido de frenos es venenoso! Por ello, hay que guardarlo en envases originales herméticamente cerrados, en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.

¡Cuidado!

El líquido de frenos daña la pintura del vehículo.



Nota relativa al medio ambiente

Por razón de los problemas que plantea su desecho, de los vehículos especiales requeridos y de los conocimientos necesarios, la renovación del líquido de frenos se debería efectuar en un Servicio Oficial Škoda. ■

Batería

Trabajos en la batería

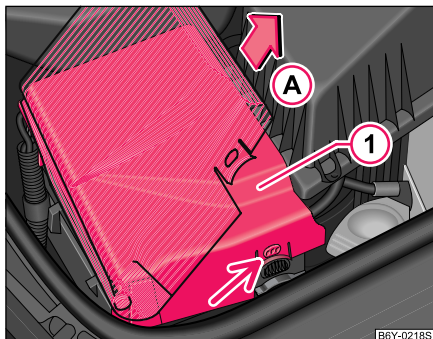


Fig. 131 Vano motor:
Batería

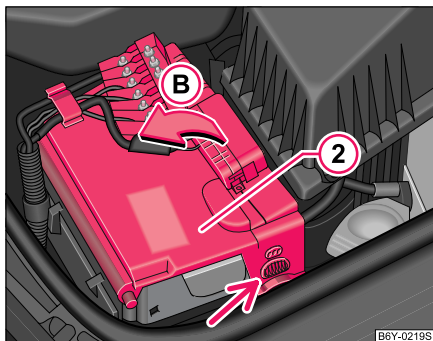


Fig. 132 Batería:
Levantar la cubierta

La batería se encuentra en el vano motor, debajo de una cubierta*.

- Separe las pestañas de encastre situadas en los lados de la cubierta de la batería (1), levante la cubierta a una posición de aprox. 45° y sáquela en el sentido de la flecha (A) ⇒ fig. 131.
- Separe las pestañas de encastre situadas en los lados de la cubierta de la batería (2) y abata la cubierta en el sentido de la flecha (B) ⇒ fig. 132.
- El montaje de la cubierta de la batería se efectúa en orden inverso.

No se recomienda el desmontaje y montaje de la batería porque, en determinadas circunstancias, pueden producirse graves daños en la batería y en la caja de fusibles. Acuda a un Servicio Oficial Škoda.

En los trabajos realizados en la batería y en el sistema eléctrico pueden producirse lesiones, escaldaduras y peligros de accidente y de incendio. Por ello, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia ⇒ ⚠ y cumplir las normas de seguridad generales. ►

⚠ ¡ATENCIÓN!

- El ácido de la batería es muy corrosivo; por tanto, se debe tratar con sumo cuidado. Cuando trabaje con la batería, use guantes protectores, así como protección para los ojos y la piel. Los vapores corrosivos en el aire irritan las vías respiratorias y provocan conjuntivitis e inflamación de las vías respiratorias. El ácido de batería ataca el esmalte dental, después de su contacto con la piel aparecen heridas profundas cuya curación requiere largo tiempo. Un contacto repetido con ácidos diluidos provoca enfermedades de la piel (inflamaciones, úlceras, piel agrietada). Al entrar en contacto con el agua, los ácidos se diluyen generando mucho calor.
- No vuelque la batería, ya que puede derramarse ácido de la batería por los orificios de desgasificación. ¡Proteger los ojos con gafas o pantalla protectora! ¡Existe peligro de ceguera! Si los ojos entran en contacto con el ácido, enjuague inmediatamente el ojo afectado con agua limpia durante unos minutos. Después acuda sin demora a un médico.
- Las salpicaduras de ácido sobre la piel o la ropa deben neutralizarse con agua jabonosa durante largo rato y enjuagarlas después con abundante agua. Si ha ingerido ácido, acuda inmediatamente a un médico.
- Mantenga a los niños alejados de la batería.
- Al cargar las baterías se libera hidrógeno y se genera una mezcla de gas detonante altamente explosiva. Una explosión también puede provocarse a causa de chispas al desconectar o soltar enchufes de cables estando conectado el encendido.
- Al puentear los polos de la batería se produce un cortocircuito (es decir, mediante objetos de metal, cables). Posibles consecuencias en caso de cortocircuito: Fusión de conectores de plomo, explosión e incendio de la batería, salpicaduras de ácido.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Está prohibido durante los trabajos: el fuego y las llamas, fumar y realizar actividades en las que puedan surgir chispas. Evitar que se produzcan chispas al manipular con cables y aparatos eléctricos. En caso de fuertes chispas existe peligro de lesiones.
- En los trabajos realizados en el sistema eléctrico, deben desembornar el polo negativo (-) de la batería. Si desea cambiar alguna bombilla, es suficiente con desconectar el respectivo alumbrado.

⚠ ¡Cuidado!

- No debe desembornar la batería con el encendido conectado y el motor en marcha, ya que el sistema eléctrico (componentes electrónicos) del vehículo puede resultar dañado. Al desembornar la batería de la red de a bordo, retire primero el polo negativo (-) de la misma. Sólo entonces debe desembornar el polo positivo (+).
- Al embornar la batería, conecte primero el polo positivo (+) y, a continuación, el polo negativo (-) de la misma. Los cables de conexión no deben intercambiarse nunca - Peligro de que se quemen los cables.
- Prestar atención a que el ácido de la batería no entre en contacto con la carrocería, se pueden originar daños de la pintura.
- A fin de proteger la batería contra los rayos ultravioleta, no exponerla a la luz diurna directa.



Nota relativa al medio ambiente

Una batería desechada es una basura especial nociva para el medio ambiente - para su eliminación, acuda a un Servicio Oficial Škoda.



Nota

También al conectar la batería, tenga en cuenta las indicaciones
→ página 192. ■

Batería con indicador del estado de carga, el denominado ojo mágico*

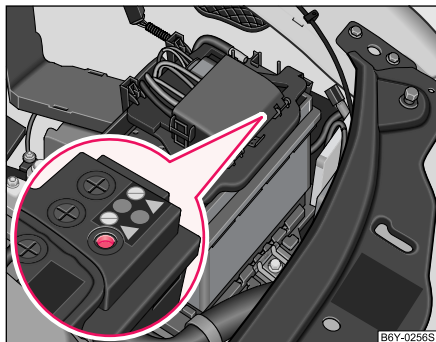


Fig. 133 Batería con indicador del estado de carga

En el lado superior de la batería se encuentra el denominado ojo mágico. El "ojo mágico" cambia de color según el estado de la carga y el nivel de ácido de la batería. La coloración sirve a los Servicios Oficiales Škoda de medio auxiliar para el diagnóstico.

Antes de la comprobación, golpear con cuidado el "ojo mágico", a fin de desplazar burbujas de aire.

- coloración verde - la batería está suficientemente cargada
- coloración oscura - la batería se debe cargar
- sin color o coloración amarilla - nivel de ácido demasiado bajo, no es posible indicar el estado de carga. La batería se ha de rellenar con agua destilada.

Se deberían sustituir las baterías de más de 5 años. Le recomendamos que encargue la comprobación y corrección del nivel de ácido o la sustitución de la batería a un Servicio Oficial Škoda. ■

Comprobar el nivel del ácido

La batería está prácticamente **exenta de mantenimiento** en condiciones normales de servicio. Sin embargo, en caso de elevadas temperaturas exteriores o de largos recorridos diarios, recomendamos llevar a revisar periódicamente el nivel de ácido a un Servicio Oficial Škoda. Tras cada proceso de carga ⇒ página 191 también se debe revisar el nivel de ácido.

El nivel de ácido de la batería también se comprueba en el marco del servicio de inspecciones.

Se deberían sustituir las baterías de más de 5 años.



¡Cuidado!

No exponga la batería durante largo tiempo a la luz diurna directa, a fin de protegerla de los rayos ultravioleta. ■

Servicio de invierno

En invierno, la batería está sometida a un esfuerzo incrementado. Además, a bajas temperaturas tiene sólo una parte de la potencia de arranque que posee a temperaturas normales.

Una batería descargada puede congelarse ya a temperaturas un poco por debajo de 0°C.

Por ello, recomendamos hacer verificar la batería y, en caso necesario, cargarla antes de que comience la época fría del año en un Servicio Oficial Škoda. ■

Cargar la batería

Una batería cargada es la condición indispensable para un buen comportamiento en el arranque.

- Lea las indicaciones de advertencia ⇒  en “Trabajos en la batería”, página 188 y ⇒ .
- Desconecte el encendido y todos los consumidores eléctricos.
- Sólo en caso de “carga rápida”: desemborne ambos cables de conexión (primero el polo “negativo”, después el “positivo”).
- Emborne las pinzas de polo del cargador a los polos de la batería (rojo = “positivo”, negro = “negativo”).
- Introduzca ahora el cable de la red del cargador en la caja de enchufe y conecte el aparato.
- Al finalizar el proceso de carga: Desconecte el cargador y extraiga el cable de red de la caja de enchufe.
- Retire entonces las pinzas de polo del cargador.
- En caso necesario, vuelva a embornar los cables de conexión (primero el polo “positivo”, después el “negativo”) a la batería.

En caso de cargar con baja intensidad de corriente (p. ej., con un **cargador pequeño**), normalmente no es necesario retirar los cables de conexión de la batería. Tenga en cuenta en cualquier caso las indicaciones del fabricante del cargador.

Hasta cargar completamente la batería se deberá ajustar una corriente de carga de 0,1 de la capacidad de la batería (o más baja).

Sin embargo, antes de cargar con elevadas intensidades de corriente, mediante la denominada “**carga rápida**”, se deberán desembornar ambos cables de conexión.

La “carga rápida” de una batería es **peligrosa** ⇒  en “Trabajos en la batería”, página 188. Requiere el uso de un cargador especial y los conocimientos correspondientes. Por ello, le recomendamos que la carga rápida de su batería se efectúe únicamente en un Servicio Oficial Škoda.

Una batería descargada puede **congelarse** ya a temperaturas un poco por debajo de 0°C. Debe dejar que se descongele la batería, si está congelada, antes de cargarla ⇒ . Le recomendamos que no siga utilizando una batería descongelada porque la carcasa de la batería puede estar agrietada a causa del hielo y podría derramarse el ácido.

Durante la carga no se deberían abrir los tapones de la batería.



¡ATENCIÓN!

No cargue nunca una batería congelada - ¡Peligro de explosión!



¡Cuidado!

En caso de un vehículo estacionado durante más de 4 semanas, la batería se va descargando poco a poco por los consumidores no desconectables como, p. ej., la unidad de control central. Ud. puede evitar que se descargue la batería desembornando el polo negativo o bien cargando la batería continuamente con corriente de escasa intensidad. Al efectuar trabajos en la batería, tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 188, “Trabajos en la batería”. ■

Desembornar y embornar la batería

Después de desembornar y volver a embornar la batería, las siguientes funciones están fuera de servicio o ya no pueden funcionar correctamente:

Función	Reparación
Elevalunas eléctricos	⇒ página 51
Introducir número de código de la radio	vea Instrucciones de uso de la radio
Ajustar las horas	⇒ página 18
Se borran los datos del indicador multifunción*	⇒ página 18

Le recomendamos que haga revisar el vehículo en un Servicio Oficial Škoda, a fin de que esté garantizada la capacidad de funcionamiento de todos los sistemas eléctricos. ■

Cambiar la batería

Si se cambia la batería, la nueva debe tener la misma capacidad, tensión (12 voltios), intensidad de corriente y tamaño. Los Servicios Oficiales Škoda disponen de modelos de batería adecuados.

Por razón del problema que plantea el desecho de la batería usada, la sustitución de la misma se debería efectuar únicamente en un Servicio Oficial Škoda.



Nota relativa al medio ambiente

Las baterías contienen sustancias tóxicas como ácido sulfúrico y plomo. Por ello, deben eliminarse siguiendo las normas y en ningún caso deben desecharse como basura doméstica. ■

Sistema lavaparabrisas

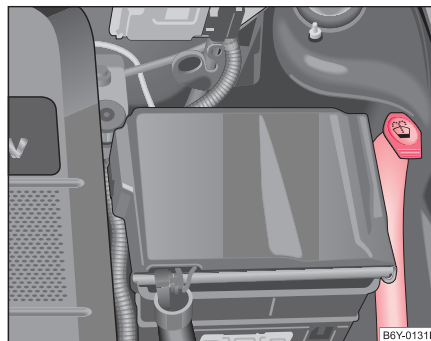


Fig. 134 Vano motor: depósito del sistema lavaparabrisas

El depósito del lavaparabrisas contiene el líquido detergente para el parabrisas o la luneta y el sistema limpiafaros*. El depósito se encuentra en la parte delantera izquierda del compartimento motor ⇒ fig. 134.

La **cantidad de llenado** del depósito es de aprox. 2 litros; en vehículos con sistema limpiafaros, de aprox. 5,5 litros.

El agua limpia no es suficiente para limpiar los cristales y los faros a fondo. Por ello, le recomendamos que utilice agua de lavar limpia con un producto limpiacristales (en invierno con anticongelante) que elimine la ►

suciedad resistente. Tenga en cuenta las normas de aplicación que figuran en el envase cuando utilice productos de limpieza.

Aunque su vehículo tenga eyectores lavaparabrisas calefactables*, en invierno debería añadir siempre anticongelante al agua de lavado.

Si alguna vez no dispone de limpiacristales con anticongelante, puede utilizar alcohol. La proporción de alcohol no debe ser superior al 15%. Sin embargo, tenga en cuenta que el anticongelante con esa concentración sólo protege hasta -5°C.



¡Cuidado!

- En ningún caso debe mezclar el agua de lavado del parabrisas con anticongelante para el radiador u otros aditivos.
- Si el vehículo está equipado con un sistema limpiafaros, debe añadir al agua únicamente un detergente que no ataque la capa de policarbonato de los faros. Acuda a un Servicio Oficial Škoda, el cual le informará sobre qué detergente podrá utilizar.



Nota

Al rellenar líquido, no saque el tamiz del depósito del lavacristales, pues de lo contrario se podría ensuciar el sistema de tuberías de líquido, con las consiguientes perturbaciones de funcionamiento del lavacristales. ■

Bujías de encendido

Las bujías de encendido se renuevan en el marco del servicio de inspecciones.

Si alguna vez hay que sustituir las bujías de encendido fuera de este servicio de inspecciones, se deberá tener en cuenta lo siguiente:

- Las bujías de encendido y el sistema de encendido están armonizados con el motor, por lo que contribuyen a reducir las emisiones de sustancias nocivas en los gases de escape.
- A fin de evitar perturbaciones de funcionamiento, daños del motor y pérdida del permiso de circulación a causa de valores incorrectos de emisión de gases de escape o de bujías de encendido sin desparasitar, se deberían utilizar únicamente las bujías de encendido previstas para el respectivo motor. Especialmente importantes son, entre otros datos, el número de electrodos, el grado térmico y, en caso necesario, el antiparasitaje para la radiotelefonía.

Las bujías de encendido se están perfeccionando constantemente. Por ello se recomienda adquirir las bujías de encendido únicamente en Servicios Oficiales Škoda - ellos están informados sobre el estado actual de las mismas. ■

Correas Poly-V

La correa Poly-V es uno de los componentes del vehículo sometidos a mayores esfuerzos. Por ello, las correas Poly-V han de satisfacer altas exigencias con respecto a la calidad.

En caso de sustituir la correa Poly-V no basta con utilizar cualquiera de igual tamaño. **Para mayor seguridad se debería utilizar únicamente una correa Poly-V prevista para el vehículo.**

Las correas Poly-V se están perfeccionando constantemente. Por ello se recomienda adquirirlas únicamente en Servicios Oficiales Škoda - ellos están informados sobre el estado actual de las mismas. ■

Filtro de polvo y polen*

El filtro de polvo y polen para el sistema de calefacción y ventilación se encuentra en el calefactor. El filtro se debería cambiar según los datos que figuran en el Plan de Asistencia. Si el caudal de aire disminuye notablemente, se debería sustituir el filtro también antes.

El cambio del filtro lo efectúa un Servicio Oficial Škoda en el marco del servicio de inspecciones. ■

Ruedas y neumáticos

Ruedas

Indicaciones generales

- Los neumáticos nuevos carecen al principio de la adherencia óptima y por ello deben pasar por un rodaje durante los primeros 500 km, en los que se debe conducir a velocidad moderada y con la correspondiente precaución. Esto redunda también en la vida útil de los neumáticos.
- Por razón de las características de diseño y la configuración del perfil, la profundidad del perfil en los neumáticos nuevos puede variar (según la versión y el fabricante).
- A fin de evitar daños en neumáticos y llantas, circular sobre bordillos u obstáculos similares sólo lentamente y, de ser posible, en ángulo recto.
- Revise periódicamente los neumáticos con respecto a daños (pinchazos, cortes, grietas y abolladuras). Eliminar cuerpos extraños del perfil del neumático.
- A menudo, los daños en los neumáticos y las llantas no son visibles. Unas vibraciones poco usuales o una tendencia del vehículo hacia un lado pueden insinuar la existencia de un neumático dañado. **¡Si Ud. sospecha que una rueda está dañada, reduzca inmediatamente la velocidad y deténgase!** Revise los neumáticos con respecto a daños (abolladuras, grietas, etc.). Si no detecta ningún daño exterior, conduzca lentamente y con precaución hasta el próximo Servicio Oficial Škoda para hacer revisar su vehículo.
- Proteja sus neumáticos del contacto con aceite, grasa y combustible.
- Cambie inmediatamente los capuchones protectores de válvula que se hayan perdido.
- Si se desmontan las ruedas, se deberían marcar previamente, a fin de mantener el anterior sentido de giro al montarlas de nuevo.

- Almacenar las ruedas o neumáticos desmontados siempre en un lugar fresco, seco y lo más oscuro posible. Los neumáticos que no están montados en una llanta se deberían guardar en posición vertical.

Neumáticos dependientes del sentido de marcha*

El sentido de marcha viene indicado por las flechas sobre el flanco del neumático. El sentido de la marcha que se indica debe respetarse. Sólo así pueden aprovecharse por completo las cualidades óptimas de estos neumáticos en cuanto a adherencia, ruido de rodadura, rozamiento y aquaplaning.

Otras indicaciones referentes a la utilización de neumáticos dependientes del sentido de marcha ⇒ página 201.



Nota

Tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes de cada país con respecto a los neumáticos. ■

Vida útil de los neumáticos

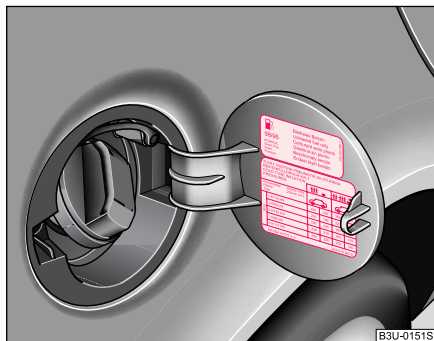


Fig. 135 Tapa del depósito de combustible abierta con tabla de presión de inflado de neumáticos

La vida útil de los neumáticos depende esencialmente de los siguientes factores:

Presión de inflado de los neumáticos

Una presión de inflado demasiado débil o demasiado elevada acorta la vida útil de los neumáticos considerablemente e influye negativamente en el comportamiento del vehículo durante la marcha.

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos, como mínimo, una vez al mes. Los valores de presión de inflado de los **neumáticos de verano** se encuentran en el lado interior de la tapa del depósito de combustible ⇒ fig. 135. Los valores de los **neumáticos de invierno** se encuentran 0,2 bares por encima de los de verano ⇒ página 200.

Especialmente en caso de **altas velocidades**, la presión de inflado de los neumáticos es de gran importancia. Compruebe por ello la presión, como mínimo, una vez al mes y también antes de cada viaje largo. Piense también con este motivo en la rueda de repuesto.

La presión de inflado de la rueda de repuesto deberá corresponder a la presión máxima prevista para el vehículo.

Compruebe la presión de inflado siempre en el neumático frío. No reduzca la presión elevada con los neumáticos calientes. Adapte la presión de inflado de los neumáticos en caso de variar notablemente la carga del vehículo.

Forma de conducir

La conducción rápida en las curvas, las aceleraciones bruscas y los frenazos (con neumáticos que chirrían) aumentan el desgaste de los neumáticos.

Equilibrado de ruedas

Las ruedas de un vehículo nuevo están equilibradas. Durante la conducción también puede crearse un desequilibrio debido a diferentes factores, lo cual se hace notar por vibraciones en el volante.

Como un desequilibrio también aumenta el desgaste de la dirección, suspensión de ruedas y neumáticos, hay que volver a equilibrar las ruedas en tal caso. Además, después del montaje de un nuevo neumático y de cada reparación del neumático hay que volver a equilibrar la rueda.

Defectos de alineación de ruedas

Una posición defectuosa de las ruedas delanteras o traseras no sólo conlleva un aumento, con frecuencia de un lado, del desgaste de los neumáticos, sino que también menoscaba la seguridad de marcha. Si el desgaste de los neumáticos es muy acusado, acuda a un Servicio Oficial Škoda.

! ¡ATENCIÓN!

En caso de una presión de inflado insuficiente, el neumático ha de realizar más trabajo de abatanado. Ello hace que se caliente excesivamente al conducir a gran velocidad. Esto puede originar el desprendimiento de la banda de rodadura e incluso provocar el reventón del neumático.



Nota relativa al medio ambiente

Una presión de inflado insuficiente de los neumáticos aumenta el consumo de combustible. ■

Indicadores de desgaste

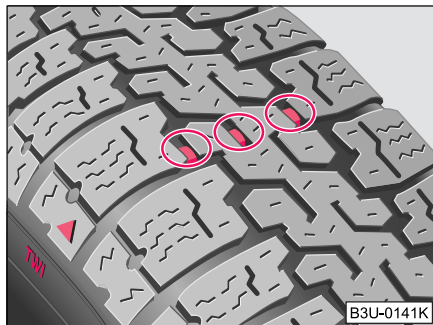


Fig. 136 Perfil de los neumáticos con indicadores de desgaste

En la base del perfil de los neumáticos originales se encuentran unos indicadores de desgaste de 1,6 mm de altura, dispuestos transversalmente al sentido de marcha. Estos indicadores de desgaste, de 6 a 8 según la

marca del neumático, están situados a igual distancia entre sí en todo el perímetro del neumático ⇒ fig. 136. Unas marcas en los flancos de los neumáticos mediante las letras "TWI" o símbolos triangulares indican la situación de los indicadores de desgaste.

Al llegar a 1,6 mm de perfil restante - medido en las ranuras del perfil junto a los indicadores de desgaste - se ha alcanzado la profundidad mínima autorizada por la ley (en algunos países pueden ser validos otros valores).

! ¡ATENCIÓN!

- A más tardar, cuando los neumáticos se hayan desgastado hasta llegar a los indicadores de desgaste, se deberían cambiar inmediatamente. Se debe tener en cuenta la profundidad mínima de perfil autorizada por la ley.
- Los neumáticos desgastados reducen la adherencia necesaria a la calzada a altas velocidades sobre el firme mojado. Se podría causar un "aquaplaning" (movimiento incontrolado del vehículo - "patinaje" sobre calzada mojada). ■

Intercambio de ruedas

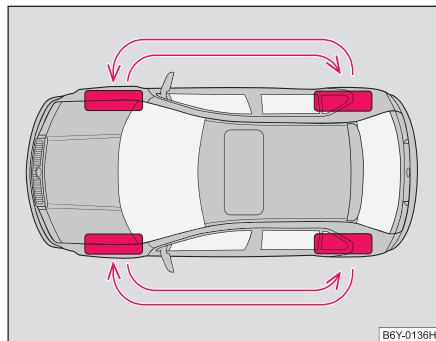


Fig. 137 Intercambio de ruedas

Si el desgaste es visiblemente mayor en los neumáticos delanteros, le recomendamos que cambie las ruedas delanteras por las traseras según el esquema → **fig. 137**. De ese modo, se iguala la vida útil de los neumáticos.

En caso de determinados tipos de desgaste de las superficies de rodadura de los neumáticos puede resultar ventajoso cambiar las ruedas "en diagonal" (sólo en neumáticos no dependientes del sentido de marcha). Los Servicio Oficiales Škoda conocen los detalles al respecto.

Para conseguir un desgaste uniforme de todas las ruedas y mantener una vida útil óptima, le recomendamos que intercambie las ruedas cada 10 000 km. ■

Sustitución de neumáticos o ruedas

Los neumáticos y las llantas son importantes elementos constructivos. Por ello, se deben utilizar los neumáticos y llantas autorizados por Škoda Auto. Ellos están armonizados exactamente al modelo de vehículo, contribuyendo así esencialmente a una buena estabilidad y a unas propiedades de marcha seguras → **⚠**.

Utilice en todas las ruedas únicamente neumáticos radiales del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y, a ser posible, de la misma versión de perfil.

Los Servicio Oficiales Škoda poseen informaciones de actualidad sobre las marcas de neumáticos autorizadas por nosotros.

Le recomendamos que todos los trabajos en los neumáticos o las ruedas se realicen en un **Servicio Oficial Škoda**. Este dispone de las herramientas especiales y las piezas de repuesto requeridas, tiene los conocimientos especializados necesarios y está preparado para eliminar los neumáticos usados. Muchos Servicios Oficiales Škoda disponen además una atractiva oferta de neumáticos y llantas.

Las combinaciones de neumáticos/llantas autorizadas para su vehículo se figuran en la documentación del mismo. La autorización depende de la legislación vigente en cada país.

El conocimiento de los datos de los neumáticos facilita una elección adecuada. Los neumáticos tienen en los flancos, p. ej., la siguiente inscripción:

185 / 60 R14 82 T

Significa :

185	Anchura del neumático en mm
60	Relación altura/anchura en %
R	Letra distintiva para tipo de neumático - Radial ►

14	Diámetro de la llanta en pulgadas
82	Índice de capacidad de carga
T	Símbolo de velocidad

Para los neumáticos son válidos los siguientes **límites de velocidad**:

Símbolo de velocidad	Velocidad máxima autorizada
Q	160 km/h
R	170 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h

La **fecha de fabricación** también se indica en el flanco del neumático (en ciertos casos sólo en el *interior* de la rueda):

DOT ... 30 01...

significa por ejemplo, que el neumático fue fabricado en la semana 30 del año 2001.

Si la **rueda de repuesto** se diferencia por su diseño de los neumáticos para la conducción (p. ej. en el caso de los neumáticos de invierno o anchos), puede utilizar la rueda de repuesto sólo en caso de avería breve y conduciendo con la correspondiente precaución. Debe sustituirse lo antes posible de nuevo por una rueda normal.



¡ATENCIÓN!

- Utilice exclusivamente neumáticos o llantas que Škoda Auto haya autorizado para su modelo de vehículo. De lo contrario, se podría influir negativamente en la seguridad vial - ¡Peligro de accidente! Además, el permiso de circulación de su vehículo puede perder su validez para transitar por la vía pública.
- No debe sobrepasar en ningún caso la velocidad máxima autorizada para sus neumáticos - Peligro de accidente por daños en los neumáticos y pérdida del control sobre el vehículo.
- Utilice sólo en caso de emergencia y con la correspondiente precaución neumáticos que tengan más de 6 años.
- No utilice nunca neumáticos usados sobre los que no sepa cómo han sido utilizados anteriormente. Los neumáticos envejecen aunque no se hayan utilizado en absoluto o sólo por poco tiempo. Como rueda de repuesto también se puede utilizar un neumático usado, asimismo sólo en casos de emergencia y conduciendo con la debida precaución.
- Por motivos de seguridad en la conducción, no cambiar a ser posible los neumáticos por separado sino, como mínimo, por ejes. Los neumáticos con mayor profundidad de perfil siempre deberían estar montados en las ruedas delanteras.



Nota relativa al medio ambiente

Los neumáticos usados deben eliminarse siguiendo las normas.



Nota

Por razones técnicas, generalmente no puede utilizar las llantas de otros vehículos. Esto es válido, dependiendo de las condiciones, incluso para las llantas del mismo modelo de vehículo. ■

Tornillos de rueda

Las llantas y los **tornillos de rueda** están armonizados entre sí por diseño. Por ello, en cada reequipamiento de llantas, p. ej. para colocar llantas de aleación ligera o ruedas con neumáticos de invierno, deberán utilizarse los correspondientes tornillos con la longitud y forma de calota correctas. La firmeza de las ruedas y la función del sistema de frenos dependen de ello.

En caso de montar posteriormente **tapacubos**, tenga en cuenta que quede garantizada la suficiente afluencia de aire para refrigerar el sistema de frenos.

Los Servicios Oficiales Škoda están informados de las posibilidades técnicas de reequipamiento y reposición de neumáticos, llantas y tapacubos.

Los tornillos de rueda deben estar limpios y enroscarse fácilmente. ■

Neumáticos de invierno

En condiciones invernales de la calzada y a temperaturas inferiores a 7°C, las propiedades de marcha del vehículo mejoran notablemente con los neumáticos de invierno. Los neumáticos de verano tienen menos adherencia debido a su diseño (ancho, mezcla de goma, diseño del perfil) sobre el hielo y la nieve. Esto es especialmente válido en vehículos equipados con **neumáticos anchos** o **neumáticos para alta velocidad** (letra distintiva V o W en el flanco del neumático).

A fin de conservar lo mejor posible las propiedades de marcha, se deberán montar neumáticos de invierno en las cuatro ruedas.

Utilice neumáticos de invierno sólo **de tipo radial**.

Sólo debe utilizar neumáticos de invierno autorizados para el vehículo. Los **tamaños de neumáticos de invierno** autorizados están detallados

en la documentación del vehículo. Estas autorizaciones dependen también de la legislación de cada país.

Tenga en cuenta que la presión de inflado de los neumáticos es 0,2 bares superior a la de los neumáticos de verano ⇒ página 196.

Los neumáticos de invierno pierden en gran medida su aptitud invernal si el **perfil de los neumáticos** disminuye hasta una profundidad de cerca de 4 mm.

Los neumáticos de invierno pierden también su aptitud para el invierno por **envejecimiento** - incluso siendo la profundidad de perfil bastante superior a 4 mm.

Para los neumáticos de invierno son válidas **limitaciones de velocidad** como en los neumáticos de verano ⇒ página 198, ⇒ ⚠.

Usted puede utilizar neumáticos de invierno de una categoría más baja de velocidad suponiendo que tampoco se superará la velocidad máxima autorizada de estos neumáticos, si es más alta la velocidad máxima posible del vehículo. En caso de sobrepasar la categoría de velocidad de los neumáticos, se pueden producir daños en los mismos.

Si utiliza neumáticos de invierno, tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 195.

En lugar de neumáticos de invierno, también puede utilizar los denominados "neumáticos "Todotiempo"".

En caso de alguna duda, diríjase a un Servicio Oficial Škoda, donde le informarán sobre la velocidad máxima para sus neumáticos.



¡ATENCIÓN!

No debe sobrepasar en ningún caso la velocidad máxima autorizada para sus ruedas de invierno – Peligro de accidente por daños en los neumáticos y pérdida del control sobre el vehículo. ►



Nota relativa al medio ambiente

Vuelva a colocar a tiempo los neumáticos de verano, ya que en las calzadas sin nieve ni hielo y a temperaturas superiores a 7°C, las propiedades de marcha mejoran con los neumáticos de verano - El recorrido de frenado es más corto, los ruidos de rodadura son menores, el desgaste de los neumáticos disminuye y el consumo de combustible se reduce.



Nota

Tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes de cada país con respecto a los neumáticos. ■

Neumáticos dependientes del sentido de marcha*

El sentido de la marcha viene indicado por las **flechas sobre el flanco del neumático**. El sentido de la marcha que se indica debe respetarse. Sólo así pueden aprovecharse por completo las cualidades óptimas de estos neumáticos en cuanto a adherencia, ruido de rodadura, rozamiento y aquaplaning.

Si, en caso de pinchazo de un neumático, tiene que montar alguna vez la rueda de repuesto no dependiente del sentido de marcha o en sentido contrario al de marcha, conduzca con precaución, pues, en esa situación, los neumáticos ya no ofrecen sus propiedades óptimas. Esto es especialmente importante si la calzada está mojada. El neumático defectuoso lo debería sustituir lo más pronto posible y restablecer el sentido de marcha correcto en todos los neumáticos. ■

Cadenas para nieve

Se pueden utilizar cadenas para nieve en todos los tamaños de neumático indicados, excepto en 195/50 R15 y 185/60 R14 con llantas 6J x 14 con profundidad de calado de 38 mm.

Para la utilización de cadenas para nieve en vehículos con motor de 2,0 l/85 kW con llantas 6J x 15 se deberán usar neumáticos de invierno del tamaño 185/55 R15.

Las cadenas para nieve se deben montar únicamente en las ruedas delanteras.

En condiciones invernales de la calzada, las cadenas para nieve no sólo mejoran el avance, sino también el comportamiento de frenado.

Utilice únicamente **cadenas para nieve de eslabón fino**. No debe ser de más de 15 mm, incluido el cierre de cadena.

Si circula con cadenas para nieve, retire los **tapacubos**.

En caso de conducir por trayectos libres de nieve, deberá retirar las cadenas. En esos trayectos, ellas reducen las propiedades de marcha, dañan los neumáticos y se rompen rápidamente.

Tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes de cada país con respecto a la velocidad máxima autorizada al conducir con cadenas para nieve.



Nota

Le recomendamos que utilice cadenas para nieve del programa de accesorios originales de Škoda. ■

Accesorios, modificaciones y piezas de repuesto

Generalidades

Los vehículos Škoda están diseñados según los conocimientos más recientes de la técnica de la seguridad. A fin de que esto siga siendo válido, no se debe modificar de modo irreflexivo el estado de suministro de la fábrica.

Si se equipa el vehículo posteriormente con accesorios, se introducen modificaciones técnicas o, más adelante, se sustituyen alguna vez piezas, se deberán tener en cuenta las siguientes indicaciones:

- **Antes** de comprar accesorios y **antes** de efectuar modificaciones técnicas se debería recurrir siempre al asesoramiento de un Servicio Oficial Škoda ⇒ .
- Esto es especialmente válido para la compra de accesorios en el extranjero.
- Los accesorios autorizados Škoda y las piezas originales Škoda los podrá adquirir usted en los Servicios Oficiales Škoda. En ellos se efectúa también el montaje profesionalmente.
- Todos los accesorios originales que figuran en el catálogo como, p. ej., techos elevables, spoilers, llantas, etc., han de poseer una autorización oficial.
- Los autorradios, las antenas y otros accesorios eléctricos se deberían montar también únicamente en talleres especializados y autorizados.
- En caso de efectuar modificaciones técnicas en su vehículo, se deberán observar las normas prefijadas por la sociedad Škoda Auto.
- De este modo se conseguirá que no se originen daños en el vehículo, se mantenga la seguridad vial y de funcionamiento, así como la validez legal de dichas modificaciones. Los Servicios Oficiales Škoda también efectúan estos trabajos profesionalmente o, en casos excepcionales, recomiendan el taller especializado apropiado para su realización.

Las prestaciones de garantía del vehículo no cubren los daños que se originen a consecuencia de modificaciones técnicas no autorizadas por Škoda Auto.



¡ATENCIÓN!

- En su propio interés le recomendamos que para su Škoda utilice únicamente accesorios Škoda expresamente autorizados y repuestos originales Škoda. En estos repuestos originales se ha comprobado su fiabilidad, seguridad y adecuación.
- Pese a nuestro constante seguimiento del mercado, no podemos garantizar la adecuación para su vehículo de productos de otras marcas (tampoco en caso de que estén reconocidos o autorizados oficialmente).

Ayuda en caso de emergencia

Ayuda en caso de emergencia

Botiquín* y triángulo reflectante de advertencia*

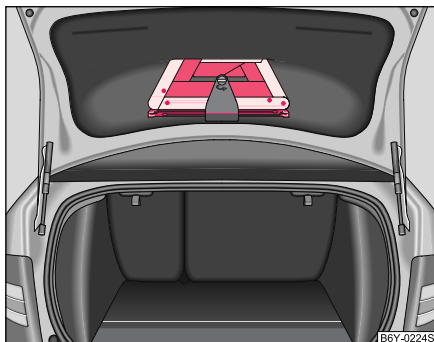


Fig. 138 Emplazamiento del triángulo reflectante de advertencia en la tapa del maletero (Sedan)

El botiquín está sujeto con ayuda de una cinta en el lado izquierdo del maletero, o también se puede alojar en una de las bolsas especiales de los accesorios originales Škoda.

El triángulo reflectante de advertencia se guarda en una envoltura de tela. En el lado inferior de la envoltura de tela hay un cierre de velcro. Con la ayuda del cierre de velcro se sujeta la envoltura de tela al piso del maletero a lo largo (en el sentido de marcha) detrás del asiento trasero, de tal modo que la envoltura de tela toque el lado derecho del maletero.

En los vehículos sin rueda de repuesto se alojan los diferentes componentes del equipamiento (botiquín, etc.) en un suplemento de plástico sujeto al piso del maletero con cierres de velcro.

En los vehículos **Combi**, el espacio para el triángulo reflectante de advertencia está en la cavidad debajo del alfombrado del maletero, detrás de la rueda de repuesto.

En los vehículos **Sedan**, el triángulo reflectante de advertencia se encuentra en la parte inferior de la tapa del maletero ⇒ fig. 138.

En algunos modelos, el triángulo reflectante de advertencia se encuentra en la cavidad debajo del alfombrado del maletero.



Nota

Prestar atención a la fecha de caducidad para el contenido del botiquín. ■

Extintor de incendios*

El extintor de incendios está sujeto a la tapa del maletero con una correa y una fijación.

Leer detenidamente las instrucciones que figuran en el extintor de incendios.

El extintor de incendios lo deberá revisar una vez al año una persona o empresa autorizada para ello (tener en cuenta las disposiciones legales divergentes).

**Nota**

El extintor forma parte del volumen de suministro sólo en algunos países. ■

Herramienta de a bordo

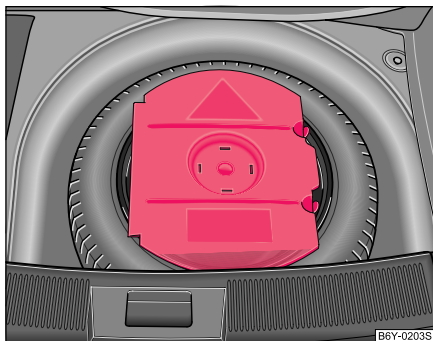


Fig. 139 Maletero:
Alojamiento para las
herramientas de a
bordo

Las herramientas de a bordo y el gato alzacoches se encuentran dentro de una caja de plástico en la rueda de repuesto ⇒ fig. 139. Aquí también hay espacio para el cabezal esférico desmontable del dispositivo de enganche para remolque*.

Las herramientas de a bordo constan de los siguientes componentes (según el equipamiento):

- llave de rueda
- gancho extractor para tapacubos
- argolla para remolcado

- adaptador para los tornillos de rueda de seguridad

Antes de volver a guardar el gato en su lugar, enrosque completamente el brazo del gato.

**¡ATENCIÓN!**

El gato suministrado de fábrica está previsto únicamente para ser utilizado en su modelo de vehículo. En ningún caso debe utilizarse en vehículos más pesados o con otras cargas - ¡Peligro de lesiones! ■

Spray para reparación de neumáticos*

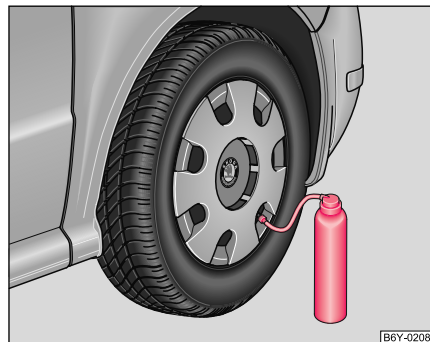


Fig. 140 Spray para
reparación de neumá-
ticos

El spray para reparación de neumáticos está destinado a la reparación rápida de pequeños defectos del neumático hasta una profundidad de 5 mm. El spray **no sustituye en ningún caso** una reparación duradera ►

del neumático; es una reparación que sólo sirve para alcanzar el taller más próximo. La reparación se puede efectuar directamente en el vehículo. **Antes de la reparación, leer con atención las instrucciones adjuntas.**

El spray para reparación de neumáticos se encuentra, junto con el triángulo reflectante de advertencia, en una bolsa. En el lado inferior de la bolsa hay un cierre de velcro. Con ayuda del cierre de velcro se sujeta la bolsa al piso del maletero de tal modo, que el lado de la bolsa toque el lado derecho del maletero y el asiento trasero.

En los vehículos Combi y Sedan, la botella de spray se encuentra en la cavidad para la rueda de repuesto debajo del piso del maletero, detrás de la rueda de repuesto.



Nota

En los vehículos que no están equipados con rueda de repuesto, la botella de spray se encuentra en una caja debajo del piso del maletero. ■

Juego de reparación para neumáticos*

El juego de reparación para neumáticos está destinado a la reparación de pequeños defectos de los neumáticos. El juego de reparación para neumáticos contiene un compresor, una botella de llenado, unas instrucciones de manejo y accesorios.

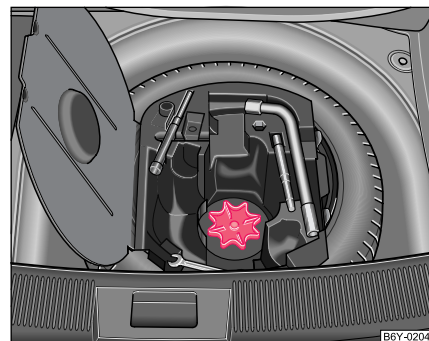
La reparación con el juego de reparación **no sustituye en ningún caso** la reparación duradera del neumático; es una reparación que sólo sirve para alcanzar el taller más próximo. La reparación se puede efectuar directamente en el vehículo. **Antes de la reparación, leer con atención las instrucciones adjuntas.**

El juego de reparación para neumáticos se encuentra dentro de una bolsa de tela. En el lado inferior de la bolsa hay un cierre de velcro. Con ayuda

del cierre de velcro se sujeta la bolsa al piso del maletero de tal modo, que el lado de la bolsa toque el lado derecho del maletero y el asiento trasero.

En los vehículos Combi y Sedan, la botella de spray se encuentra en la cavidad para la rueda de repuesto debajo del piso del maletero, detrás de la rueda de repuesto. ■

Rueda de repuesto*



**Fig. 141 Maletero:
Rueda de repuesto**

La rueda de repuesto se encuentra en una cavidad debajo del piso del maletero y está sujeta, junto con las herramientas de a bordo, mediante un tornillo especial ⇒ **fig. 141**.

Es importante controlar la presión de inflado en la rueda de repuesto (preferentemente en cada control de la presión de inflado de los neumáticos - véase el rótulo en la tapa del depósito de combustible ⇒ página 175), a fin de que la rueda de repuesto esté siempre lista para su utilización. ►

Neumáticos dependientes del sentido de marcha*

Si utiliza estos neumáticos en el vehículo, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Para un vehículo con neumáticos dependientes del sentido de marcha se utiliza otra rueda de repuesto de diferentes medidas. En la rueda hay un adhesivo de advertencia.
- Tras el montaje de la rueda, el adhesivo de advertencia no debe quedar cubierto (p. ej., por el tapacubos).
- No conduzca con esta rueda de repuesto a velocidades superiores a 80 km/h - Peligro de accidente. Evite aceleraciones a pleno gas, frenazos bruscos y recorridos en curvas a gran velocidad.
- La presión de inflado de la rueda de reserva es idéntica a la de los neumáticos estándar.
- Utilice esta rueda de repuesto sólo hasta el taller más próximo, ya que no está pensada para una utilización duradera.



Nota

Algunos vehículos sólo están equipados con el spray para reparación de neumáticos ⇒ página 204. ■

Cambio de rueda

Trabajos preparatorios

Antes del cambio de rueda en sí, se deberán efectuar los siguientes trabajos:

- Sitúe el vehículo lo más alejado posible del tráfico cuando tenga un pinchazo. La superficie debe ser **horizontal**.

- Haga **bajar** a todos los acompañantes. Durante el cambio de la rueda, los ocupantes del vehículo no deberán permanecer en la carretera (mejor detrás de la valla protectora).
- Accione el **freno de mano** firmemente.
- Acople la **1ª marcha** o, en los vehículos con cambio automático, coloque la **palanca selectora en la posición P**.
- Si hay un remolque acoplado, desengánchelo.
- Saque las **herramientas de a bordo** y la **rueda de repuesto** del maletero ⇒ página 204.



¡ATENCIÓN!

- Si Ud. se encuentra en un tráfico fluido de carretera, conecte el sistema de intermitentes simultáneos y coloque el triángulo reflectante de advertencia a la distancia prescrita - al hacerlo, tenga en cuenta las prescripciones legales vigentes en el país. De este modo, Ud. no sólo se protegerá a sí mismo, sino también a otros concurrentes en el tráfico.
- Estando levantado el vehículo, no hacer arrancar nunca el motor - ¡Peligro de lesiones!



¡Cuidado!

Si efectúa el cambio de rueda sobre una calzada inclinada, bloquee la rueda del lado opuesto con una piedra o algo similar para asegurarse de que el vehículo no se ponga en movimiento.



Nota

Tenga en cuenta las normas legales. ■

Cambio de rueda

Efectúe el cambio de rueda, de ser posible, sobre una superficie horizontal.

- Retire el tapacubo* ⇒ página 208.
- En caso de llantas de aleación ligera, retire el embellecedor de rueda ⇒ página 208.
- Afloje los tornillos de rueda ⇒ página 209.
- Levante el vehículo hasta que la rueda a cambiar deje de tocar el suelo ⇒ página 209.
- Retire los tornillos de rueda y déjelos sobre una superficie limpia (trapos, papel, etc.).
- Quite la rueda.
- Coloque la rueda de repuesto y enrosque ligeramente los tornillos de la rueda.
- Baje el vehículo.
- Apriete firmemente con la llave de rueda los tornillos de rueda opuestos (en diagonal) ⇒ página 209.
- Monte el tapacubo/embellecedor de rueda.



Nota

- Los tornillos deberán estar limpios y enroscarse fácilmente.
- ¡En ningún caso debe engrasar o aceitar los tornillos de rueda! ■

Trabajos posteriores

Tras el cambio de rueda, deberá efectuar todavía los siguientes trabajos.

- Guarde la rueda cambiada y fíjela en la cavidad para la rueda de repuesto.
- Guarde las herramientas de a bordo en el sitio previsto.
- **Compruebe** lo antes posible la **presión de inflado del neumático** en la rueda de repuesto montada.
- Lassen Sie das Haga **comprobar** lo antes posible el **par de apriete** de los tornillos de rueda con una llave dinamométrica. Las llantas de acero y de aleación ligera se han de apretar con el par de apriete de **120 Nm**.
- Haga reparar lo más rápidamente posible el neumático defectuoso.



¡ATENCIÓN!

En caso de equipar posteriormente el vehículo con neumáticos diferentes a los montados de fábrica, será necesario tener en cuenta las indicaciones en ⇒ página 198, “Sustitución de neumáticos o ruedas”.



Nota

- Si al cambiar la rueda comprueba que los tornillos de rueda están oxidados y se enroscan con dificultad, deben cambiarse antes de efectuar la comprobación del par de apriete. ▶

- Conduzca con cuidado hasta que efectúe la comprobación del par de apriete y a velocidad moderada. ■

Tapacubo*

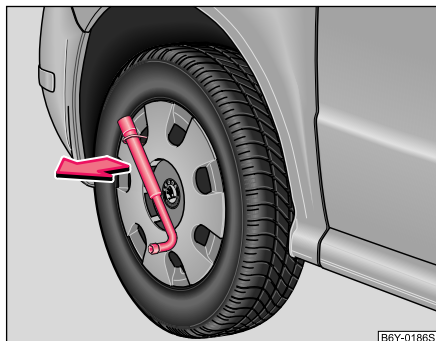


Fig. 142 Desmontar el tapacubo

Retirar

- Enganche el estribo de alambre de las herramientas de a bordo en el borde reforzado del tapacubo.
- Empuje la llave de rueda a través del estribo, apoye la llave de rueda en el neumático y retire el tapacubo ⇒ fig. 142.

Montar

- Presione primero el tapacubo por el recorte previsto para la válvula en la llanta. A continuación, presione el tapacubo de tal modo en la llanta, que él encastre correctamente en todo el perímetro.



¡Cuidado!

¡Presione con la mano, no golpee el tapacubo! En caso de dar fuertes golpes, principalmente en los puntos donde el tapacubo todavía no está introducido en la llanta, pueden dañarse los elementos de guía y centraje del tapacubo. ■

Embelledores de rueda*

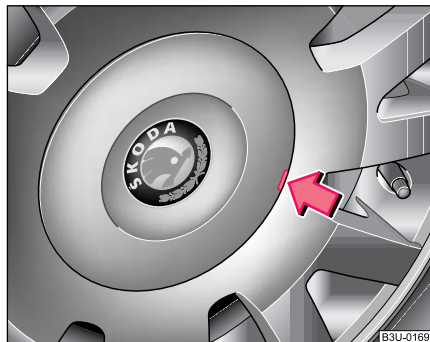


Fig. 143 Retirar los embellecedores de rueda

Retirar

- Separe el embellecedor de rueda apalancando con cuidado mediante un gancho extractor ⇒ fig. 143. ■

Aflojar y apretar los tornillos de rueda

Antes de levantar el vehículo, afloje los tornillos de rueda.

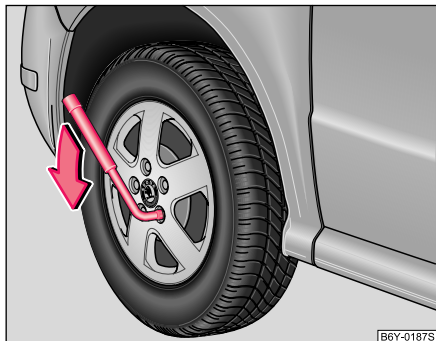


Fig. 144 Cambio de rueda: Aflojar los tornillos de rueda

Aflojar los tornillos de rueda

- Calar la llave de rueda hasta el tope en el tornillo de rueda ⁴⁾.
- Asir la llave por el extremo y girar el tornillo aproximadamente una vuelta hacia la izquierda ⇒ fig. 144.

Apretar los tornillos de rueda

- Calar la llave de rueda hasta el tope en el tornillo de rueda ⁴⁾.
- Asir la llave por el extremo y girar el tornillo hacia la derecha hasta que quede fijo.

⁴⁾ Para aflojar y apretar los tornillos de seguridad para ruedas, utilice el adaptador correspondiente ⇒ página 210.



¡ATENCIÓN!

Afloje los tornillos de rueda sólo un poco (aproximadamente una vuelta), mientras el vehículo no esté levantado con el gato - ¡Peligro de accidente!



Nota

Si no se pueden aflojar los tornillos, puede presionar con cuidado el extremo de la llave de rueda con el pie. Sujétese al vehículo y tenga cuidado de no caerse. ■

Gato

Para poder desmontar la rueda, tiene que levantar el vehículo con el gato.

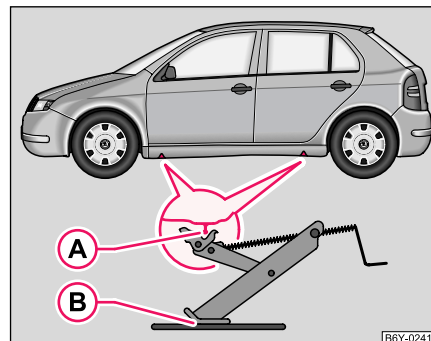


Fig. 145 Cambio de rueda: lugares de apoyo del gato

- Para apoyar el gato, elija el punto de alojamiento del larguero inferior que se encuentre más cerca de la rueda defectuosa ⇒ fig. 145.
- Gire el gato alzacoche bajo el punto de alojamiento subiéndolo hasta que su garra se encuentre justo debajo del alma vertical del larguero inferior.
- Colocar el gato de tal modo, que su garra abarque el alma vertical del larguero inferior (A) y la superficie de apoyo inferior del gato (B) se encuentre en toda su superficie sobre el suelo firme.
- Siga girando el gato para que suba hasta que la rueda se levante del suelo.

Si el **terreno es blando y resbaladizo** bajo el gato, el vehículo puede resbalar del gato. Coloque por tanto el gato sobre un suelo firme o bien utilice una base amplia y estable. En un **terreno liso** como, p. ej., de adoquines, baldosas, etc., utilice una base antideslizante (p. ej., una esterilla de goma).

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Impida que el pie del gato resbale aplicando medidas adecuadas - ¡Peligro de lesiones!
- Si no coloca el gato en el lugar previsto, esto puede ocasionar daños en el vehículo. Además, el gato puede resbalar si no está bien apoyado en el vehículo - ¡Peligro de lesiones!
- En caso de que Ud. trabaje debajo del vehículo levantado, deberá apoyarlo con caballetes apropiados - ¡Peligro de lesiones!

Seguro antirrobo de las ruedas*

Para aflojar los tornillos de seguridad para ruedas se necesita un adaptador especial.

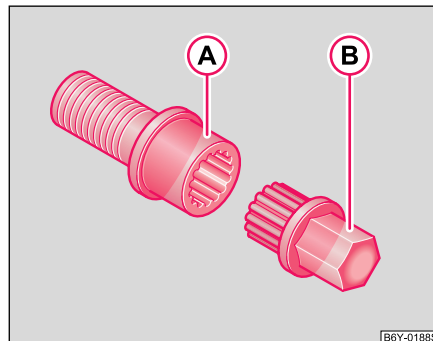


Fig. 146 Tornillo de seguridad para rueda con adaptador

- Retire del tornillo de seguridad para rueda el tapacubo/embellecedor de rueda de la llanta o del capuchón cobertero.
- Deslice el adaptador (B) con su lado dentado hasta el tope en el dentado interior del tornillo de seguridad para rueda (A) de modo que sólo sobresalga todavía el hexágono exterior ⇒ fig. 146.
- Cale la llave de rueda hasta el tope en el adaptador (B).
- Suelte el tornillo o apriételo ⇒ página 209.
- Después de retirar el adaptador, vuelva a montar el tapacubo/embellecedor de rueda o cale el capuchón cobertero en el tornillo de seguridad para rueda.

- Haga **comprobar** lo antes posible el **par de apriete** con una llave dinamométrica. Las llantas de acero y de aleación ligera se han de apretar con el par de apriete de **120 Nm**.

En los vehículos con tornillos de seguridad para rueda (un tornillo de seguridad para cada rueda), éstos sólo se pueden aflojar o apretar con ayuda del adaptador incluido en el suministro.

Es conveniente que Ud. anote el número de código grabado en el lado frontal del adaptador o en el lado frontal del tornillo de seguridad. En base a este número, Ud. podrá adquirir en caso necesario un adaptador de repuesto en un Servicio Oficial Škoda.

Le recomendamos que lleve siempre el adaptador para los tornillos de rueda en el vehículo. Debería guardarse con las herramientas de a bordo.



¡Cuidado!

Si se aprieta excesivamente el tornillo de seguridad para rueda, pueden dañarse dicho tornillo y el adaptador.



Nota

Los tornillos de seguridad para rueda se pueden adquirir como accesorio original en los Servicios Oficiales Škoda. ■

Ayuda de arranque

Preparación

Si el motor no arranca porque la batería del vehículo está descargada, puede utilizar la batería de otro vehículo para hacer arrancar el motor. Para ello necesitará un cable de ayuda de arranque.

Ambas baterías deben tener una tensión nominal de 12 V. La **capacidad** (Ah) de la batería auxiliar no debe ser notablemente inferior a la de la batería descargada.

Cables de ayuda de arranque

Utilice únicamente cables de ayuda de arranque de suficiente sección transversal y con pinzas de polo aisladas. Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante.

Cable de polos positivos - de color normalmente rojo.

Cable de polos negativos - de color normalmente negro.



¡ATENCIÓN!

- Una batería descargada puede congelarse ya a temperaturas un poco por debajo de 0°C. Es imprescindible que descongele una batería congelada antes de conectar los cables de ayuda de arranque, ¡de lo contrario, podría explotar!
- Debe tener en cuenta las indicaciones de advertencia al realizar trabajos en el compartimento motor ⇒ página 178.



Nota

- Entre ambos vehículos no debe haber contacto, ya que podría producirse corriente desde el momento en que se unen los polos positivos.
- La batería descargada debe estar correctamente embornada a la red de a bordo.
- Desconecte el teléfono o, si se requiere, tenga en cuenta las instrucciones de uso del mismo en este caso.
- Le recomendamos que adquiera el cable de ayuda de arranque como accesorio original en Servicios Oficiales Škoda o en comercios que vendan baterías de marca. ■

Hacer arrancar el motor

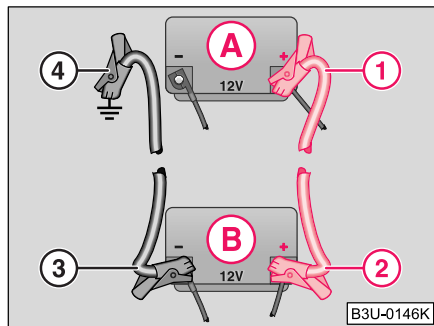


Fig. 147 Ayuda de arranque con la batería de otro vehículo: A - Batería descargada del vehículo, B - Batería auxiliar

Conectar sin falta los cables de ayuda de arranque en el orden siguiente:

Unir el polo positivo

- Fije un extremo al polo positivo ① ⇒ fig. 147 de la batería descargada (A).
- Fije el otro extremo al polo positivo ② de la batería auxiliar (B).

Unir el polo negativo y el bloque motor

- Fije un extremo al polo negativo ③ de la batería auxiliar (B).
- Fije el otro extremo ④ a una pieza metálica maciza firmemente atornillada al bloque motor, o al bloque motor mismo.

Hacer arrancar el motor

- Haga arrancar el motor del vehículo auxiliar y deje que funcione en ralentí.
- Haga arrancar ahora el motor del vehículo con la batería descargada.
- En caso de que no arranque el motor, interrumpa el proceso de arranque al cabo de 10 segundos y repítalo aproximadamente medio minuto después.
- Retire el cable de ayuda de arranque en el motor exactamente en orden **inverso**.



¡ATENCIÓN!

- Las piezas sin aislar de las pinzas de polo no deben entrar en contacto entre sí en ningún caso. Además, el cable de ayuda de arranque conectado al polo positivo de la batería no debe entrar en contacto con piezas del vehículo conductoras de electricidad - ¡Peligro de cortocircuito!
- No conecte el cable de ayuda de arranque al polo negativo de la batería descargada. Al producirse chispas en el arranque podría inflamarse el gas detonante que emana de la batería.
- Tienda los cables de ayuda de arranque de forma que no puedan ser alcanzados por piezas giratorias del vano motor.
- No se incline sobre las baterías - ¡Peligro de causticación!
- Los tornillos de cierre de los elementos de la batería deben estar firmemente atornillados.
- Mantenga alejada de las baterías cualquier fuente de encendido (luz de llama, cigarrillos encendidos, etc.) - ¡Peligro de explosión!

Arranque por remolcado y remolcado

Generalidades

Si utiliza un cable de remolque, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Conductor del vehículo que remolca

- No arranque hasta que el cable esté tenso.
- Al arrancar debe embragar con suma suavidad, o acelerar con mucha precacución en caso de cambio automático.

Conductor del vehículo remolcado

- Conecte el encendido para que el volante no esté bloqueado y para que las luces intermitentes, la bocina, los limpiaparabrisas y el sistema lavaparabrisas puedan conectarse.
- Desacople la marcha o coloque la palanca selectora en la posición **N** en caso de cambio automático.
- Tenga en cuenta que el servofreno y la servodirección sólo funcionan con el motor en marcha. Con el motor parado se debe pisar el pedal de freno con mucha más fuerza y también se requiere más esfuerzo para girar el volante.
- Compruebe que el cable siempre se mantenga tenso.

Cable o barra de remolque

Lo que menos fuerza el vehículo y resulta más seguro es conducir con una **barra** de remolque. Sólo si no hay ninguna barra de remolque adecuada disponible, utilice un **cable** de remolque.

El cable de remolque debe ser elástico, a fin de evitar daños en ambos vehículos. Por ello, se deberían utilizar sólo cables de fibra sintética o cables de un material elástico similar.

Fije el cable de remolque sólo en las **argollas de remolque** previstas para ello → página 214, “Argolla de remolque delantera” y → página 215, “Argolla de remolque trasera”.

Forma de conducir

La operación de remolcado requiere una cierta práctica. Ambos conductores deben estar familiarizados con las particularidades de la operación de remolcado. Los conductores que carezcan de práctica no deberían remolcar ni hacer arrancar por remolcado.

Prestar siempre atención a que no se produzcan fuerzas de tracción inadmisibles ni cargas debidas a sacudidas. Al efectuar maniobras de remolcado fuera de las vías públicas con firme existe siempre el peligro de que las piezas de sujeción estén sobrecargadas y se dañen.



¡Cuidado!

Si, a causa de un defecto, la caja de cambio de su vehículo ya no contiene aceite, el vehículo sólo deberá ser remolcado con las ruedas motrices levantadas mediante un vehículo especial o un remolque.



Nota

- Al remolcar o hacer arrancar por remolcado el vehículo, tenga en cuenta las prescripciones legales, en especial, con respecto a los dispositivos de señales a conectar.
- El cable de remolque no debe estar retorcido ya que, en ciertas circunstancias, la argolla de remolque delantera de su vehículo podría desenroscarse. ■

Argolla de remolque delantera

La argolla de remolque se encuentra en la caja de las herramientas de a bordo.

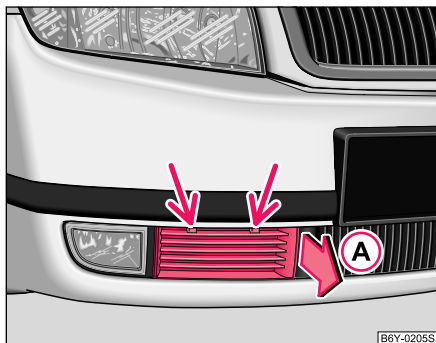


Fig. 148 Parachoques delantero: Rejilla de protección

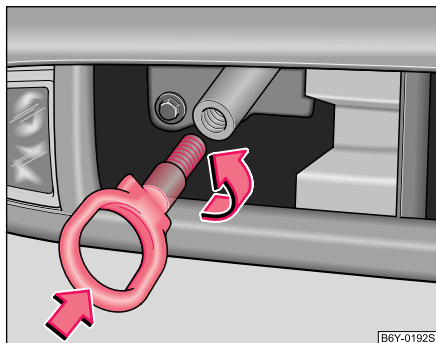


Fig. 149 Parachoques delantero: Montaje de la argolla de remolque

Desmonte con cuidado la rejilla de protección del siguiente modo.

- Introducir el destornillador por el orificio de la rejilla de protección (cerca de la placa de matrícula) ⇒ **página 214, fig. 148** y presionar hacia abajo, separando a presión al mismo tiempo la retención elástica de la rejilla de protección. Asir al mismo tiempo con una mano el borde de la rejilla de protección (flecha **A**) y soltarla.
- Sujetar con una mano la rejilla de protección soltada. Introducir al mismo tiempo el destornillador por el segundo orificio, a fin de soltar completamente la rejilla de protección y retirarla.
- Enroscar la argolla de remolque a mano girándola hacia la izquierda hasta el tope ⇒ **página 214, fig. 149** y apretarla con la llave para tornillos (introducir la llave a través de la argolla).
- Después de desenroscar la argolla de remolque, colocar la rejilla de protección y presionarla. La rejilla de protección deberá encastrar de modo seguro. ■

Argolla de remolque trasera

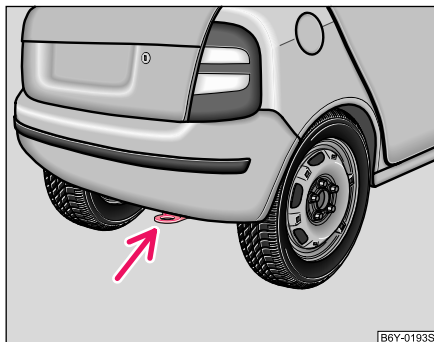


Fig. 150 Argolla de remolque trasera

La argolla de remolque trasera se encuentra a la derecha, debajo del paragolpes trasero ⇒ fig. 150. ■

Arranque por remolcado

En el arranque por remolcado, el conductor del vehículo remolcado deberá tener obligatoriamente en cuenta además lo siguiente:

- Acople la segunda o tercera marcha con el vehículo parado.
- Pise el pedal del embrague a fondo y manténgalo pisado.
- Conectar el encendido.

- Cuando ambos vehículos estén en movimiento, suelte el pedal del embrague lentamente.
- Tan pronto se ponga en marcha el motor, pise a fondo el pedal de embrague y saque la marcha.

Si el motor no arranca, intente primero hacerlo arrancar con la batería de otro vehículo ⇒ página 211. Sólo entonces, si esto no funciona, inténtelo con el arranque por remolcado. En el arranque por remolcado, el motor arranca debido al movimiento de las ruedas motrices.

Los vehículos con **cambio automático** no pueden ser arrancados por remolcado debido a razones técnicas.



¡ATENCIÓN!

Al arrancar por remolcado se corre un gran riesgo de accidente, p. ej., si se choca contra el vehículo que remolca.



¡Cuidado!

- En los vehículos con catalizador, no se debe hacer arrancar el motor por remolcado en un recorrido de más de 50 metros. De lo contrario, podría llegar combustible sin quemar al catalizador y dañarlo.
- El arranque por remolcado no es recomendable (a pesar de la observancia de las indicaciones que figuran en este capítulo) porque, en determinadas circunstancias, puede causar graves daños en el motor. Se debería intentar el arranque del motor con un cable de ayuda de arranque o recurrir a los servicios del SERVICE Mobil. ■

Remolcado con cambio manual

Tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 213.

El vehículo puede ser remolcado con una barra o un cable de remolque, o con el eje delantero o trasero levantado. La velocidad de remolcado máxima asciende a **50 km/h**. ■

Remolcado con cambio automático

Tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 213.

El vehículo puede ser remolcado con una barra o un cable de remolque. Al hacerlo, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Coloque la **la palanca selectora en la posición N**.
- La velocidad de remolcado máxima asciende a **50 km/h**.
- La distancia máxima autorizada de remolcado es de **50 km**. Con el motor parado no funciona la bomba de aceite de la caja de cambio, por lo que no recibirá suficiente lubricación si el vehículo va a velocidades elevadas y recorre mayores distancias.

Si se remolca el vehículo con un vehículo de arrastre, deberá ir con las ruedas delanteras alzadas. Los ejes de accionamiento impulsan las ruedas delanteras. En un vehículo levantado por la parte trasera - es decir, arrastrado hacia atrás - los ejes de accionamiento giran hacia atrás. De ese modo, las ruedas planetarias alcanzarían números de revoluciones tan elevados en el cambio automático que éste resultaría gravemente dañado en breve tiempo.



Nota

Si no es posible efectuar un remolcado normal, o si el trayecto de remolcado es superior a 50 km, el vehículo deberá ser transportado en un vehículo especial o un remolque. ■

Fusibles y bombillas

Fusibles eléctricos

Cambiar los fusibles

Los fusibles defectuosos se deben cambiar.

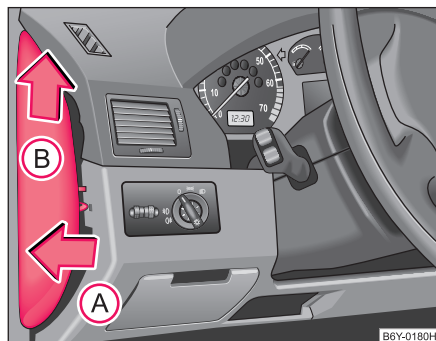


Fig. 151 Lado izquierdo del cuadro de instrumentos: Cubierta de fusibles

Todos los circuitos eléctricos están protegidos por fusibles. Los fusibles se encuentran en el lado izquierdo del cuadro de instrumentos, detrás de una cubierta.

- Desconecte el encendido y los consumidores eléctricos afectados.

- Aplique el destornillador debajo de la cubierta de fusibles (en el recorte de la cubierta), apalánquela con cuidado en el sentido de la flecha **(A)** y sáquela en sentido contrario al de la flecha **(B)** ⇒ fig. 151.

- Determine qué fusible corresponde al consumidor que ha fallado ⇒ página 219, “Distribución de fusibles en el cuadro de instrumentos”.

- Los fusibles defectuosos se reconocen por la tira metálica fundida. Sustituya el fusible defectuoso por un fusible nuevo con **igual** número de amperios.

- Deslice la cubierta de fusibles primero en el cuadro de instrumentos en el sentido de la flecha **(B)** y, a continuación, presione la cubierta de tal modo en sentido contrario al de la flecha **(A)**, que encastren las pestañas de guía en las aberturas del cuadro de instrumentos.

En el vano motor se encuentra, sobre la batería, otra caja con fusibles. Le recomendamos que haga cambiar estos fusibles por un Servicio Oficial Škoda.

Le recomendamos que lleve siempre consigo en el vehículo la cajita de fusibles de repuesto suministrada con el vehículo. Los fusibles de repuesto ⁵⁾ se pueden adquirir en los Servicios Oficiales Škoda. ►

⁵⁾ En algunos países, los fusibles de repuesto son parte integrante del equipamiento básico del vehículo.

Distintivo de color de los fusibles

Color	Intensidad eléctrica máxima en amperios
marrón claro	5
marrón	7,5
rojo	10
azul	15
amarillo	20
blanco	25
verde	30



¡Cuidado!

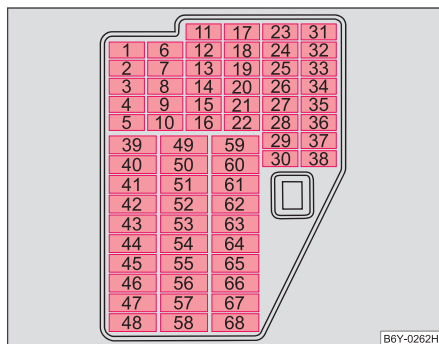
- No "repare" los fusibles ni los sustituya por otros de mayor intensidad - ¡Peligro de incendio! Además pueden surgir daños en otros lugares del sistema eléctrico.
- Si, al cabo de poco tiempo, vuelve a fundirse un fusible nuevo, deberá llevar a revisar lo antes posible el sistema eléctrico a un Servicio Oficial Škoda. ■

Distribución de fusibles en la batería

Algunos de los consumidores de la lista pertenecen de serie sólo a determinadas versiones de modelo o bien son suministrables como equipos opcionales sólo para determinados modelos.

N.	Consumidor	Amperios
1	Alternador	175
2	Habitáculo	110
3	Servodirección	50
4	Bujías de incandescencia	40
5	Ventilador para líquido refrigerante	40
6	ABS, o ASR, o ESP	40
7	ABS, o ASR, o ESP	25
8	Ventilador para líquido refrigerante	30
9	Sin ocupar	
10	Unidad de control central	5
11	Aire acondicionado	5
12	Sin ocupar	
13	Cambio automático	5
14	Sin ocupar	
15	Sin ocupar	
16	Sin ocupar	

Distribución de fusibles en el cuadro de instrumentos



N.	Consumidor	Ampe- rios
28	Sistema regulador de velocidad, conmutador para pedales de freno y embrague	5
29	Sin ocupar	
30	Luz de carretera izquierda y testigo de control	10
31	Cierre centralizado - cerradura de puerta para tapa de maletero	10
32	Limpialunetas	10
33	Luz de posición derecha	5
34	Luz de posición izquierda	5
35	Inyectores - motor de gasolina	10
36	luz de la matrícula	5
37	Luz trasera antiniebla y testigo de control	5
38	Calefaccionado de retrovisores exteriores	5
39	Calefacción de la luneta térmica	20
40	Bocina	20
41	Limpiaparabrisas	20
42	Encendedor, caja de enchufe	15
43	Unidad de control central, bloqueo de palanca selector de cambio automático	20
44	Intermitentes	15
45	Radio, sistema de navegación	20
46	Elevalunas eléctricos (delante, derecha)	25
47	Sin ocupar	
48	Motor Diesel - unidad de control, bomba de inyección	30

N.	Consumidor	Ampe- rios
49	Cierre centralizado	15
50	Luz de cruce derecha	15
51	Caja de enchufe en el maletero	15
52	Encendido	15
53	Elevalunas eléctricos (detrás, derecha)	25
54	Luz de cruce izquierda	15
55	Sin ocupar	
56	Unidad de control - motor de gasolina	20
57	Dispositivo de enganche para remolque	25
58	Elevalunas eléctricos (delante, izquierda)	25
59	Sin ocupar	
60	Bocina para sistema de advertencia antirrobo	15
61	Bomba de combustible - motor de gasolina	15
62	Techo corredizo/plegable eléctrico	25
63	Calefacción de asientos	15
64	Sistema lavafaros	20
65	Faros antiniebla	15
66	Elevalunas eléctricos (detrás, izquierda)	25
67	Sin ocupar	
68	Ventilador de aire fresco	25

a) Para consumidores, p. ej., el autorradio, que pueden funcionar después de desconectar el encendido, siempre que no se haya extraído la llave de contacto.

b) En vehículos con elevalunas eléctricos.

c) Para vehículos con motor de 1,2 l es válido 15 A.

Los elevadores eléctricos están asegurados mediante **cortacircuitos automáticos** que, tras eliminar la sobrecarga - p. ej., cristales congelados - vuelven a conectarse automáticamente después de unos segundos. ■

Bombillas

Cambio de bombillas

Antes de cambiar una bombilla, primero hay que desconectar siempre la correspondiente luz.

No asir la bombilla con los dedos sin protección (también la más pequeña suciedad hace disminuir la duración de la bombilla). Utilizar un trapo limpio, servilleta de papel, etc.

Las bombillas defectuosas sólo se deben sustituir por bombillas de igual versión. La designación va impresa en el zócalo o en el cristal de la bombilla.

El cambio de algunas bombillas no puede ser llevado a cabo por usted mismo, requiere personal especializado. A fin de cambiar las bombillas, hay que desmontar otras piezas de vehículo. Esto vale en especial para bombillas que sólo son accesibles desde el vano motor.

Por ello, le recomendamos que para llevar a cabo este cambio de bombillas acuda a un Servicio Oficial Škoda, o en caso de emergencia recurra a otro personal especializado.

Tenga en cuenta que el vano motor es una zona peligrosa ⇒ página 178.

Le recomendamos que lleve consigo en el vehículo el juego de bombillas suministradas con el vehículo. Las bombillas de repuesto se pueden adquirir en los Servicios Oficiales Škoda⁶⁾.

El juego de bombillas se puede guardar en la rueda de repuesto.

Vehículos con luz de xenón

En los vehículos con luz de xenón, se debe encargar el cambio de bombillas (luces de cruce, posición y carretera) a un Servicio Oficial Škoda.

Visión general de las bombillas

Faros delanteros	Faros halógenos	Faros de xenón
Luz de cruce	H7	D2S
Luz de carretera	H3	
Luz de posición	W5W	
Intermitentes	PY21W	
Faros antiniebla	H3	

unidad de luces traseras	Bombilla
Faros de marcha atrás	P21W
Intermitentes	PY21W
Luces de freno	P21W
Luz de posición y faros antiniebla	P21/4W
Otras	
Luces intermitentes laterales	WY5W
luz de la matrícula	C5W
3. Luz de freno	Diodo luminoso
Luz interior	C10W
Lamparitas de lectura	W5W

⁶⁾ En algunos países, las bombillas de repuesto son parte integrante del equipamiento básico del vehículo.

unidad de luces traseras	Bombilla
Luz de maletero	W5W
Luz de advertencia para puerta	W5W
Luz de compartimento guardabultos - lado del acompañante	C3W

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Las bombillas H7 y H3 están sometidas a presión y pueden explotar al cambiarlas - ¡Peligro de lesiones!
- Se recomienda usar guantes y gafas protectoras al efectuar un cambio de bombillas.
- En caso de lámparas fluorescentes* (luz de xenón) se han de tener conocimientos especializados para manejar la pieza de alta tensión - ¡Peligro de muerte!

Nota

En el presente Manual de Instrucciones sólo se describe el cambio de bombillas que se puede efectuar sin complicaciones. El cambio de las otras bombillas lo deberá efectuar un Servicio Oficial Škoda. ■

Faros delanteros

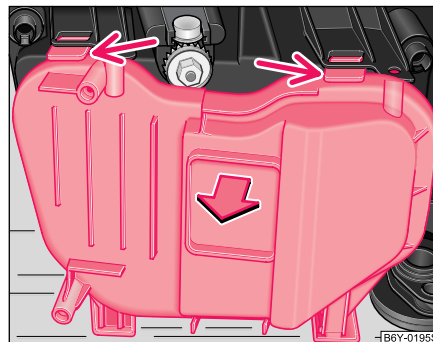


Fig. 153 Cubierta protectora para faros delanteros

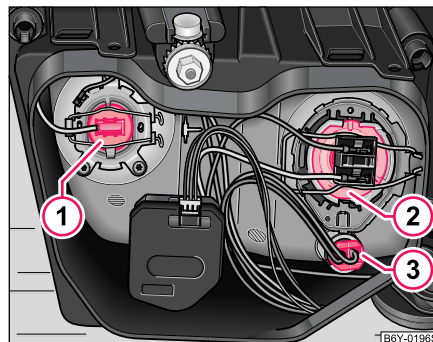


Fig. 154 Faros delanteros: Posición de montaje de las bombillas

Antes de cambiar una bombilla para luz de carretera, cruce y posición es necesario desmontar la cubierta protectora por el lado posterior del faro.

- Abra el capó.
- Presione hacia abajo el resorte de seguridad y desmonte la cubierta protectora ⇒ [página 222, fig. 153](#).

Asignación de las bombillas del faro (lado derecho) ⇒ [página 222, fig. 154](#).

- ① - Luz de carretera
- ② - Luz de cruce
- ③ - Luz de posición



Nota

En vehículos con motor de 2,0 l/85 kW recomendamos encargar el cambio de las bombillas para luz de carretera, cruce y posición a un Servicio Oficial Škoda. ■

Luz de carretera

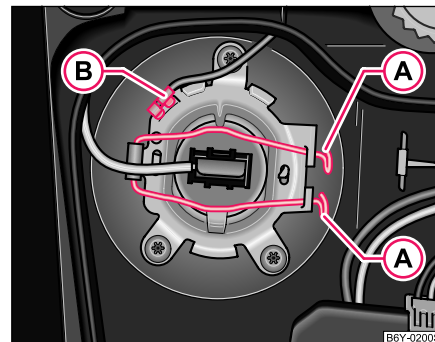


Fig. 155 Desmontaje de la bombilla para luz de carretera

- Abra el capó.
- Desmonte la cubierta protectora por el lado posterior del faro ⇒ [página 222, fig. 153](#).
- Separe el conector eléctrico (B).
- Comprima el estribo de alambre elástico (A) del portalámparas y abátalo.
- Extraer la bombilla de halógeno con el cable. Monte la bombilla nueva de tal modo, que las pestañas de fijación en el reflector se encuentren en los correspondientes rebajes del platillo de lámpara.
- Colocar el estribo de alambre elástico sobre el platillo de lámpara. Comprimir el estribo de alambre elástico y volver a encastrarlo.

- Insertar el conector eléctrico (B).
- Después del cambio de una bombilla, haga comprobar el ajuste de los faros en un Servicio Oficial Škoda. ■

Luz de posición delantera

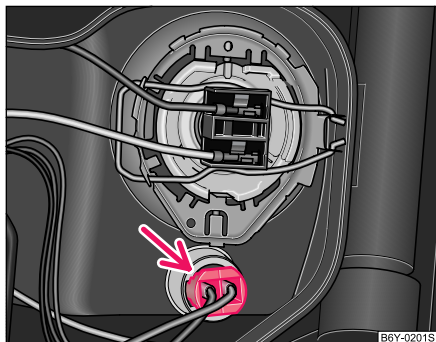


Fig. 156 Desmontaje de la bombilla para luz de posición delantera

- Abra el capó.
- Desmonte la cubierta protectora por el lado posterior del faro ⇒ página 222, fig. 153.
- Extraiga del faro el portalámparas con bombilla para luz de posición ⇒ fig. 156.
- Extraiga la bombilla defectuosa del portalámparas.
- Monte una bombilla nueva.

- Monte en el faro el portalámparas con la bombilla nueva. ■

Luz de cruce

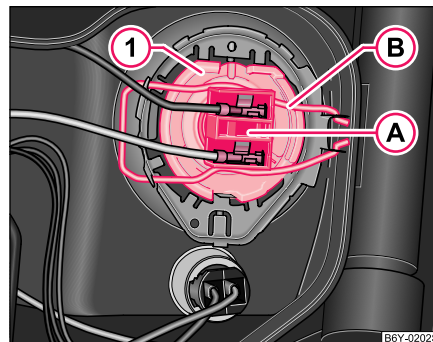


Fig. 157 Desmontaje de la bombilla para luz de cruce

- Abra el capó.
- Desmonte la cubierta protectora por el lado posterior del faro ⇒ página 222, fig. 153.
- Extraiga el enchufe (A).
- Desenclavar el estribo de alambre elástico (B) hacia abajo y abatirlo a un lado.
- Saque la bombilla (1) y coloque la bombilla nueva de tal modo, que las pestañas de fijación del reflector se encuentren en los rebajes del platillo de lámpara. ►

- Colocar el estribo de alambre elástico sobre el platillo de lámpara y volver a encastrarlo.
- Cale el enchufe (A).
- Después del cambio de una bombilla, haga comprobar el ajuste de los faros en un Servicio Oficial Škoda. ■
- Coloque una bombilla nueva y gírela hacia la derecha hasta llegar al tope.
- Monte en el faro el portalámparas con la bombilla nueva. Asegure el portalámparas girándolo hacia la derecha hasta que encastre. ■

Luz intermitente delantera

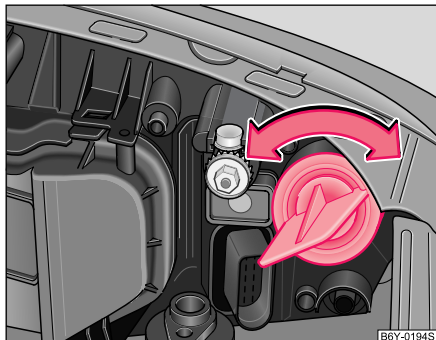


Fig. 158 Desmontaje de la bombilla para luz intermitente delantera

- Abra el capó.
- Desenroscar el portalámparas con bombilla girándolo hacia la izquierda ⇒ fig. 158.
- Presionar la bombilla defectuosa en el portalámparas, girarla hacia la izquierda y sacarla.

Faros antiniebla*

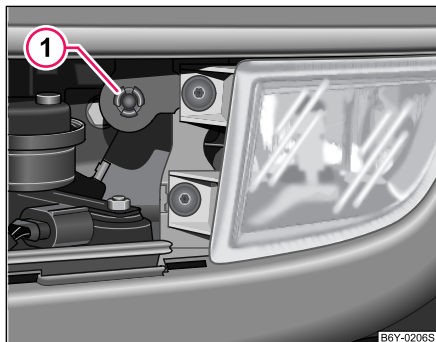


Fig. 159 Desmontar los faros antiniebla

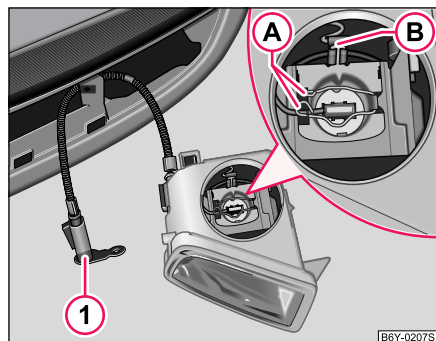


Fig. 160 Desmontaje de la bombilla para faro antiniebla

- Saque la rejilla protectora junto al faro.
- Desenrosque los tornillos de los soportes de los faros antiniebla. Con el tornillo superior está sujeto en el faro izquierdo el sensor de temperatura del aire del exterior* ① ⇒ fig. 159.
- Desmonte la tapa de cierre del faro.
- Separe el conector eléctrico (B) ⇒ fig. 160.
- Comprima el estribo de alambre elástico (A) del portalámparas y abátalo.
- Saque la bombilla con el cable.
- Monte la bombilla nueva de tal modo, que las pestañas de fijación en el reflector se encuentren en los correspondientes rebajes del platillo de lámpara.
- Colocar el estribo de alambre elástico (A) sobre el platillo de lámpara. Comprimir el estribo de alambre elástico y volver a encastrarlo.
- Insertar el conector eléctrico (B).



Nota

Al montar el faro antiniebla izquierdo hay que prestar atención a una posición correcta del sensor de temperatura de aire del exterior*

①. ■

Le recomendamos que haga cambiar la bombilla en un Servicio Oficial Škoda.

Luz del compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante*

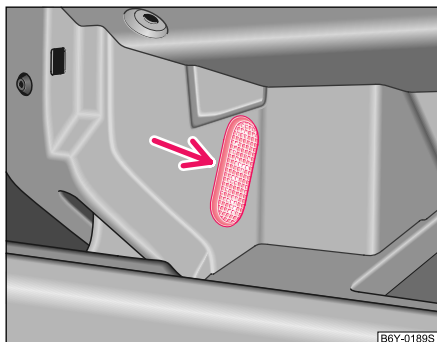


Fig. 161 Desmontar la lámpara del compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

Le recomendamos que haga cambiar la bombilla en un Servicio Oficial Škoda.

- Introducir un cuchillo o un destornillador en un lado entre la lámpara y el compartimento guardaobjetos ⇒ fig. 161. Sacar la lámpara, apalancándola con cuidado.
- Separar el conector comprimiendo de un lado las pestañas de encastre.
- Cambiar la bombilla defectuosa.
- Restablecer la unión del conector.
- Insertar la lámpara por abajo en el compartimento guardaobjetos. ■

Luz de habitáculo y lamparita de lectura*

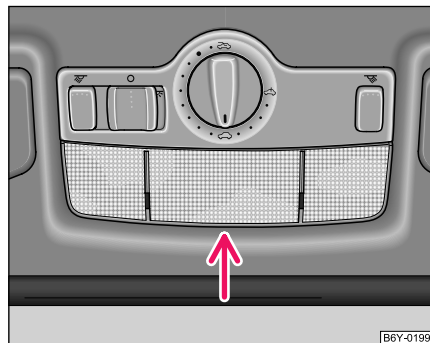


Fig. 162 Desmontar la luz de habitáculo

- Retire el cristal difusor (véase la flecha) hacia abajo de la carcasa ⇒ fig. 162.
- Saque la bombilla defectuosa para el alumbrado del habitáculo y coloque una bombilla nueva.
- Extraiga la bombilla para la lamparita de lectura del portalámparas e inserte una bombilla nueva.
- Volver a insertar el cristal difusor en la carcasa hasta que encastre (prestar atención a una posición correcta). ■

Luz de la matrícula

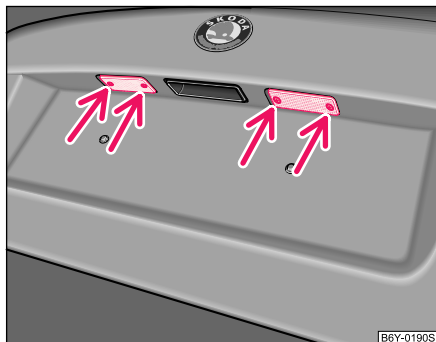


Fig. 163 Desmontar la luz de la matrícula

- Abrir el portón trasero y desatornillar el cristal de lámpara.
- Extraiga la bombilla averiada del portalámparas y coloque una nueva.
- Vuelva a colocar el cristal de lámpara. Inserte el cristal de lámpara hasta el tope - preste atención a una posición de montaje correcta de la goma estanqueizante.
- No atornille con excesiva fuerza el cristal de lámpara. ■

Luz de advertencia para puerta delantera*

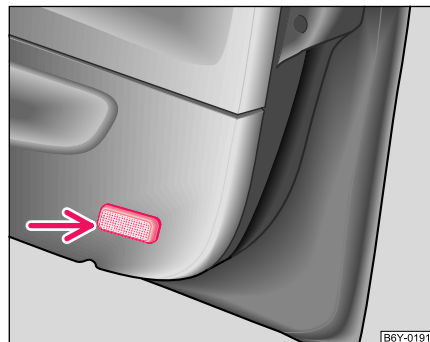


Fig. 164 Desmontar la luz de advertencia para puerta delantera

Le recomendamos que haga cambiar la bombilla en un Servicio Oficial Škoda.

- Introducir un cuchillo o un destornillador por un lado entre la lámpara y el revestimiento de puerta ⇒ fig. 164. Sacar la lámpara, apalancándola con cuidado.
- Quitar los conectores.
- Cambiar la bombilla defectuosa.
- Restablecer la unión del conector.
- Colocar la lámpara de la luz de advertencia para puerta por el lado del conector en el revestimiento de puerta e insertarla. ■

Unidad de luces traseras

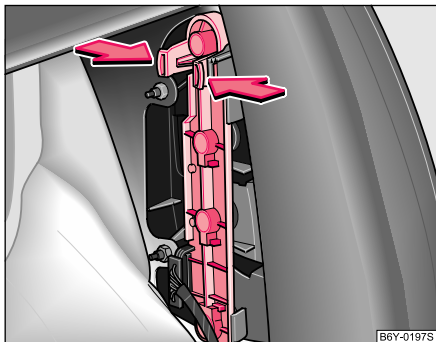


Fig. 165 Desmontar el portalámparas

- Abra la tapa del maletero.
- Empujar con cuidado la cubierta a un lado.
- Presionar las pestañas de sujeción en la parte superior del portalámparas en el sentido de la flecha y sacar el portalámparas ⇒ **fig. 165**.
- Presionar la bombilla defectuosa en el portalámparas, girarla hacia la izquierda y sacarla.
- Coloque una bombilla nueva y gírela hacia la derecha hasta llegar al tope.
- Colocar el portalámparas por abajo en la abertura de la luz trasera; las pestañas de sujeción en la parte superior han de encastrar.

- Empujar hacia atrás la cubierta. ■

Unidad de luces traseras (Combi, Sedan)

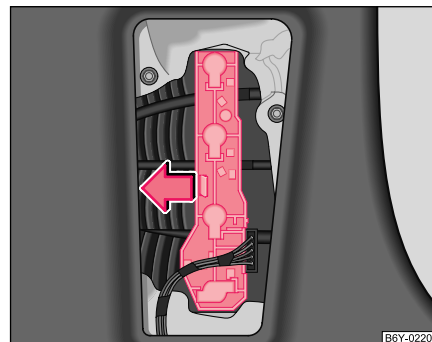


Fig. 166 Desmontar el portalámparas (Combi, Sedan)

- Abra la tapa del maletero.
- Desmonte la cubierta en el maletero.
- Presione la pestaña de encastre en el sentido de la flecha y extraiga el portalámparas.
- Presionar la bombilla defectuosa en el portalámparas, girarla hacia la izquierda y sacarla.
- Coloque una bombilla nueva y gírela hacia la derecha hasta llegar al tope. ▶

- Vuelva a colocar el portalámparas; la lengüeta de plástico ha de encastrar.
- Monte la cubierta en el maletero. ■

Luz de maletero

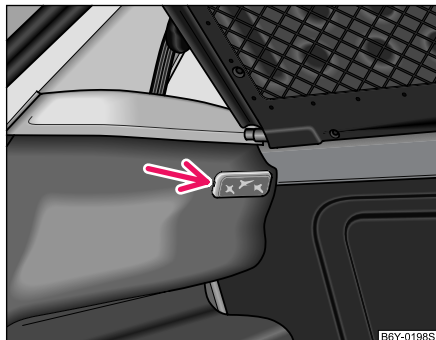


Fig. 167 Desmontar la luz del maletero

- Abrir el portón trasero y desmontar la cubierta del maletero.
- Introduzca un destornillador en la ranura junto a la lámpara ⇒ fig. 167. Sacar la lámpara, apalancándola con cuidado.
- Quitar los conectores.
- Cambiar la bombilla defectuosa.
- Restablecer la unión del conector.

- Coloque la lámpara por detrás y presiónela hacia delante hasta el tope. ■

Luz de maletero (Sedan)

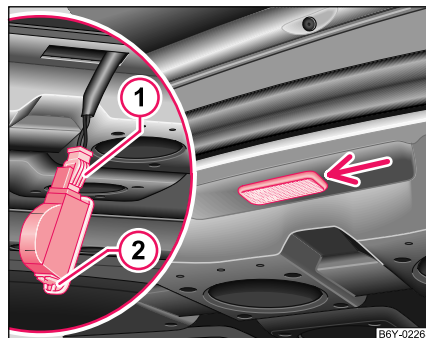


Fig. 168 Desmontar la luz de maletero (Sedan)

- Inserte un destornillador en el intersticio debajo de la lámpara ⇒ fig. 168. Sacar la lámpara, apalancándola con cuidado.
- Después de desasegurar la pestaña de resorte (1), retirar el enchufe.
- Presione el seguro de resorte (2) apartándolo de la cubierta y retire ésta.
- Cambiar la bombilla defectuosa. ►

- Coloque la cubierta y asegúrela encastrándola.
- Restablecer la unión del conector.
- Coloque la lámpara por detrás y presiónela hacia delante hasta el tope. ■

Datos técnicos

Generalidades

Datos de identificación

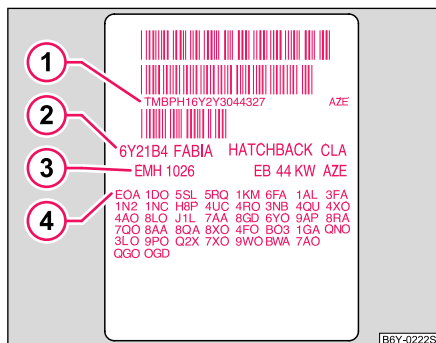


Fig. 169 Portadatos del vehículo

Portadatos del vehículo

El portadatos del vehículo ⇒ **fig. 169** se encuentra en el piso del maletero y también está adherido en el Plan de Asistencia.

El portadatos del vehículo contiene los siguientes datos del vehículo:

- ① Número de identificación del vehículo
- ② Modelo de vehículo
- ③ Letras distintivas del cambio, número de pintura, número de equipamiento interior, potencia del motor, letras distintivas del motor
- ④ Equipamientos opcionales

Número de identificación del vehículo (número de carrocería)

El número de identificación del vehículo está grabado en el vano motor, en la cazoleta de amortiguación derecha. Este número se encuentra también en la esquina inferior izquierda, debajo del parabrisas.

Número de motor

El número de motor está grabado en el bloque motor.

Placa de características

La placa de características se encuentra en la parte delantera del vano motor, en la cazoleta de amortiguación izquierda. Los vehículos destinados a determinados países no tienen placa de características.

Placa de homologación

La placa de homologación se encuentra en el portacerraduras. Los vehículos destinados a determinados países no tienen placa de homologación.

Adhesivo en la tapa del depósito de combustible

Los adhesivos se encuentran en el lado interior de la tapa del depósito de combustible ⇒ página 175. El adhesivo contiene los siguientes datos del vehículo:

- clase de combustible prescrita
- tamaño de neumático
- valores de presión de inflado de neumáticos

**Nota**

- Los datos técnicos de su vehículo se encuentran en el cuaderno aparte - Datos Técnicos.
- Tenga en cuenta que los datos que constan en la **documentación oficial** siempre tienen preferencia. ■

Fabia Praktik

Praktik

Compartimento guardaobjetos abatible

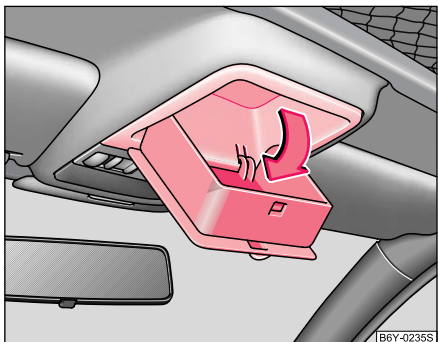


Fig. 170 Detalle del revestimiento interior del techo: compartimento guardaobjetos abatible

El compartimento guardaobjetos se puede utilizar para guardar objetos ligeros (aprox. 0,2 kg).

- El compartimento guardaobjetos abatible se abre abatiéndolo en el sentido de la flecha ⇒ fig. 170.



¡ATENCIÓN!

Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo.

Argollas de sujeción

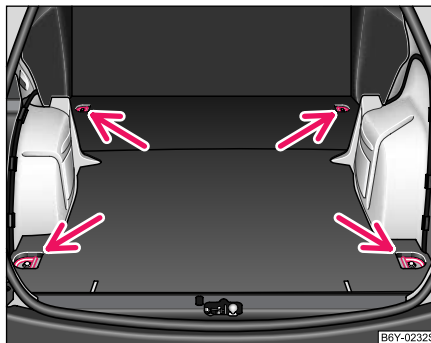


Fig. 171 Compartimento de carga: Argollas de sujeción

A los lados del compartimento de carga se encuentran argollas para sujetar la carga ⇒ fig. 171.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- La carga a transportar se ha de sujetar de tal modo, que no pueda moverse durante la marcha y al frenar.
- En los vehículos de la versión Praktik, por razones de seguridad, en determinados países no se puede abrir la puerta izquierda del compartimento de carga. No intente en ningún caso abrir esta puerta con violencia; de lo contrario, se dañaría la cerradura o la puerta.

Sujetar el suelo del compartimento de carga

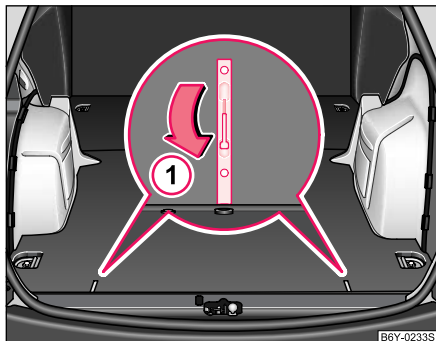


Fig. 172 El seguro del suelo del compartimento de carga

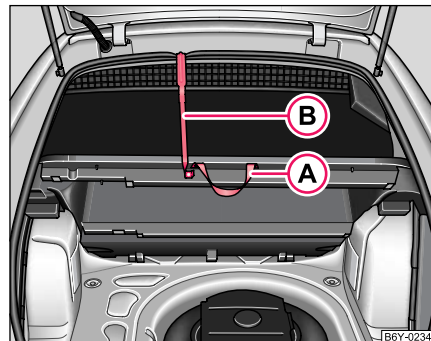


Fig. 173 Sujetar el suelo del compartimento de carga con ganchos de plástico

En caso necesario, p. ej., para acceder a la rueda de repuesto, es posible sujetar el suelo levantado del compartimento de carga con el gancho de plástico en el marco del portón trasero.

- Desasegurar primero el suelo abatiendo la palanca a la posición ① ⇒ fig. 172.
- Levantar el suelo del compartimento de carga por el asidero ① y, con el gancho de plástico ② (se encuentra debajo del suelo del compartimento de carga), sujetarlo al marco del portón trasero ⇒ fig. 173. ■

Índice alfabético

A

ABS	151	Alternador	
Accesorios	202	Testigo de control	30
Aceite	180	Alumbrado del habitáculo	
Testigo de control	33	trasero	60
Aceite del motor	180	Alumbrado del habitáculo del vehículo	59
cambiar	183	Alumbrado interior	
rellenar	182	delantero	59
Testigo de control	33	Antena de techo	166
Ahorrar energía	155	Apagar el motor	103
Airbag	126	Apoyabrazos	90
Activación	127	Arandelas de seguridad	217
Airbag frontal	128	Argollas de sujeción	75
Testigo de control	37	Arrancar el motor	102
Airbag frontal	128	tras haber vaciado el depósito	103
Airbag lateral	131	Arranque por medios externos	212
Aire acondicionado	94	Arranque por remolcado	213
Ajustar asientos	67	Asiento infantil	
Ajustar el volante	100	en el asiento del acompañante	138
Ajustar la temperatura		Instrucciones de seguridad	136
Aire acondicionado	95	Asientos	67
Calefacción	91	Asientos de atrás	71
Ajuste de la altura del cinturón	122	Asientos infantiles	
Ajuste manual de la hora	18	Sistema ISOFIX	144
Alarma	48	ASR	148
Alojamientos del gato	209	Testigo de control	35
		Ayuda de arranque	211

B

Baca portaequipajes	80
Bandeja portaobjetos	
Alumbrado	59
Batería	188
Cargar	191
Comprobar el nivel del ácido	190
Servicio de invierno	190
Bloquear	41, 42
Bloqueo de arranque	
Testigo de control	32
Bloqueo electrónico de diferencial	149
Testigo de control	35
Bombillas	203
Testigo de control	34
Botiquín	203

C

Cadenas para nieve	201
Caja de enchufe	85
Calefacción	91
Calefacción de la luneta térmica	61
Calefaccionado de los asientos delanteros	70
Calefaccionado de retrovisores exteriores	65
Cambiar el aceite	183
Cambiar los fusibles	217

Cambio automático	109	Cuentarrevoluciones	14	Espejos interiores	62
Cambio de bombillas	221	Cuidado del cuero	170	Espejos retrovisores	65
Cambio de marchas	104	Cuidado del vehículo	165	Espesor del forro de freno	
Cambio de rueda	206			Testigo de control	34
Cambio manual	104	D		Extranjero	160
Capó del motor	177	Daños de la pintura	167	F	
Cargar la batería	191	Datos de identificación	233	Faros antiniebla	56
Testigo de control	30	Depósito del sistema lavaparabrisas	192	Testigo de control	30, 31
Catalizador	154	depósito del sistema lavaparabrisas		Forros de freno	
Cenicero	83	Testigo de control	34	Testigo de control	34
Cerradura de encendido	100	Desbloquear	42	Freno	
Cierre centralizado	42	Desconectar el airbag	133	Testigo de control	36
Cinturones	118	Deshelar los cristales	92, 96	Freno de mano	104
Cinturones de seguridad	118	Diesel	173	Frenos	150
Ajuste de la altura	122	Display de información	22	G	
Colocación	121	Dispositivo de remolque desmontable	163	Gasóleo biológico	173
Instrucciones de seguridad	120			Gasolina	173
Limpieza	172	E		Gato	204, 209
Combustible	173	EDS	149	H	
Diesel	173	Electrónica del motor		Herramienta	204
Gasolina	173	Testigo de control	31, 35	Herramienta de a bordo	204
indicador del nivel de combustible	15	Elevalunas eléctricos	49		
Compartimentos	86	Averías en el funcionamiento	51	I	
Compatibilidad medioambiental	159	Encendedor	84	Iluminación de los instrumentos	55
Conducción con remolque	161	Equipos de radiotelefonía	115	Indicación sobre el medio ambiente	155
Conducción económica y ecológica	155	Escobillas limpiacristales			
Consumo de combustible	155	Cambiar las escobillas	64		
Contador para trayecto recorrido	15	ESP	147		
Control de autochequeo	24	Testigo de control	35		
Cuadro de instrumentos	13				

Indicador de intervalos de mantenimiento . . .	16
Indicador de temperatura del líquido refrigerante 14	
Indicador del nivel de combustible	15
Indicador del servicio de mantenimiento . . .	16
Indicador multifunción	18
Indicadores	13
Indicadores del sentido de marcha	58
Testigo de control	29
Intercambio de ruedas	198
Intermitentes	
Testigo de control	29
Interruptor de la puerta del conductor	
Elevalunas eléctricos	49
Isofix	144

L

Lavado	166
Lavado manual	166
Líquido refrigerante	183
Testigo de control	32
Limpiaparabrisas	62
Limpeza	165
Limpeza a intervalos	62
Líquido de frenos	186
Los primeros 1500 km	153

Luz	
Cambiar de posición / tapar con adhesivos los faros	160
conectar y desconectar.	55
Testigos de control	28
Luz de aparcamiento	58
Luz de carretera	55, 58
Testigo de control	30
Luz de cruce	55
Testigo de control	30
Luz de posición	55
Luz de xenón	221
Luz interior	
Maletero	61
Luz trasera antiniebla	56
Testigo de control	30

LI

Llantas	195
Llave	39

M

Maletero	74
Mando a distancia	47
Manejo de confort	51
Memorización para el ordenador de a bordo .	18

N

Neumáticos	196
Invierno	200
Neumáticos de invierno	200
Número de chasis	233

O

Ordenador de a bordo	18
--------------------------------	----

P

Parasoles	62
Pedales	74
Pintura	167
Placa de características	233
Portadatos del vehículo	233
Portaetiquetas	83
Portaobjetos	86
Profundidad del perfil	197
Protección de bajos	169
Puerta abierta	
Testigo de control	34

R

Ráfagas de advertencia	58
Regulación del alcance luminoso de los faros .	56
Reloj	18

Techo corredizo elevable	52
Techo corredizo/plegable eléctrico	52
Teléfono	114
Teléfono móvil	114, 115
Temperatura/nivel de líquido refrigerante	
Testigo de control	32
Tensores del cinturón	124
Testigos de control	28
Tornillos de rueda	200
Tornillos de seguridad para ruedas	210
Transporte de niños	136
Tren de lavado automático	166
Triángulo reflectante de advertencia	203

Vano motor	
Instrucciones de seguridad	178
Vanos portaobjetos	86
Varilla de medición de aceite	181
velocímetro	15
Ventilador para líquido refrigerante	185
Viajes al extranjero	160
Visión general del compartimento motor	179

Škoda Auto trabaja permanentemente en el perfeccionamiento técnico de todos sus tipos y modelos. Le rogamos tenga comprensión si, por este motivo, pueda variar en todo momento el volumen de suministro con respecto a la forma, equipamiento y técnica de los vehículos. Por ello no pueden realizarse reclamaciones basadas en los datos, ilustraciones y descripciones que contiene este manual.

Queda prohibida la reproducción, copia, traducción o cualquier otro uso, incluso parcial, sin la autorización por escrito de Škoda Auto.

Škoda Auto se reserva expresamente todos los derechos de acuerdo con la Ley de Propiedad Intelectual.

Se reserva el derecho de introducir modificaciones en esta obra.

Elaborado en la República Checa

Editado por: ŠKODA AUTO a.s.

© 2002 Škoda Auto a.s.

Škoda Auto trabaja permanentemente en el perfeccionamiento técnico de todos sus tipos y modelos. Le rogamos tenga comprensión si, por ese motivo, pueda variar en todo momento el volumen de suministro con respecto a la forma, equipamiento y técnica de los vehículos. Por consiguiente, de los datos, ilustraciones y descripciones contenidos en estas instrucciones no puede derivar pretensión alguna.

Queda prohibida la reimpresión, copia, traducción u otra utilización de esa obra, incluso de modo parcial, sin la autorización escrita de Škoda Auto.

Škoda Auto se reserva explícitamente todos los derechos según la ley.

Se reserva el derecho de introducir modificaciones en esta obra.

Editado por ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2003

Así se puede ayudar a la protección medioambiental

El consumo de su Škoda – y con ello el volumen de emisión de gases de escape – depende de su forma de conducir.

El nivel de ruidos y el desgaste se ven influidos asimismo por la forma de tratar el vehículo.

En este Manual se describe cómo puede

conducir su Škoda de la forma más ecológica posible – ahorrando incluso dinero con ello.

Vea simplemente el apartado "Medio ambiente" en el índice alfabético.

Tenga asimismo en cuenta en este Manual los textos marcados con el símbolo .

Colabore con nosotros – por el medio ambiente.

Návod k obsluze
Fabia španělsky 08.03
S54.5610.06.60
6Y0 012 003 ES
www.skoda-auto.com